

Flächenbündige verblechte Tür E30

Porte en tôle affleurée E30

Flush mounted sheet metal door E30



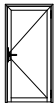
Neue Schloss-Serie / Nouvelle série de serrures / New lock series



Symbole

Symboles

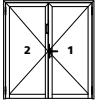
Symbols



1-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail sans fonction anti-panique
Single-leaved door without anti-panic-function



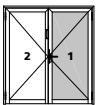
Türen ohne Antipanik-Anforderung
Portes sans exigence anti-panique
Doors without anti-panic requirement



2-flügelige Tür ohne Antipanik-Funktion
Porte à 2 vantaux sans fonction anti-panique
Double-leaved door without anti-panic-function



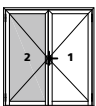
Türen mit Antipanik-Anforderung
Portes avec exigence anti-panique
Doors with anti-panic requirement



2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail de service
Double-leaved door, use Forster articles for opening leaf



Artikel gemäss Norm EN 179
Référence selon norme EN 179
Article according to EN 179



2-flügelige Tür, Verwendung Forster Artikel auf Standflügel
Porte à 2 vantaux, utilisation des articles Forster sur le vantail semi-fixe
Double-leaved door, use Forster articles for fixed leaf



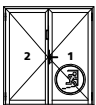
Artikel gemäss Norm EN 1125
Référence selon norme EN 1125
Article according to EN 1125



1-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion
Porte à 1 vantail avec fonction anti-panique
Single-leaved door with anti-panic-function



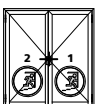
Position E-Öffner
Position ouverture électrique
Position electric door opener



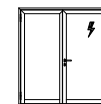
2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service
Double-leaved door with anti-panic-function only on opening leaf



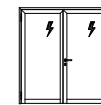
1-flügelige Tür mit E-Öffner
Porte à 1 vantail avec ouverture électrique
Single-leaved door with electro door opener



2-flügelige Tür mit Antipanik-Funktion auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec fonction anti-panique sur le vantail de service et le vantail semi-fixe
Double-leaved door with anti-panic-function on opening and fixed leaf



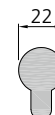
2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service
Double-leaved door with electric door opener only on active leaf



2-flügelige Tür mit E-Öffner auf Stand- und Gangflügel
Porte à 2 vantaux avec ouverture électrique sur le vantail de service et vantail semi-fixe
Double-leaved door with electro door opener on active and inactive leaf



Profilzylinder (PZ)
Cylindre profilé (CP)
Profile cylinder (PC)



Rundzylinder (RZ)
Cylindre rond (CR)
Round cylinder (RC)

ZV

Abkürzung für Zusatzverriegelung
Abréviation de verrouillage supplémentaire
Abbreviation for additional locking



Hinweise

Version: 05/14
Artikelnummer: 918327

Remarque

Version: 05/14
Numéro d'article: 918327

Notice

Version: 05/14
item number: 918327

Zeichnungsdaten – dwg

Die in dieser Dokumentation gezeigten Schnitte und Pläne mit nachstehenden Bezeichnungen stehen als dwg-Daten unter www.forster-profile.ch/downloads zur Verfügung.

In der PDF-Version der Dokumentation sind diese Zeichnungen mit einem Link versehen.

pr_ep_xxxx Einbaupläne
pr_kd_xxxx Konstruktionsdetails
pr_sd_xxxx Systemdetails
pr_sp_xxxx Systempläne
pr_vv_xxxx Verglasungsdetails
pr_wa_xxxx Wandanschlüsse

Dessins en dwg

Les coupes et les plans présentés dans cette documentation avec les désignations ci-dessous sont disponibles au format DWG sous www.forster-profile.ch/téléchargement.

Dans la version PDF de la documentation, ces dessins sont dotés d'un lien.

pr_ep_xxxx Plans de la mise en œuvre
pr_kd_xxxx Détails de construction
pr_sd_xxxx Coupes du système
pr_sp_xxxx Plans du système
pr_vv_xxxx Détails de vitrage
pr_wa_xxxx Raccords muraux

Drawing data – dwg

The sections and plans in this documentation with the below-mentioned designations are available as DWG files on www.forster-profile.ch/downloads.

In the PDF version of the documentation, these drawings are provided with a link.

pr_ep_xxxx Processing plans
pr_kd_xxxx Construction details
pr_sd_xxxx System sections
pr_sp_xxxx System plans
pr_vv_xxxx Glazing details
pr_wa_xxxx Wall abutments



Änderungen

Version: 05/14

Artikelnummer: 918327

Modifications

Version: 05/14

Numéro d'article: 918327

Modifications

Version: 05/14

Item number: 918327

Seite Page Page	Datum Date Date	Erläuterungen Explication Explanation
9, 92	02/2022	905422 entfernt 905422 retiré 905422 removed
9, 92, 93	02/2022	905712, 985702, 905784-905786 ergänzt 905712, 985702, 905784-905786 ajoutée 905712, 985702, 905784-905786 updated
9, 92, 124	02/2022	905703, 905702 ersetzen 915702, 915703 905703, 905702 remplacer 915702, 915703 905703, 905702 replace 915702, 915703
9, 12	02/2022	Artikel 901205, 901206 Lagerartikel Artikel 901205, 901206 articles en stock Artikel 901205, 901206 stock items
10, 11	02/2022	Neue Darstellung der Profilaufistung Nouvel affichage de la liste des profils New display of the profile listing
12	02/2022	Stahl-Glshalteleisten in ZM Parcloses acier en ZM Steel glazing beads in CM
8, 13-75, 130-135	02/2022	Neue Generation Einsteckschlösser für Brand- und Rauchschutztüren inklusive Einbaupläne Nouvelle génération de serrures à mortaiser pour portes coupe-feu et pare-fumées avec plans de mise en œuvre New generation of mortise locks for fire and smoke protection doors, including processing
8, 77, 78, 86, 137, 140, 143, 146, 149, 154, 158, 166	02/2022	Falzanschraubband nur noch in Edelstahl, inklusive Einbauplan pr_ep_0305 Paumelle à visser désormais uniquement en acier inox, avec plan de mise en œuvre pr_ep_0305 Screw-on hinge now only in stainless steel, including processing plan pr_ep_0305
8, 77, 88, 89, 137, 140, 143, 146, 149, 154, 160, 166	02/2022	3D-Falzanschraubband 917680-917681 ergänzt, inklusive Zubehör und Einbauplan pr_ep_0307 Paumelle à visser 3D 917680-917681 ajoutée, avec accessoires et plan de mise en œuvre pr_ep_0307 3D screw-on hinge 917680-917681 updated, including accessories and processing plan pr_ep_0307



Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Index

Bezeichnung	Désignation	Description	Seite / Page
Systeminformation	Informations sur le système	System information	6
Systemübersicht	Tableaux du système	Synopsis of system	7 - 9
Profile	Profilés	Profiles	10 - 12
Beschläge	Quincaillerie	Fittings	13 - 91
Zubehör	Accessoires	Accessories	92 - 100
Anwendungszeichnungen	Coupes et plans	Sections and plans	101 - 112
Systemschnitte	Coupes du système	System sections	101 - 105
Systempläne	Plans du système	System plans	106 - 111
Befestigungspunkte	Points de fixation	Fixing points	112
Verarbeitung	Mise en œuvre	Processing	113 - 275
Verarbeitung Profile / Bleche	Mise en œuvre profilés / tôles	Processing profiles / sheets	113 - 129
Einbau Schlösser	Montage serrures	Assembly locks	130 - 136
Einbau Beschläge allgemein	Montage quincaillerie en général	Assembly fittings general	137 - 172
Einbau Zubehör	Montage accessoires	Assembly of accessories	173 - 176
Verglasung	Vitrage	Glazing	177 - 179



Das System auf einen Blick

Forster presto – flächenbündige verblechte Tür E30

Ausgangsmaterial

- Stahl blank

Profilmasse

- Sonderprofil mit 46 mm Bautiefe

Schloss und Beschlag

- Systemabgestimmte Beschläge
- Formschöne Edelstahl-Griffgarnituren, schlanke Rollentürbänder und verdeckt-liegende Bänder

Verarbeitung

- Äusserst wirtschaftliche Fertigung ohne Sondereinrichtung

Merkmale

- Runde und eckige Glasausschnitte möglich
- Einbau verblechte Türe in transparenter Festverglasung möglich

Zulässige Abmessungen

- E30-1 (1-flügelig)
Lichter Durchgang (B x H)
1402 x 2500 mm
- E30-2 (2-flügelig)
Lichter Durchgang (B x H)
2790 x 2500 mm

Le système en un coup d'œil

Forster presto – porte en tôle affleurée E30

Matériau de base

- Acier brut

Dimensions des profilés

- Profilé spécial d'une profondeur de 46 mm

Serrures et ferrures

- Ferrements harmonisées au système
- Garnitures de poignées en acier inox aux formes élégantes, paumelles à souder élançées et paumelles cachées

Finitions

- Mise en œuvre extrêmement économique sans outillage spécial

Caractéristiques

- Découpes de verre rondes et rectangulaires
- Pose possible de portes tolées dans cloison fixe transparente

Dimensions homologuées

- E30-1 (1 vantail)
Passage libre (L x H)
1402 x 2500 mm
- E30-2 (2 vantaux)
Passage libre (L x H)
2790 x 2500 mm

The system at a glance

Forster presto – Flush mounted sheet metal door E30

Starting material

- Steel bright

Profile dimensions

- Special profiles with 46 mm depth

Locks and Fittings

- Fittings to match the system
- Attractively shaped stainless steel handles set, slender weld-on door hinges and concealed hinges

Processing

- Extremely economical manufacturing, no special machinery needed

Properties

- Round and square glass cutouts possible
- Installation of sheet metal doors in transparent fixed glazing possible

Approved dimensions

- E30-1 (single leaf)
Inside width (W x H)
1402 x 2500 mm
- E30-2 (double leaf)
Inside width (W x H)
2790 x 2500 mm

Wichtig



Einzelne in dieser Broschüre gezeigten Anwendungsbeispiele und Verarbeitungshinweise entsprechen nicht den in Ihrem Land gültigen Brandschutznormen.

Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Important



Les exemples de mise en œuvre présentés ci-après ne sont pas tous conformes à la réglementation en vigueur dans votre pays.

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Important



Some of the construction details and processing guidelines, mentioned in this file, do not correspond to the fire protecting standards in your country.

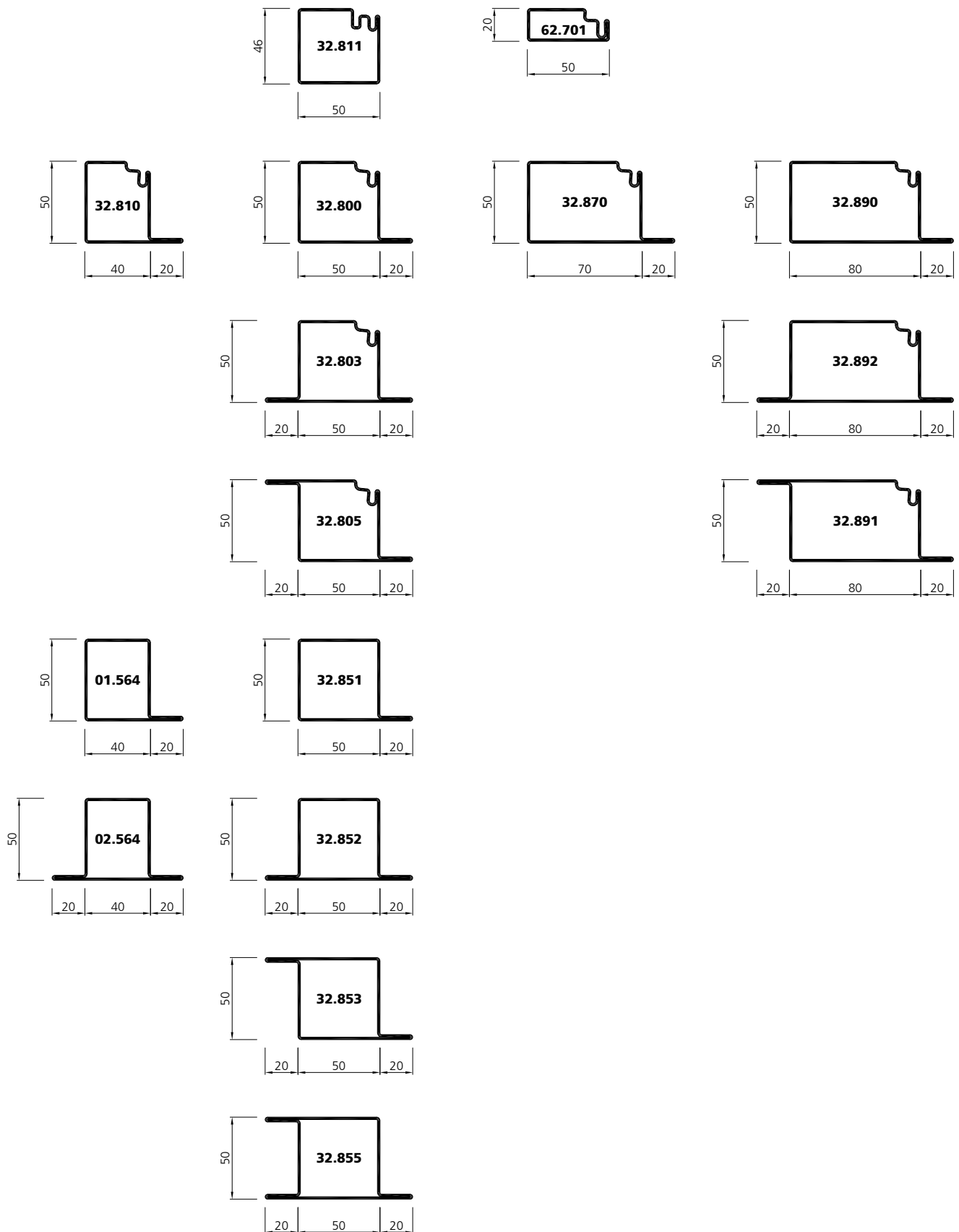
Only the certificates valid in your country are relevant.



Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system

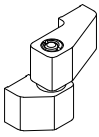




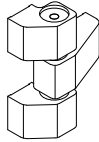
Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system



907617
(25mm)



907616
(25mm)



907662
(15mm)



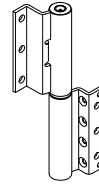
907667
(15mm)



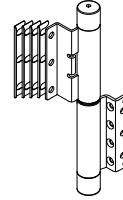
907663
(17mm)



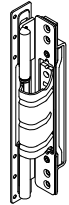
907669
(17mm)



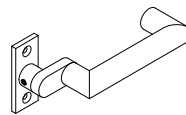
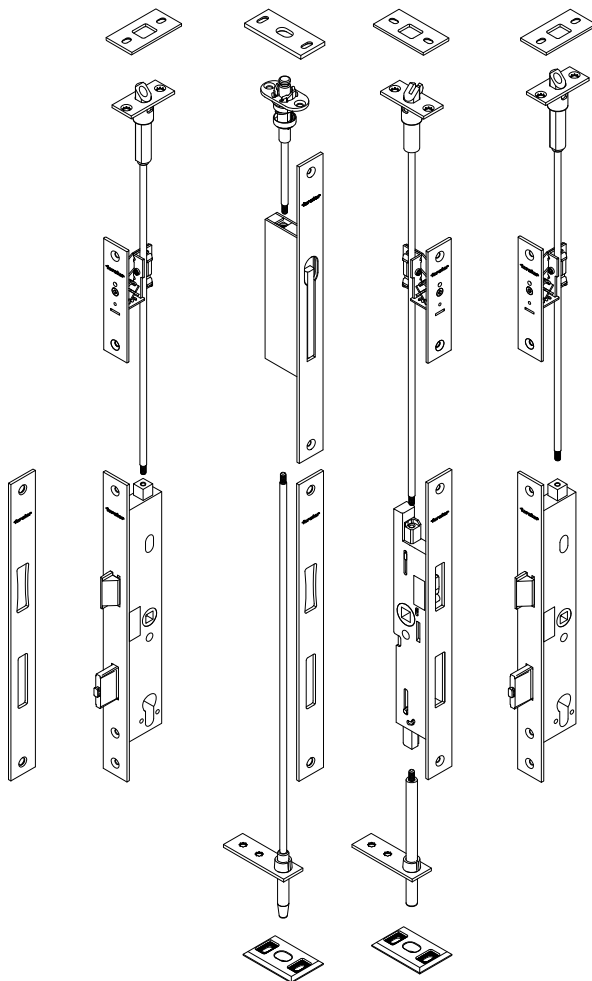
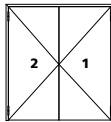
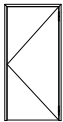
917652 - 917653
917656 - 917657



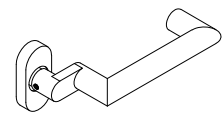
917680
(DIN rechts / droite / right)
917681
(DIN links / gauche / left)



917611



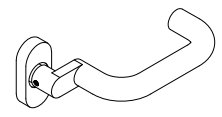
907326



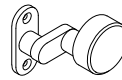
907351



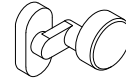
907327



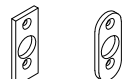
907350



907329



907356



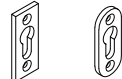
907336



907338



907352



907335



907337



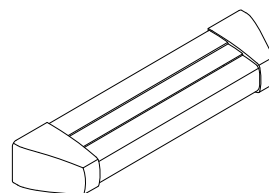
907353



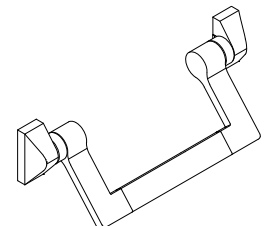
917050



917025



907360 - 907364
907300 - 907304



907343
907345



Systemübersicht

Tableau du système

Synopsis of system

2.5 10 15 16.5 20 25 30 35

20

901245 901241 901226 901231 901227 901228 901246 901247

906577 (VE 100 Stk/pcs)
906578 (VE 1000 Stk/pcs)
906579 (Mag. 200 Stk/pcs)

906421

20 25 30

20

901204 901205 901206

905307 905405 905407 905408

5mm (CR) 3-5mm (CR) 6-8mm (CR)

905712 985702 905784 905785 905786

2 mm (CR) 5 mm (CR) 3-4 mm (CR) 5-6 mm (CR) 7-8 mm (CR)

15 20

948003 3mm 948007 3mm
948004 4mm 948008 4mm
948005 5mm 948009 5mm
948006 6mm 948010 6mm

41

918003

916320 916322

Füllblech
Pièce de remplissage
Filler piece

915000 (1-flg.) 915001 (2-flg.)

Dichtkeil
Pièce d'étanchéité
Sealing wedge

905703 905702

Dichtstück
Pièce d'étanchéité
Sealing piece


**Profile
Stahl**
**Profils
Acier**
**Profiles
Steel**

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm ⁴]	W_y [cm ³]	I_z [cm ⁴]	W_z [cm ³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m ² /m]
	32.811	blank brut bright	6000	2.472	9.36	3.87	11.24	4.21	26.6	24.1	0.215
	01.564	blank brut bright	6000	2.482	12.10	4.12	11.16	3.24	20.66	25.54	0.216
	32.851	blank brut bright ZM	6000	2.715	13.90	4.80	17.33	4.43	28.95	30.88	0.235
	02.564	blank brut bright	6000	2.940	13.92	4.30	17.56	4.39	17.67	40.00	0.254
	32.852	blank brut bright ZM	6000	3.157	15.84	4.98	25.90	5.75	24.40	45.00	0.274
	32.853	blank brut bright ZM	6000	3.157	17.62	7.04	25.70	5.70	24.96	45.00	0.274
	32.855	blank brut bright ZM	6000	3.615	32.34	6.54	20.57	7.35	24.70	44.80	0.314
	32.810	blank brut bright	6000	2.644	11.89	4.12	11.21	3.28	23.30	19.60	0.228
	32.800	blank brut bright ZM	6000	2.849	13.72	4.80	17.54	4.54	23.70	24.50	0.248



Schwerpunktstand
Distance au centre de gravité
Distance of center of gravity

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter



**Profile
Stahl**

**Profils
Acier**

**Profiles
Steel**

Profile / Profils / Profiles (1:4)	Art. Nr. art. no.	m	L [mm]	G [kg/m]	I_y [cm ⁴]	W_y [cm ³]	I_z [cm ⁴]	W_z [cm ³]	e_y [mm]	e_z [mm]	O [m ² /m]
	32.870	blank brut bright	6000	3.336	17.31	6.17	35.74	7.50	24.10	34.40	0.288
	32.890	blank brut bright	6000	3.571	19.07	6.86	47.87	9.15	24.20	39.30	0.308
	32.803	blank brut bright ZM	6000	3.297	15.74	5.03	26.37	5.76	23.40	44.10	0.287
	32.892	blank brut bright	6000	4.05	21.33	7.06	65.40	10.69	24.00	58.80	0.347
	32.805	blank brut bright ZM	6000	3.297	17.42	6.91	26.37	5.76	24.00	44.10	0.287
	32.891	blank brut bright	6000	4.029	22.72	9.02	65.40	10.69	24.40	58.80	0.347
	62.701	ZM	6000	1.766	1.24	1.11	6.53	2.44	8.80	23.20	0.153


**Glashalteleisten
aus Stahl**
**Parclores
en acier**
**Glazing beads
of steel**

Profile Profils Profiles (1:4)					
Art. Nr. art. no.	901245	901241	901226	901231	901227
m	ZM				
L [mm]	6000				
G [kg/m]	0.329	0.496	0.568	0.603	0.657
O [m²/m]	0.038	0.052	0.059	0.064	0.067

Profile Profils Profiles (1:4)						
Art. Nr. art. no.	901228	901246	901247	901204	901205	901206
m	ZM					
L [mm]	6000					
G [kg/m]	0.734	0.829	0.922	0.844	0.956	1.074
O [m²/m]	0.075	0.083	0.095	0.064	0.069	0.074

m = Material
Matériau
Material

O = Umlaufende Oberfläche per Laufmeter
Surface périphérique par mètre courant
Outlying surface per running meter



Ermittlung der richtigen Schlossfunktion

Déterminer la fonction adéquate de la serrure

Determination of the correct lock function

Weist die Tür eine **Fluchtfunktion** auf?
 Une **fonction anti-panique** est-elle affectée à la porte?
 Does the door have an **escape function**?

NEIN / NON / NO

Funktion W
 (Bei Einfallenschloss ohne Zusatzfalle nach oben)
Fonction W
 (Pour serrure à bec de cane sans verrouillage supplémentaire haut)
Function W
 (For single mortise deadlock without supplementary top shootbolt)

Funktion L+W
 (Bei Einfallenschloss mit Zusatzfalle nach oben)
Fonction L+W
 (Pour serrure à bec de cane avec verrouillage supplémentaire haut)
Function L+W
 (For single mortise deadlock with supplementary top shootbolt)

JA / OUI / YES

Ist auf der Aussenseite ein Drücker montiert?
 Une poignée est-elle montée sur le côté extérieur?
 Is a handle fitted on the outside?

NEIN / NON / NO

Funktion E
 Auf der Aussenseite darf nie ein Drücker montiert werden.
Fonction E
 Il ne doit jamais y avoir de poignée sur le côté extérieur.
Function E
 It is never allowed to fit a handle on the outside.

JA / OUI / YES

Muss / darf die Tür nach einer Paniköffnung geöffnet bleiben?
 La porte peut-elle/doit-elle rester ouverte après un actionnement antipanique?
 Must / is the door allowed to remain opened after panic opening?

NEIN / NON / NO

Funktion B
 Nach einer Paniköffnung bleibt die Tür von aussen her nach wie vor geschlossen (Drücker abgekoppelt). Der Riegel bleibt jedoch eingezogen.
Fonction B
 Après un actionnement antipanique la porte doit continuer à être condamnée depuis l'extérieur (poignée désaccouplée). Le bec de cane reste enclenché.
Function B
 After panic opening the door remains closed as before from the outside (handle uncoupled). The bolt remains however pulled in.

JA / OUI / YES

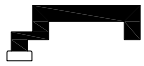
Funktion D
 Nach der Paniköffnung ist die Tür auch von aussen her zugänglich (z.B. Feuerwehrezugang).
Fonction D
 Après actionnement antipanique la porte peut aussi être ouverte depuis l'extérieur (p.ex. accès pompiers)
Function D
 After panic opening the door is accessible from the outside (e.g. fire service access)



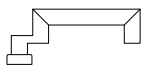
RZ / CR / RC
 Rundzylinder
 Cylindre rond
 Round cylinder



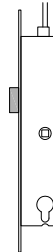
PZ / CP / PC
 Profilzylinder
 Cylindre profilé
 Profile cylinder


Schliessfunktionen
Fonctions de fermeture
Locking functions


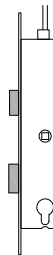
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function

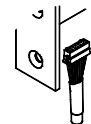


Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloquée)
Basic position
(Lock unlocked)

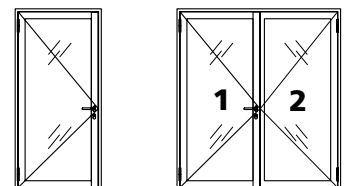


Schaltstellung
(Schloss verriegelt)
Position condamnée
(Serrure fermée)
Switch position
(Lock locked)

wahlweise / au choix / optionally



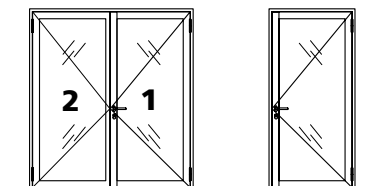
zusätzlich mit Überwachung
contrôle en supplément
additional with monitoring

DIN links / gauche / left


DIN-Angaben beziehen sich immer auf den Gangflügel.

Spécifications DIN se réfèrent toujours au vantail de service.

DIN specifications always refer to the opening leaf.

DIN rechts / droite / right




Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

Locking functions

Funktion L+W

Leerlauffunktion mit Wechsel ohne Anti-Panik

Einsatzort

Türen ohne Panikfunktion, die eine Begehung von innen und aussen ohne Schlüssel entweder dauernd ermöglichen oder dauernd verhindern müssen

Grundstellung

Beide Türdrücker, oder Türdrücker mit Knopf (Schlüssel), sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.

Fonction L+W

Fonction avec levier sans anti-panique

Lieu d'application

Portes sans fonction anti-panique qui doivent autoriser ou empêcher en permanence un accès de l'intérieur et de l'extérieur sans clé

Position initiale

Les deux poignées de portes ou le bouton de porte avec poignée (clé), sont accouplées. La porte est praticable.

Function L+W

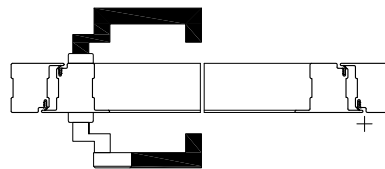
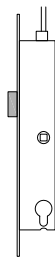
Idling function with lever without anti-panic version

Usage

Doors without panic function that must continuously provide or continuously prevent access from inside and outside without a key

Basic position

Both door handles, or handle with knob (key) are connected. The door can be opened.



Schaltstellung

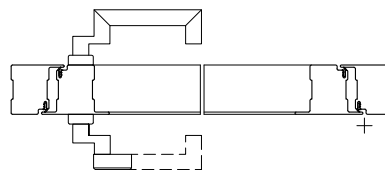
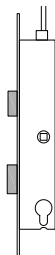
Beide Türdrücker sind abgekoppelt. Ein Öffnen der Tür ist auf der Bandseite und Bandgegenseite ohne Schlüssel nicht möglich.

Position condamnée

Les deux poignées de portes sont désaccouplées. L'ouverture de la porte n'est pas possible sans clé, côté paumelles et côté opposé aux paumelles.

Switch position

Both door handles are disconnected. The door cannot be opened on the hinge side or the side opposite the hinge without the key.



Schlossdefinition L+W

Panikfunktion:	Nein
Wechselfunktion:	Ja
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi 29.5x320x3
ZusatzVerriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure L+W

Fonct. anti-panique:	non
Fonction à levier:	oui
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition L+W

Panic function:	No
Latch function:	Yes
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible



Schliessfunktionen

Funktion B

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Grundstellung

Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.

Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln muss der Schlüssel beim Aufschliessen um eine 1/4 Drehung überdreht werden. Wird der Schlüssel nur bis in die vertikale Stellung gedreht (wie gewohnt), bleibt der Aussendrücker in Leerlaufstellung.

Schaltstellung

Durch Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Schlossdefinition B

Panikfunktion: Ja

Wechselfunktion: Nein

Schliessende Falle: Ja

Riegel: Ja

Vierkant-Nuss: 9mm **geteilt**

Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)

Dornmass: 35mm

Stulplplatte: CrNi 29.5x320x3

Zusatzverriegelung nach oben: Möglich

Fonctions de fermeture

Fonction B

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

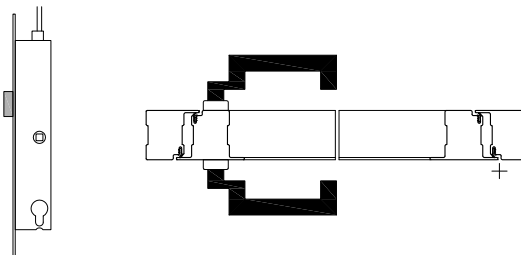
Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Position initiale

Les deux poignées de portes sont accouplées. La porte est praticable.

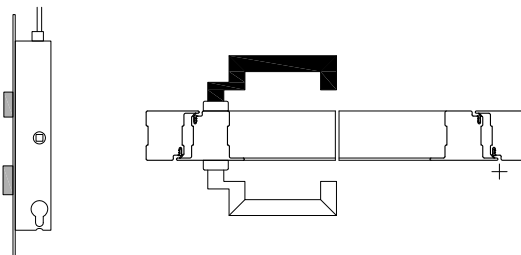
Attention: pour coupler la poignée extérieure, il faut tourner, à l'ouverture, la clé d'un 1/4 de tour de plus. Si l'on tourne seulement la clé jusqu'en position verticale (cas habituel), la poignée extérieure reste sans fonction.



Position de mise au point

En actionnant la clé, la poignée côté paumelle est désaccouplée.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.



Locking functions

Function B

Switch function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Basic position

Both door handles are connected. The door can be opened.

Attention: To couple the exterior handle, the key must be turned past by 1/4 of a turn on unlocking. If the key is only turned to the vertical position (as usual), the exterior handle remains uncoupled.

Switch position

The handle on the hinge side is disconnected by turning the key.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

Lock definition B

Panic function: Yes

Latch function: No

Locking latch: Yes

Bolt: Yes

Square spindle: 9mm **split**

Dimension spindle/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Pin size: 35mm

Face plate: CrNi 29.5x320x3

Additional lock above: Possible



Schliessfunktionen

Fonctions de fermeture

Locking functions

Funktion D

Durchgangsfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, welche nach einer Panikenriegelung von aussen her zugänglich sein müssen, zwecks Feuerwehrezugang oder bei Gefahr des Aussperrens.

Zu beachten: Bei versehentlicher Öffnung von der Innenseite her, muss die Türe erneut mit dem Schlüssel verriegelt werden.

Grundstellung

Türdrücker und Druckstange oder beide Türdrücker betätigen die Falle. Die Tür ist begehbar.

Fonction D

Zone de circulation avec anti-panique

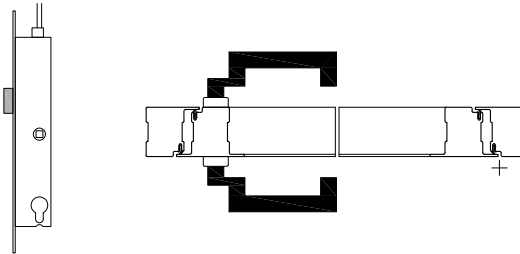
Lieu d'application

Portes de secours qui doivent être accessibles de l'extérieur après un déverrouillage anti-panique pour permettre l'accès des pompiers ou pour éviter le risque de ne plus pouvoir entrer.

Attention: en cas d'ouverture accidentelle de l'intérieur, il faut de nouveau verrouiller la porte avec la clé.

Position initiale

La poignée et la barre ou les deux poignées commandent le bec de cane. La porte est praticable.



Function D

Transit function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must be accessible from the outside after panic unlocking for the purpose of fire service access or in case of a risk of locking out.

To be noted: In case of unintentional opening from the inside, the door must be locked again using the key.

Basic position

Door handle or panic 'pushbar' or both are on activate the latch. The door is accessible.

Schaltstellung

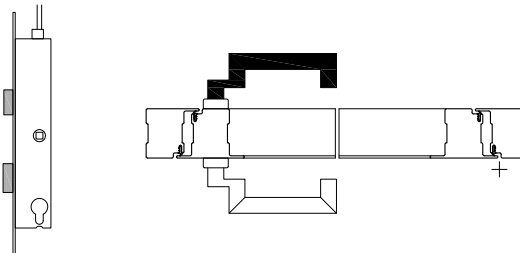
Durch Schlüsselbetätigung wird die Tür durch den Riegel zugehalten. Nach Betätigung der Antipanik-Funktion ist die Tür wieder von beiden Seiten begehbar.

Position de mise au point

En actionnant la clé, la porte est fermée par le pêne. Après avoir actionné la fonction anti-panique, la porte est praticable dans les deux sens.

Switch position

The door is kept shut though the dead bolt by turning the key. After activity of the panic function the door is continuing accessible from both sides.



Nach einer Paniköffnung bleibt der Riegel eingezogen und die Türe ist von aussen her begehbar (Feuerwehrezugang).

Après avoir actionné la fonction anti-panique, le pêne reste dedans et la porte est praticable de l'extérieur (accès des pompiers).

After activity of the panic function, the bolt remains however pulled in and the door is continuing accessible from outside (fire service access).

Schlossdefinition D

Panikfunktion: Ja

Wechselfunktion: Nein

Schliessende Falle: Ja

Riegel: Ja

Vierkant-Nuss: 9mm **geteilt**

Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)

Dornmass: 35mm

Stulplplatte: CrNi 29.5x320x3

Zusatzverriegelung nach oben: Möglich

Définition de serrure D

Fonct. anti-panique: oui

Fonction à levier: non

Bec de cane à condamnation:

oui

Pêne: oui

Fouillot carré: 9 mm **fractionné**

Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Dist. au cylindre: 35 mm

Cale: CrNi 29.5x320x3

Verrouillage suppl. vers le haut: possible

Lock definition D

Panic function: Yes

Latch function: No

Locking latch: Yes

Bolt: Yes

Square spindle: 9mm **split**

Dimension spindle/cyl. 94 (CR), 92 (CP)

Pin size: 35mm

Face plate: CrNi 29.5x320x3

Additional lock above: Possible



Schliessfunktionen

Funktion E

Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Grundstellung

Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Schaltstellung

Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenen Riegel, immer geöffnet werden.

Fonctions de fermeture

Fonction E

Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Position initiale

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

Position de mise au point

Sur le côté opposé aux paumelles, la porte peut toujours être ouverte au moyen de la poignée, même avec verrou.

Locking functions

Function E

Lever handle set with anti-panic version

Usage

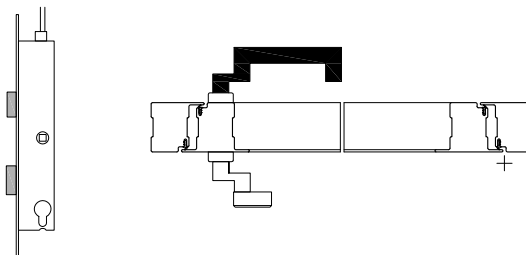
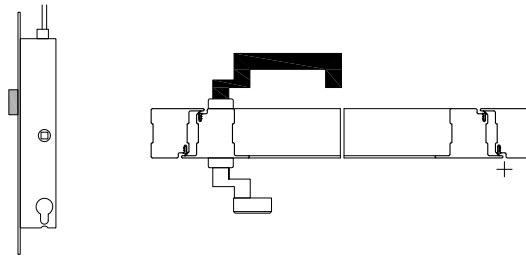
Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Basic position

On the hinge side the door can only be opened with the key.

Switch position

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot



Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion: Ja
Wechselfunktion: Ja
 Schliessende Falle: Ja
 Riegel: Ja
 Vierkant-Nuss: 9mm durchgehend
 Mass Nuss/Zyl. 94 (RZ), 92 (PZ)
 Dornmass: 35mm
 Stulpplatte: CrNi 29.5x320x3
 Zusatzverriegelung nach oben: Möglich

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique: oui
Fonction à levier: oui
 Bec de cane à condamnation: oui
 Pêne: oui
 Fouillot carré: 9 mm en continu
 Cote fouillot/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Dist. au cylindre: 35 mm
 Cale: CrNi 29.5x320x3
 Verrouillage suppl. vers le haut: possible

Lock definition E

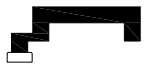
Panic function: Yes
Latch function: Yes
 Locking latch: Yes
 Bolt: Yes
 Square spindle: 9mm continuous
 Dimension spindle/cyl. 94 (CR), 92 (CP)
 Pin size: 35mm
 Face plate: CrNi 29.5x320x3
 Additional lock above: Possible



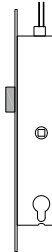
**Schliessfunktionen
Selbstverriegelnd (SVP)**

**Fonctions de fermeture
Verrouillage automatique
(SVP)**

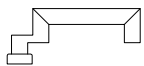
**Locking functions
Self-locking (SVP)**



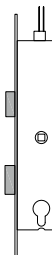
mit Öffnungsfunktion
avec fonction d'ouverture
with opening function



Grundstellung
(Schloss entriegelt)
Position initiale
(Serrure débloquée)
Basic position
(Lock unlocked)

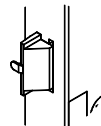


ohne Öffnungsfunktion
sans fonction d'ouverture
without opening function



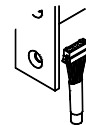
Schaltstellung SVP
(Schloss selbstverriegelnd, durch Steuerfalle)
Position condamnée SVP
(Serrure avec verrouillage automatique,
commandé par le bec de cane)
Switch position SVP
(Self-locking lock, by control latch)

SVP = Selbstverriegelnd mit Antipanik
Verrouillage automatique avec anti-panique
Self-locking with anti-panic



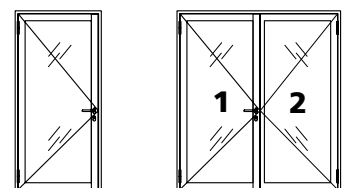
Steuerfalle
Commandé par le bec de cane
Control latch

wahlweise / au choix / optionally



EDS = Elektronische Drückersteuerung
Commande électronique de la poignée
Electronic handle control

DIN links / gauche / left

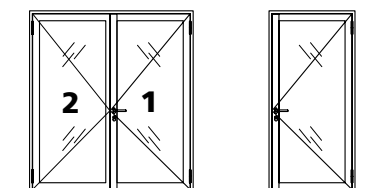


**DIN-Angaben beziehen sich immer
auf den Gangflügel.**

**Spécifications DIN se réfèrent tou-
jours au vantail de service.**

**DIN specifications always refer to
the opening leaf.**

DIN rechts / droite / right





Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP)

Funktion E

Wechselfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

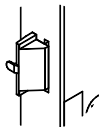
Fluchttüren, bei denen eine unberechtigte Öffnung von aussen ohne Schlüssel **dauernd** verhindert werden soll (auch nach einer Panikentriegelung).

Schaltstellung

Die Tür ist auf der Bandseite nur mit dem Schlüssel zu öffnen.

Auf der Bandgegenseite kann die Tür über den Drücker, auch bei ausgeschlossenem Riegel, immer geöffnet werden.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).



Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP)

Fonction E

Fonction à levier avec anti-panique

Lieu d'application

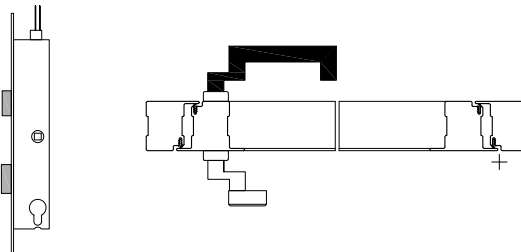
Portes de secours devant empêcher **en permanence** une ouverture non autorisée de l'extérieur sans clé (même après un déverrouillage anti-panique).

Commutations de fermeture

La porte peut seulement être ouverte avec la clé, côté paumelle.

La porte peut toujours être ouverte avec la poignée sur le côté opposé aux paumelles, même si elle est verrouillée.

Lors de la fermeture de la porte les pènes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).



Locking functions Self-locking (SVP)

Function E

Lever handle set with anti-panic version

Usage

Escape doors on which unauthorised opening from the outside without a key must be **permanently** prevented (also after panic unlocking).

Switch position

On the hinge side the door can only be opened with the key.

The door can always be opened on the side opposite the hinge by using the handle, even if the bolt is shot.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).

Auf der Aussenseite darf NIE ein Drücker montiert werden!

Ne JAMAIS monter une poignée sur la face extérieure!

On the outside it is NEVER allowed to fit a handle!

Schlossdefinition E

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Ja
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm durchgehend
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure E

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	oui
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm en continu
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition E

Panic function:	Yes
Latch function:	Yes
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm continuous
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible



Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP)

Funktion B

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehrbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Schaltstellung

Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.

Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln, muss der Schlüssel beim Aufschliessen Richtung Bandseite bis zum Anschlag gedreht und gehalten werden.

Durch Steuerimpuls oder Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.

Achtung: Um den Aussendrücker abzukoppeln, muss der Schlüssel in Richtung Schlosstulp bis zum Anschlag gedreht und abgezogen werden.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).

Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP)

Fonction B

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Commutations de fermeture

La porte est praticable : les deux poignées de porte sont accouplées.

Attention: pour accoupler la poignée extérieure et rendre la porte praticable, tourner la clé dans le sens côté paumelle jusqu'à la butée et la maintenir.

La porte est condamnée : la poignée côté paumelle est désaccouplée par impulsion de commande ou en actionnant la clé.

Attention: désaccoupler la poignée extérieure en tournant la clé dans le sens de la têtère jusqu'à la butée et la retirer.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Lors de la fermeture de la porte les pènes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).

Locking functions Self-locking (SVP)

Function B

Switch function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Switch position

Both door handles are connected. The door can be opened.

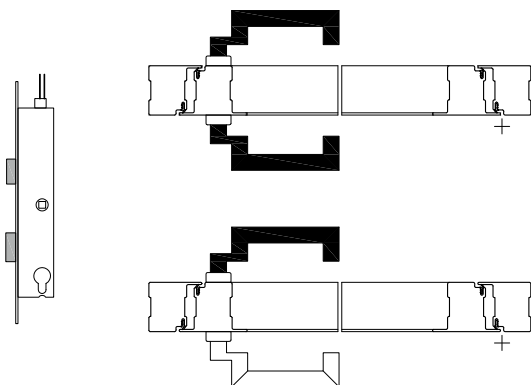
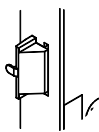
Attention: To couple the exterior handle, the key must be turned in the direction of the hinge side and held.

The handle on the hinge side is disconnected by control impulse or turning the key.

Attention: Disconnect the exterior handle by turning the key in the direction of the front plate to the end position and remove.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).



Beide Drücker angekoppelt
Les deux poignées accouplées
Both handles connected

Aussendrücker abgekoppelt
Poignée extérieure désaccouplée
Outer handle disconnected

Schlossdefinition B

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Nein
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm geteilt
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure B

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	non
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm fractionné
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition B

Panic function:	Yes
Latch function:	No
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm split
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible



Schliessfunktionen Selbstverriegelnd (SVP) mit EDS

Funktion EDS

Umschaltfunktion mit Anti-Panik

Einsatzort

Fluchttüren, die je nach Bedarf entweder eine dauernde Begehbarkeit von aussen sicherstellen müssen, oder den Zutritt von aussen zeitweise verunmöglichen sollen.

Besondere Beachtung gilt der Schlüsselbetätigung.

Schaltstellung

Beide Türdrücker sind angekoppelt. Die Tür ist begehbar.

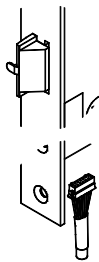
Achtung: Um den Aussendrücker anzukoppeln, muss der Schlüssel beim Aufschliessen Richtung Bandseite bis zum Anschlag gedreht und gehalten werden. Ein elektronisches Dauersignal ermöglicht eine dauerhafte Begehung aus beiden Richtungen.

Durch Steuerimpuls oder Schlüsselbetätigung ist der bandseitige Drücker abgekoppelt.

Achtung: Aussendrücker abkoppeln durch Steuerimpuls oder mit dem Schlüssel, der in Richtung Schlosstulp bis zum Anschlag gedreht und abgezogen wird.

Nach Betätigung der Anti-Panikfunktion bleibt der Drücker auf der Bandseite abgekoppelt.

Beim Schliessen der Tür werden die Riegel wieder ausgestossen (selbstverriegelnd).



Fonctions de fermeture Verrouillage automatique (SVP) avec EDS

Fonction EDS

Fonction avec anti-panique

Lieu d'application

Portes de secours devant garantir au besoin un accès permanent de l'extérieur ou empêcher temporairement l'accès de l'extérieur.

L'actionnement de la clé doit faire l'objet d'une attention particulière.

Commutations de fermeture

La porte est praticable : Les deux poignées de porte sont accouplées.

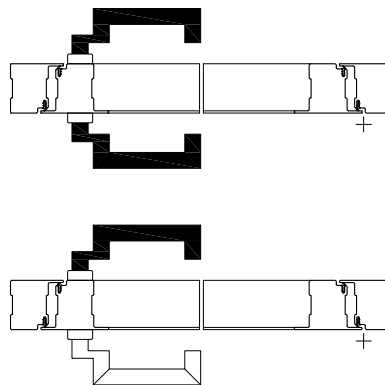
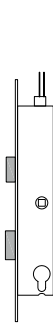
Attention: pour accoupler la poignée extérieure et rendre la porte praticable, tourner la clé dans le sens côté paumelle jusqu'à la butée et la maintenir. Un signal électronique continu permet le passage permanent dans les deux sens.

La porte est condamnée : la poignée côté paumelle est désaccouplée par impulsion de commande ou en actionnant la clé.

Attention: désaccoupler la poignée extérieure en tournant la clé dans le sens de la tête jusqu'à la butée et la retirer.

Après avoir actionné la fonction anti-panique, la poignée côté paumelle reste désaccouplée.

Lors de la fermeture de la porte les pènes sont actionnés automatiquement (fermeture automatique).



Beide Drücker angekoppelt
Les deux poignées accouplées
Both handles connected

Aussendrücker abgekoppelt
Poignée extérieure désaccouplée
Exterior handle disconnected

Locking functions Self-locking (SVP) with EDS

Function EDS

Switch function with anti-panic version

Usage

Escape doors that must either provide continuous access from the outside, or temporarily prevent access from the outside.

Key actuation requires special attention.

Switch position

Both door handles are connected. The door can be opened.

Attention: To couple the exterior handle, the key must be turned in the direction of the hinge side and held. The handle on the hinge side is disconnected by control impulse or turning the key. Attention: Disconnect the exterior handle by control impulse or by turning the key in the direction of the front plate to the end position and remove.

After actuating the panic version the handle remains disconnected on the hinge side.

On closing the door, the bolts are released (self-closing).

Schlossdefinition EDS

Panikfunktion:	Ja
Wechselfunktion:	Nein
Schliessende Falle:	Ja
Riegel:	Ja
Vierkant-Nuss:	9 mm geteilt
Mass Nuss/Zyl.	94 (RZ), 92 (PZ)
Dornmass:	35 mm
Stulplatte:	CrNi 29.5x320x3
Zusatzverriegelung nach oben:	Möglich

Définition de serrure EDS

Fonct. anti-panique:	oui
Fonction à levier:	non
Bec de cane:	oui
Pêne:	oui
Fouillot carré:	9 mm fractionné
Cote fouillot/cyl.	94 (CR), 92 (CP)
Dist. au cylindre:	35 mm
Gâche:	CrNi 29.5x320x3
Verrouillage suppl. vers le haut:	possible

Lock definition EDS

Panic function:	Yes
Latch function:	No
Locking latch:	Yes
Bolt:	Yes
Square spindle:	9 mm split
Dimension spindle/cyl.	94 (RC), 92 (PC)
Pin size:	35 mm
Face plate:	CrNi 29.5x320x3
Additional lock above:	Possible



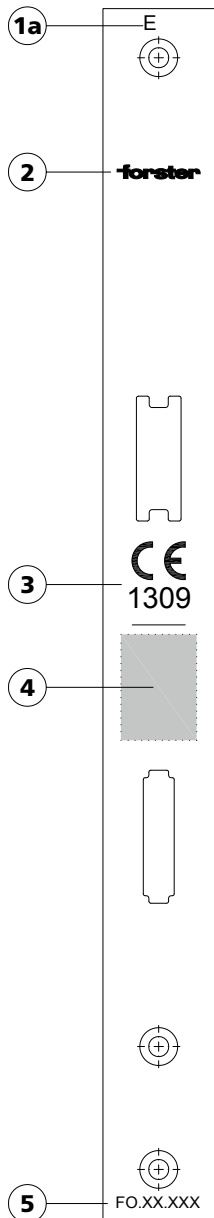
Stulpkennzeichnung

Marquage de la têteère

Markings on face plate

Fallenriegelschloss Serrure à mortaiser Single mortise lock

Anti-Panik Gegenkasten Crémone anti-panique Anti-panic opposite lock



- 1a) Schliessfunktion /
Fonction de fermeture /
Locking function
W, L+W, E, D, B, EDS
- 1b) Sonderfunktion
z.B. mit Fallenfeststellung /
Fonctions spéciales
par ex. blocage du bec de cane /
Special functions
e.g. with latch retraction
- 2) Logo
Forster
- 3) CE Kennzeichnung
Marquage CE
CE Marking
- 4) Klassifizierungsschlüssel
nach DIN EN 12209
Clé de classification
selon DIN EN 12209
Classification key
according to DIN EN 12209
- 5) Gruppenartikelnummer /
Numéro de la groupe d'articles
Group article number
z.B. / par ex. / e.g. FO 14.162

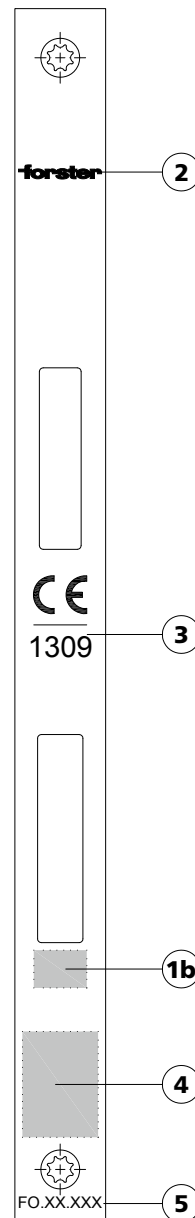


Abbildung gilt auch für Anti-Panik Gegenkasten mit E-Öffner

Figure aussi valable pour crémone anti-panique avec ouverture électrique

Figure also valid for anti-panic opposite lock with E-opener

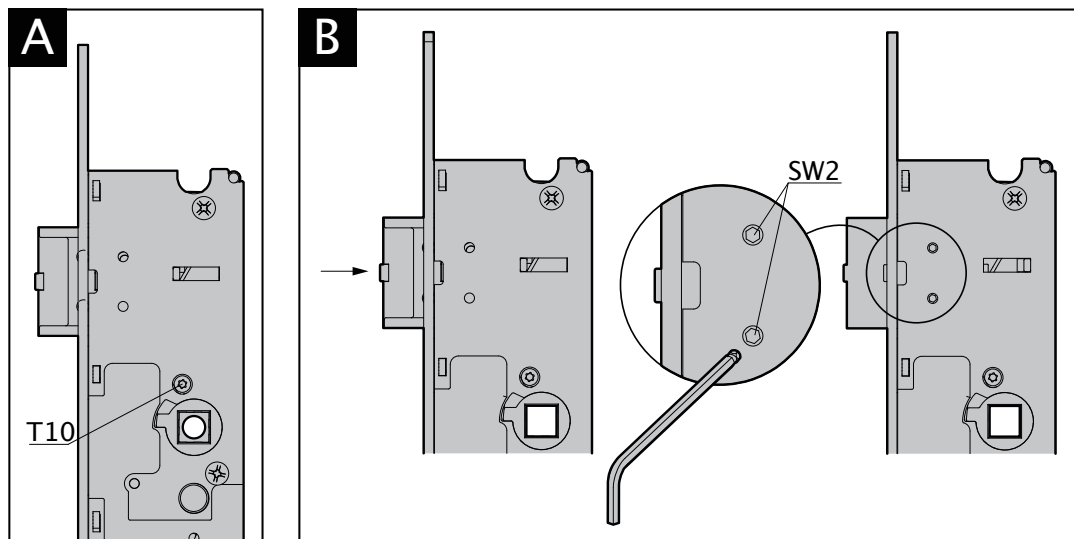




Einstellmöglichkeiten Schloss

Possibilités de réglages Serrure

Setting options Lock



Umstellen der Fluchtrichtung: Funktion B und EDS (Abb. A)

Die Panikfunktion ist als Auswärtsfunktion voreingestellt. Zum Umstellen auf Einwärts-Funktion ist der Gewindedorn (T10) laut Abbildung zu lösen und auf der anderen Schlossseite an gleicher Position wieder einzuschrauben.

Changer le sens du chemin de fuite: fonctions B et EDS (fig. A)

La fonction anti-panique est pré-réglée vers l'extérieur. Pour changer la fonction vers l'intérieur, enlever le goujon fileté (T10) et le revisser de l'autre côté de la serrure à la même position.

Changing the escape direction: function B and EDS (fig. A)

The anti-panic function is pre-set as outward opening. To change to the inward opening, the threaded mandrel (T10) must be loosened according to the figure and screwed back in at the same position on the other side of the lock.

Umstellen der DIN-Richtung (Abb. B) (Version bis voraussichtlich 07/2020)

Die Falle bündig in das Schloss drücken bis der Innensechskant (SW2) der Gewindestifte an der Seite sichtbar ist. Die Gewindestifte lösen (ca. 1mm vor Anschlag), den Fallenkopf aus dem Schlosskasten ziehen, umdrehen und wieder eindrücken bis die Befestigungslöcher auf der anderen Seite sichtbar sind. Den Fallenkopf mit den Gewindestiften wieder befestigen.

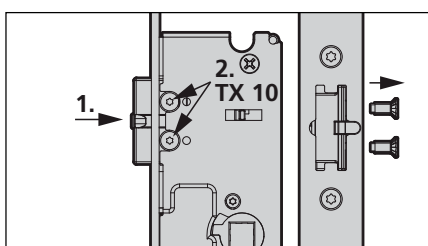
Changer le sens DIN (fig. B) (Version estimée jusqu'à 07/2020)

Rentrer le bec de cane dans la serrure jusqu'à affleurement et jusqu'à ce que le six pans creux (SW2) soit visible sur le côté. Desserrer les vis sans tête (env. 1 mm avant la butée), extraire le bec de cane du boîtier de la serrure, le tourner et le repousser à l'intérieur jusqu'à ce que les trous de fixation soient visibles de l'autre côté. Refixer le bec de cane avec les vis sans tête.

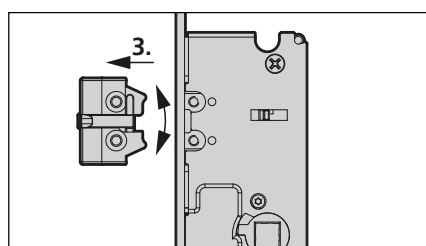
Changing the DIN direction (fig. B) (Version estimated until 07/2020)

Press the latch flush into the lock until the hexagon socket (SW2) of the threaded pins can be seen on the side. Loosen the threaded pin (approx. 1 mm before stop), pull the latch head out of the lock case, turn it around and press it back in until the fixing holes can be seen on the other side. Fix the latch head again using the threaded pins.

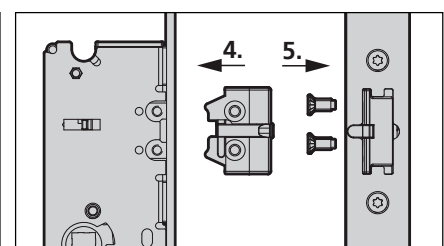
(Version ab 07/2020)



(Version du 07/2020)



(Version from 07/2020)





Einstellmöglichkeiten Schloss

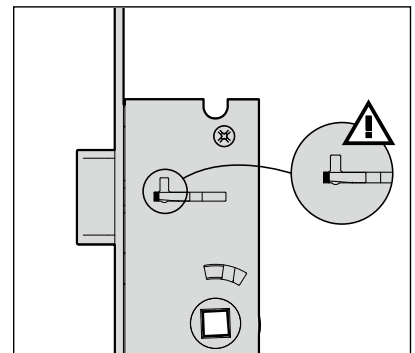
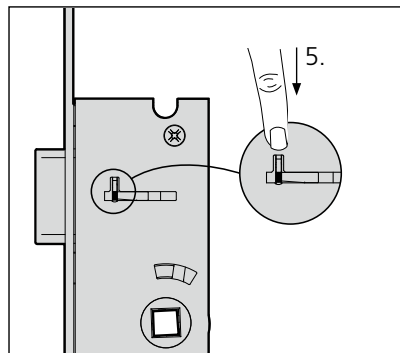
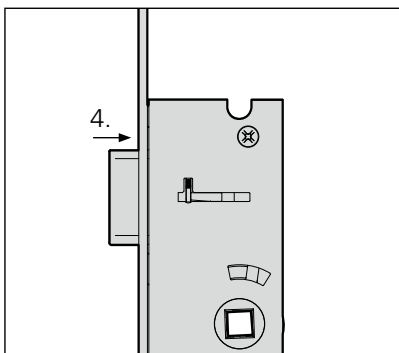
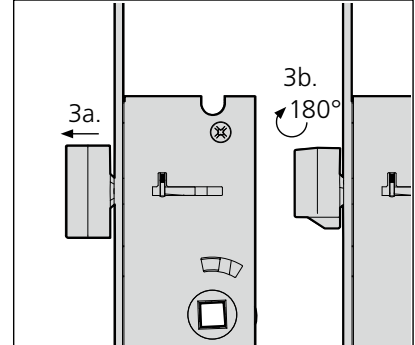
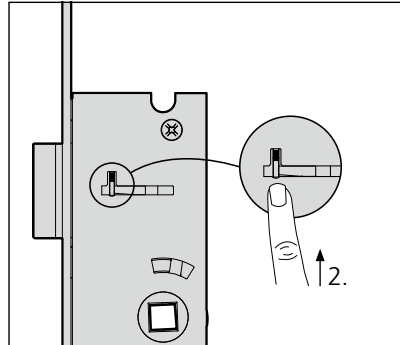
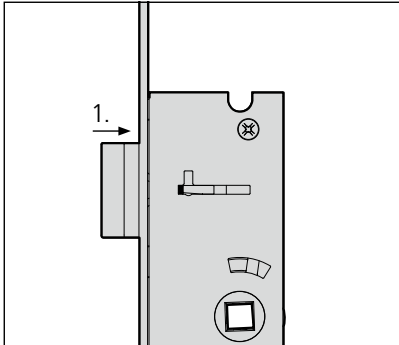
Possibilités de réglages Serrure

Setting options Lock

Umstellen der DIN-Richtung Panik-Schlösser: Funktion D

Changement du sens de DIN des serrures anti-panique: fonctions D

Changing the DIN direction Panic Locks: function D





Optional: Überwachungsfunktionen

Die optional erhältliche Schlossüberwachung ermöglicht folgende Abfragemöglichkeiten:

- Betätigung der Drückernuss aussen (A)
- Betätigung der Drückernuss innen (B)
- Riegel verriegelt oder entriegelt (C)
- Betätigung des Profilzylinders (D)

Optionnel: Fonctions de contrôles

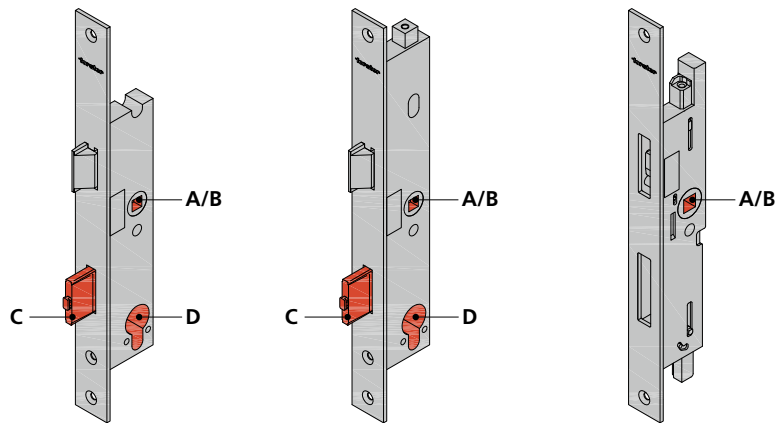
Le contrôle de la serrure, en option, permet les possibilités suivantes:

- Actionnement du fouillot extérieur (A)
- Actionnement du fouillot intérieur (B)
- Pêne verrouillé ou déverrouillé (C)
- Actionnement du cylindre profilé (D)

Options: Monitoring functions

The option for lock monitoring is available and permits the following applications:

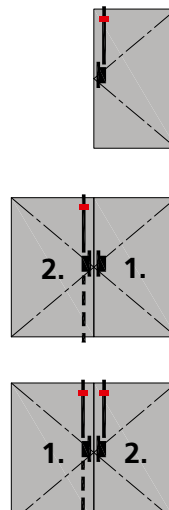
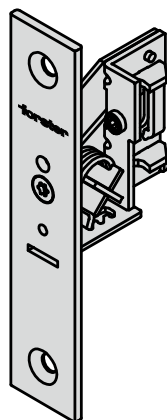
- Operation of the outside lever handle (A)
- Operation of the inside lever handle (B)
- Dead bolt locked or unlocked (C)
- Operation of the cylinder (D)



Stangenführung, federgestützt

Guide de tringle, à ressort

Rod guide, spring supported



Vorteile

- 3-stufig verstellbare Federkraft
- Für den Einbau wird die Stange nicht unterbrochen

Avantages

- force du ressort: 3 niveaux de réglages
- Pour le montage, la tringle ne doit pas être coupée

Benefits

- Spring force adjustable in three stages
- The rod will not be interrupted for mounting



Übersicht Beschlageinbau

Disposition de la quincaillerie

Placement of fittings



Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices



Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices



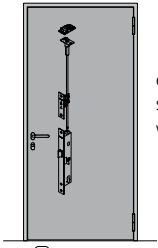
RZ / CR / RC



PZ / CP / PC

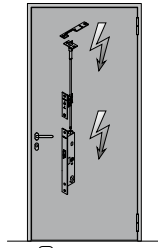


E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener

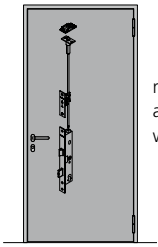


ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt

W = Seite 31

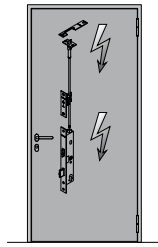


W = Seite 32

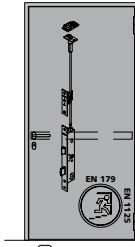


mit Riegel
avec pêne
with dead bolt

L+W = Seite 34-35

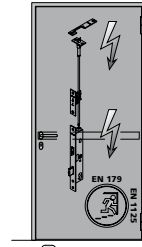


L+W = Seite 36-37



EN 179
EN 1125

E / D / B = Seite 34-35
SVP = Seite 34-35
EDS = Seite 34-35



EN 179
EN 1125


E / D / B = Seite 36-37




Übersicht Beschlageinbau


Disposition de la quincaillerie

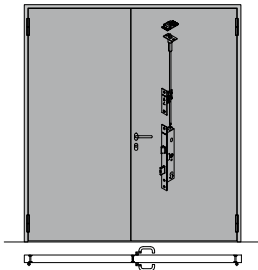
Placement of fittings

 Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

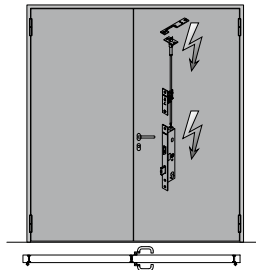
 Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

 **RZ / CR / RC**
 **PZ / CP / PC**

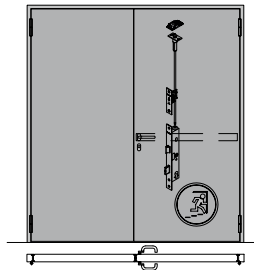
 E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener



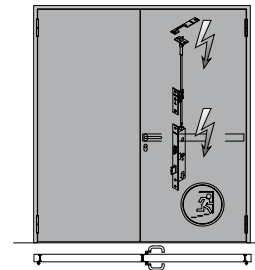
L+W = Seite 31



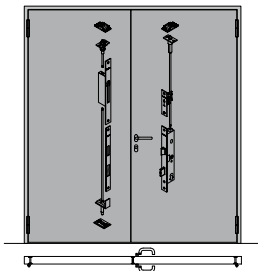
L+W = Seite 32



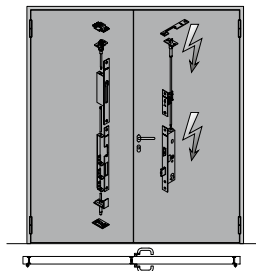
E / D / B = Seite 34-35
SVP = Seite 34-35
EDS = Seite 34-35



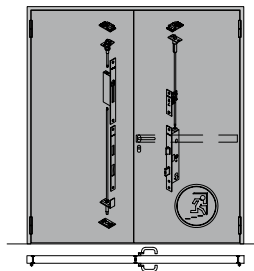
E / D / B = Seite 36-37



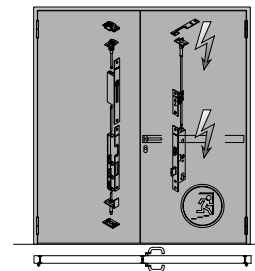
L+W = Seite 44-45



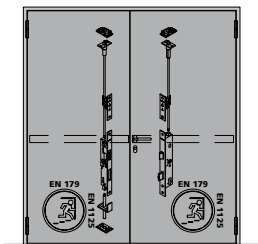
L+W = Seite 46-47



E / D / B = Seite 44-45
SVP = Seite 44-45
EDS = Seite 44-45

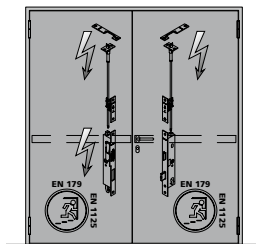


E / D / B = Seite 46-47



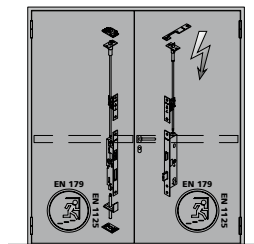
EN 179
EN 1125

E / D / B = Seite 38-39
SVP = Seite 38-39
EDS = Seite 38-39



EN 179
EN 1125

E / D / B = Seite 42-43



EN 179
EN 1125

E / D / B = Seite 40-41



Übersicht Beschlageinbau

Disposition de la quincaillerie

Placement of fittings

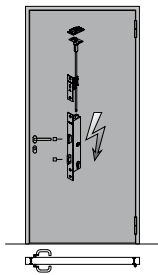
EN 179
Notausgangsverschlüsse
Fermetures sorties d'urgences
Emergency exit devices

EN 1125
Paniktürverschlüsse
Fermetures anti-paniques
Panic exit devices

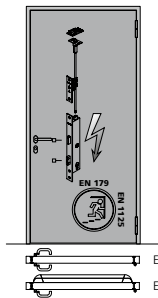
22
RZ / CR / RC

E-Öffner
Ouverture électrique
Electric door opener

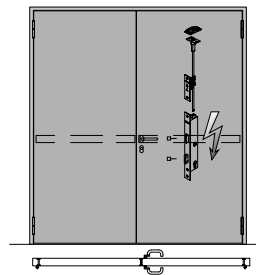
2-Fallenschloss – Serrure à 2 becs de cane – 2-point latch lock



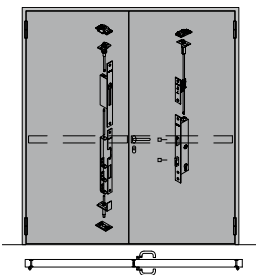
RZ/CR/RC = Seite 48-49



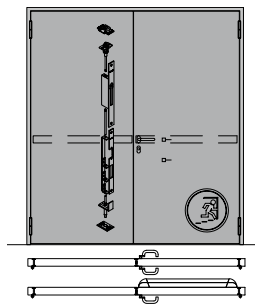
RZ/CR/RC = Seite 48-49



RZ/CR/RC = Seite 48-49



RZ/CR/RC = Seite 50-51

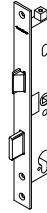





RZ/CR/RC = Seite 50-51


**Bestellnummern
Sonderfunktionen**
**Numéros de commande
Fonctions spéciales**
**Order numbers
Special functions**

Fallenriegelschloss für ZV nach oben
Serrure 1 point pour verrouillage supérieur
Single mortise lock for additional lock

RZ / CR / RC
PZ / CP / PC



Art.Nr. art. no. art. no.	Ausführungsvariante Variantes d'exécution Design variants	
9075xx	Mechanisch ohne und mit Antipanic Mécanique, sans ou avec anti-panique Mechanical, without or with anti-panic	
9075xx-0*	Mechanisch, ohne und mit Antipanic zusätzlich mit Überwachung Mécanique, sans ou avec anti-panique, contrôle en supplément Mechanical, without or with anti-panic, additional with monitoring	
9075xx-3*	SVP mit Antipanic SVP avec anti-panique SVP with anti-panic	
9075xx-4*	SVP mit Antipanic, zusätzlich mit Überwachung SVP avec anti-panique, contrôle en supplément SVP with anti-panic, additional with monitoring	
9075xx-5*	SVP und EDS mit Antipanic, zusätzlich mit Überwachung SVP et EDS avec anti-panique, contrôle en supplément SVP and EDS with anti-panic, additional with monitoring	
9075xx-6*	SVP mit Antipanic, zusätzlich mit Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, blocage du pêne en supplément SVP with anti-panic, additional with dead bolt retraction	
9075xx-8*	SVP mit Antipanic, zusätzlich mit Überwachung und Riegelfeststellung SVP avec anti-panique, contrôle et blocage du pêne en supplément SVP with anti-panic, additional with monitoring and dead bolt retraction	

* auf Anfrage / sur demande / on request

SVP = Selbstverriegelnd mit Antipanic
Verrouillage automatique avec
anti-panique
Self locking with anti-panic

EDS = Elektronische Drückersteuerung
Commande électronique de la
poignée
Electronic handle control

RZ = Rundzylinder
CR = Cylindre rond
RC = Round cylinder

PZ = Profilzylinder
CP = Cylindre profilé
PC = Profile cylinder



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

Fittings

Sets of locks
Single mortise deadlock with ZV

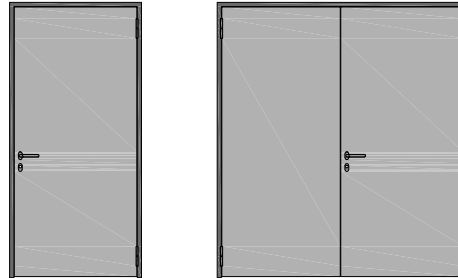
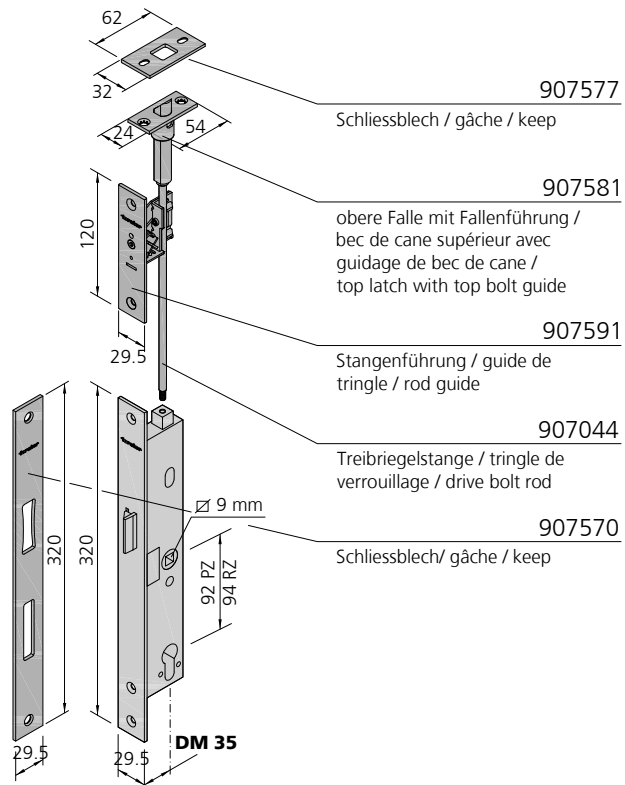
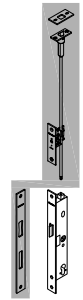


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right

Garnitur Nr.
garniture no
set no

917721



1x

1x

1x

1x

1x

**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function

W



**Fallenschloss ohne Riegel
serrure à bec de cane sans pêne
single mortise lock without dead bolt**

**RZ
PZ**

**907551
907550***

* auf Anfrage / sur demande / on request



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

Fittings

Sets of locks
Single mortise deadlock with ZV

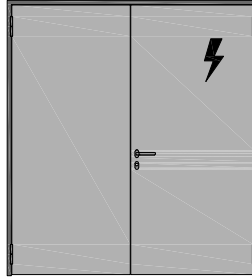
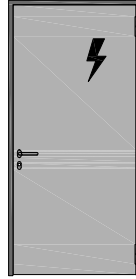
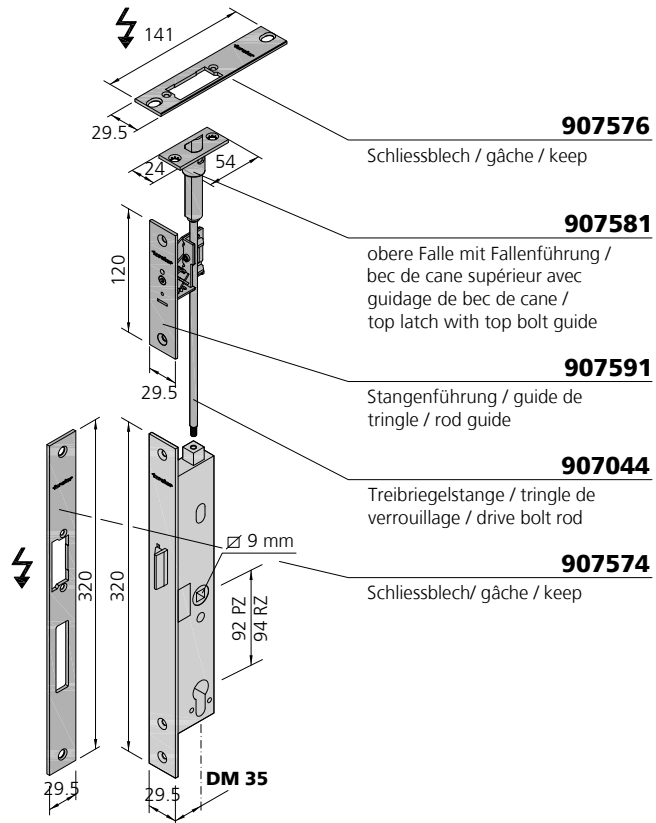


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**

1x

1x

1x

1x

1x

**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

**Fallenschloss ohne Riegel
serrure à bec de cane sans pêne
single mortise lock without dead bolt**

**RZ
PZ**

Funktion / fonction / function

W



**907551
907550***

* auf Anfrage / sur demande / on request



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV

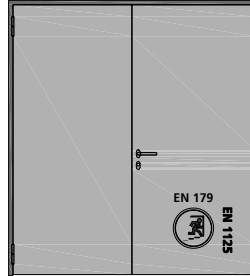
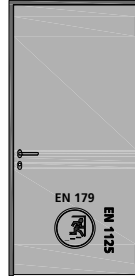
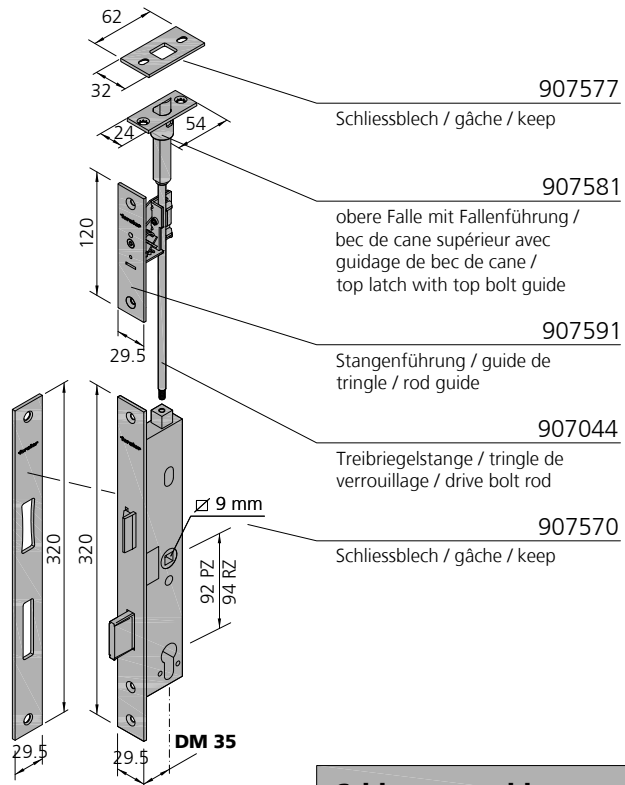
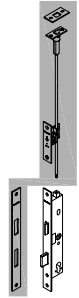


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



**Garnitur Nr.
garniture no
set no**

917721



1x

1x

1x

1x

1x

**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV





Fittings


Sets of locks
Single mortise lock with ZV




DIN links und DIN rechts DIN gauche et DIN droite DIN left and right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm


Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
L+W	E	D	B
			

Mechanisch / mécanique / mechanical					
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907511 907510	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ	907510-0* 907511-0*	907513-0* 907512-0*	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*

SVP					
Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP	RZ PZ		907513-3 907512-3*		907517-3 907516-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ		907513-4 907512-4*		907517-4 907516-4*
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS	 RZ PZ				907517-5 907516-5*
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	RZ PZ		907513-6* 907512-6*		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ		907513-8* 907512-8*		

* auf Anfrage / sur demande / on request

 **907597** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition





**Stahl
Acier
Steel**

Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock with ZV

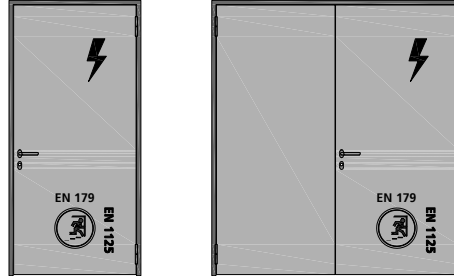
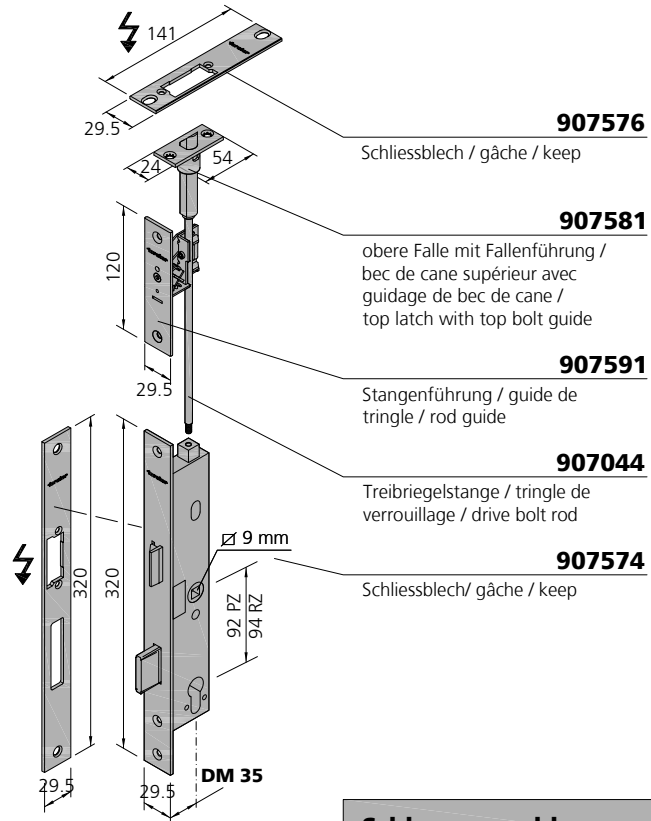


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



Einzelteile bestellen pièces détachées à commander order individual parts	
907576	1x
907581	1x
907591	1x
907044	1x
907574	1x

Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point avec ZV





Fittings


Sets of locks
Single mortise lock with ZV

**DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right**

**RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm**

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
L+W	E	D	B
			

Mechanisch / mécanique / mechanical					
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907511 907510	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Variante / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ	907510-0* 907511-0*	907513-0* 907512-0*	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*

* auf Anfrage / sur demande / on request



907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition





Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

Garnitur Nr.
garniture no
set no

Garnitur Nr.
garniture no
set no

917722	917723
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x

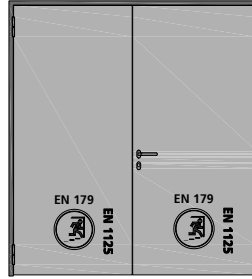
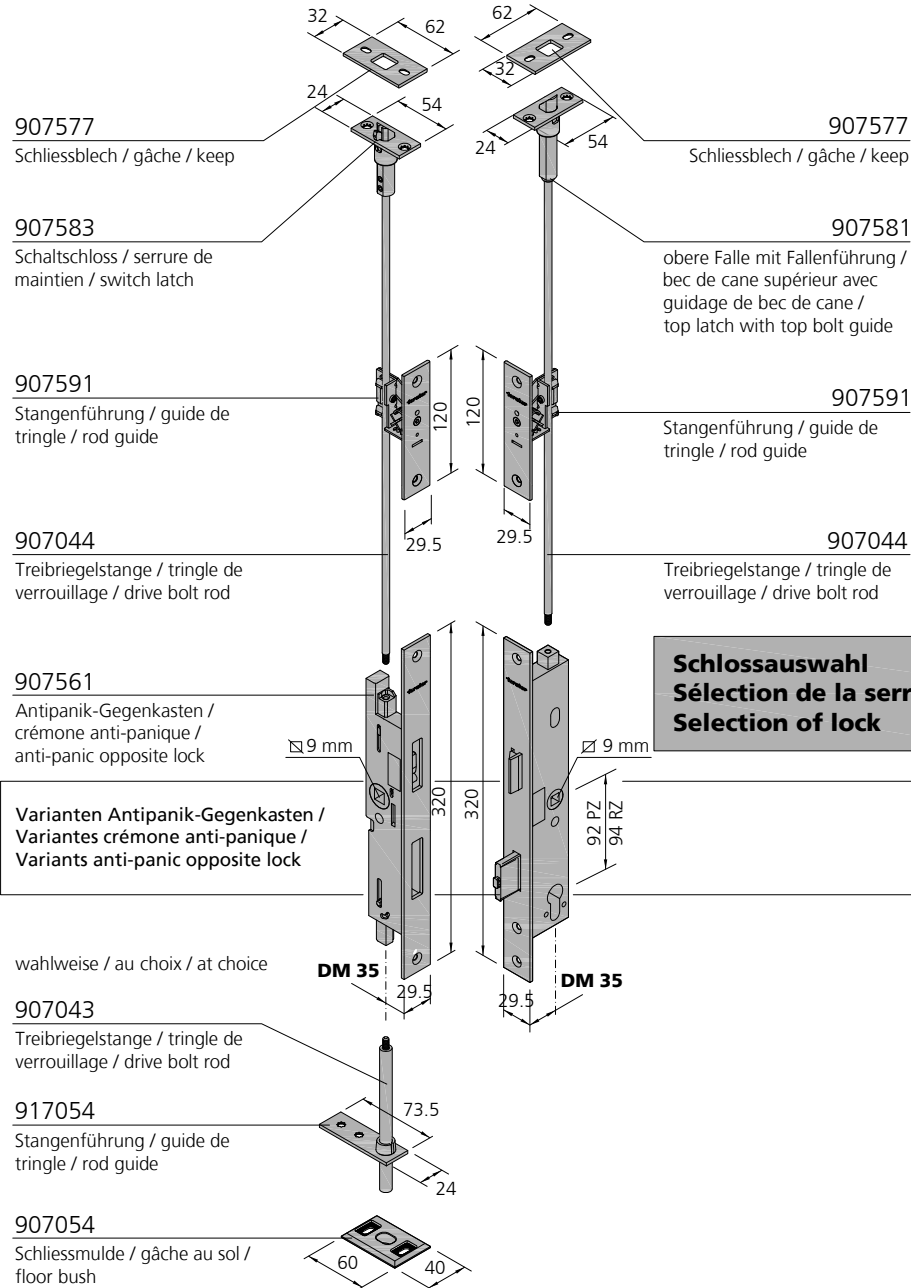


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**

02/02



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm




Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied


Quincaillerie




Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock



Funktion / fonction / function		
E	D	B
		

Mechanisch / mécanique / mechanical				
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907513-0* 907512-0*	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*


SVP				
Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP	RZ PZ	907513-3 907512-3*		907517-3 907516-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907513-4 907512-4*		907517-4 907516-4*
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS	 RZ PZ 907597			907517-5 907516-5*
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	RZ PZ	907513-6* 907512-6*		
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring	 RZ PZ 907597	907513-8* 907512-8*		

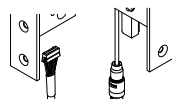
DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Gegenkasten / crémone anti-panique / anti-panic opposite lock	
	Bemerkungen / Remarques / Notes
907561	In Garnitur 917722 / 917723 enthalten Contenu dans la garniture 917722 / 917723 Included in the set 917722 / 917723
 907561-0	Zusatzverriegelung als Einzelteile bestellen! Commander le verrouillage supplémentaire comme pièces détachées! Order the additional locking as individual parts!

* auf Anfrage / sur demande / on request

 **907597, 907598** Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition





Beschläge

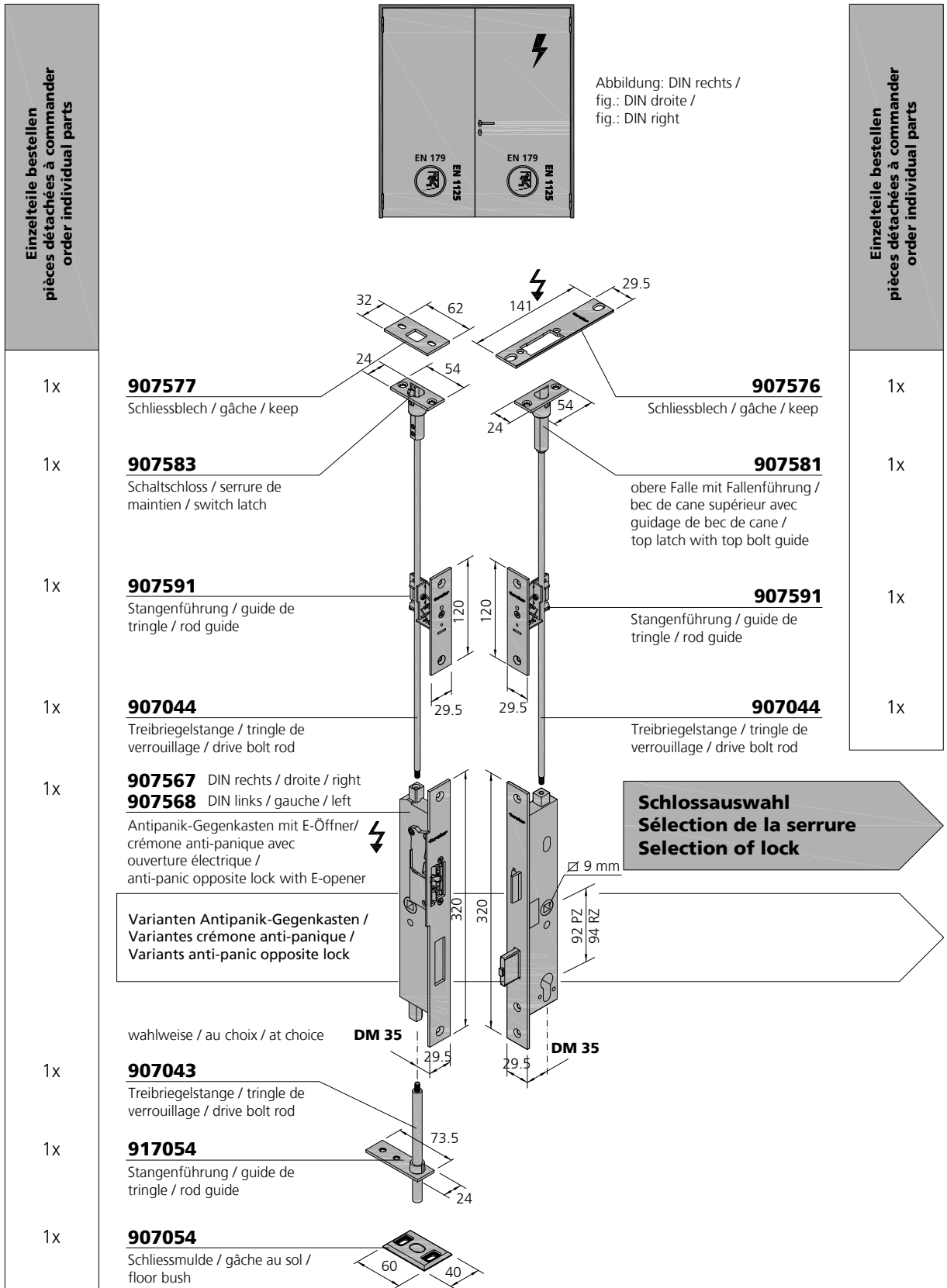
Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock





Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanic-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique




Fittings


Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm



Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanic-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
Funktion / fonction / function		
E	D	B
		

Mechanisch / mécanique / mechanical				
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907513-0* 907512-0*	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*

* auf Anfrage / sur demande / on request

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanic-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener	
DIN links / gauche / left	DIN rechts / droite / right
	
907568	907567
907568-0	907567-0

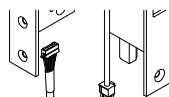
Basisausführung
Version de base
Basic version

Varianten / variantes / variants:
mit Überwachung
avec contrôle en supplément
additional with monitoring


907594



907597, 907594 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition





Beschläge

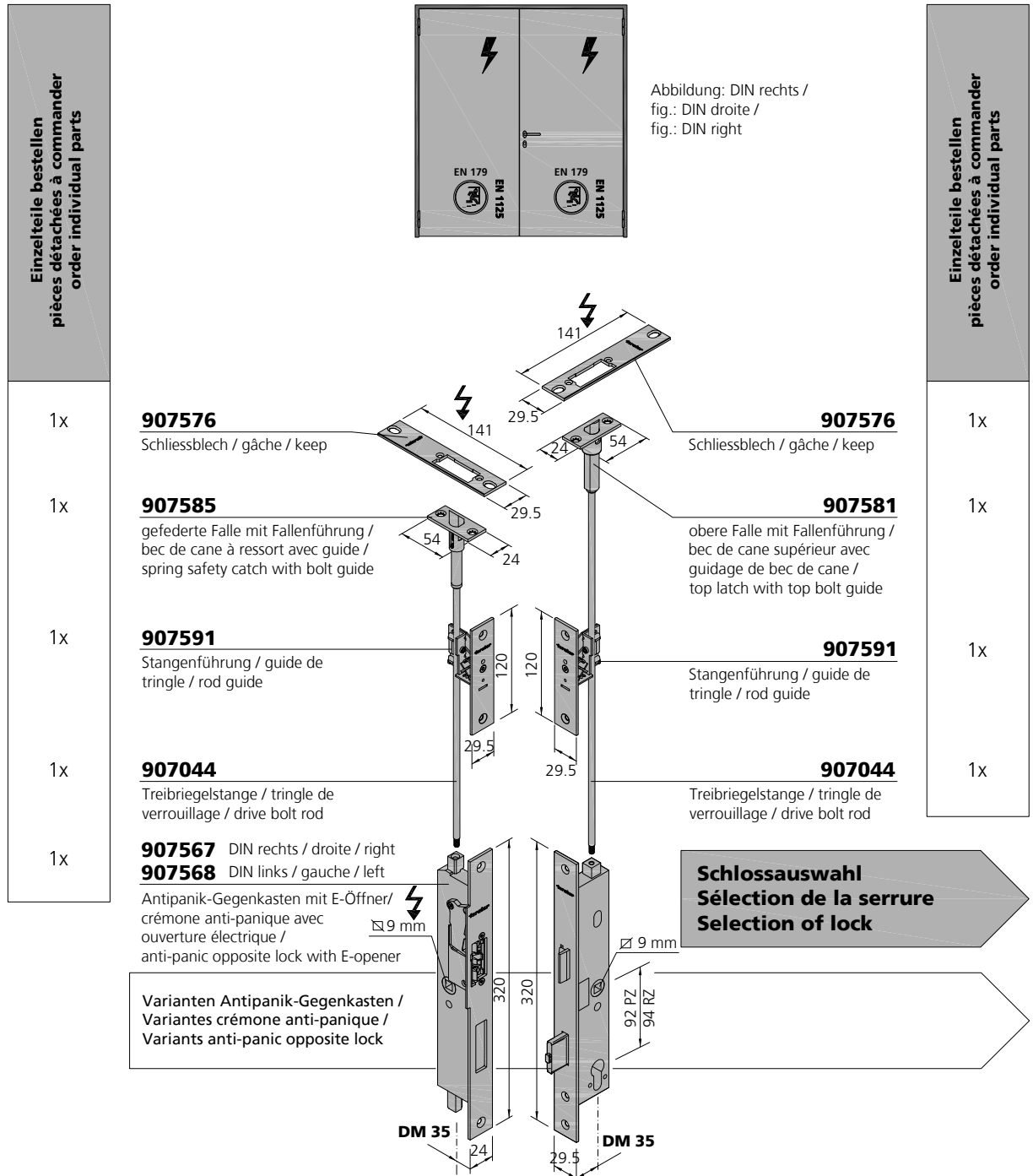
Schlossgarnituren
 Fallenriegelschloss
 Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
 Serrure 1 point
 Crémone anti-panique

Fittings

Sets of locks
 Single mortise lock
 Anti-panic opposite lock





Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Antipanik-Gegenkasten

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone anti-panique




Fittings


Sets of locks
Single mortise lock
Anti-panic opposite lock

DIN links und DIN rechts
DIN gauche et DIN droite
DIN left and DIN right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm



Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Fallenriegelschloss / serrure 1 point anti-panique / anti-panic single mortise lock		
Funktion / fonction / function		
E	D	B
EN 179  EN 1125	EN 179  EN 1125	EN 179  EN 1125

Mechanisch / mécanique / mechanical				
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 RZ PZ 907597	907513-0* 907512-0*	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*

* auf Anfrage / sur demande / on request

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner/ crémone anti-panique avec ouverture électrique / anti-panic opposite lock with E-opener	
DIN links / gauche / left	DIN rechts / droite / right
EN 179  EN 1125	EN 179  EN 1125
907568	907567
907568-0	907567-0

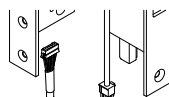
Basisausführung
Version de base
Basic version

Varianten / variantes / variants:
mit Überwachung
avec contrôle en supplément
additional with monitoring


907594



907597, 907594 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition





Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

**Garnitur Nr.
garniture no
set no**

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock

**Garnitur Nr.
garniture no
set no**

917724	917725
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x
	1x

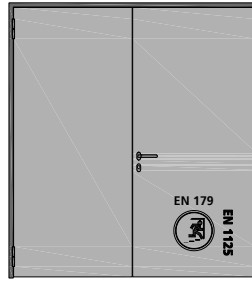
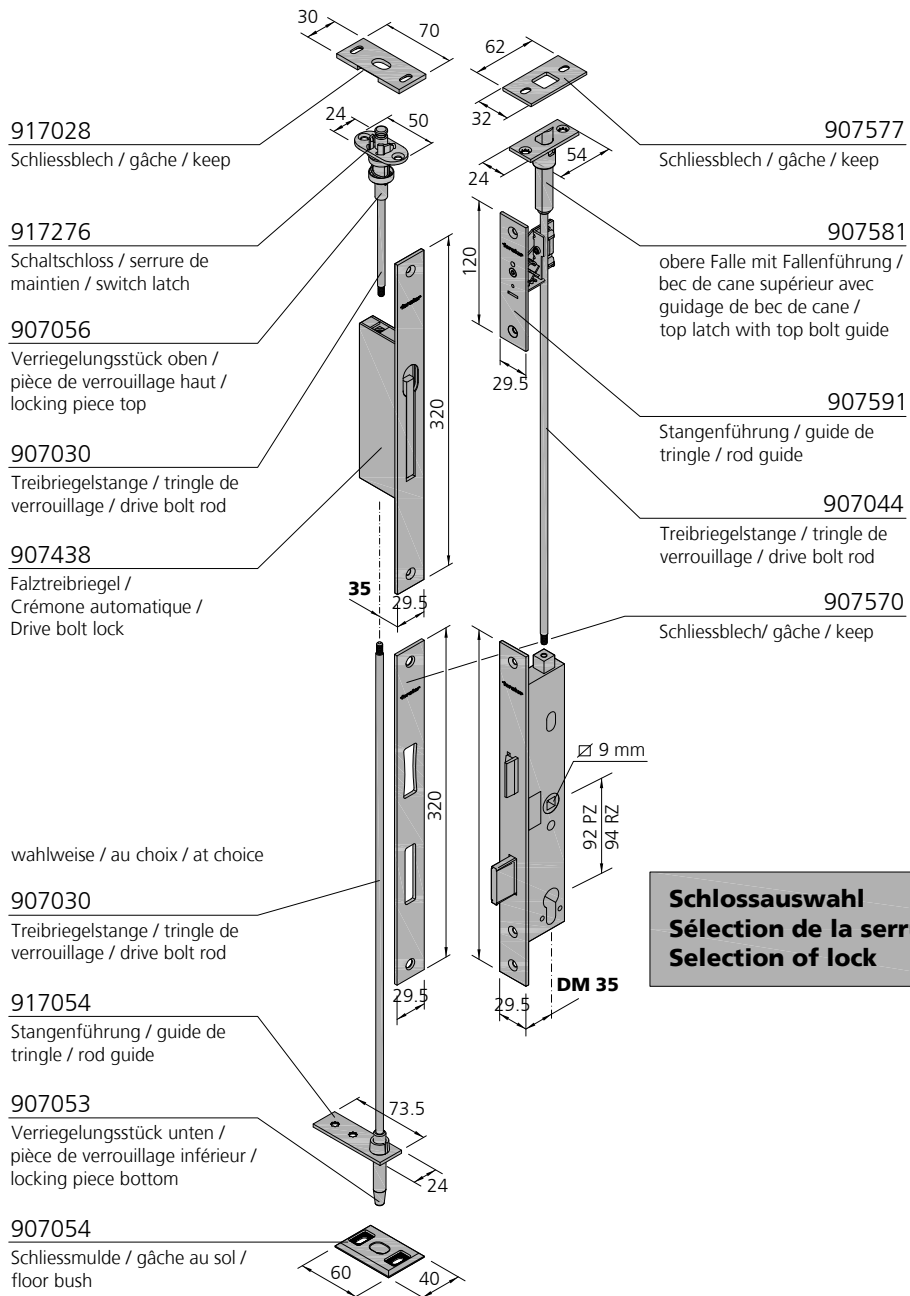


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**

917721
1x
1x
1x
1x
1x



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock

DIN links und DIN rechts DIN gauche et DIN droite DIN left and right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes / countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
L+W / W	E	D	B

Mechanisch / mécanique / mechanical

		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907511 907510	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring 	RZ PZ	907511-0* 907510-0*	907513-0* 907512-0*	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	RZ PZ	907551 907550*			

SVP

		SVP		
Basisausführung SVP Version de base SVP Basic version SVP	RZ PZ		907513-3 907512-3*	907517-3 907516-3*
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring 	RZ PZ		907513-4 907512-4*	907517-4 907516-4*
mit Überwachung und EDS avec contrôle en supplément et EDS additional with monitoring and EDS 	RZ PZ			907517-5 907516-5*
mit Riegelfeststellung avec blocage du pêne en supplément additional with dead bolt retraction	RZ PZ		907513-6* 907512-6*	
mit Riegelfeststellung + Überwachung avec blocage du pêne en supplément + contrôle additional with dead bolt retraction + monitoring 	RZ PZ		907513-8* 907512-8*	

* auf Anfrage / sur demande / on request

907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition





Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

**Garnitur Nr.
garniture no
set no**

917724	917725
1x	1x
Schliessblech / gâche / keep	
1x	1x
Schaltschloss / serrure de maintien / switch latch	
1x	1x
Verriegelungsstück oben / pièce de verrouillage haut / locking piece top	
1x	1x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
1x	1x
Falztreibriegel / Crémone automatique / Drive bolt lock	
	1x
wahlweise / au choix / at choice	
	1x
Treibriegelstange / tringle de verrouillage / drive bolt rod	
	1x
Stangenführung / guide de tringle / rod guide	
	1x
Verriegelungsstück unten / pièce de verrouillage inférieur / locking piece bottom	
	1x
Schliessmulde / gâche au sol / floor bush	

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock

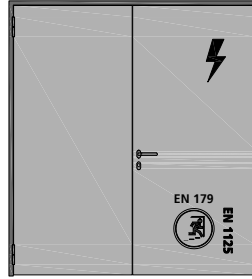
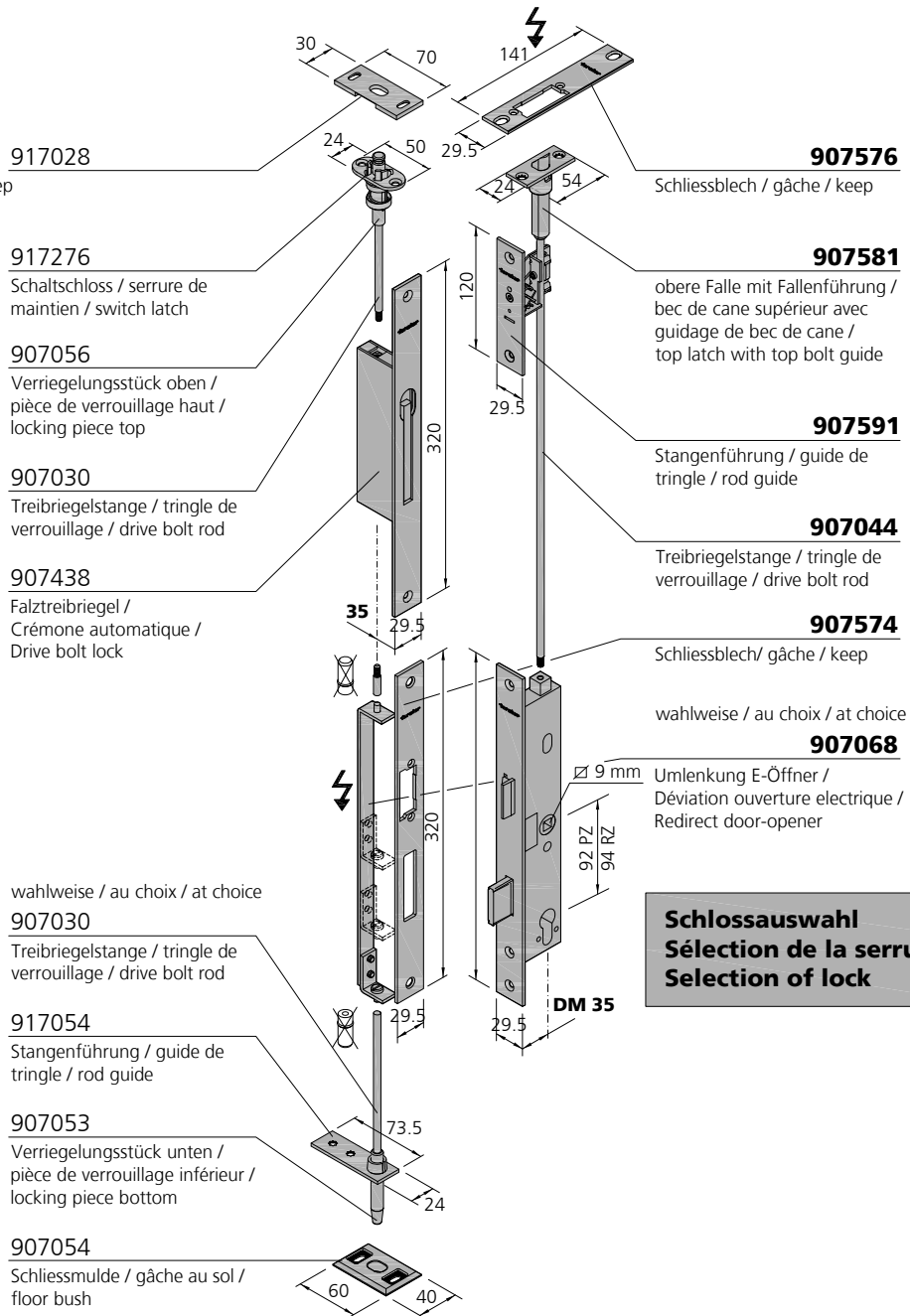


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**

1x

1x

1x

1x

1x

1x

**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**



Beschläge

Schlossgarnituren
Fallenriegelschloss
Falztreibriegel

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure 1 point
Crémone automatique

Fittings

Sets of locks
Single mortise lock
Drive bolt lock

DIN links und DIN rechts DIN gauche et DIN droite DIN left and right

RZ Ø 22 mm
PZ Ø 17 mm

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend / vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied

Funktion / fonction / function			
L+W / W	E	D	B

		Mechanisch / mécanique / mechanical			
Basisausführung Version de base Basic version	RZ PZ	907511 907510	907513 907512	907515 907514	907517 907516
Varianten / variantes / variants: mit Überwachung avec contrôle en supplément additional with monitoring	 907597 RZ PZ	907511-0* 907510-0*	907513-0* 907512-0*	907515-0* 907514-0*	907517-0* 907516-0*
ohne Riegel sans pêne without dead bolt	RZ PZ	907551 907550*			

* auf Anfrage / sur demande / on request



907597 Anschlusskabel zusätzlich bestellen
Câble de raccordement à commander en supplément
Connection cable to be ordered in addition





Beschläge

Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

Fittings

Sets of locks
2-point latch lock with ZV

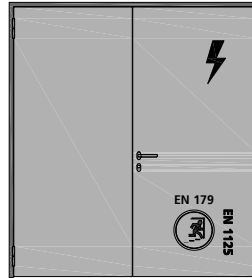
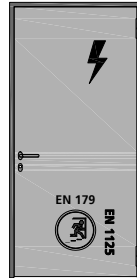
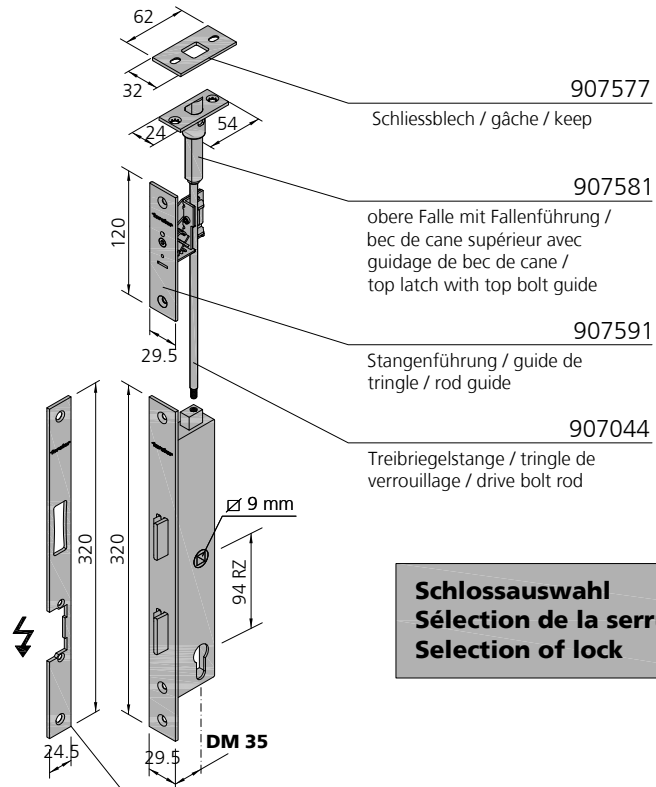


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



907577

Schliessblech / gâche / keep

907581

obere Falle mit Fallenführung /
bec de cane supérieur avec
guidage de bec de cane /
top latch with top bolt guide

907591

Stangenführung / guide de
tringle / rod guide

907044

Treibriegelstange / tringle de
verrouillage / drive bolt rod

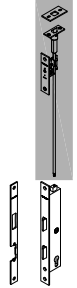
**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**

957060

Schliessblech/ gâche / keep

**Garnitur Nr.
garniture no
set no**

917720



1x

1x

1x

1x

**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**

1x



Beschläge

Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

Fittings

Sets of locks
2-point latch lock with ZV

	DIN links DIN gauche DIN left		DIN rechts DIN droite DIN right		
	Funktion / fonction / function				
	ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic	mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic	ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic	mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic	
	Mechanisch / mécanique / mechanical				
Basisausführung Version de base Basic version	RZ	907203	907205	907202	907204

RZ Ø 22 mm

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied



Beschläge

Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV
Falztreibriegel

**Garnitur Nr.
garniture no
set no**

917724	917725
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
1x	1x
	1x
	1x
	1x
	1x

Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone à levier

Fittings

Sets of locks
2-point latch lock with ZV
Drive bolt lock

**Garnitur Nr.
garniture no
set no**

917720
1x
1x
1x
1x
1x

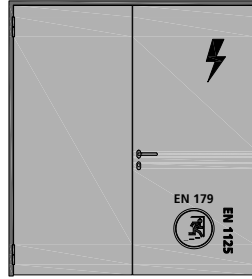
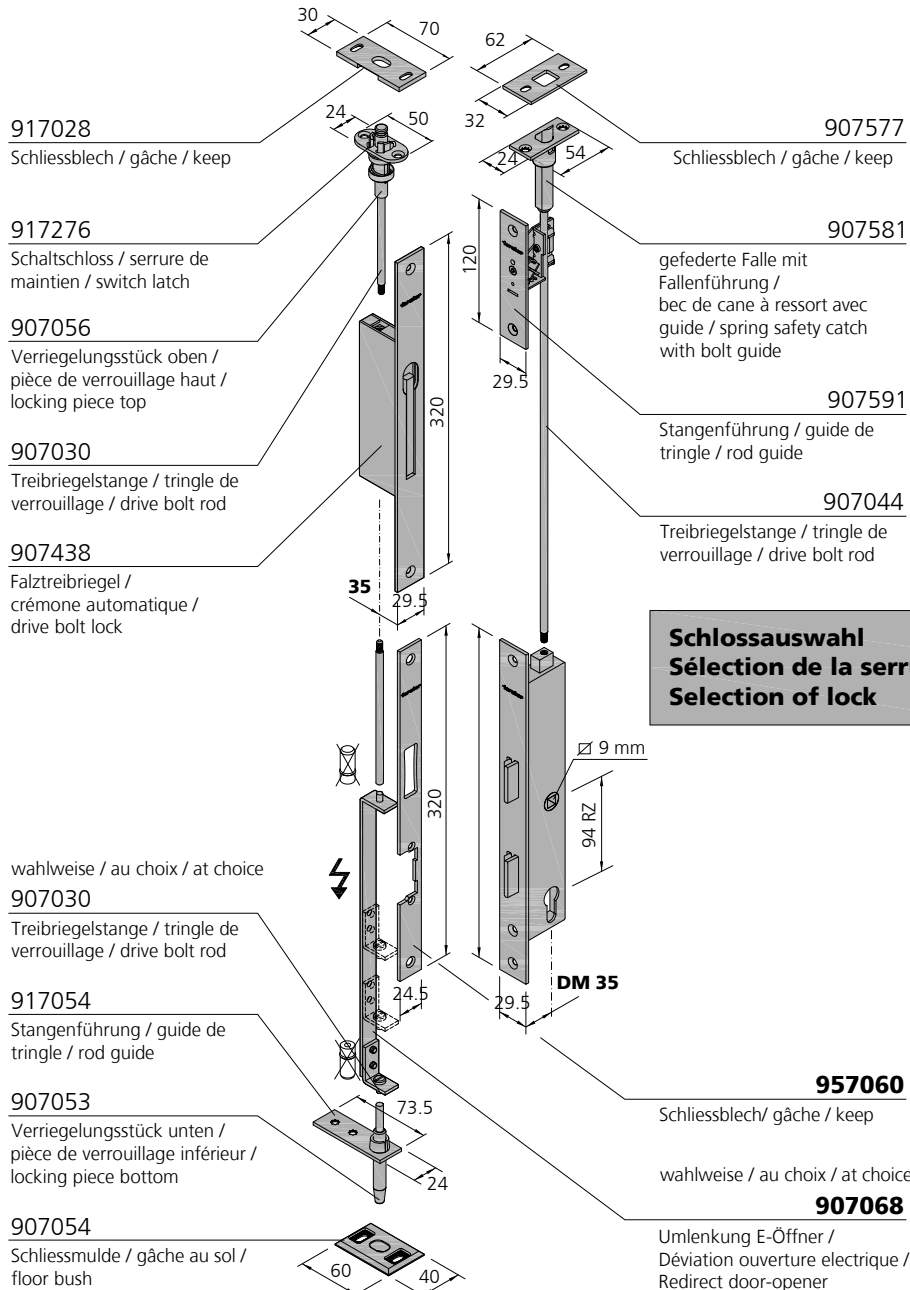


Abbildung: DIN rechts /
fig.: DIN droite /
fig.: DIN right



**Schlossauswahl
Sélection de la serrure
Selection of lock**

**Einzelteile bestellen
pièces détachées à commander
order individual parts**



Beschläge

Schlossgarnituren
2-Fallenschloss mit ZV
Falztreibriegel

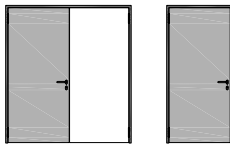
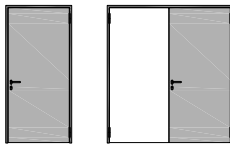




Quincaillerie

Garnitures de serrures
Serrure à 2 becs de cane avec ZV
Crémone à levier

Fittings

Sets of locks
2-point latch lock with ZV
Drive bolt lock

RZ Ø 22 mm

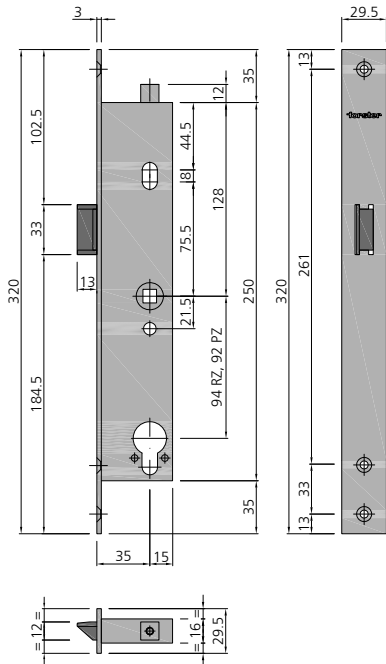
 <p>DIN links DIN gauche DIN left</p>		 <p>DIN rechts DIN droite DIN right</p>			
Funktion / fonction / function					
ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic	mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic	ohne Antipanik sans anti-panique without anti-panic	mit Antipanik avec anti-panique with anti-panic		
					
Mechanisch / mécanique / mechanical					
Basisausführung Version de base Basic version	RZ	907203	907205	907202	907204

Senkschrauben M5 x 16 mm beiliegend /
vis coniques M5 x 16 mm jointes /
countersunk screw M5 x 16 mm supplied



Beschläge

Schlösser
Fallenschloss mit ZV



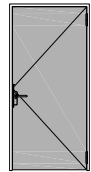
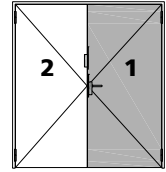
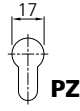
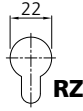
Quincaillerie

Serrures
Serrure à 1 bec de cane avec ZV

Fittings

Locks
Single mortise deadlock with ZV


Schloss ohne Riegel Serrure sans pêne Lock without dead bolt



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferungszustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têteière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion ohne Antipantik W Fonction à levier sans anti-panique W Lever handle set without anti-panic version W	 1 Stk./pce	RZ PZ 907551 907550*

* auf Anfrage / sur demande / on request



Beschläge

Schlösser

Fallenriegelschloss mit ZV

Quincaillerie

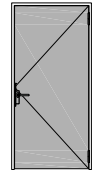
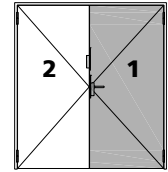
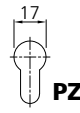
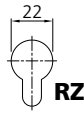
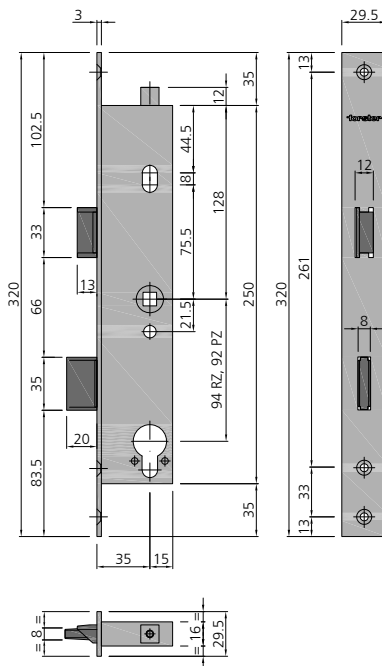
Serrures

Serrure 1 point avec ZV

Fittings

Locks


Single mortise lock with ZV



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right

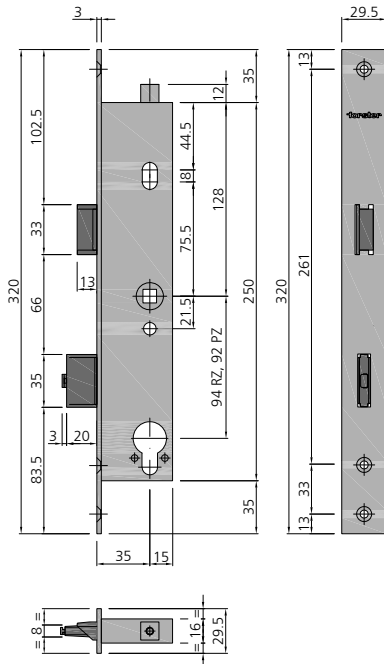
Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Wechselfunktion ohne Antipanik L+W Fonction à levier sans anti-panique L+W Lever handle set without anti-panic version L+W</p> <ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	<p>1 Stk./pce RZ 1 Stk./pce PZ</p>	<p>907511 907510</p> <p>907511-0* 907510-0*</p>
<p> Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907597</p>

* auf Anfrage / sur demande / on request



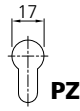
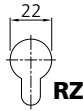
Beschläge

Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV
Antipanik



Quincaillerie

Serrures
Serrure 1 point avec ZV
anti-panique



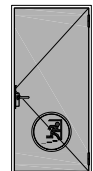
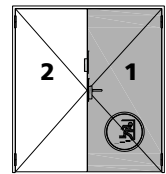
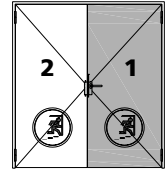
Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend


cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têteière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening

Fittings

Locks
Single mortise lock with ZV
anti-panic



Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E	1 Stk./pce RZ 1 Stk./pce PZ	907513 907512
<ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	1 Stk./pce RZ 1 Stk./pce PZ	907513-0* 907512-0*
Durchgangsfunktion mit Antipanik D Zone de circulation avec anti-panique D Transit function with anti-panic version D	1 Stk./pce RZ 1 Stk./pce PZ	907515 907514
<ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	1 Stk./pce RZ 1 Stk./pce PZ	907515-0* 907514-0*
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B	1 Stk./pce RZ 1 Stk./pce PZ	907517 907516
<ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	1 Stk./pce RZ 1 Stk./pce PZ	907517-0* 907516-0*
 Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition	1 Stk./pce	907597

* auf Anfrage / sur demande / on request



Beschläge

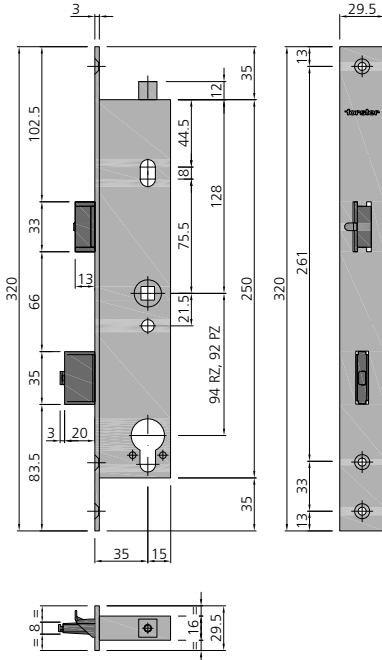
Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV
SVP, Antipanik

Quincaillerie

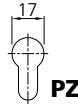
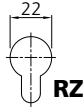
Serrures
Serrure 1 point avec ZV
SVP, anti-panique

Fittings

Locks
Single mortise lock with ZV
SVP, anti-panic



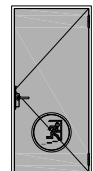
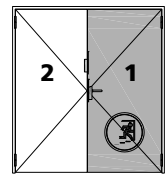
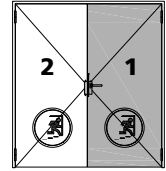
Selbstverriegelnd (SVP) Verrouillage automatique (SVP) Self locking (SVP)



Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben;
Anlieferungszustand DIN rechts und Antipanikfunktion für auswärts-öffnend;
keine Kombination mit E-Öffner

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
têteière Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation;
Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique pour ouverture vers l'extérieur;
aucune combinaison avec ouverture électrique

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN right
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws;
Supplied DIN right and anti-panic function for outward opening;
no combination with E-opener



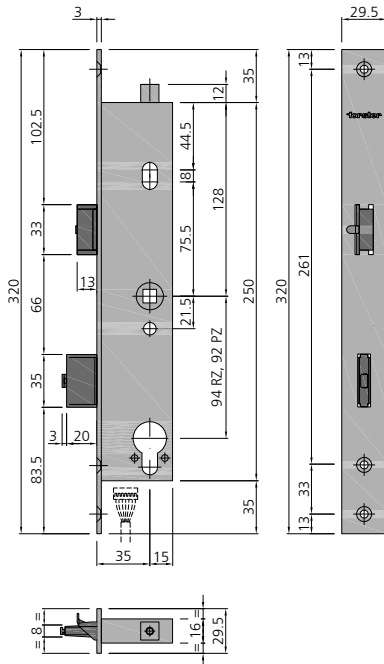
Bezeichnung Désignation Designation		Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Wechselfunktion mit Antipanik E Fonction à levier avec anti-panique E Lever handle set with anti-panic version E		1 Stk./pce	RZ PZ 907513-3 907512-3*
		1 Stk./pce	RZ PZ 907513-4 907512-4*
		1 Stk./pce	RZ PZ 907513-6* 907512-6*
Umschaltfunktion mit Antipanik B Fonction avec anti-panique B Switch function with anti-panic version B		1 Stk./pce	RZ PZ 907517-3 907516-3*
		1 Stk./pce	RZ PZ 907517-4 907516-4*
Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition		1 Stk./pce	907597

* auf Anfrage / sur demande / on request



Beschläge

Schlösser
Fallenriegelschloss mit ZV
SVP und EDS, Antipanik



Quincaillerie

Serrures
Serrure 1 point avec ZV
SVP et EDS, anti-panique

Fittings

Locks
Single mortise lock with ZV
SVP and EDS, anti-panic

Selbstverriegelnd (SVP) und elektronische Drückersteuerung mit Schlossüberwachung (EDS)
Verrouillage automatique (SVP) et commande électronique de la poignée (EDS)
Switchable handle; self locking (SVP) and electronic handle control (EDS)



RZ

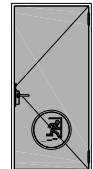
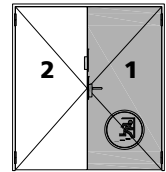
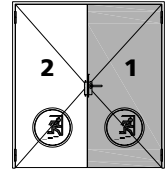







PZ

Zylinder Ø 22 mm oder Zylinder Ø 17 mm;
Umlegbare Falle; DIN rechts / DIN links
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt;
inklusive Befestigungsschrauben; Anlieferungszustand DIN rechts und
Antipanikfunktion für auswärts-öffnend; keine Kombination mit E-Öffner

cylindre Ø 22 mm ou cylindre Ø 17 mm;
Bec de cane basculant; DIN gauche / DIN droite
tête Forster en acier inox poli; 1 tour; boîtier de serrure zingué;
avec vis de fixation; Etat de livraison DIN droite et fonction anti-panique
pour ouverture vers l'extérieur; aucune combinaison avec ouverture électrique

Ø 22 mm cylinder or Ø 17 mm cylinder;
Switchable handle; DIN left / DIN droite
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn; lock casing galvanised;
including fastening screws; Supplied DIN right and anti-panic function for
outward opening; no combination with E-opener



Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Umschaltfunktion mit Antipanik EDS Fonction avec anti-panique EDS Switch function with anti-panic version EDS   	1 Stk./pce RZ PZ	907517-5 907516-5*
 Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition 	1 Stk./pce	907597

* auf Anfrage / sur demande / on request



Beschläge

Schlösser

2-Fallenschloss mit ZV

Quincaillerie

Serrures

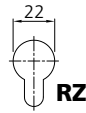
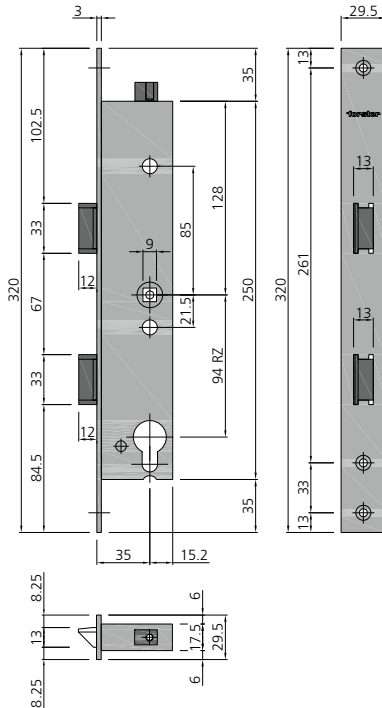
Serrure à 2 becs de cane avec ZV

Fittings

Locks

2-point latch lock with ZV

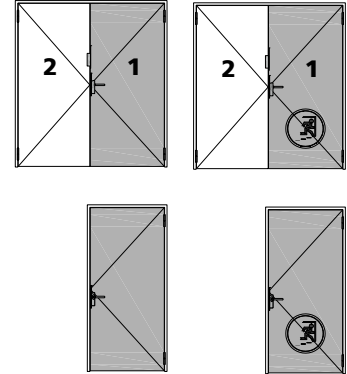
2 Falleneinsteckschloss Serrure à 2 bec de cane 2 mortise deadlock





Zylinder Ø 22 mm;
Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; 1 tourig;
Schlosskasten verzinkt; inklusive Befestigungsschrauben
Anlieferzustand DIN rechts

cylindre Ø 22 mm;
tête Forster en acier inox poli; 1 tour;
boîtier de serrure zingué; avec vis de fixation
Etat de livraison DIN droite

Ø 22 mm cylinder;
Forster front plate stainless steel polished; 1 turn;
lock casing galvanised; including fastening screws
Supplied DIN right

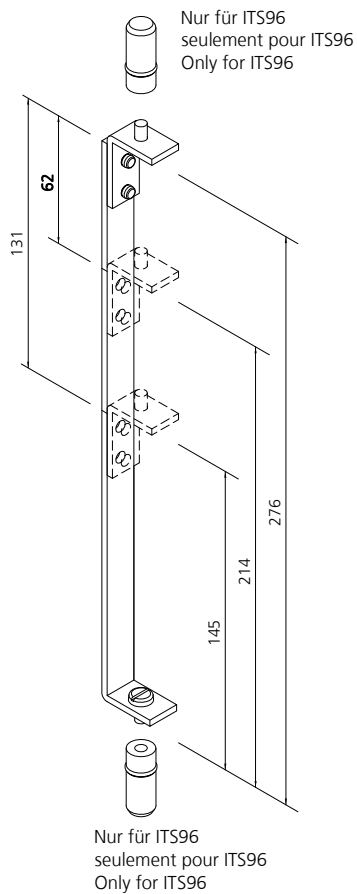
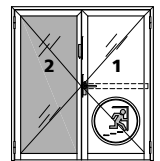
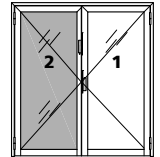


Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Funktion ohne Antipanic Fonction sans anti-panique Function without anti-panic 	1 Stk./pce RZ	907203 907202
Funktion mit Antipanic Fonction avec anti-panique Function with anti-panic 	1 Stk./pce RZ	907205 907204


Beschläge

 Umlenkung E-Öffner **907068**
Ferremets

 Déviation ouverture électrique
907068
Fittings

 Redirect door-opener **907068**

 auf Mass zuschneiden
couper en longueur
to cut to length




Beschläge

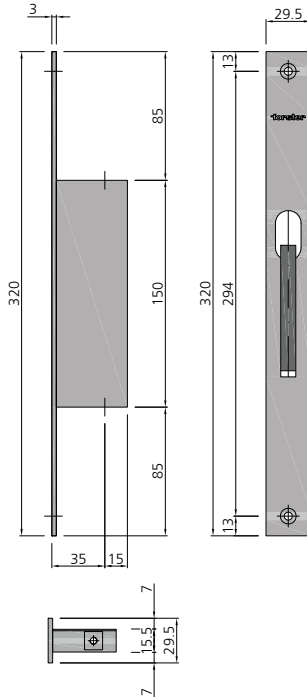
Standflügelverriegelungen

Ferrements

Verrouillage du vantail dormant

Fittings

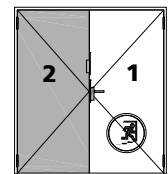
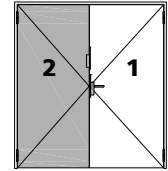
Inactive leaf locks




Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 18 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Têteière Forster en acier inox poli;
boîtier de serrure zingué; filetage de raccordement M5;
course = 18 mm; avec vis de fixation

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 18 mm; including fastening screws



Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Selbstverriegelndes Falztreibriegel-Schloss Crémone avec verrouillage automatique Self-locking drive bolt lock</p> 	1 Stk./pce	907438


Beschläge

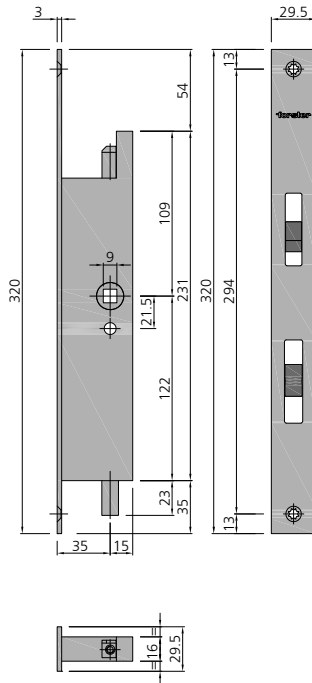
Standflügelverriegelungen

Quincaillerie

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings

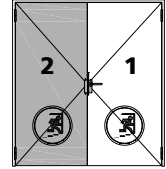
Inactive leaf locks




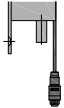


Für Voll-Anti-Panik-Türen; DIN links und DIN rechts verwendbar; Forster-Stulp Edelstahl geschliffen; Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5; Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben

Pour porte à fonction anti-panique; utilisation possible DIN gauche et DIN droite; tête Forster en acier inox poli; boîtier serrure zingué; filetage de raccordement M5; course = 20 mm; avec vis de fixation

For full-anti-panic doors; applicable on DIN left and DIN right; Forster front plate stainless steel polished; lock casing galvanised; connecting thread M5; stroke = 20 mm; including fastening screws



Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
Antipanik-Gegenkasten Crémone anti-panique Anti-panic opposite lock	 1 Stk./pce	907561
<ul style="list-style-type: none"> mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring 	 1 Stk./pce	907561-0
 Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition	 1 Stk./pce	907598



Beschläge

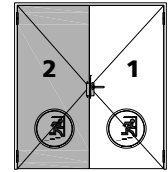
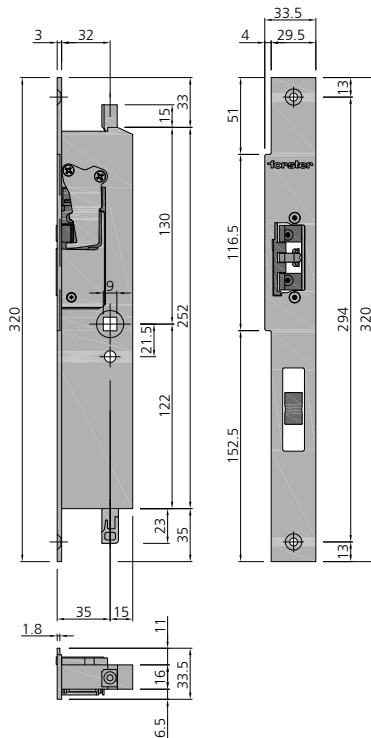
Standflügelverriegelungen

Quincaillerie

Verrouillage du vantail semi-fixe

Fittings


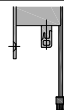
Inactive leaf locks



Forster-Stulp Edelstahl geschliffen;
Schlosskasten verzinkt; Anschlussgewinde M5;
Hub = 20 mm; inklusive Befestigungsschrauben;
E-Öffner 12-24 Volt, AC und DC

Têteière Forster en acier inox poli; boîtier de serrure
zingué; filetage de raccordement M5;
course = 20 mm; avec vis de fixation;
Ouverture électrique 12-24 Volt, AC et DC

Forster front plate stainless steel polished;
lock casing galvanised; connecting thread M5;
stroke = 20 mm; including fastening screws;
E-opener 12-24 Volt, AC and DC

Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Antipanik-Gegenkasten mit E-Öffner (12-24V, AC/DC) Crémone anti-panique avec ouverture électrique (12-24V, AC/DC) Anti-panic opposite lock with E-opener (12-24V, AC/DC)</p> <p>• mit Überwachung / avec contrôle en supplément / additional with monitoring</p>	<p>EN 179 EN 1125</p> <p>DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p> <p>DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 907567</p> <p>1 Stk./pce 907568</p> <p>1 Stk./pce 907567-0</p> <p>1 Stk./pce 907568-0</p>
<p> Anschlusskabel zusätzlich bestellen / Câble de raccordement à commander en supplément / Connection cable to be ordered in addition</p>	<p></p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>907594</p>


Beschläge
Schliessbleche

Ferrements
Gâches

Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Schliessblech für Einsteckschloss und Einsteckschloss mit oberer Verriegelung</p> <p>Gâche pour serrure à 1 bec de cane avec verrouillage supérieur</p> <p>Keep for single mortise deadlock and single mortise deadlock with top shootbolt</p>	1 Stk./pce	907570
	<p>Austauschstück für E-Öffner, DIN links und DIN rechts</p> <p>Pièce de remplacement pour ouverture électrique, DIN gauche et DIN droite</p> <p>Replacement piece for electro door opener, DIN left and DIN right</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p>	1 Stk./pce	907807



Beschläge
Schliessbleche

Ferremets
Gâches

Fittings
Keeps

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech für E-Öffner eff eff 118 Profix 2 (vertikal) Edelstahl geschliffen</p> <p>Gâche pour ouverture électrique eff eff 118 Profix 2 (vertikal) acier inox brossé mat</p> <p>Keep for electro door opener eff eff 118 Profix 2 (vertikal) brushed stainless steel</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907574</p>
<p>DIN links, DIN gauche, DIN left</p> <p>DIN rechts spiegelbildlich, DIN droite inversée, DIN right inversely</p>	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech für E-Öffner eff eff 118 Profix 2 (horizontal, 1- und 2-flügelig) Edelstahl geschliffen</p> <p>Gâche pour ouverture électrique eff eff 118 Profix 2 (horizontal, à 1 et 2 vantaux) acier inox brossé mat</p> <p>Keep for electro door opener eff eff 118 Profix 2 (horizontal, single and double leaved) brushed stainless steel</p> <p>DIN links, DIN gauche, DIN left DIN rechts, DIN droite, DIN right</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907576</p>
	<p>EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125</p> <p>Schliessblech für 2-Falleneinsteckschloss mit oberer Verriegelung, E-Öffner eff eff 118 Profix 2 (vertikal) DIN links und DIN rechts anwendbar Edelstahl geschliffen</p> <p>Gâche pour serrure à 2 bec de cane avec verrouillage supérieur ouverture électrique eff eff 118 Profix 2 (vertikal) utilisé DIN gauche et DIN droite acier inox brossé mat</p> <p>Keep for 2 mortise deadlock with top shootbolt electro door opener eff eff 118 Profix 2 (vertikal) for use DIN left and DIN right brushed stainless steel</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>957060</p>


Beschläge

 Obere Verriegelung
Gangflügel

Ferremets

 Verrouillage supérieur
Vantail mobile

Fittings

 Top shootbolt
Opening leaf

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Schliessblech für obere Verriegelung Gâche pour verrouillage supérieur Keep for top shootbolt	1 Stk./pce	907577
	obere Falle mit Fallenführung Gangflügel Bec du cane supérieur avec guidage de bec du cane vantail de service Top latch with top bolt guide Opening leaf	1 Stk./pce	907581
	Schaltschloss mit Fallenführung Standflügel Serrure de maintien avec guidage de bec du cane vantail semi-fixe Switch latch with top bolt guide Fixed leaf	1 Stk./pce	907583
	Falle gefedert für obere Verriegelung mit E-Öffner Bec de cane à ressort pour verrouillage supérieur avec ouverture électrique Spring safety catch for top shootbolt with E-opener	1 Stk./pce	907585
	Stangenführung, federgestützt DM 35 mm Guide de tringle, à ressort, DM35 mm Rod guide, spring supported, DM35 mm	1 Stk./pce	907591



Beschläge

Obere Verriegelung
Standflügel

Ferrements

Verrouillage supérieur
Vantail dormant

Fittings

Top shootbolt
Fixed leaf

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod</p> <p>Ø 6 mm - 1550 mm Ø 6 mm - 2000 mm Ø 6 mm - 2500 mm</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>907030 907044 907041</p>
	<p>Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod</p> <p>Ø 10 mm - 924 mm</p> <p>nur für Antipanik-Gegenkasten, unten seulement pour Crémone anti-panique, basse only for opposite lock anti-panic-version, low</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907043</p>
	<p>Stangenführung unten Guide de tringle de verrouillage basse Rod guide low</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>917054</p>
	<p>Schliessmulde unten Gâche au sol inférieur Floor sodret</p> <p>Verstellbereich +/- 2.5 mm Plage de réglage +/- 2.5 mm Adjustment range +/- 2.5 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907054</p>
	<p>Schliessblech unten alternativ für 907054</p> <p>Gâche au sol alternative pour 907054</p> <p>Floor keep alternativ for 907054</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907578</p>


Beschläge

Sicherungsbolzen

Ferrements

Boulon de sécurité

Fittings

Locking pin

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Sicherungsbolzen Stahl Boulon de sécurité acier Locking pin steel	1 Stk./pcs	917050
	Sicherungsbolzen Einsatz bei verdeckt liegendem Band Art.Nr. 907740 Edelstahl Boulon de sécurité utilisé pour paumelle cachée art no 907740 acier inox Locking pin for use with concealed hinge art no 907740 stainless steel	1 Stk./pce	917025
	Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod Ø 10x2 mm - 2000 mm nur mit Falztreibriegel manuell, oben seulement avec crémonne à levier manuelle , en haut only with manual drive bolt lock, top	1 Stk./pce	987004
	Treibriegelstange Tringle de verrouillage Drive bolt rod Ø 10 mm - 1420 mm nur mit Falztreibriegel manuell, unten seulement avec crémonne à levier manuelle , basse only with manual drive bolt lock, low	1 Stk./pce	987005



Beschläge
Zusatzverriegelung

Quincaillerie
Verrouillage supplémentaire

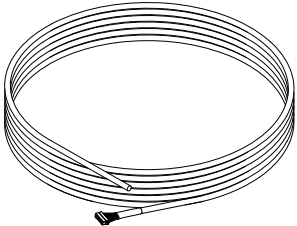
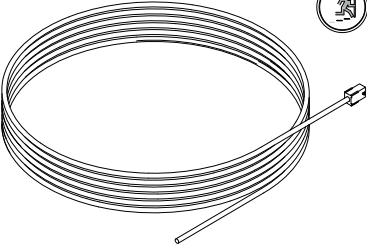
Fittings
Additional locking

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Schliessblech Gâche Keep</p> <p>nur mit Falztreibriegel, oben seulement avec crémonne à levier , en haut only with drive bolt lock, top</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>917028</p>
	<p>Schaltschloss Serrure de maintien Switch latch</p> <p>nur mit Falztreibriegel, oben seulement avec crémonne à levier , en haut only with drive bolt lock, top</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>917276</p>
	<p>Verriegelungsstück oben Pièce de verrouillage supérieur Locking piece top</p> <p>nur mit Falztreibriegel, oben seulement avec crémonne à levier , en haut only with drive bolt lock, top</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907056</p>
	<p>Verriegelungsstück unten Pièce de verrouillage inférieur Locking piece bottom</p> <p>nur mit Falztreibriegel, unten seulement avec crémonne à levier , basse only with drive bolt lock, low</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907053</p>
	<p>Mitnehmerklappe aufgesetzt Stahl verzinkt Taquet d'entraînement quincaillerie acier zingué Attached carry bar galvanized steel</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907103</p>


Beschläge
Anschlusskabel

Quincaillerie
Câbles de raccordement

Fittings
Connection cables

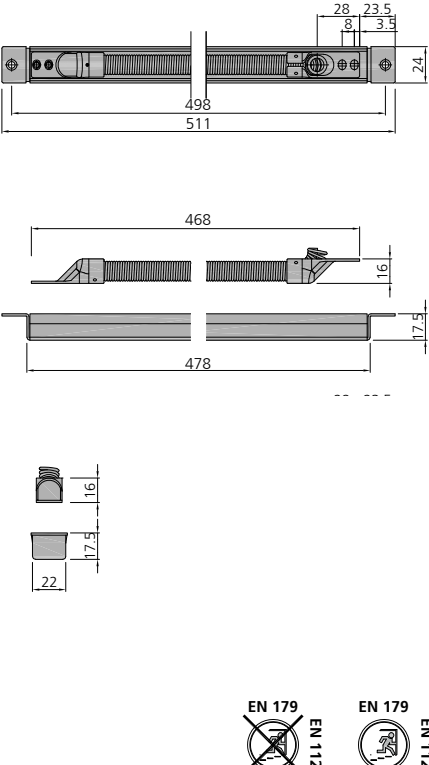
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.														
 <p> EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 </p>	<p> Anschlusskabel, 14 polig, Schloss, Ø 6 mm, 10 m, für: Câble de raccordement, à 14 broches, serrure, Ø 6 mm, 10 m, pour: Connection cable, 14-pole, lock, Ø 6 mm, 10 m, for: </p> <table> <tr> <td>907504-0/-4/-8</td> <td>907511-0</td> </tr> <tr> <td>907505-0/-4/-8</td> <td>907512-0/-4/-8</td> </tr> <tr> <td>907506-0</td> <td>907513-0/-4/-8</td> </tr> <tr> <td>907507-0</td> <td>907514-0</td> </tr> <tr> <td>907508-0/-4/-5</td> <td>907515-0</td> </tr> <tr> <td>907509-0/-4/-5</td> <td>907516-0/-4/-5</td> </tr> <tr> <td>907510-0</td> <td>907517-0/-4/-5</td> </tr> </table>	907504-0/-4/-8	907511-0	907505-0/-4/-8	907512-0/-4/-8	907506-0	907513-0/-4/-8	907507-0	907514-0	907508-0/-4/-5	907515-0	907509-0/-4/-5	907516-0/-4/-5	907510-0	907517-0/-4/-5	1 Stk./pce	907597*
907504-0/-4/-8	907511-0																
907505-0/-4/-8	907512-0/-4/-8																
907506-0	907513-0/-4/-8																
907507-0	907514-0																
907508-0/-4/-5	907515-0																
907509-0/-4/-5	907516-0/-4/-5																
907510-0	907517-0/-4/-5																
 <p> EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 </p>	<p> Anschlusskabel, 3 polig, Schloss, Ø 3.4 mm, 10 m, für: Câble de raccordement, à 3 broches, serrure, Ø 3.4 mm, 10 m, pour: Connection cable, 3-pole, lock, Ø 3.4 mm, 10 m, for: </p> <p>907502-0, 907503-0</p>	1 Stk./pce	907599*														



Beschläge
Kabelübergang

Quincaillerie
Passe-câble

Fittings
Cable crossing

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
 <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p>	<p>Kabelübergang Passe-câble Cable crossing</p> <p>Kabel max. Ø 9 mm, Öffnungswinkel 180°</p> <p>câble max. Ø 9 mm, angle d'ouverture 180°</p> <p>cabl max. Ø 9 mm, opening angle</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907596</p>

* auf Anfrage / sur demande / on request

02/22


Beschläge

Drücker

Ferrements

Poignées

Fittings

Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), boulon de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	1 Stk./pce	907350
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, mit Rückhaltefeder Poignée de porte acier inox (poli mat), boulon de 9 mm, avec ressort de rappel Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm, with backing spring</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	1 Stk./pce	907351
	<p>Türknoopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), boulon de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	1 Stk./pce	907356



Beschläge

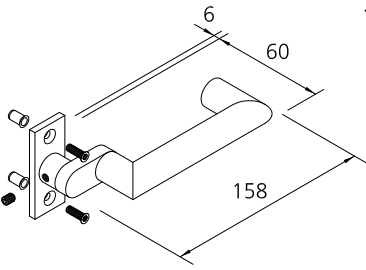
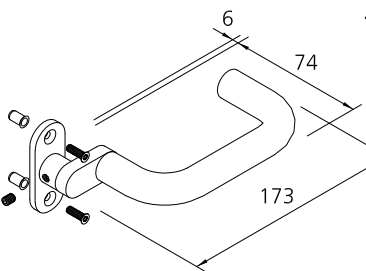
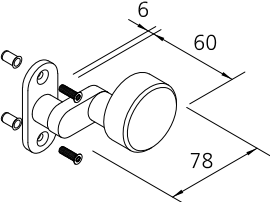
Drücker

Ferrements

Poignées

Fittings

Handles

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm,</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907326</p>
	<p>Türdrücker Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm, Poignée de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm, Door handle stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm,</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907327</p>
	<p>Türknoopf Edelstahl (matt geschliffen), Dorn 9 mm Bouton de porte acier inox (poli mat), carré de 9 mm Door knob stainless steel (polished mat finish), nut spindle 9 mm</p> <p>2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907329</p>


Beschläge

Antipanik-Druckstangen

Quincaillerie

Pushbar anti-panique

Fittings

Anti-panic touch-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Antipanik-Druckstange mit 27° Drehwinkel, für Gangflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik</p> <p>Pushbar anti-panique avec angle de rotation 27°, pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox</p> <p>Anti-panic touch-bar for active leaf with 27° angle of tilt, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm</p> <p>Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907360 907361 907362 907363 907364*</p>
	<p>Antipanik-Druckstange mit 45° Drehwinkel, für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik</p> <p>Pushbar anti-panique avec angle de rotation 45°, pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox</p> <p>Anti-panic touch-bar with 45° angle of tilt, for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 799 mm Länge, longueur, length 800 - 950 mm Länge, longueur, length 951 - 1100 mm Länge, longueur, length 1101 - 1250 mm Sonderlänge / Longueur spéciale / Special length max. 1530 mm</p> <p>Zuschnitt auf Mass (max. 150 mm) à couper sur mesure (max. 150 mm) to cut to final length (max 150 mm)</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907300 907301 907302 907303 907304*</p>



Beschläge

Antipanik-Stangengriff

Quincaillerie

Barre anti-panique

Fittings

Anti-panic push-bar

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Antipanik-Stangengriff mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Gangflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (deplaçable) pour vantail de service, utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for active leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 1256 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907343</p>
	<p>Antipanik-Stangengriff mit 27°- 45° Drehwinkel (umstellbar), für Standflügel DIN links und DIN rechts verwendbar inkl. Befestigungsmaterial, Aluminium eloxiert, Edelstahl optik Barre anti-panique avec angle de rotation 27°- 45° (deplaçable), pour vantail semi-fixe utilisable DIN gauche ou DIN droite accessoires de fixation inclus, aluminium anodisé, avec aspect inox Anti-panic push-bar with 27°- 45° angle of tilt (transposable), for passive leaf, using for opening left and right, including fixing kit, aluminium anodised, with stainless steel finish</p> <p>Länge, longueur, length 650 - 1256 mm</p>	<p>1 Stk./pce</p>	<p>907345</p>


Beschläge

Drückerstifte / Rosetten

Ferremets

Tiges de poignées / rosaces

Fittings

Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p> EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles </p> <p> Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar, Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Drücker Carré de poignées anti panique pour paire de poignée, pushbar/barre anti-panique et poigne Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles, anti-panic touch/push-bar and handle </p> <p> Wechsel Drückerstift für Drücker und Knopf, L = 95 mm für Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Knopf, L = 85 mm Changement carré de poignée pour poignée et bouton, L = 95 mm pour Pushbar/barre anti-panique et bouton, L = 85 mm Door handle shaft for handle and knob, L = 95 mm for anti-panic touch/push-bar and knob, L = 85 mm </p> <p> Drückerstift für einseitige Betätigung Carré de poignée pour actionnement d'un côté Handle shaft for one side actuation </p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>907372</p> <p>907373</p> <p>917305 (L = 95 mm) 907374 (L = 85 mm)</p> <p>907375</p>
<p>RZ</p> <p>PZ</p>	<p> EN 179 EN 1125 EN 179 EN 1125 Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm </p> <p> Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm </p> <p> Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pces de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut </p>	<p>2 Stk./pcs RZ</p> <p>2 Stk./pcs PZ</p>	<p>907352</p> <p>907353</p>



Beschläge

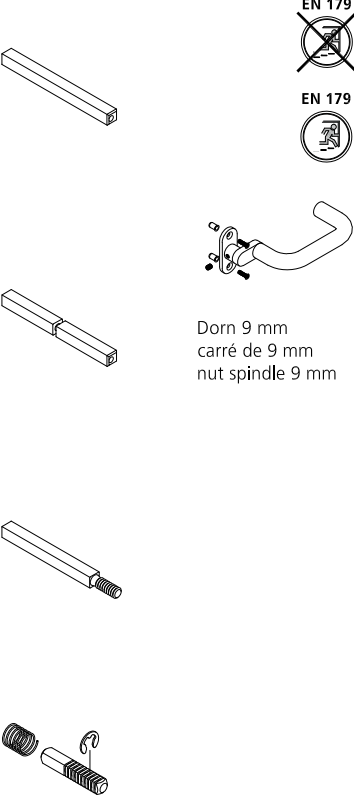
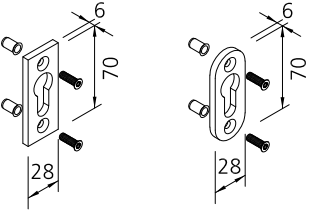
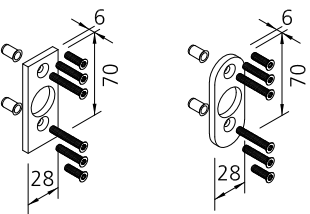
Drückerstifte / Rosetten

Ferrements

Tiges de poignées / rosaces

Fittings

Handle shafts / Rosettes

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
 <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>Dorn 9 mm carré de 9 mm nut spindle 9 mm</p>	<p>Standard Drückerstift für Drückerpaar Carré de poignée standard pour paire de poignée Standard door handle shaft for pair of handles</p> <p>Anti-Panik Drückerstift für Drückerpaar, Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Drücker Carré de poignées anti panique pour paire de poignée, pushbar/barre anti-panique et poigne Door handle shaft anti-panic version for pair of panic door handles, anti-panic touch/push-bar and handle</p> <p>Wechsel Drückerstift für Drücker, Antipanik-Druckstange/Stangengriff und Knopf Changement carré de poignée pour poignée, Pushbar/barre anti-panique et bouton Door handle shaft for handle, anti-panic touch/push-bar and knob</p> <p>Drückerstift für einseitige Betätigung Carré de poignée pour actionnement d'un côté Handle shaft for one side actuation</p>	<p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p> <p>1 Stk./pce</p>	<p>917303</p> <p>917304</p> <p>907374</p> <p>907375</p>
<p>PZ</p>  <p>EN 179 EN 1125</p> <p>EN 179 EN 1125</p> <p>RZ</p> 	<p>Zylinderrosette für Ø 17 mm Rosace pour Ø 17 mm Rosette for Ø 17 mm</p> <p>eckig / angles vifs / angled rund / rond / round</p> <p>Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pcs de M5 x 20 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20 mm screws with rivet nut</p> <p>Zylinderrosette für Ø 22 mm Rosace pour Ø 22 mm Rosette for Ø 22 mm</p> <p>eckig / angles vifs / angled rund / rond / round</p> <p>Edelstahl (matt geschliffen) 2 Stk. M5 x 20,24,30 mm Schrauben mit Einnietmutter acier inox (poli matt) 2 pcs de M5 x 20,24,30 mm vis avec rivet taraudé stainless steel (polished mat finish) 2 units M5 x 20,24,30 mm screws with rivet nut</p>	<p>2 Stk./pcs PZ</p> <p>2 Stk./pcs PZ</p> <p>2 Stk./pcs RZ</p> <p>2 Stk./pcs RZ</p>	<p>907335</p> <p>907337</p> <p>907336</p> <p>907338</p>


Beschläge

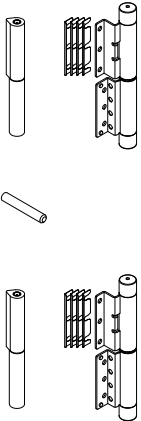
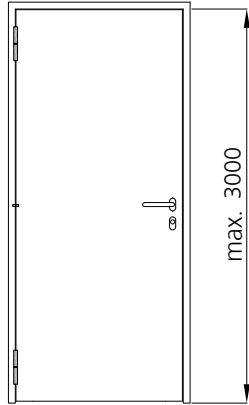
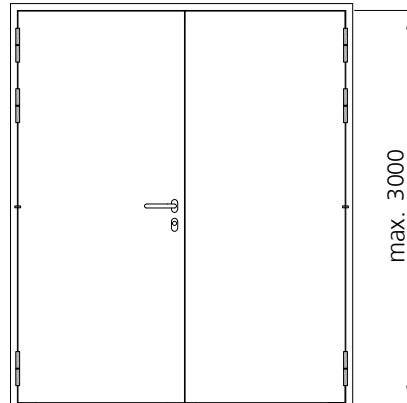
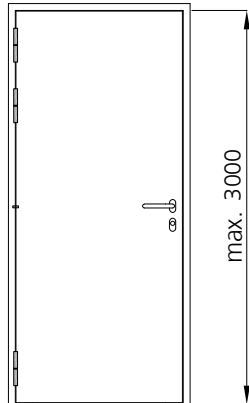
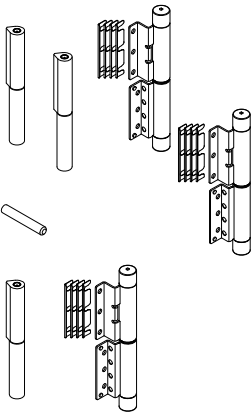
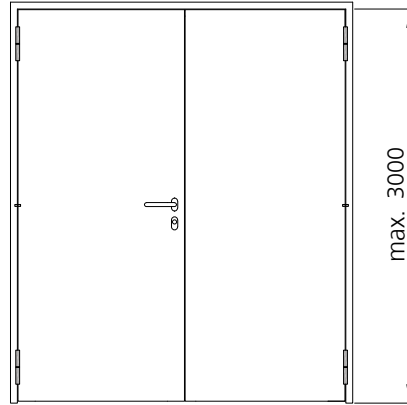
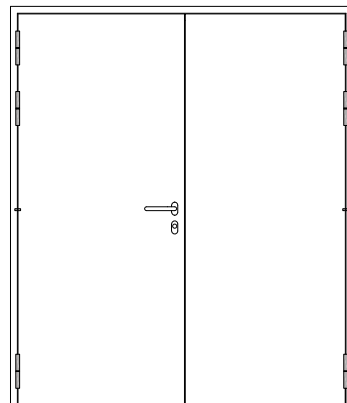
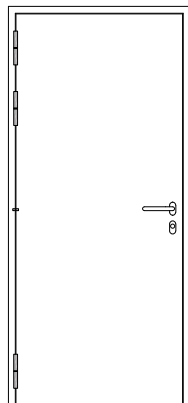
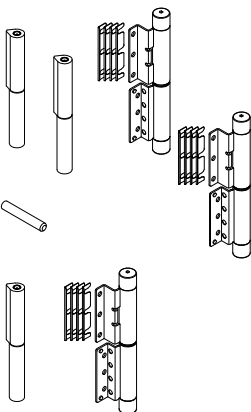
Anordnung der Bänder

Ferremets

Placement de paumelles

Fittings

Placement of hinges

Standard

Standard

Standard

Drehflügeltürantrieb
**Immer 3 Bänder
(2 x oben, 1 x unten)**
Ouvre-portes automatiques
**Toujours 3 paumelles
(2 x en haut, 1 x en bas)**
Hinged door mechanism
**Always 3 hinges
(2 x on top, 1 x down)**




Beschläge

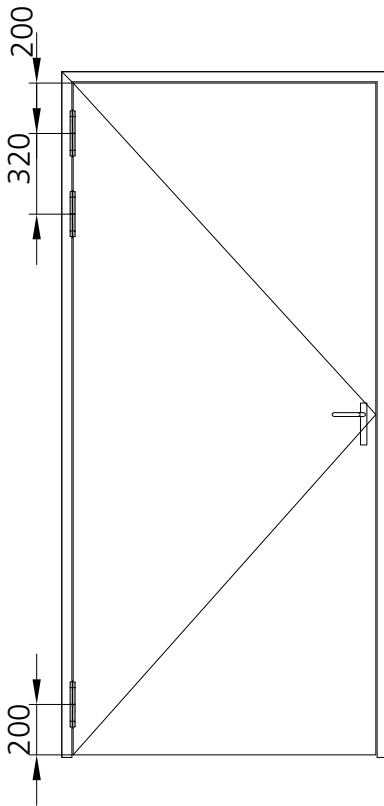
Montageabstände
bei Türen mit 3 Bändern

Ferremets

Distances de montage
pour portes avec 3 paumelles

Fittings

Mounting distances
for doors with 3 hinges



907669



907669



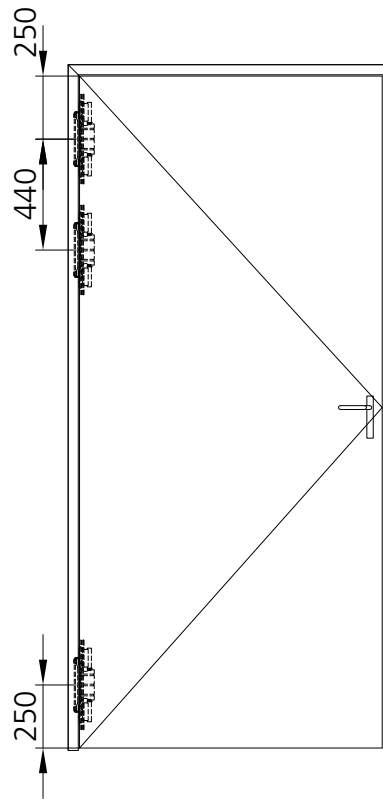
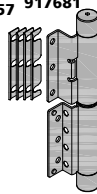
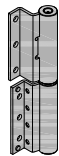
907662



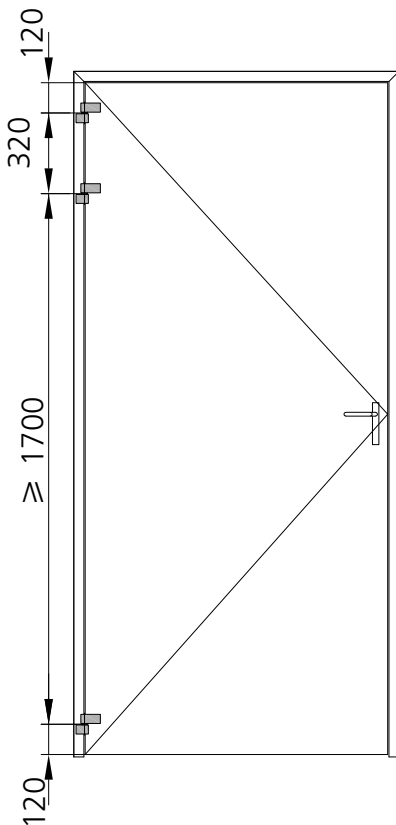
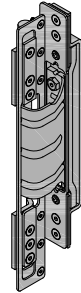
907663



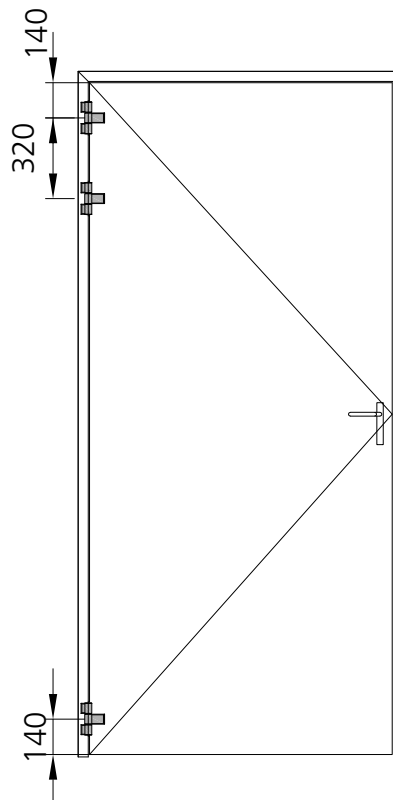
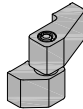
917652 - 917653 917680
917656 - 917657 917681



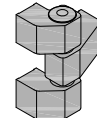
917611



907617



907616





Beschläge

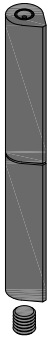
Aushängehöhe

Ferremets

Hauteur de dégondage

Fittings

Distance for un hinge



907662

Dorn verstellbar

Boulon réglable
en hauteur

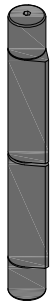
Nut spindle height
adjustable



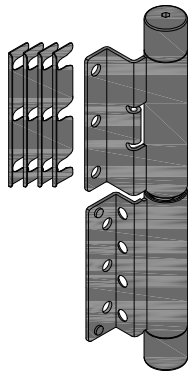
**917652 - 917653
917656 - 917657**



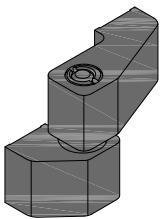
907663



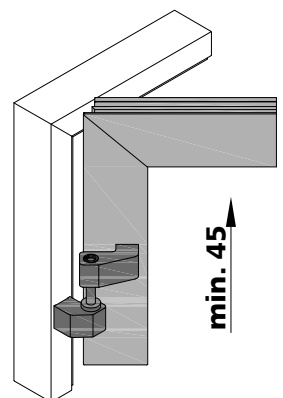
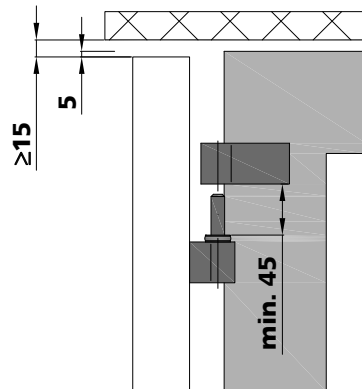
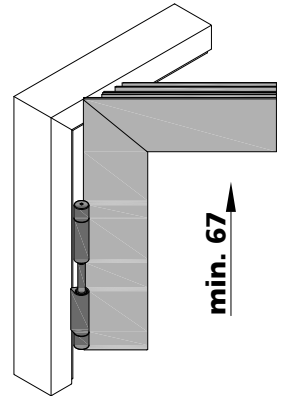
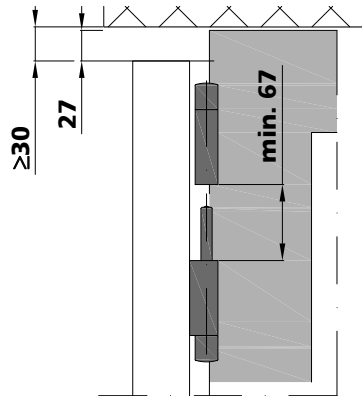
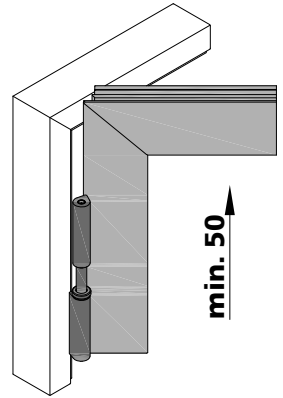
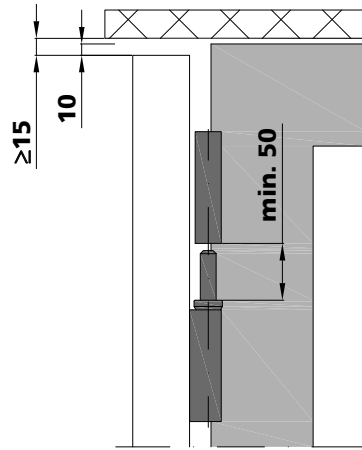
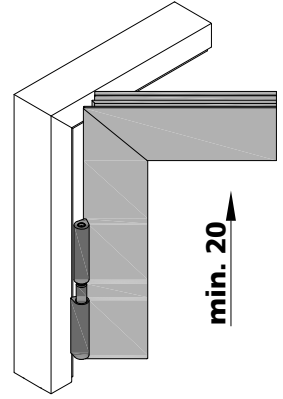
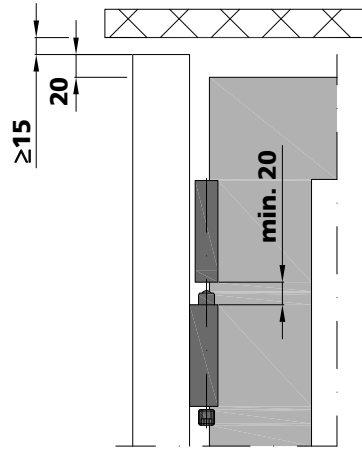
907667



**917680
917681**



907617





Beschläge

Bänder Beständigkeitsklassen

Quincaillerie

Classes de résistance des paumelles

Fittings

Hinge resistance classes

Korrosionsbeständigkeit	Einsatzbedingungen
Klasse 0: Keine bestimmte Korrosionsbeständigkeit	Keine spezifischen Einsatzbedingungen, bei denen ein festgelegtes Korrosionsverhalten relevant ist
Klasse 1: Geringe Beständigkeit	Innenbereich in trockener Umgebung
Klasse 2: Moderate Beständigkeit	Innenbereich, in dem Kondensation auftreten kann
Klasse 3: Hohe Beständigkeit	Aussenbereich, in dem gelegentlich oder häufige Befeuchtung, Regen oder Tau auftreten kann
Klasse 4: Sehr hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit sehr harten Bedingungen
Klasse 5: Aussergewöhnlich hohe Beständigkeit	Aussenbereich mit aussergewöhnlich harten Bedingungen, bei denen ein Langzeitschutz des Produktes erforderlich ist

Auszug aus Norm EN 1670 (Anhang A)

Résistance à la corrosion	Conditions d'utilisation
Classe 0: pas de résistance à la corrosion définie	Aucune condition d'utilisation spécifique lorsqu'il n'y a pas de résistance à la corrosion définie
Classe 1: faible résistance	Utilisation en intérieur dans une atmosphère sèche
Classe 2: résistance modérée	Utilisation en intérieur avec condensation possible
Classe 3: résistance élevée	Utilisation en extérieur avec pluie ou rosée occasionnelle ou fréquente
Classe 4: résistance très élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions très sévères
Classe 5: résistance exceptionnellement élevée	Utilisation en extérieur dans des conditions exceptionnellement sévères nécessitant une protection à long terme du produit

Extrait de la norme EN 1670 (annexe A)

Corrosion resistance	Service conditions
Grade 0: no defined corrosion resistance	No specific service conditions where a defined corrosion resistance is not relevant
Grade 1: low corrosion resistance	Service indoors in warm dry atmospheres
Grade 2: moderate corrosion resistance	Service indoors where condensation may occur
Grade 3: high corrosion resistance	Service outdoors where occasional or frequent wetting by rain or dew may occur
Grade 4: very high corrosion resistance	Service outdoors in very severe conditions
Grade 5: exceptionally high corrosion resistance	Service outdoors in exceptionally severe conditions where long-term protection of the product is required

Extract from standard EN 1670 (annexe A)



Beschläge

Anschweisband
Höhenverstellbar

Ferrements

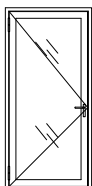
Paumelle à souder
Réglables en hauteur

Fittings

Weld-on hinge
Adjustable in height

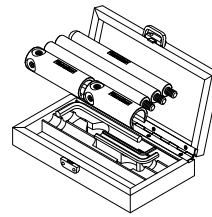
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>Stahl-Anschweisband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmier- nippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton, avec graisseur, acier brut, Résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel blank, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunkt Abstand 15 mm / Axe de rotation 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907662

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
3000	340	300	260	230	210		
2800	330	290	250	220	200		
2600	320	270	240	210	190		
2400	300	250	220	190	170		
2200	280	240	200	180	160		
2000	280	230	200	170	150		
1800	260	210	180	160	140		
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						



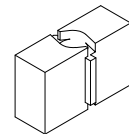
Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set

909210



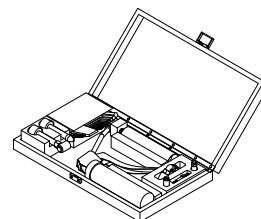
Anschweislehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240



Abdeckkappe als Schutz für
Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme
protection peinture
Use cover cap to protect
colour coating

907064





Beschläge

Anschweißband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Ferrements

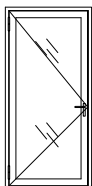
Paumelle à souder
Réglables en hauteur, latéralement
et en profondeur

Fittings

Weld-on hinge
Adjustable in height, sideways and
in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
<p>Anmerkung: Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft. Remarque: Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française. Note: These hinges have not been tested in combination with door openers.</p>	<p>Stahl-Anschweißband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Stahl blank, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, acier brut, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge adjustable in heightsideways and in depth, lying on a ball end, with lubrication nipple, steel bare, corrosion resistance class 0</p> <p>Drehpunktabstand 15 mm / Axe de rotation de 15 mm / Pivot spacing 15 mm</p>	2 Stk./pcs	907667

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] / Charges admissibles des portes en [kg] / Permissible loads of the doors in [kg]					
	600	800	1000	1200	1400	
3000	340	300	260	230	210	
2800	330	290	250	220	200	
2600	320	270	240	210	190	
2400	300	250	220	190	170	
2200	280	240	200	180	160	
2000	280	230	200	170	150	
1800	260	210	180	160	140	
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					



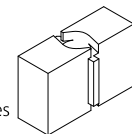
Einsatz zu Rätchenschlüssel
Outil pour clé à cliquet
Insert for ratched spanner

909209



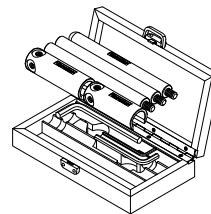
Anschweißlehre
Gabarit de soudage
Welding template

909029



Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour paumelles
Hinge adjusting set

909210



Schmieraufsatz
Chapiteau pour lubrification
Cap for lubrication

907058



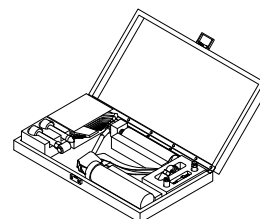
Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen
Utiliser le bouchon comme protection peinture
Use cover cap to protect colour coating

907065



Schmier-Set
Jeu de graissage
Lubrication set

909240




Beschläge

Anschweisband

Ferremets

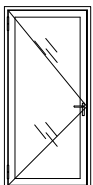
Paumelle à souder

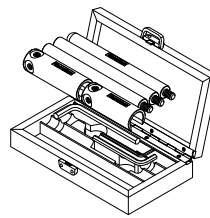
Fittings

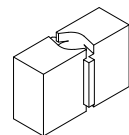
Weld-on hinge

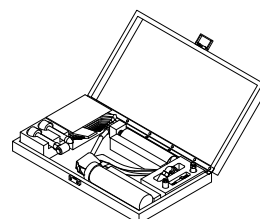
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	Stahl-Anschweisband mit Axialkugellager, Stahl blank, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 0 Paumelle à souder en acier avec roulement à billes axial, acier brut, avec graisseur, résistance à la corrosion classe 0 Steel weld-on hinge with axial ball bearing, steel blank, with lubrication, corrosion resistance class 0 Drehpunktabstand 17 mm Axe de rotation 17 mm Pivot spacing 17 mm	1 Stk./pce	907663

 Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	370	360	350	340	320
2800	370	360	350	340	340	320
2600	360	350	340	330	330	320
2400	360	340	330	320	320	310
2200	360	340	320	320	320	310
2000	350	340	320	310	310	300
1800	350	330	320	300	300	290
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					


 Bandrichteisen-Set
 Kit outil de correction pour
 paumelles
 Hinge adjusting set

909210

 Anschweislehre
 Gabarit de soudage
 Welding template

909030

 Schmier-Set
 Jeu de graissage
 Lubrication set

909240

 Abdeckkappe: als Schutz für
 Farbbeschichtung einsetzen
 Utiliser le bouchon comme
 protection peinture
 Use cover cap to protect
 colour coating

907064




Beschläge

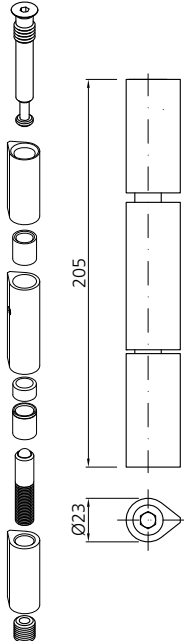
Anschweisband
Höhenverstellbar


Ferremets

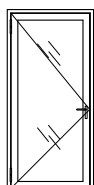
Paumelle à souder
Régables en hauteur

Fittings

Weld-on hinge
Adjustable in height

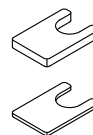
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
 <p>Anmerkung: Nur verwenden bei nach innen öffnenden Aussentüren</p> <p>Remarque: Seulement utilisable pour portes extérieures ouvrant vers l'intérieur</p> <p>Note: Only usable for outside doors opening inwards</p>	<p>Stahl-Anschweisband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert Paumelle à souder en acier régables en hauteur, bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton Steel weld-on hinge adjustable in height, lying on a ball end</p> <p>Drehpunkt Abstand 17 mm axe de rotation 17 mm pivot spacing 17 mm</p>	1 Stk./pce	907669

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					
	600	800	1000	1200	1400	
3000	410	400	390	380	370	
2800	410	400	390	380	370	
2600	400	390	380	370	360	
2400	400	380	370	360	350	
2200	400	380	370	360	350	
2000	390	380	360	350	340	
1800	390	370	360	340	330	
	600	800	1000	1200	1400	
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]					



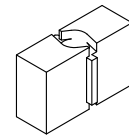
Distanzhalter
Distances
Distance pieces

909028



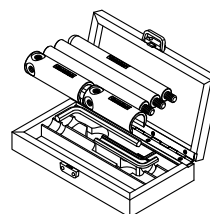
Anschweislehre
gabarit de soudage
welding template

909030



Bandrichteisen-Set
Kit outil de correction pour
paumelles
Hinge adjusting set

909210



Abdeckkappe
Bouchon de protection
Cover cap

907064





Beschläge

Verdeckt liegendes Band
 Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Ferrements

Paumelle cachée
 Réglables en hauteur, latéralement
 et en profondeur

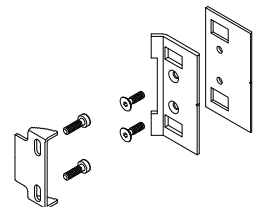
Fittings

Concealed hinge
 Adjustable in height, sideways and
 in depth

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Verdeckt liegendes Band, Stahl höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar DIN links und rechts verwendbar ausgeliefert DIN links, umbaubar auf DIN rechts gemäss mitgelieferter Umbauanleitung Stulp Edelstahl und Stahl verzinkt-blau, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>Paumelle cachée, acier réglables en hauteur, latéralement et en profondeur utilisable DIN gauche et droite livrée DIN gauche, modifiable à DIN droite selon instruction de montage incluse tête inox et acier zingué-bleu, Résistance à la corrosion classe 4</p> <p>Concealed hinge, steel adjustable in heights sideways and in depth usable DIN left and right delivered DIN left, convertible to DIN right according to included assembly instructions front plate stainless steel and galvanized-blue steel, Corrosion resistance class 4</p>	1 Stk./pce	917611

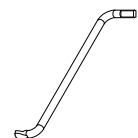
Sicherungsbolzen
Boulon de sécurité
Locking pin

917025

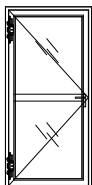


Hebeschlüssel
Clé de réglage
Hoist-key

909211



 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
3000	370	365	355	350	340		
2800	370	360	355	345	335		
2600	365	360	350	340	325		
2400	365	355	345	330	315		
2200	360	350	335	320	305		
2000	355	340	325	305	300		
1800	350	335	320	300	295		
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						





Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos


Beschläge

 Falzanschraubband
 Höhenverstellbar

Ferrements

 Paumelle à visser
 Réglables en hauteur

Fittings

 Screw-on hinge
 Adjustable in height

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	Falzanschraubband höhenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4 Paumelle à visser réglables en hauteur, logée sur billes, avec graisseur, Résistance à la corrosion classe 4 Screw-on hinge adjustable in height, lying on a ball end, with lubrication nipple, Corrosion resistance class 4 Band TOP (oben), Paumelle TOP (en haut), Hinge TOP (top) Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 1 Stk./pce 1 Stk./pce	 917652 917653
	Band LOW (unten), Paumelle LOW (basse), Hinge LOW (low) Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	 1 Stk./pce 1 Stk./pce	 917656 917657
<p>907064 Abdeckkappe: als Schutz für Farbbeschichtung einsetzen Utiliser le bouchon comme protection peinture Use cover cap to protect colour coating</p>	 Schmiereset Jeu de graissage Lubrication set 909240 	 Bohrlehre inklusiv Bohrer und Gewindeformer Gabarit de perçage mèche et taraud y incluse Drilling template bit and tapper included 909110 	



Beschläge

Falzanschraubband
Höhenverstellbar

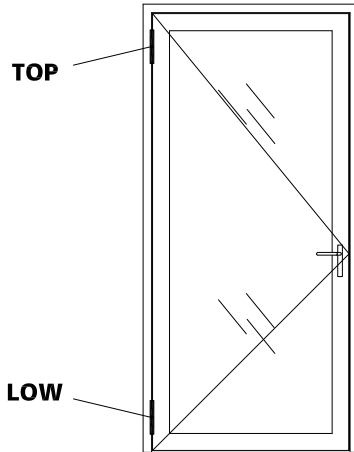
Ferrements

Paumelle à visser
Réglables en hauteur

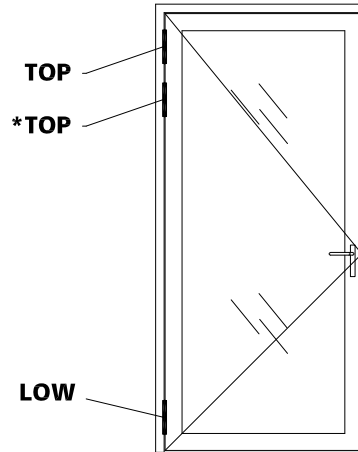
Fittings

Screw-on hinge
Adjustable in height


2 Bänder
2 paumelles
2 hinges



3 Bänder
3 paumelles
3 hinges



*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required

 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten pro Türflügel in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]						
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
600	800	1000	1200	1400			

Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]

Anmerkung:
Diese Bänder sind in Kombination mit einem Drehflügelantrieb nicht geprüft.
Remarque:
Ces paumelles ne sont pas certifiées en combinaison avec un entraînement d'ouvrant à la française
Note:
These hinges have not been tested in combination with door openers.


Beschläge

 Falzanschraubband
 Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

 Paumelle à visser, Réglable en hauteur,
 teur, latéralement et en profondeur

Fittings

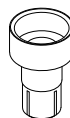
 Screw-on hinge, Adjustable in height,
 sideways and in depth

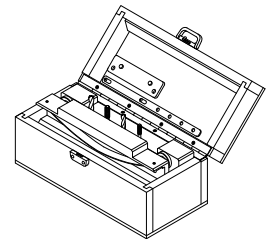
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art. no. art. no.
	<p>3D-Falzanschraubband höhen-, seiten-, und tiefenverstellbar, auf Kugel gelagert, mit Schmiernippel, Korrosionsbeständigkeit Klasse 4</p> <p>3D-Paumelle à visser réglables en hauteur, latéralement et en profondeur bille en acier trempé tournant sur une pastille en laiton avec graisseur, résistance à la corrosion classe 4</p> <p>3D-Screw-on hinge adjustable in height, sideways and in depth lying on a ball end, with lubrication nipple, corrosion resistance class 4</p> <p>Edelstahl, acier inox, stainless steel DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left</p>	<p>1 Stk./pce 1 Stk./pce</p>	<p>917680 917681</p>

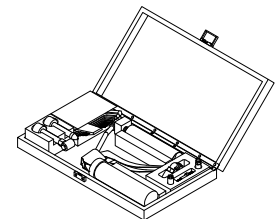
 Für Ersatz
 Pour remplacement
 For reserves

907027

 Abdeckkappe als Schutz für
 Farbbeschichtung einsetzen
 Utiliser le bouchon comme
 protection peinture
 Use cover cap to protect
 colour coating

900265

 Bohrlöcher inklusiv Bohrer und Gewindeformer
 Gabarit de perçage mèche et taraud y inclus
 Drilling template bit and tapper included

909110

 Schmiereset
 Jeu de graissage
 Lubrication set

909240




Beschläge


Falzanschraubband
Höhen- / seiten- / tiefenverstellbar

Quincaillerie

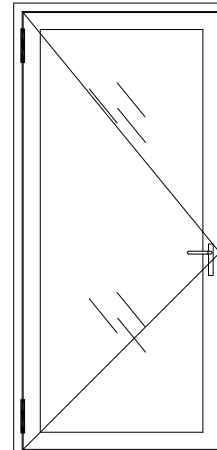
Paumelle à visser, Réglable en hauteur, latéralement et en profondeur


Fittings

Screw-on hinge, Adjustable in height, sideways and in depth

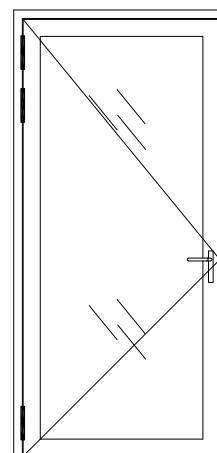
 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					2 Bänder 2 paumelles 2 hinges	
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
3000	300	260	230	200	180		
2800	290	250	210	190	160		
2600	270	230	200	170	150		
2400	260	220	190	160	140		
2200	240	200	170	150	130		
2000	230	190	150	140	120		
1800	210	170	140	120	100		
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						

2 Bänder 2 paumelles 2 hinges



 Flügelhöhe H in [mm] / Hauteur de vantail H en [mm] / Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg] Charges admissibles des portes en [kg] Permissible loads of the doors in [kg]					3 Bänder 3 paumelles 3 hinges	
	3000	2800	2600	2400	2200	2000	1800
3000	350	310	270	240	210		
2800	340	300	250	230	200		
2600	320	280	240	210	180		
2400	300	260	220	200	170		
2200	280	250	200	180	150		
2000	270	230	180	170	140		
1800	240	210	170	150	130		
	600	800	1000	1200	1400		
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]						

3 Bänder 3 paumelles 3 hinges



*3. Band wahlweise
3. paumelle au choix
3. hinge if required



**Stahl
Acier
Steel**

Beschläge

Anschraubband 2-teilig

Ferrements

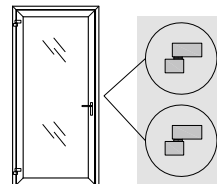
Paumelle à visser à 2 ailes

Fittings

Screw-on hinge in 2 parts

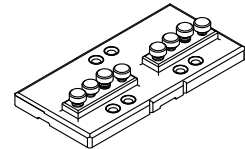
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Stahl-Anschraubband 2-teilig verzinkt Paumelle à visser à 2 ailes en acier zinguée Steel screw-on hinge in 2 parts galvanized</p> <p>Drehpunktstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm</p>	1 Stk./pce	907617

 * Flügelhöhe H in [mm] Hauteur de vantail H en [mm] Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg], 2 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], 2 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg], 2 hinges each leaf			
	500	750	1000	1250
2600	120	120	120	115
2400	120	120	120	105
* 2200	120	120	120	95
2000	120	120	110	90
1800	120	120	100	85
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

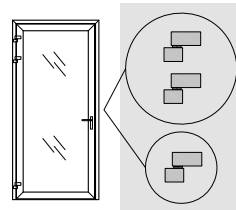


Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152

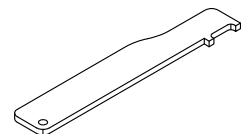


 * Flügelhöhe H in [mm] Hauteur de vantail H en [mm] Leaf height H in [mm]	Zulässige Lasten der Türen in [kg], 3 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg], 3 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg], 3 hinges each leaf			
	500	750	1000	1250
2600	135	135	130	120
* 2400	135	135	125	110
2200	135	130	120	100
	Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909002





Beschläge

Anschraubband 3-teilig

Ferrements

Paumelle à visser à 3 ailes

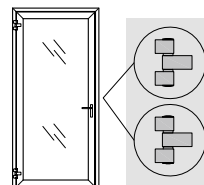
Fittings

Screw-on hinge in 3 parts

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art.Nr. art no art. no.
	<p>Stahl-Anschraubband 3-teilig verzinkt Paumelle à visser à 3 ailes en acier zinguée Steel screw-on hinge in 3 parts galvanized</p> <p>Drehpunktstand 25 mm axe de rotation 25 mm pivot spacing 25 mm</p>	1 Stk./pce	907616

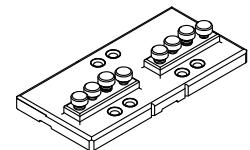
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] 2 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] 2 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg] 2 hinges each leaf			
*	2600	160	160	160	145
	2400	160	160	160	135
	2200	160	160	160	125
	2000	160	160	145	115
	1800	160	160	130	100
		500	750	1000	1250
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



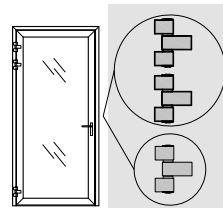
Bohrlehre
Gabarit de perçage
Drilling template

909152



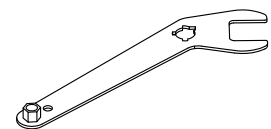
		Zulässige Lasten der Türen in [kg] 3 Bänder je Flügel Charges admissibles des portes en [kg] 3 paumelles par vantail Permissible loads of the doors in [kg] 3 hinges each leaf			
*	2600	175	175	170	150
	2400	175	175	165	140
	2200	175	170	160	130
		500	750	1000	1250
		Flügelbreite B in [mm] / largeur de vantail B en [mm] / Leaf width B in [mm]			

* Flügelhöhe H in [mm]
Hauteur de vantail H en [mm]
Leaf height H in [mm]



Verstellschlüssel
clef pour réglage
spanner

909004




Zuberhör
Dichtungen

Accessoires
Joints

Accessories
Weatherstrippings

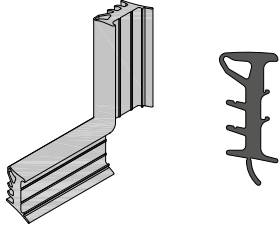
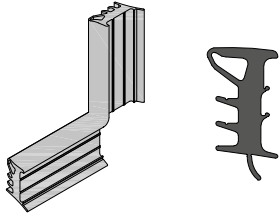
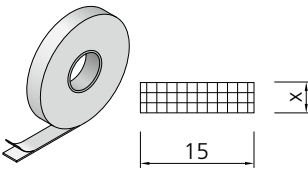
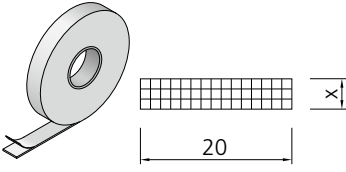
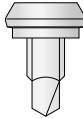
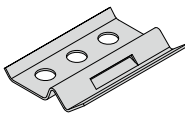
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Anschlagdichtung für Türprofile CR schwarz (schwer entflammbar) Joint de butée pour profilés de porte CR noir difficilement inflammable) Weatherstripping for door profiles CR noir (difficult to inflame)	100 m	905307
	Glasdichtung aussen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage extérieur CR (difficilement inflammable), noir Outside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	905405
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	905407
	Glasdichtung innen CR (schwer entflammbar), schwarz Joint de vitrage intérieur CR (difficilement inflammable), noir Inside glazing seal CR (difficult to inflame), black	100 m	905408
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 2 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 2 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 2 mm	100 m	905712
	Verglasungsdichtung aussen CR, schwarz, selbstklebend, Fugenbreite 5 mm Joint de vitrage extérieur CR, noir, auto adhésif, largeur de joint 5 mm Glazing seals outside CR, black, self-adhesive, joint widths 5 mm	100 m	985702
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 3 und 4 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 3 et 4 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 3 and 4 mm antifriction coating, silicon free	100 m	905784



Zubehör
Dichtungs- und
Befestigungsmaterial

Accessoires
Matériel d'étanchéité et fixation

Accessories
Sealing and fixing material

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 5 und 6 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 5 et 6 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 5 and 6 mm antifriction coating, silicon free	100 m	905785
	Verglasungsdichtung innen CR, schwarz, für Fugenbreite 7 und 8 mm mit Gleitlack, silikonfrei Joint de vitrage intérieur CR, noir, largeur de joint de 7 et 8 mm avec laque lubrifiante, sans silicone Inner glazing seal CR, black, for joint widths of 7 and 8 mm antifriction coating, silicon free	75 m	905786
	Brandschutz-Verglasungsband 15 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 15 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 15 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	20 m 20 m 20 m 20 m	948003 948004 948005 948006
	Brandschutz-Verglasungsband 20 mm einseitig selbstklebend, keramikfaserfrei, weiss Bandes de vitrage résistant au feu 20 mm autocollant 1 face, sans fibre céramique, blanc Fire resistant glazing tape 20 mm unilateral self-adhesive, ceramic fibre free, white x = 3 mm x = 4 mm x = 5 mm x = 6 mm	20 m 20 m 20 m 20 m	948007 948008 948009 948010
	Klemmknopfschraube selbstbohrend für Glashalteleisten, Stahl chromatiert Bouton de fixation autoforeur pour parcloles, acier chromaté Stud fastener self drilling for glazing beads, chromated steel	100 Stk./pcs 1000 Stk./pcs Mag. 200 Stk./pcs	906577 906578 906579
	Feder für Glashalteleisten (Brandschutz) mit Haltehaken, Edelstahl Ressort pour parcloles (résistance au feu) avec crochet de retenue, acier inox Spring for glazing beads (fire resistance) with retaining clamp, stainless steel Hinweis: keine zerstörungsfreie Demontage der Glashalteleiste möglich Remarque: pas de démontage possible des parcloles sans destruction Notice: non-destructive removing of glazing beads not possible	100 Stk./pcs	906421


Zubehör

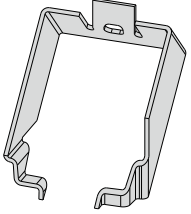
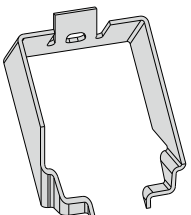
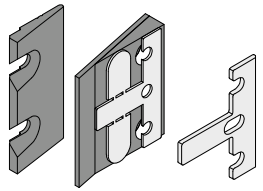
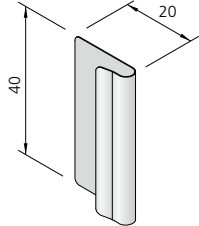
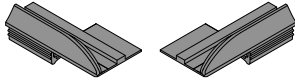
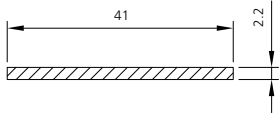

 Dichtungs- und
 Befestigungsmaterial

Accessoires

Matériel d'étanchéité et fixation

Accessories

Sealing and fixing material

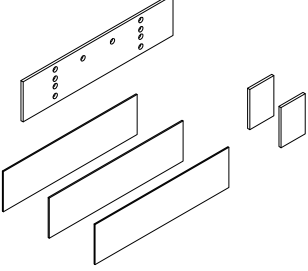
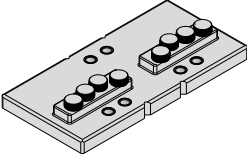
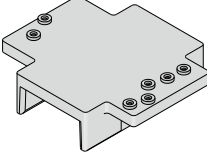
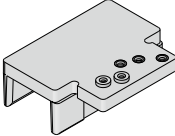
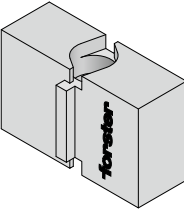
Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	916320
	Füllstück für Profilwechsel Stahl Pièce de remplissage pour changement de profilé acier Filler piece for profile change steel	4 Stk./pcs	916322
	Dichtkeil-Set 1-flügelig Kit pièce d'étanchéité, 1 vantail Sealing wedge set single leaved	1 Stk. / pce	915000
	Dichtkeil-Set 2-flügelig Kit pièce d'étanchéité, 2 vantaux Sealing wedge set double leaved	1 Stk. / pce	915001
	Fallenschutz Edelstahl 1.4301 Pièce de protection frottement bec de cane Acier inox 1.4301 Latch protection Stainless steel 1.4301	10 Stk. / pcs	907062
	Dichtungsstück oben Pièce d'étanchéité supérieur Top weatherstripping DIN rechts, DIN droite, DIN right DIN links, DIN gauche, DIN left	10 Stk. / pcs 10 Stk. / pcs	905702 905703
	Brandschutzstreifen (schwarz) Bande intumescente (noir) Intumescent strip (black)	8 x 1.5 m	918003
	Primer für Forster Brandschutzstreifen Dose à 236 ml Primer pour bandes intumescentes Forster Boîte de 236 ml Primer for Forster intumescent strips Can at 236 ml	1 Stk./pce	908205



Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

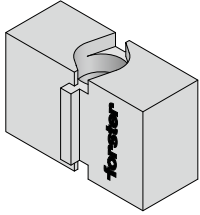

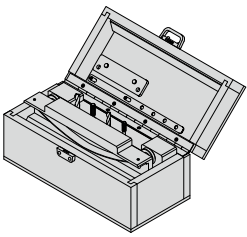
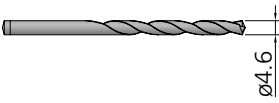
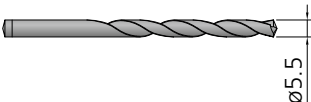
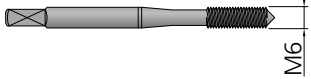

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Set Isolationsplatten für Dorma TS 93 Kit plaques d'isolation pour Dorma TS 93 Kit of insulation plates for Dorma TS 93	1 Stk. / pce	904001
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16 Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613 3-teilig, Art. Nr. 907612 Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17 à 3 branches, art. no. 907610/-16 Stainless steel screw-on hinge à 2 branches, art. no. 907613 à 3 branches, art. no. 907612 Steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907600/-17 in 3 parts, art. no. 907610/-16 Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613 in 3 parts, art. no. 907612	1 Stk./pce	909152
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Klemmknopf, Art. Nr. 906577/906578 Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906577/906578 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906577/906578 fastening spring, art. no. 906420/906421	1 Stk./pce	909104
	Bohrlehre Gabarit de perçage Drilling template Befestigungsfeder, Art.Nr. 906420/906421 Klemmknopf, Art. Nr. 906583 Klemmniete, Art. Nr. 906574 ressort de fixation, art. no. 906420/906421 bouton-pression, art. no. 906583 rivet de serrage, art. no. 906574 fastening spring, art. no. 906420/906421 stud fastener, art. no. 906583 clamping rivet, art. no. 906574	1 Stk./pce	909105
	Anschweislehre Gabarit de soudage Welding template Anschweisband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664 3D, Art. Nr. 907667/907668 Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664 à 3D, art. no. 907667/907668 Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664 in 3D, art. no. 907667/907668	2 Stk./pcs	909029



Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Anschweislehre Gabarit de soudage Welding template</p> <p>Anschweissband 2-teilig, Art. Nr. 907663 3-teilig, Art. Nr. 907669</p> <p>Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907663 à 3 branches, art. no. 907669</p> <p>Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907663 in 3 parts, art. no. 907669</p>	2 Stk/pcs	909030
	<p>Hebeschlüssel für verdeckt liegendes Band, Art. Nr. 917611, 917613</p> <p>Clé de réglage pour paumelle cachée, art. no. 917611, 917613</p> <p>Hoist-key to adjust concealed hinge, art. no. 917611, 917613</p>	1 Stk/pce	909211
	<p>Bohrlehre zu Falzanschraubänder 917652-653, 917656-657, 917680-681 inklusive Bohrer 909219, 909220 und Gewindeformer 909221, 909222</p> <p>Gabarit de perçage pour paumelles à visser 917652-653, 917656-657, 917680-681 mèche 909219, 909220 et taraud 909221, 909222 inclus</p> <p>Drilling template for screw-on hinges 917652-653, 917656-657, 917680-681 bit 909219, 909220 and tapper 909221, 909222 included</p>	1 Stk/pce	909110
	<p>Ersatz Bohrer Ø 4.6mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110</p> <p>Mèche de rechange Ø 4.6mm pour gabarit de perçage art. no. 909110</p> <p>Replacement bit Ø 4.6mm for drilling template art. no. 909110</p>	2 Stk/pcs	909219
	<p>Ersatz Bohrer Ø 5.5mm zu Bohrlehre Art. Nr. 909110</p> <p>Mèche de rechange Ø 5.5mm pour gabarit de perçage art. no. 909110</p> <p>Replacement bit Ø 5.5mm for drilling template art. no. 909110</p>	2 Stk/pcs	909220
	<p>Ersatz Gewindeformer M6 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110</p> <p>Taraud de rechange M6 pour gabarit de perçage art. no. 909110</p> <p>Replacement thread former M6 for drilling template art. no. 909110</p>	1 Stk/pce	909221
	<p>Ersatz Gewindeformer M5 zu Bohrlehre Art. Nr. 909110</p> <p>Taraud de rechange M5 pour gabarit de perçage art. no. 909110</p> <p>Replacement thread former M5 for drilling template art. no. 909110</p>	1 Stk/pce	909222




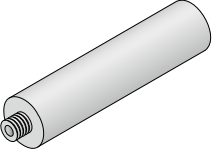
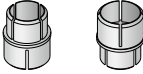
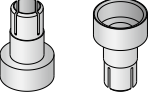
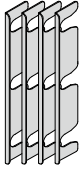

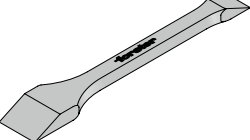
Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	<p>Verstellsschlüssel clef pour réglage spanner</p> <p>Stahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907600/-17</p> <p>Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907613</p> <p>Paumelle à visser en acier à 2 branches, art. no. 907600/-17</p> <p>Paumelle à visser en acier inox à 2 branches, art. no. 907613</p> <p>Steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907600/-17</p> <p>Stainless steel screw-on hinge in 2 parts, art. no. 907613</p>	1 Stk. /pce	909002
	<p>Verstellsschlüssel clef pour réglage spanner</p> <p>Stahl-Anschraubband 3-teilig, Art. Nr. 907610/-16</p> <p>Edelstahl-Anschraubband 2-teilig, Art. Nr. 907612</p> <p>Paumelle à visser en acier à 3 branches, art. no. 907610/-16</p> <p>Paumelle à visser en acier inox à 3 branches, art. no. 907612</p> <p>Steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907610/-16</p> <p>Stainless steel screw-on hinge in 3 parts, art. no. 907612</p>	1 Stk. /pce	909004
	<p>Einsatz zu Rätchenschlüssel für 3D Anschweißband</p> <p>Outil pour clé à cliquet pour paumelles 3D</p> <p>Insert for ratched spanner for 3D welding hinges</p>	1 Stk/pce	909209
	<p>Distanzhalter zu Anschweißband Art. Nr. 907669</p> <p>Distanceurs pour paumelle à souder art. no. 907669</p> <p>Spacer for weld-on hinge art. no. 907669</p>	1 Stk/pce	909028
	<p>Schmieraufsatz für Bänder 907667/907668</p> <p>Embout pour lubrification pour paumelles 907667/907668</p> <p>Cap for lubrication for hinges 907667/907668</p>	1 Stk./pce	907058
	<p>Richtwerkzeug-Set für Anschweißbänder Kit outil de réglage pour paumelles à souder Adjusting set for weld-on hinges</p> <p>Anschweißband 2-teilig, Art. Nr. 907662/907664/907663 3D, Art. Nr. 907667/907668 3-teilig, Art. Nr. 907669</p> <p>Paumelle à souder à 2 branches, art. no. 907662/907664/907663 à 3D, art. no. 907667/907668 à 3 branches, art. no. 907669</p> <p>Weld-on hinge in 2 parts, art. no. 907662/907664/907663 in 3D, art. no. 907667/907668 in 3 parts, art. no. 907669</p>	1 Stk/pce	909210


Verarbeitungshilfen
Aides à la mise en œuvre
Processing aids

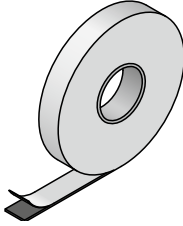




Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Schmiererset für Anschweißbandrollen und Falzanschraubband Kit de graissage pour paumelles à souder et à visser Lubrication set for hinges	1 Stk./pce	909240
	Fettkartuschen Ersatz, 125 g, für Schmiererset 909240 Cartouches de graisse remplacement, 125 g, pour kit de graissage 909240 Grease cartridges replacement, 125 g, for lubrication set 909240	5 Stk./pcs	908007
	Abdeckkappen für Anschweißbänder und Falzanschraubbänder Lackerschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder et paumelles à visser Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinges and screw-on hinges Coat-protective, re-usable	60 Stk./pcs	907064
	Abdeckkappen für Anschweißband Art. Nr. 907667, 907668 Lackerschutz, wiederverwendbar Bouchons de protection pour paumelles à souder art. no. 907667, 907668 Protection pour laquage, réutilisable Cover caps for weld-on hinge art. no. 907667, 907668 Coat-protective, re-usable	60 Stk./pcs	907065
	Distanzplatten für Falzanschraubbänder 917680-681, Ersatz Plaques de distance pour paumelles à visser 917680-681, remplacement Distance plates for screw-on hinges 917680-681, replacement	4 Stk./pcs	907027
	Einrollwerkzeug für Dichtung Roulette pour joint Rolling tool for weatherstripping	1 Stk./pce	909001
	Glaskelle Levier en bois pour vitrage Wooden glazing wedge	1 Stk./pce	909218



Verarbeitungshilfen

Aides à la mise en œuvre

Processing aids

Abbildung Figure Figure	Bezeichnung Désignation Designation	Verkaufseinheit Unité de vente Sales unit	Art. Nr. art. no. art. no.
	Montageklebeband 1.5 x 19 mm, temperaturbeständig bis 230 °C Bande de montage autocollante 1.5 x 19 mm, résistant à la chaleur jusqu'à 230 °C Adhesive tape 1.5 x 19 mm, heat resistant up to 230 °C(3.6 Pt)	11 m	906026
	Bohrschrauben-Setzgerät (230 V) komplett, inklusive Koffer Appareil à poser les vis autoforeuses (230 V) complet, avec coffret Power driver for self-cutting screws (230 V) complete incl. case	1 Stk./pce	909203
	Schrauben-Vorsatzgerät (Ersatz) Adaptateur pour tournevis (rechange) Power driver adapter (replacement)	1 Stk./pce	909204
	Schrauber-Einsatz (passend zu Art. Nr. 909203) Jeu de tournevis (pour art. no. 909203) Screwdriver bit (fitting art. no. 909203)	2 Stk./pcs	909205
	Schweisstisch für Rahmen forster CREASWISS Table à souder pour cadre forster CREASWISS Welding table for frames forster CREASWISS	auf Anfrage sur demande on request	



Platz für Notizen

Espace pour les notes

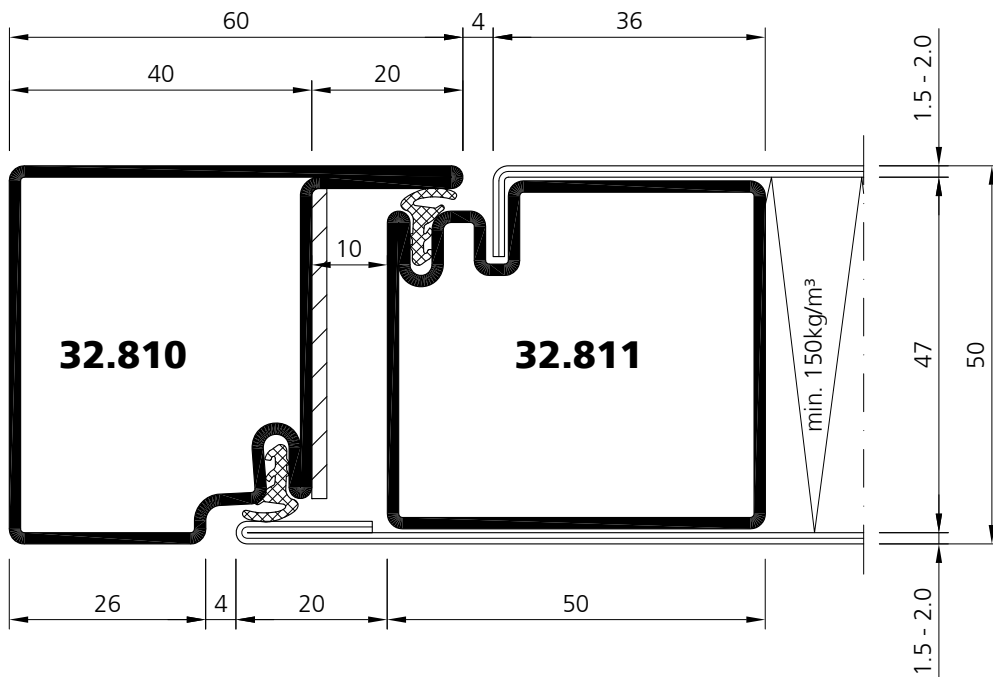
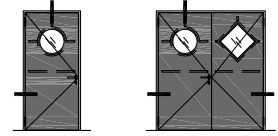
Space for memos



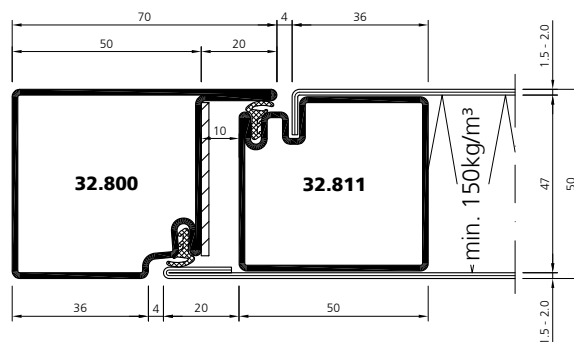
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



■ [pr_sd_0255](#)



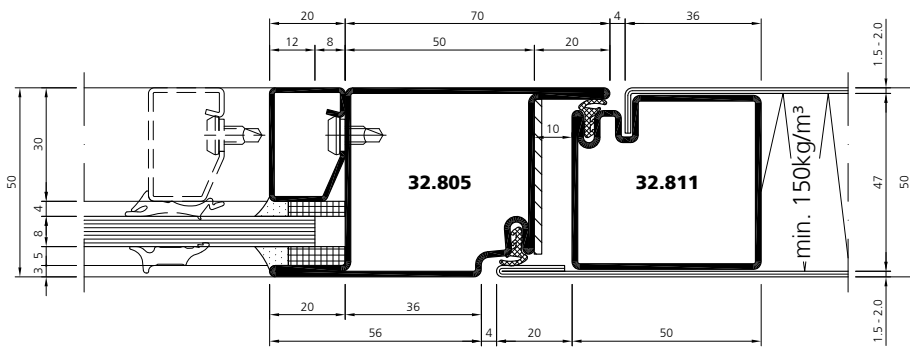
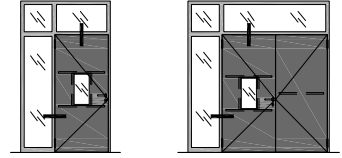
■ [pr_sd_0256](#)



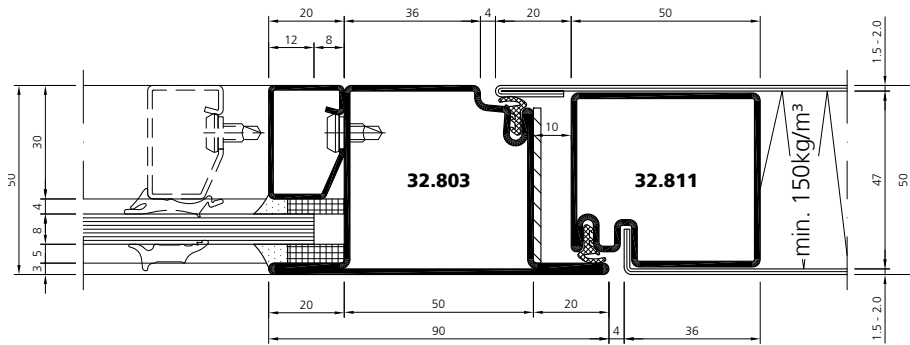
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



pr sd 0258



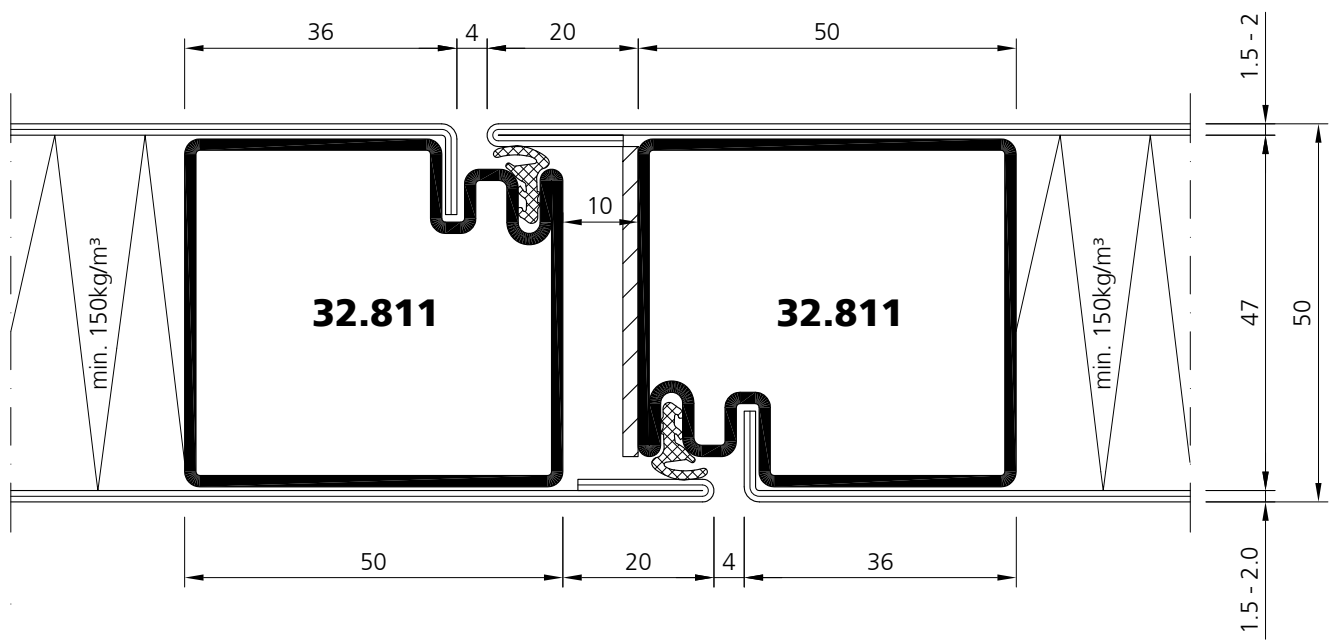
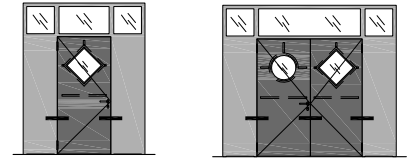
pr sd 0259



Systemschnitte

Coupes du système

System sections



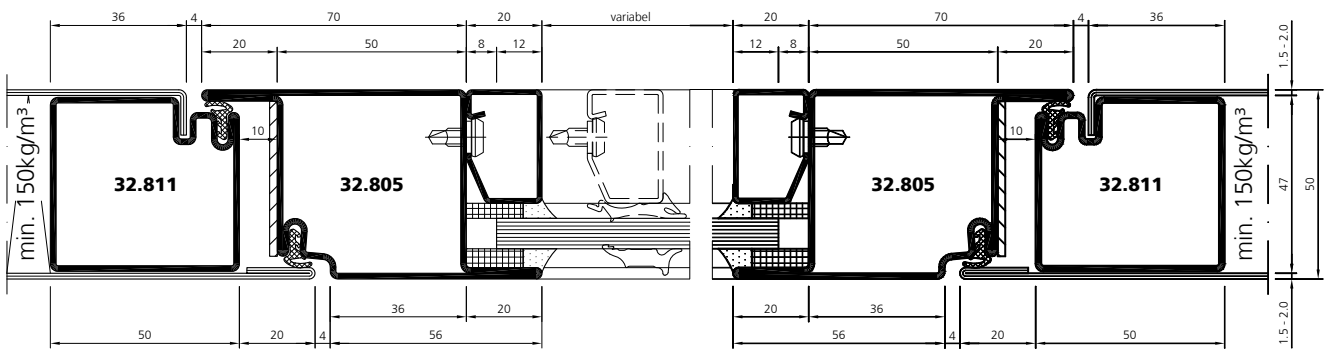
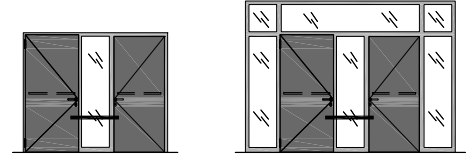
pr_sd_0257



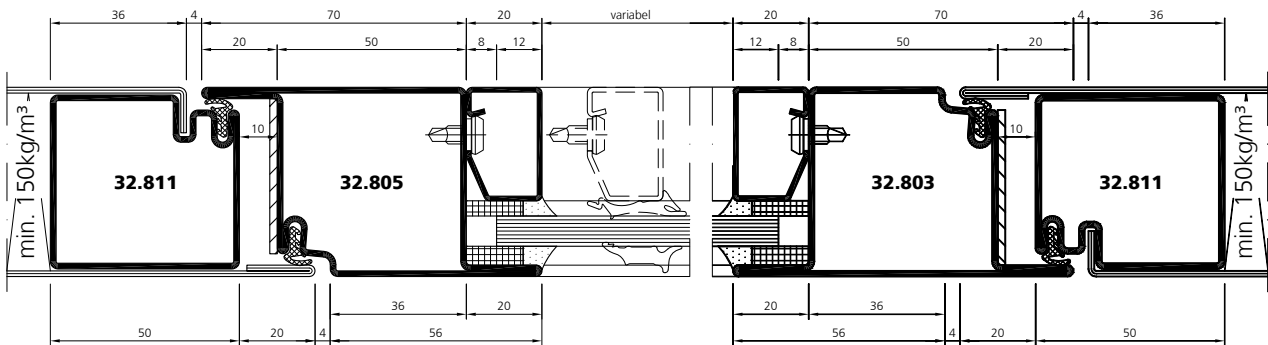
Systemschnitte

Coupes du système

System sections



■ [pr sd 0260](#)



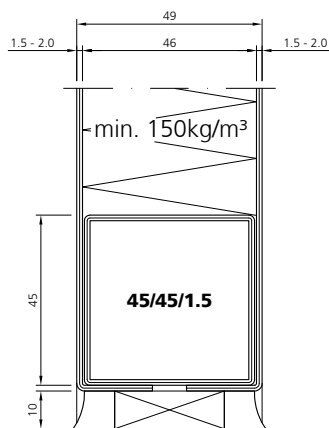
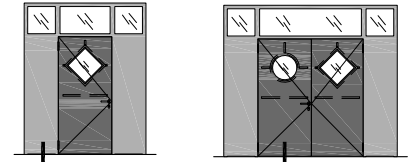
■ [pr sd 0261](#)



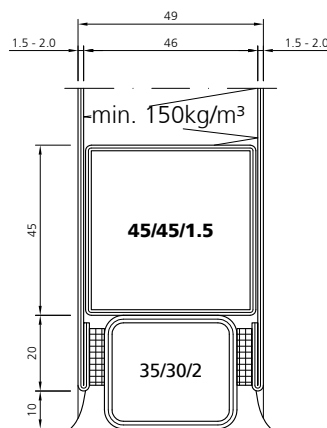
Systemschnitte

Coupes du système

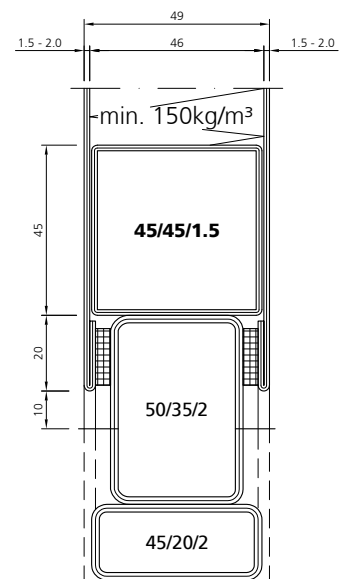
System sections



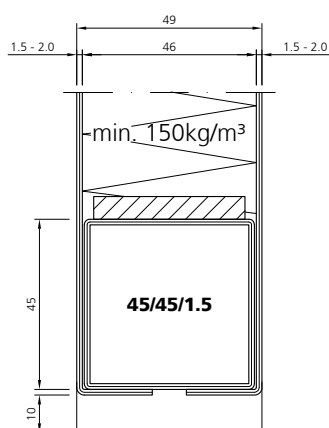
■ [pr_sd_0262](#)



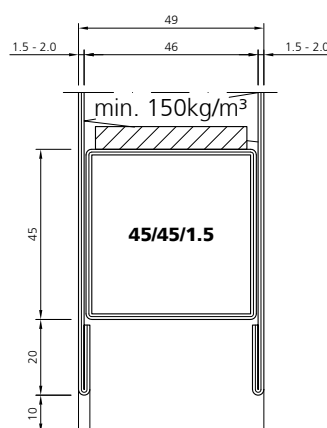
■ [pr_sd_0263](#)



■ [pr_sd_0264](#)



■ [pr_sd_0265](#)



■ [pr_sd_0266](#)



Übersicht Systempläne

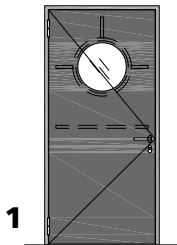
Tableau des plans du système

Synopsis of system plans

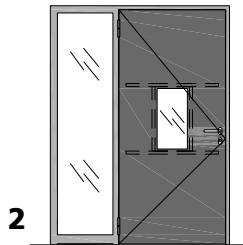
1	einflügelige Tür
2	• mit Seitenteil
3	• mit zwei Seitenteilen
4	• mit Oberlicht
5	• mit Oberlicht und Seitenteil
6	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
7	zweiflügelige Tür
8	• mit Seitenteil
9	• mit zwei Seitenteilen
10	• mit Oberlicht
11	• mit Oberlicht und Seitenteil
12	• mit Oberlicht und zwei Seitenteilen
	zwei einflügelige Türen
13	• mit Mittenteil
14	• mit Mitten-, Seitenteil und Oberlicht

	porte à un vantail
	• avec partie latérale fixe
	• avec deux parties latérales fixes
	• avec imposte
	• avec imposte et partie latérale fixe
	• avec imposte et deux parties latérales fixes
	porte à deux vantaux
	• avec partie latérale fixe
	• avec deux parties latérales fixes
	• avec imposte
	• avec imposte et partie latérale fixe
	• avec imposte et deux parties latérales fixes
	deux portes à un vantail
	• avec partie central
	• avec partie centra, partie latérale fixe et imposte

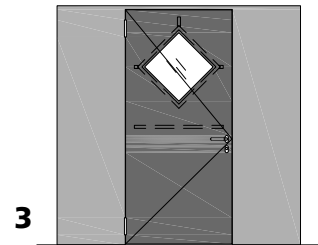
	single-leaved door
	• with screen abutment
	• with 2 screen abutments
	• with fanlight
	• with fanlight and screen abutment
	• with fanlight and 2 screen abutments
	double-leaved door
	• with screen abutment
	• with 2 screen abutments
	• with fanlight
	• with fanlight and screen abutment
	• with fanlight and 2 screen abutments
	two single leaved doors
	• with centre screen
	• with centre screen, screen abutment and fanlight



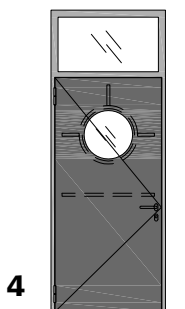
1

■ [pr_sp_0150](#)

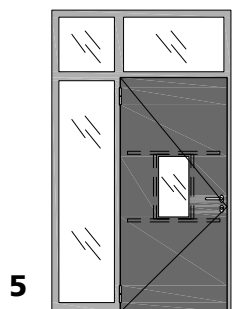
2

■ [pr_sp_0151](#)

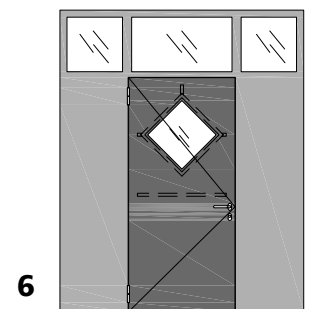
3

■ [pr_sp_0152](#)

4

■ [pr_sp_0153](#)

5

■ [pr_sp_0154](#)

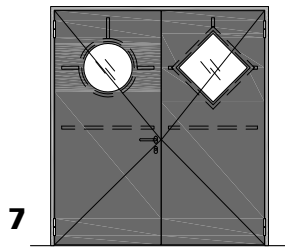
6

■ [pr_sp_0155](#)



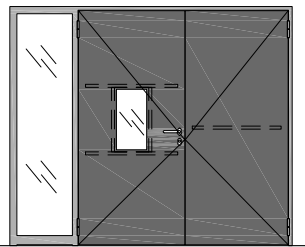
Übersicht Systempläne

Tableau des plans du système Synopsis of system plans



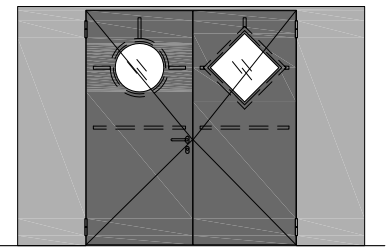
7

■ [pr sp 0156](#)



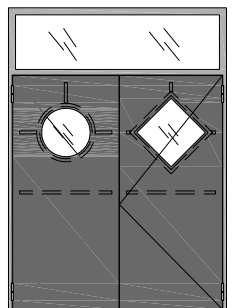
8

■ [pr sp 0157](#)



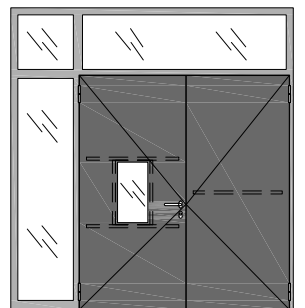
9

■ [pr sp 0158](#)



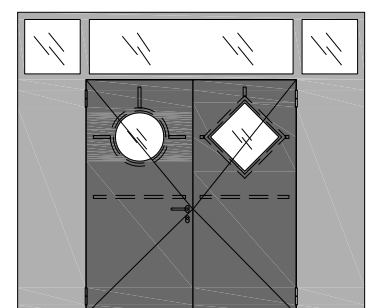
10

■ [pr sp 0159](#)



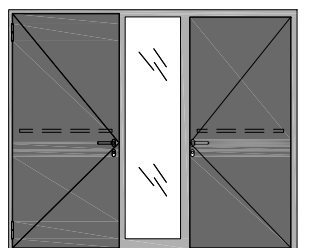
11

■ [pr sp 0160](#)



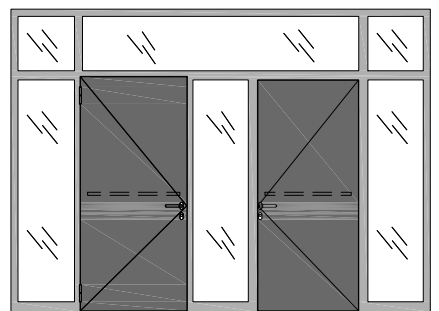
12

■ [pr sp 0161](#)



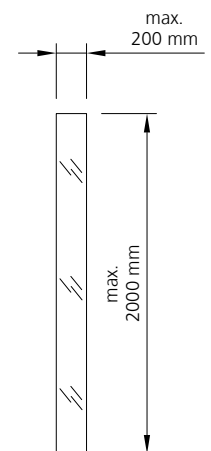
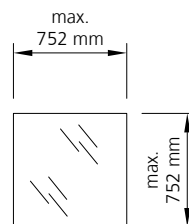
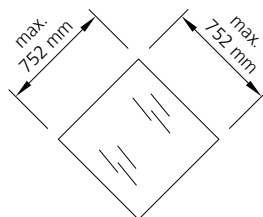
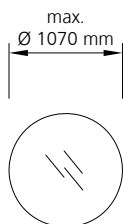
13

■ [pr sp 0162](#)



14

■ [pr sp 0163](#)



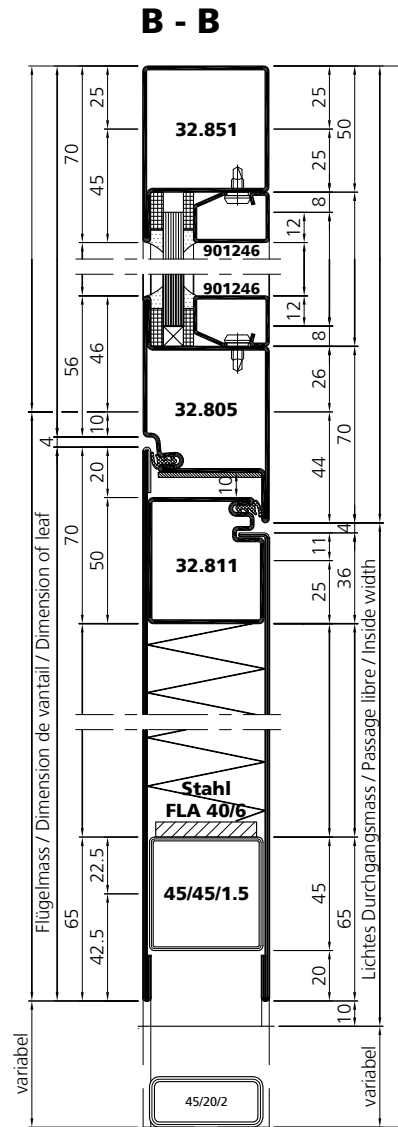
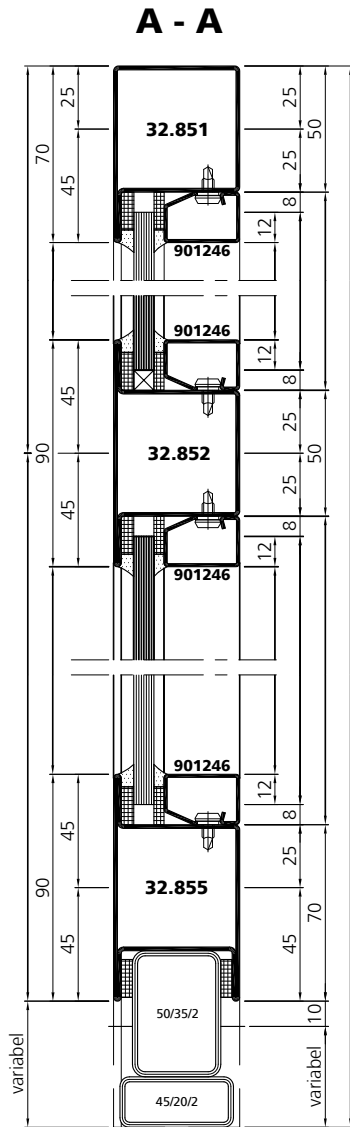


Systempläne

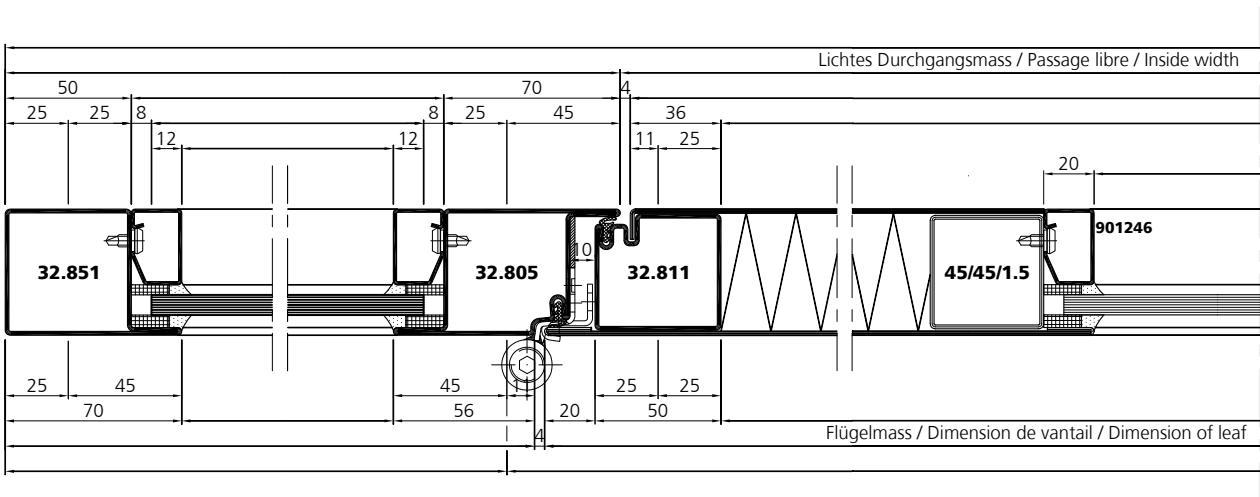
Plans du système

System plans

pr_sp_0154



D - D



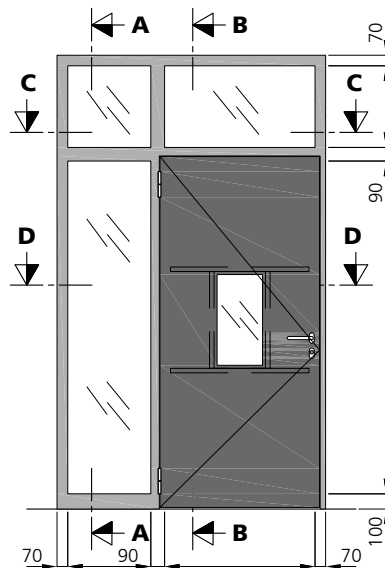


Systempläne

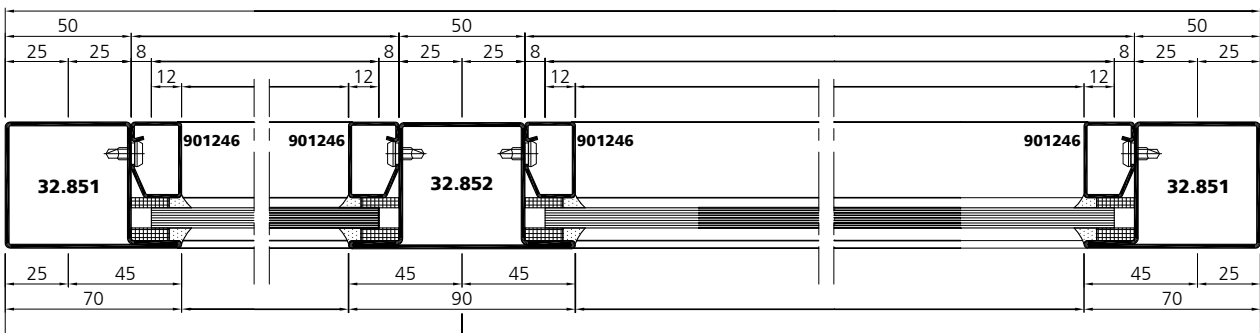
Plans du système

System plans

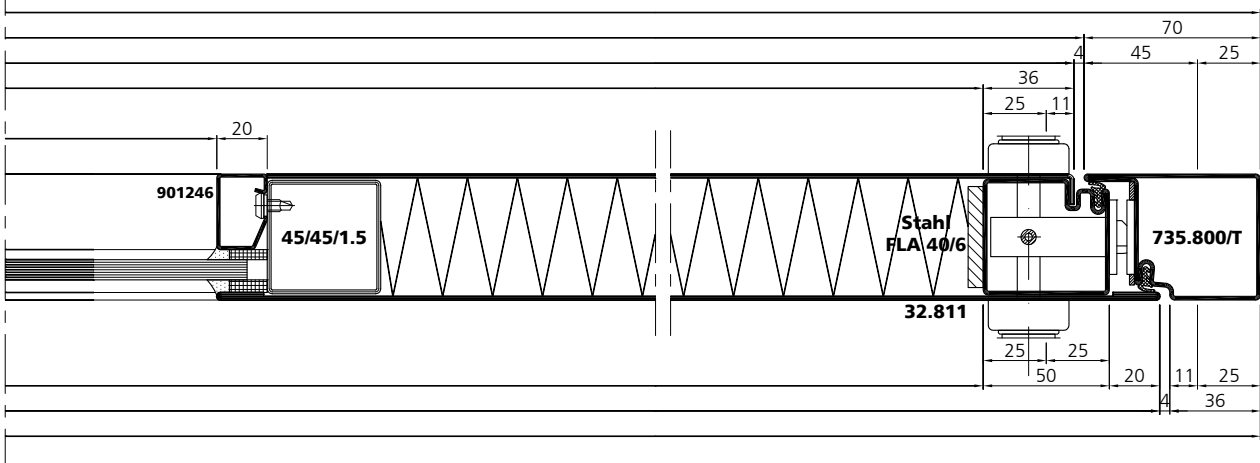
[pr_sp_0154](#)



C - C



D - D



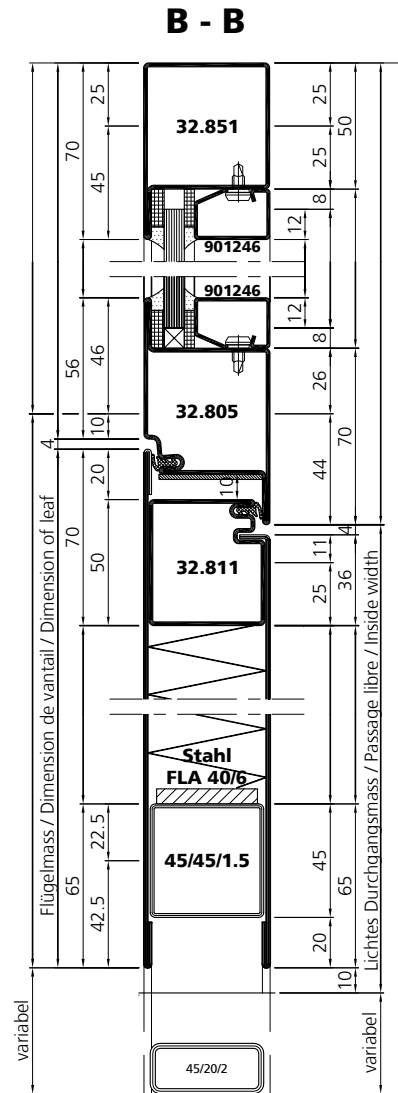
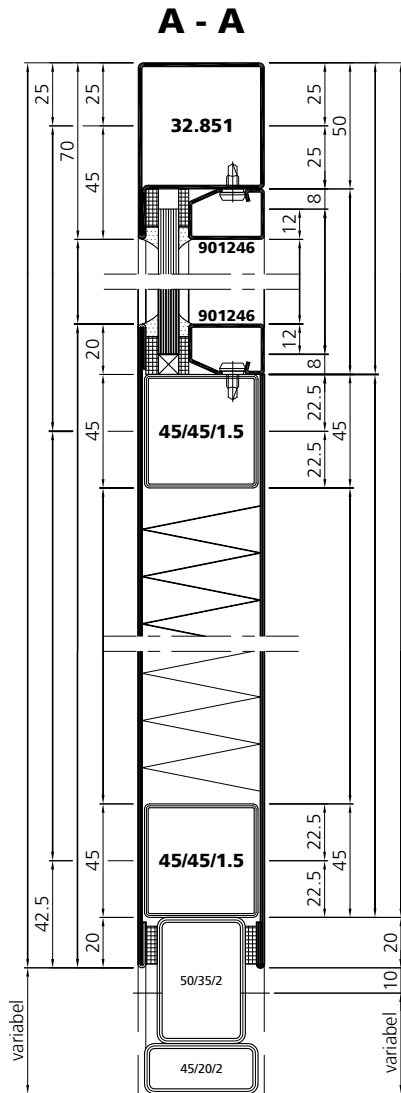


Systempläne

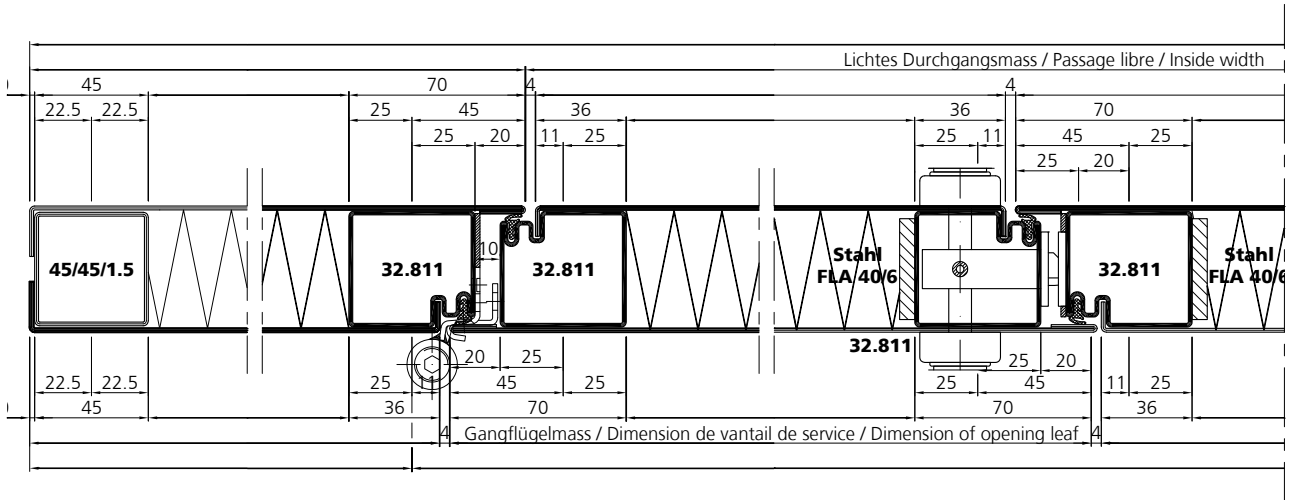
Plans du système

System plans

pr_sp_0161



D - D



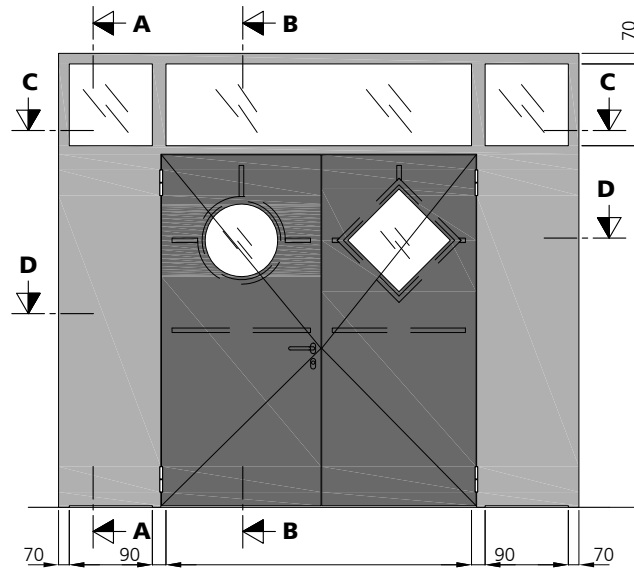


Systempläne

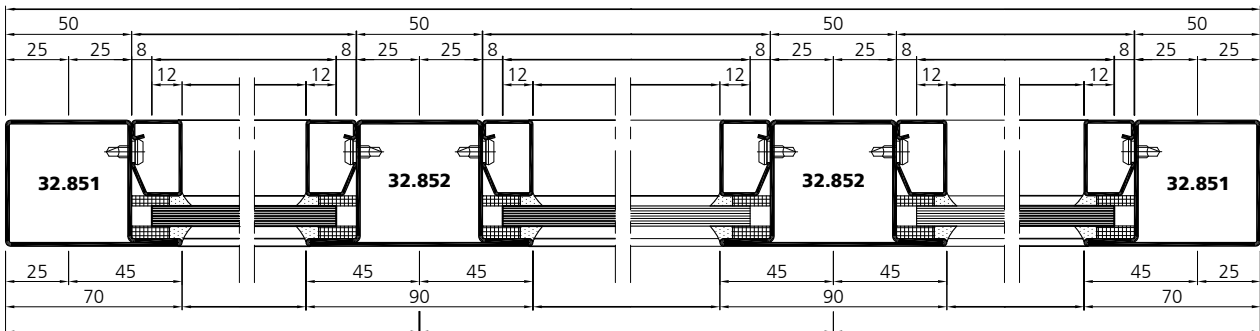
Plans du système

System plans

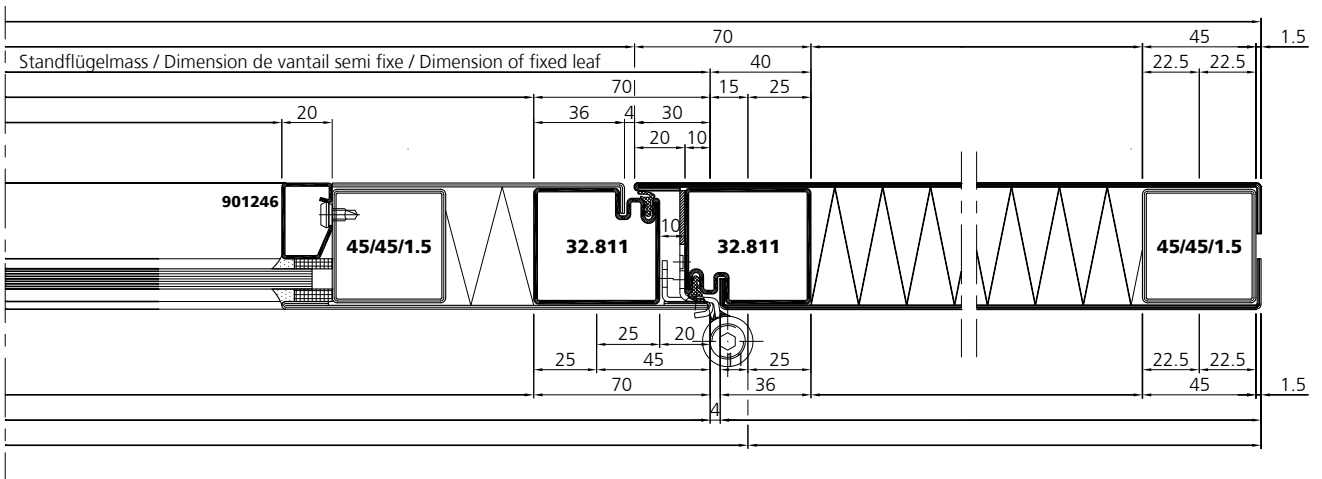
[pr_sp_0161](#)

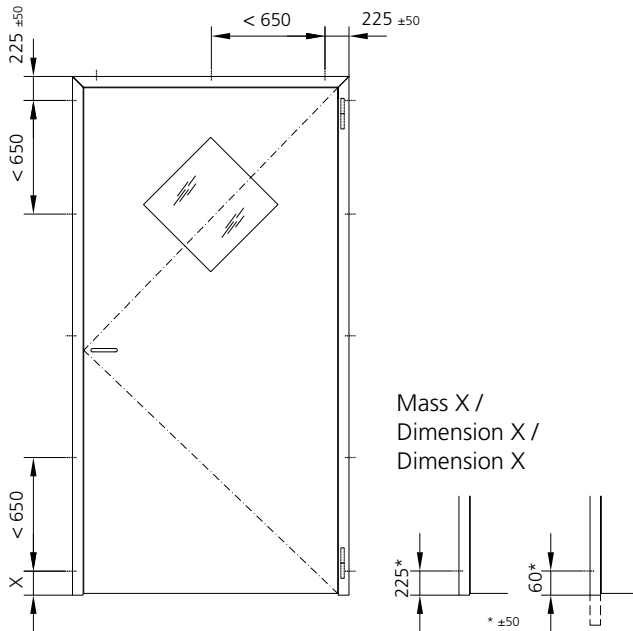
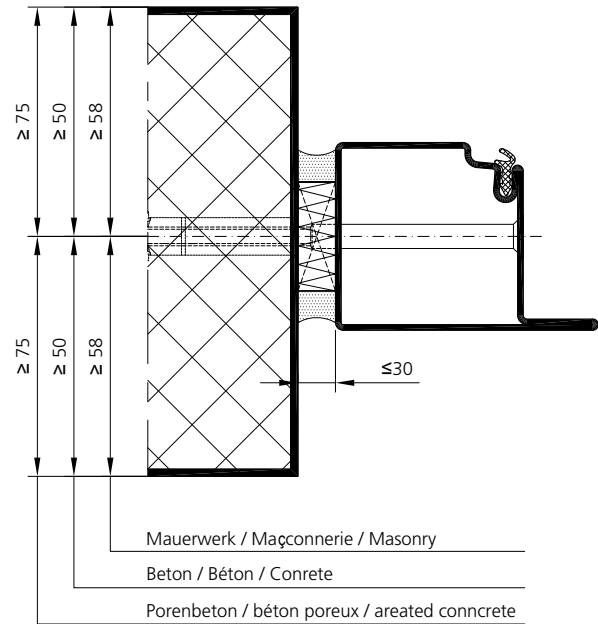
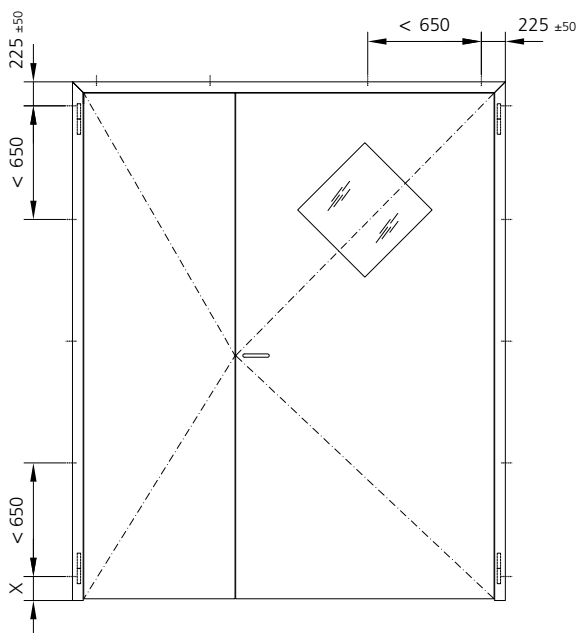


C - C



D - D




Befestigungspunkte
Points de fixation
Fixing points
**1-flügelige Tür
Porte à 1 vantail
Single leaf door**

**Wandanschlüsse
Raccords muraux
Wall abutments**

**2-flügelige Tür
Porte à 2 vantaux
Double leafed door**


Weitere Anschlüsse siehe presto Verarbeiterordner
Autres raccords, voir classeur de mise en oeuvre presto
Further connections see presto processing manuals

- Zugelassene Dübel
-Zugelassener KS/St-Dübel \varnothing 10 mit dazugehöriger
Stahlschraube
-Universalschraube "HILTI HUS" 7.5
-Spreizdübel "Fischer G10" (für Porenbeton)

- Chevilles autorisées
-Chevilles plastiques/acier \varnothing 10 homologuées avec vis
en acier assorties
-Vis universelles "HILTI HUS" 7.5
-Chevilles à expansion "Fischer G10" (pour béton alvéolaire)

- Approved anchors
-Approved plastic/steel dowel \varnothing 10 with appropriate steel screw
-Multi purpose screw "HILTI HUS" 7.5
-Expansion plug "Fischer G10" (for aerated concrete)



Verarbeitung

Mise en oeuvre

Processing



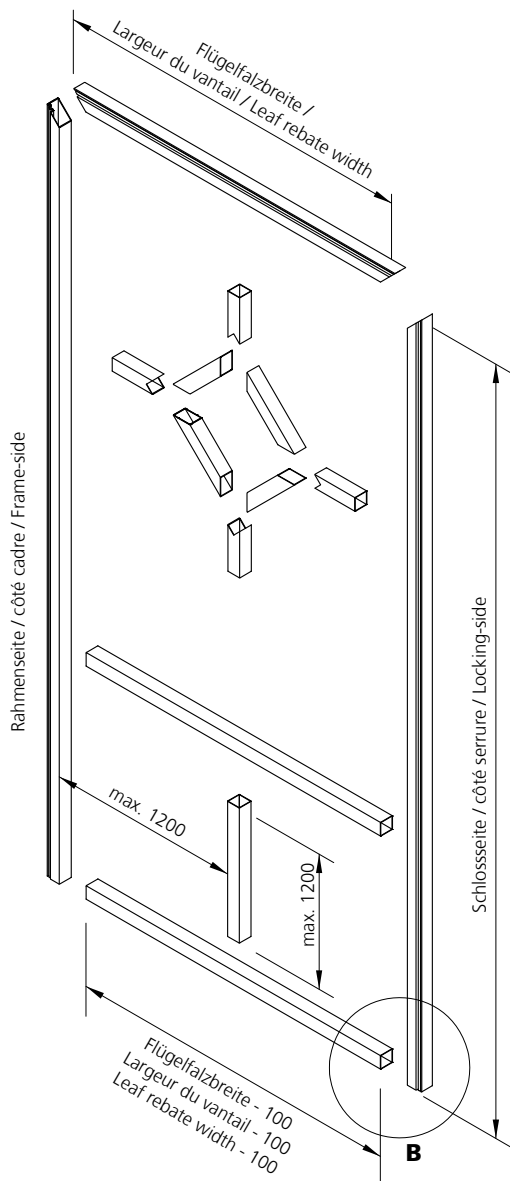


Zuschnitt und Klinkungen
Gangflügel

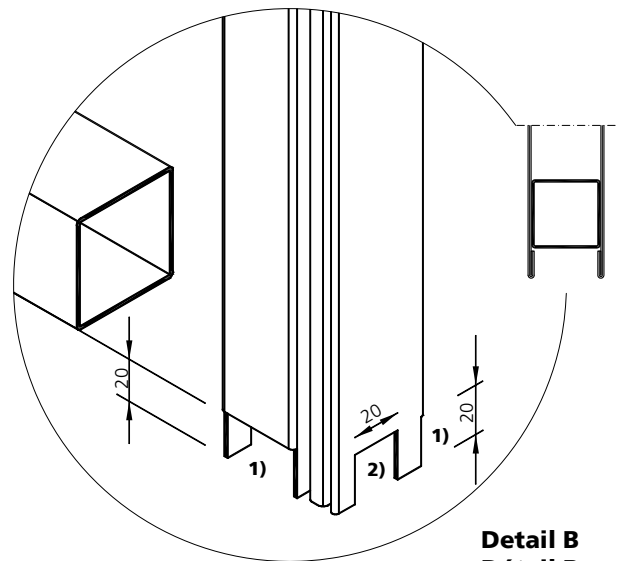
Débitage et usinages
du vantail de service

Cutting and notching
opening leaf

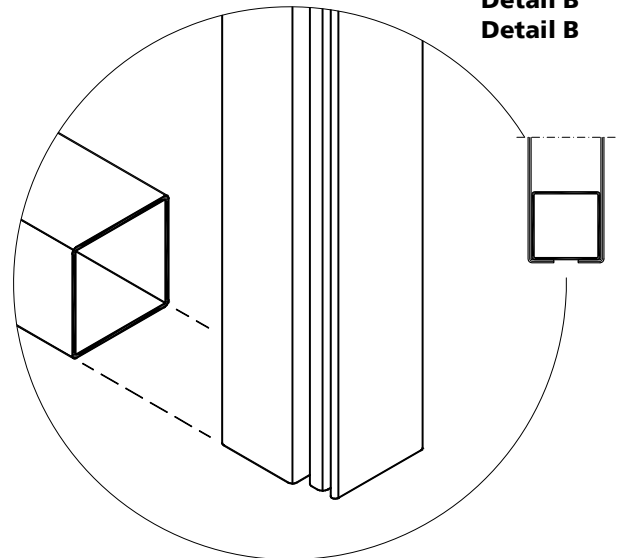
Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right



- 1)** Klinkung für Blechbeplankung
Usinage pour panneau de tôle
Notched out for sheet panel
- 2)** Klinkung für absenkbare Bodendichtungen.
Usinage pour joint de seuil automatique.
Notched out for automatic drop seal.



Detail B
Détail B
Detail B





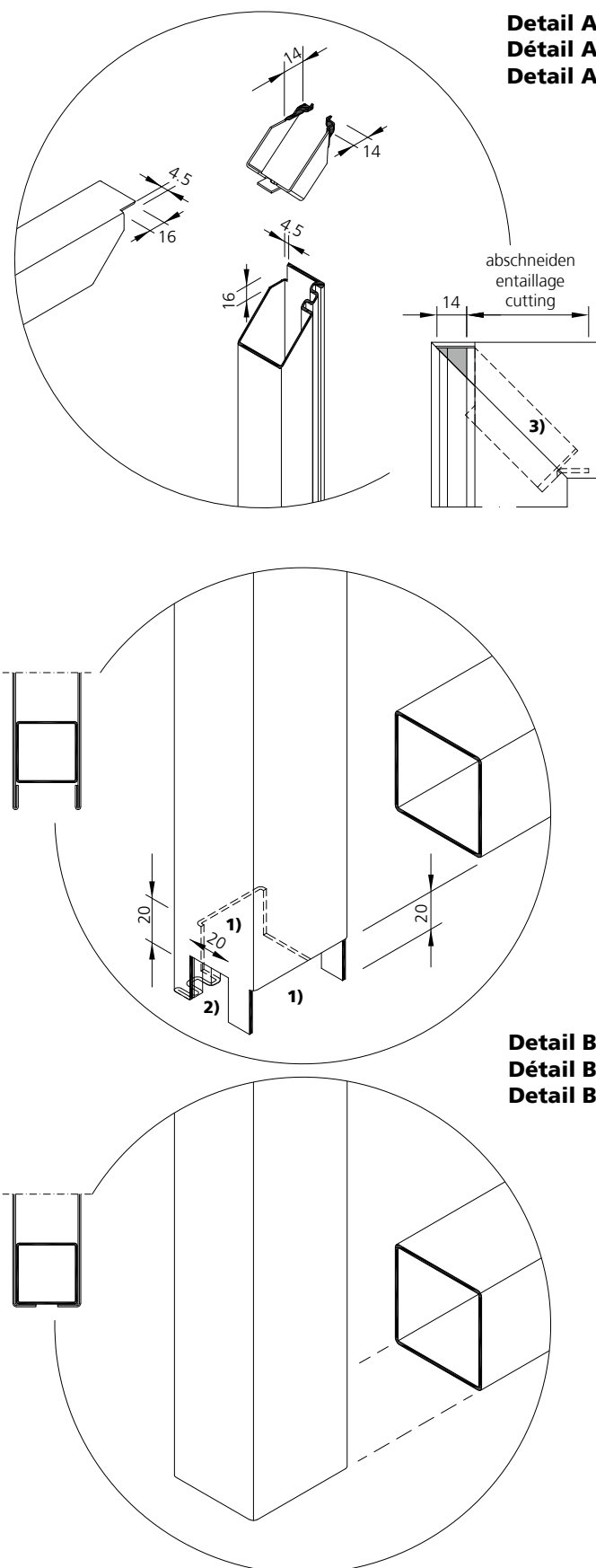
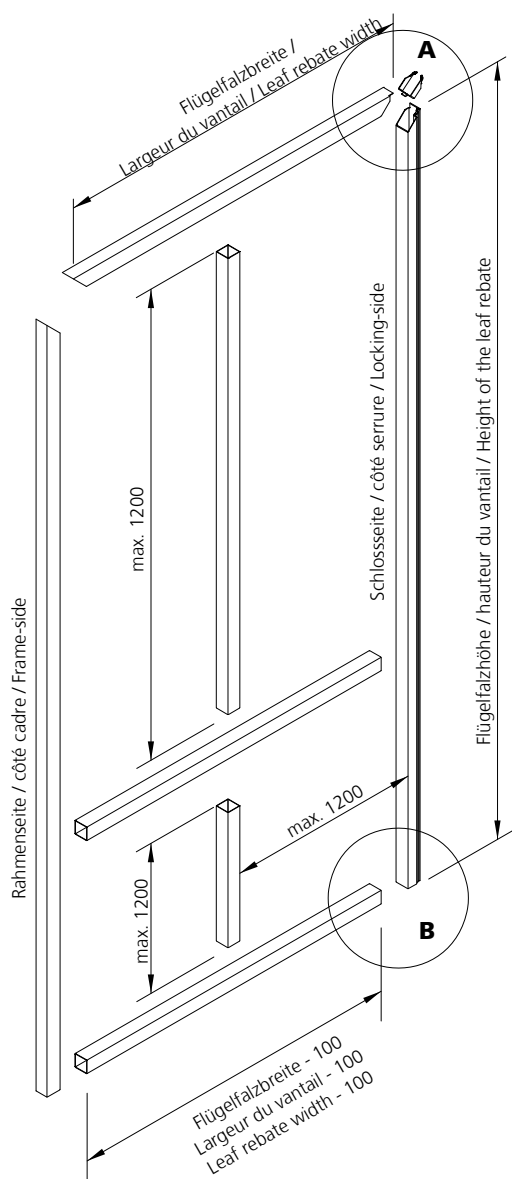
Zuschnitt und Klinkungen
Standflügel

Débitage et usinages
du vantail dormant

Cutting and notching
fixed leaf

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

- 1)** Klinkung für Blechbeplankung
Usinage pour panneau de tôle
Notched out for sheet panel
- 2)** Klinkung für absenkbare Bodendichtungen.
Usinage pour joint de seuil automatique.
Notched out for automatic drop seal.
- 3)** Die Füllstücke Art.Nr. 916320, 916322 müssen für das Profil 32.811 angepasst werden.
Les pièces de remplissage 916320, 916322 doivent être adaptées au profilé 32.811.
The fillerpieces art.no. 916320 and 916322 have to be adapted for profile 32.811.



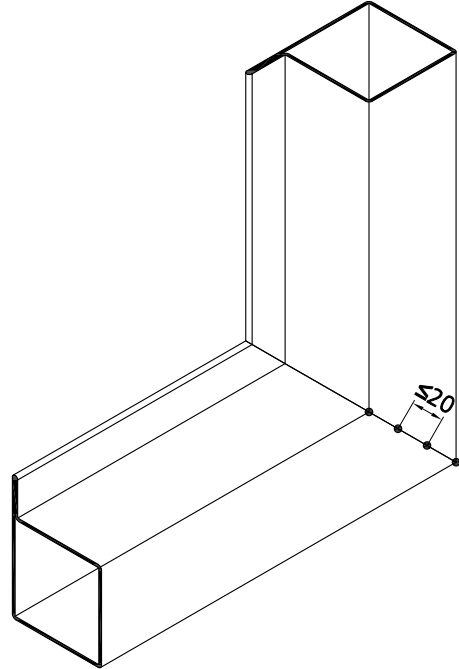
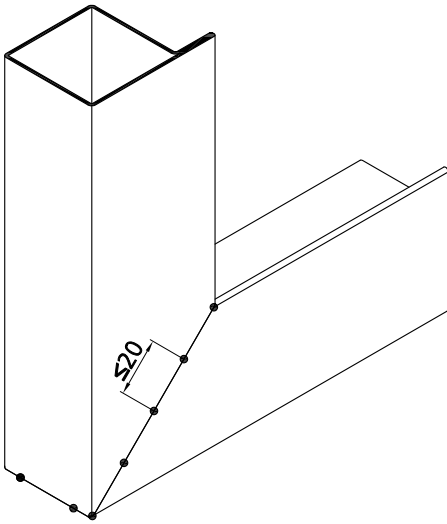


Schweissempfehlung

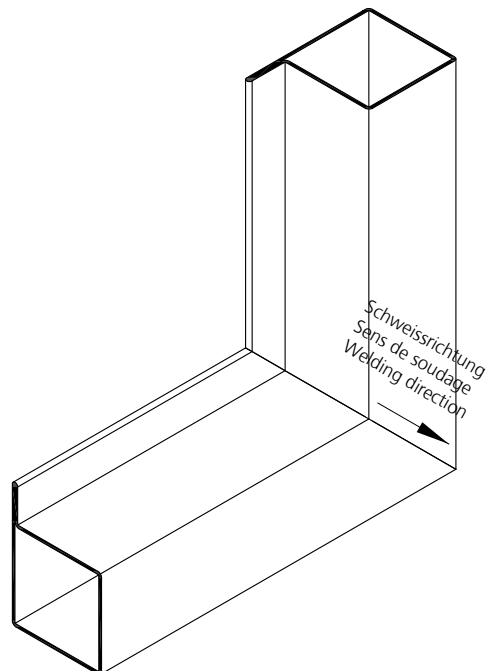
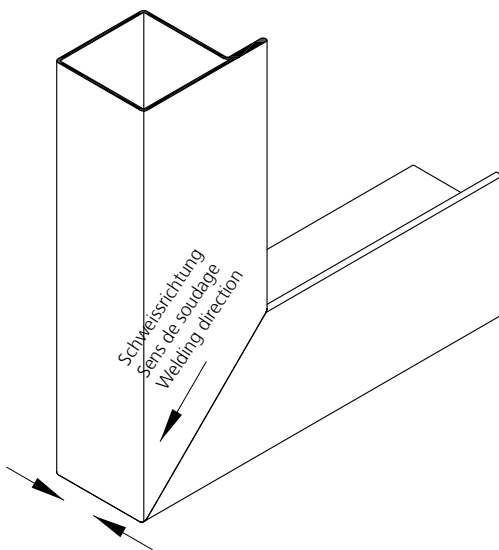
Soudage

Welding procedure

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction



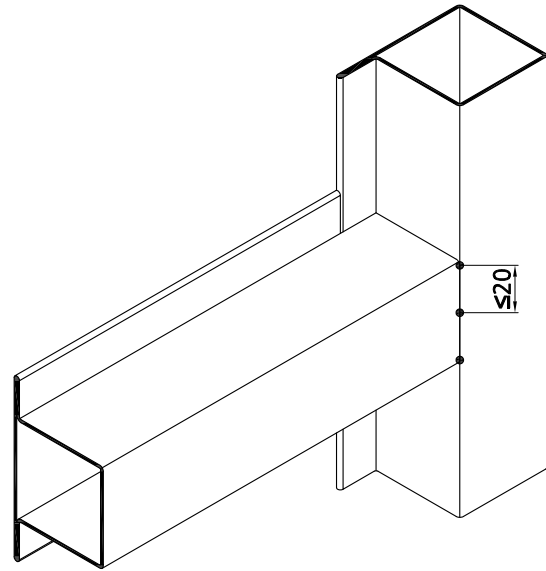
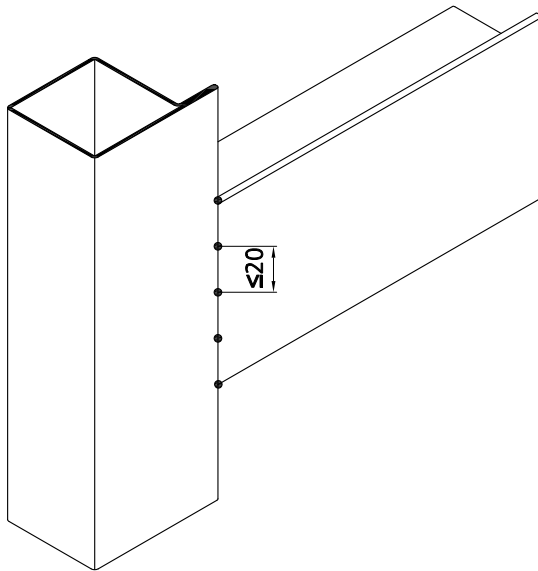


Schweissempfehlung

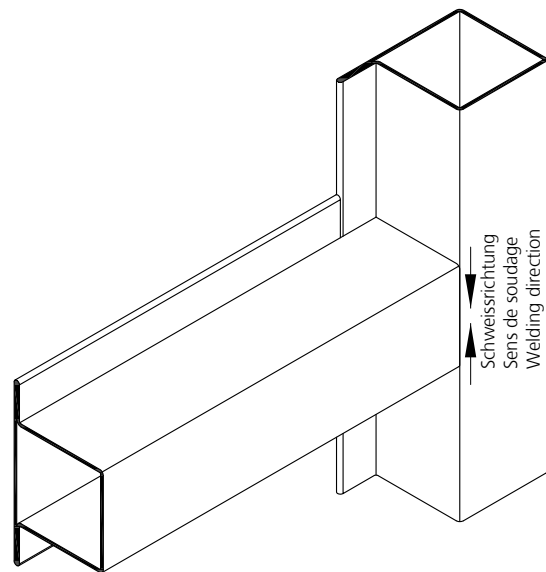
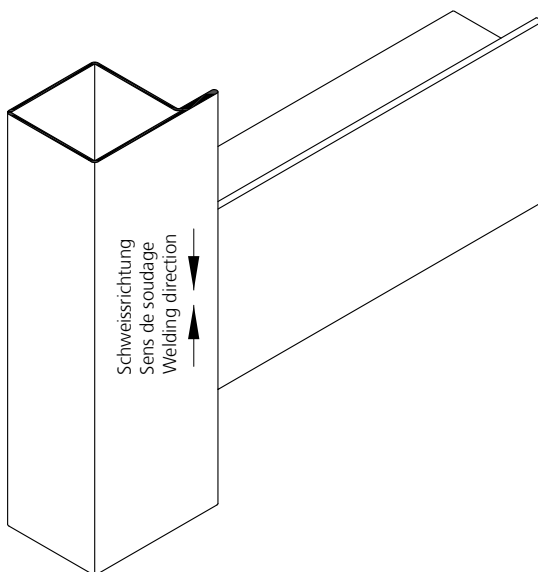
Soudage

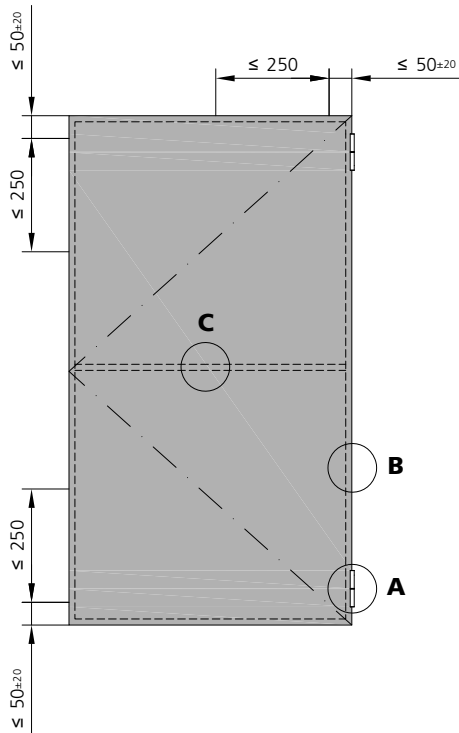
Welding procedure

Haftpunkte / Points d'adhérence / Tacking points



Schweisrichtung / Sens de soudage / Welding direction




**Befestigung Stahl-Blech
1.5/2mm**
**Fixation des tôles d'acier
1.5/2mm**
**Mounting steel sheet
1.5/2mm**

Montageanleitung Beplankung

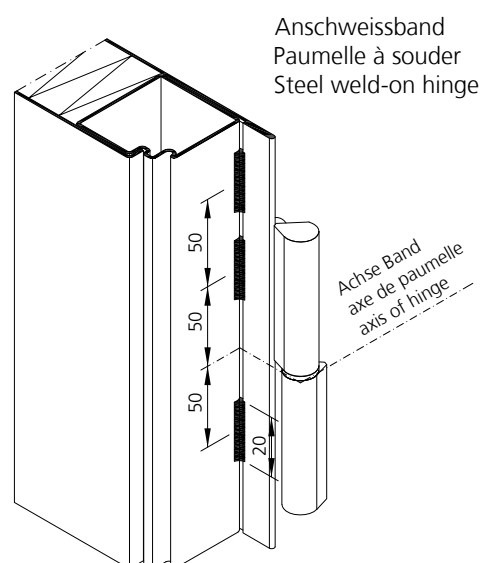
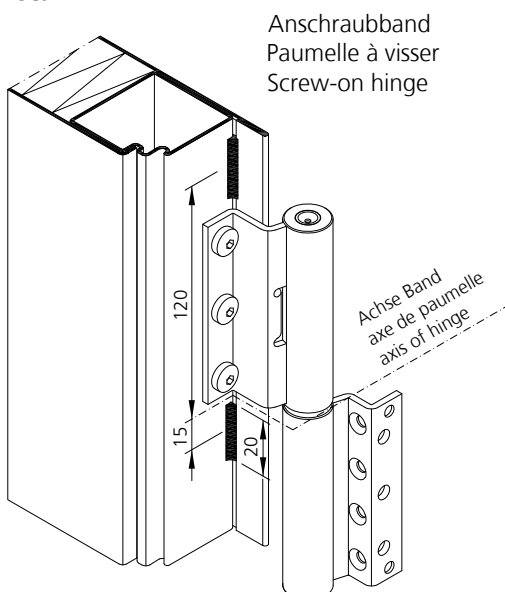
- 1.) Aussenblech am Flügelrahmen fixieren, heften und schweiessen. Bleche im Sprossenbereich ausschliesslich mit doppelseitigem Klebeband **906026** kleben.
- 2.) Mineralwolle präzise mit 1 bis 2 cm Übermass zuschneiden und zwischen den Profile einklemmen. Sicherheits-Blatt des Herstellers beachten.
- 3.) Innenblech von aussen fixieren, heften und schweiessen. Bleche im Sprossenbereich ausschliesslich mit doppelseitigem Klebeband **906026** kleben.

Instruction de montage des tôles

- 1.) Fixer et souder la tôle extérieure au cadre du vantail. La tôle doit être collée sur la traverse avec la bande adhésive double faces **906026**.
- 2.) Couper la laine minérale 1 à 2 cm plus grand et la coincer entre les profils. Tenir compte de la fiche de sécurité du fabricant.
- 3.) Fixer et souder la tôle intérieure. la tôle doit être collée sur la traverse avec la bande adhésive double face **906026**

Mounting instruction - sheet

- 1.) Fasten append and weld the outer sheet to the leaf frame. Glue sheet on the transom with double faced adhesive tape **906026**
- 2.) Cut the mineral wool precisely 1 to 2 cm oversize and squeeze between the profiles. Observe the provisions of the manufacturer's safety data sheet.
- 3.) Fasten append and weld the outer sheet to the leaf frame. Glue sheet on the transom with double faced adhesive tape **906026**.

1.5 mm Stahl-Blech / tôles d'acier / steel sheet
1.5 - 2 mm Stahl-Blech / tôles d'acier / steel sheet
**Detail
Détail A
Detail**


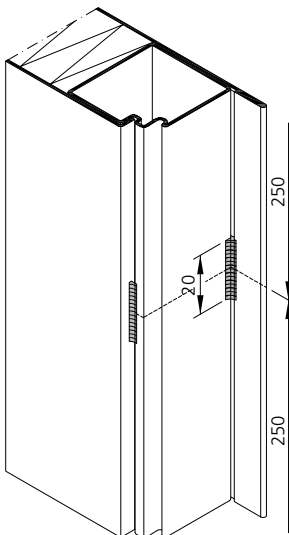


Befestigung Stahl-Blech 1.5/2mm

Fixation des tôles d'acier 1.5/2mm

Mounting steel sheet 1.5/2mm

Detail Détail B Detail



Mind. 3 Schweisshaftungen pro Seite
Minimum 3 points de soudure par côté
At least 3 welding bonds per side

Folgende Schweiss-Empfehlungen werden abgegeben:

MAG- Verfahren

- Drahtdurchmesser
0.8mm - 1.0mm
- Schutzgas
Ar 82%,
CO₂ 18% "CORPON 18"

Einstellung:

- Drahtvorschubgeschwindigkeit
Ø0.8 ≈ 4m / min
Ø1.0 ≈ 3m / min
- Schweißstrom (Ampere)
Ø0.8 ≈ 110 - 130 A
Ø1.0 ≈ 170 - 190 A
- Spannung (Volt)
Ø0.8 ≈ 23V
Ø1.0 ≈ 25V

Le procédé de soudage suivant est recommandé:

Procédé MAG

- Diamètre de fil
0.8mm - 1.0mm
- Gaz de protection
Ar 82%,
CO₂ 18% "CORPON 18"

Réglage:

- Vitesse d'avance du fil
Ø0.8 ≈ 4m / min
Ø1.0 ≈ 3m / min
- Courant de soudage (ampères)
Ø0.8 ≈ 110 - 130 A
Ø1.0 ≈ 170 - 190 A
- Tension (volts)
Ø0.8 ≈ 23V
Ø1.0 ≈ 25V

The following welding procedu- res are recommended:

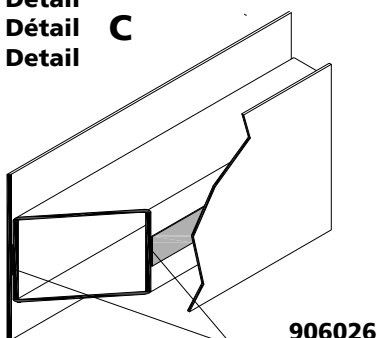
MAG welding

- Wire diameter
0.8mm - 1.0mm
- Protective gas
Ar 82%,
CO₂ 18% "CORPON 18"

Setting:

- wire feed speed
Ø0.8 ≈ 4m / min
Ø1.0 ≈ 3m / min
- Welding current (amps)
Ø0.8 ≈ 110 - 130 A
Ø1.0 ≈ 170 - 190 A
- Voltage (volts)
Ø0.8 ≈ 23V
Ø1.0 ≈ 25V

Detail Détail C Detail



Anbindung im Sprossenbereich:

Ausschliesslich mit doppelseitigem Klebeband 906026 kleben.
Verarbeitungshinweise beachten (in Verpackung beiliegend).

Raccord au niveau de la traverse

Effectuer le collage exclusivement avec une bande adhésive double face 906026.
Tenir compte des instructions de mise en oeuvre jointes à l'emballage.

Connection in the transom area

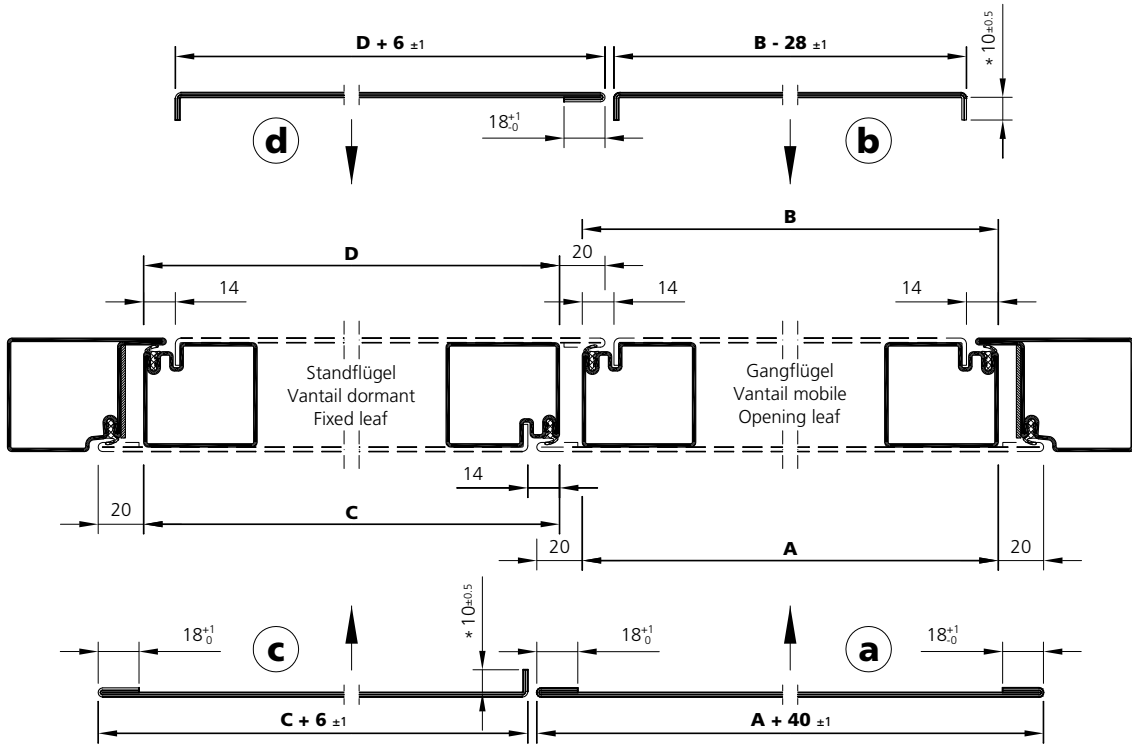
Bond using double-faces adhesive tape 906026 only.
Observe handling and use instructions (inside packaging).



**Übersicht Blechtypen
DIN Rechts**
Stahlblech 2mm

**Aperçu types de tôles
DIN droite**
Tôle acier 2mm

**Overview steel sheets
DIN right**
Steel flat 2mm

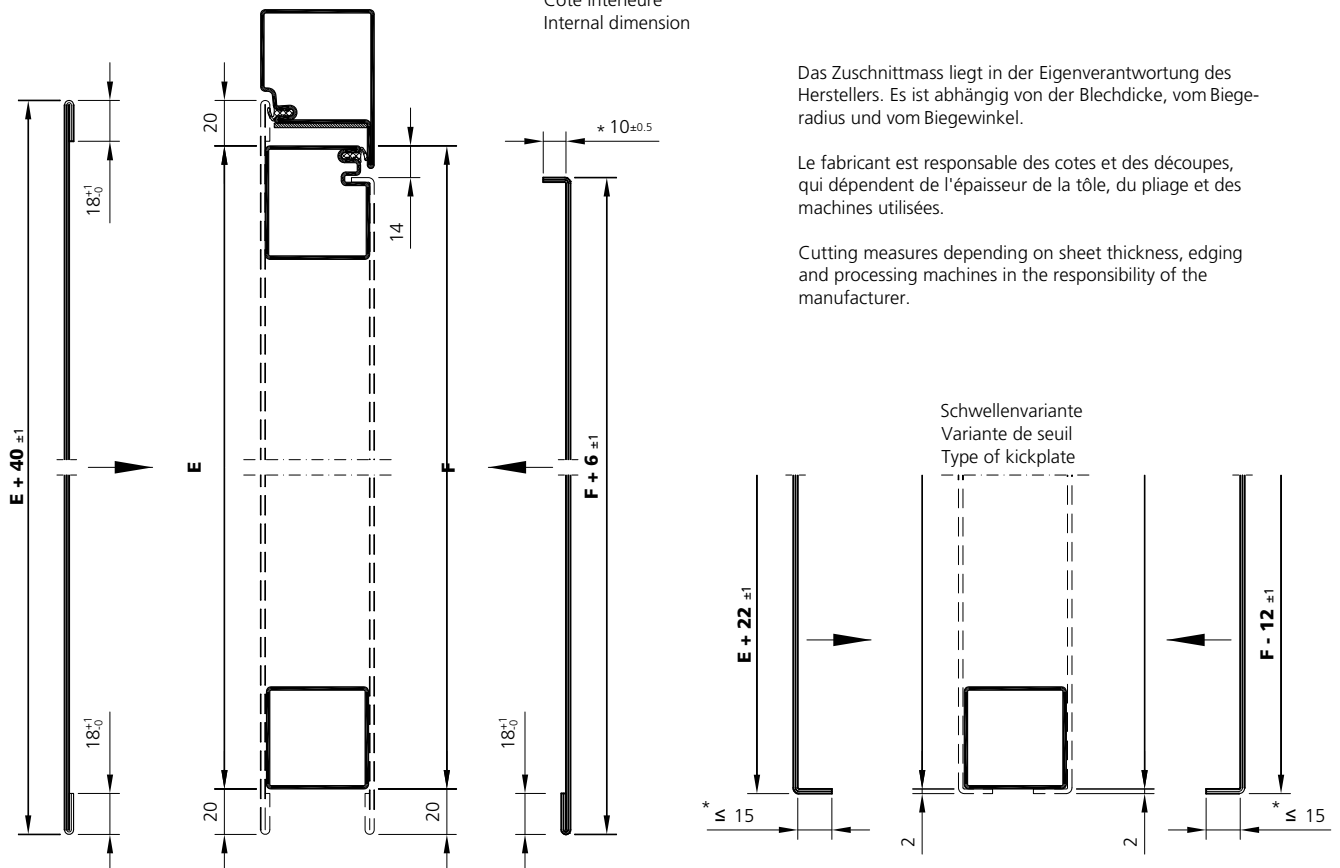


* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension

Das Zuschnittmass liegt in der Eigenverantwortung des Herstellers. Es ist abhängig von der Blechdicke, vom Biege-radius und vom Biegewinkel.

Le fabricant est responsable des cotes et des découpes, qui dépendent de l'épaisseur de la tôle, du pliage et des machines utilisées.

Cutting measures depending on sheet thickness, edging and processing machines in the responsibility of the manufacturer.

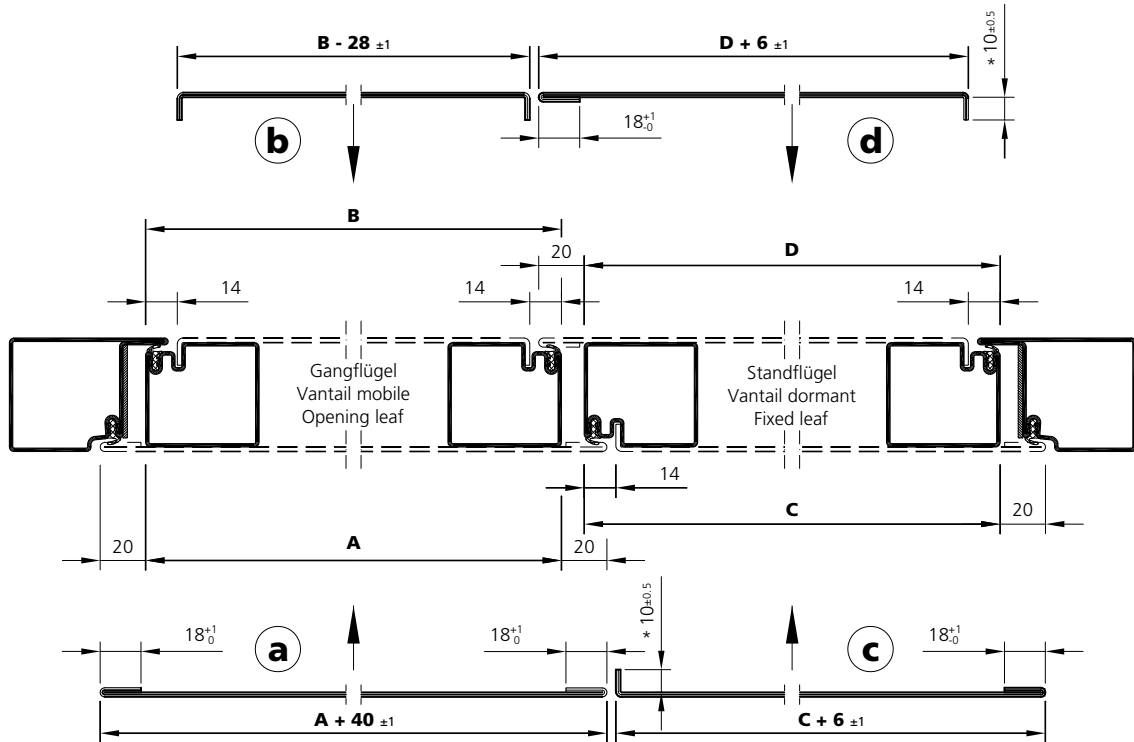




**Übersicht Blechtypen
DIN Links**
Stahlblech 2mm

**Aperçu types de tôles
DIN gauche**
Tôle acier 2mm

**Overview steel sheets
DIN left**
Steel flat 2mm

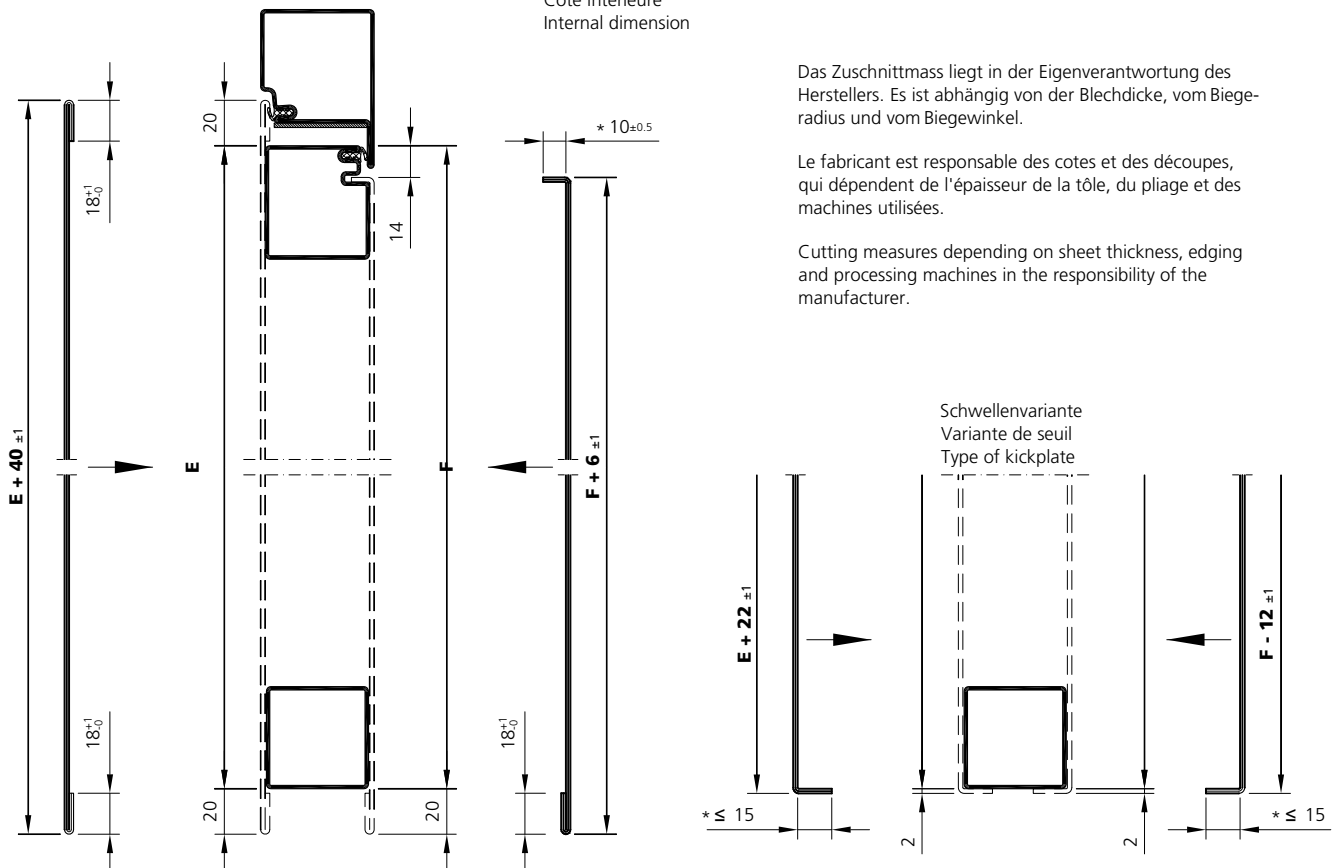


* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension

Das Zuschnittmass liegt in der Eigenverantwortung des Herstellers. Es ist abhängig von der Blechdicke, vom Biege-
radius und vom Biegewinkel.

Le fabricant est responsable des cotes et des découpes,
qui dépendent de l'épaisseur de la tôle, du pliage et des
machines utilisées.

Cutting measures depending on sheet thickness, edging
and processing machines in the responsibility of the
manufacturer.





Abwicklung Stahlblech

Gangflügel

Type a, DIN Rechts / Links

Développement des tôles

d'acier

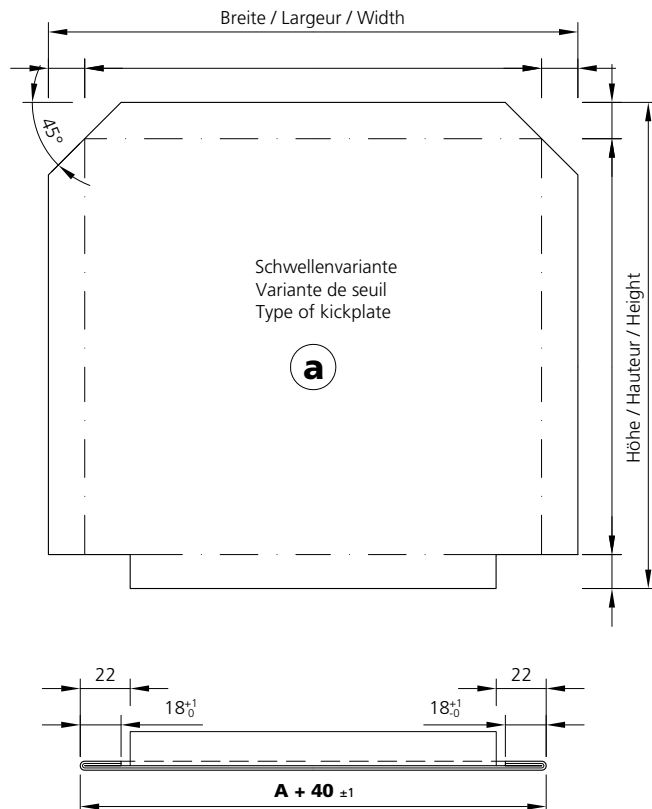
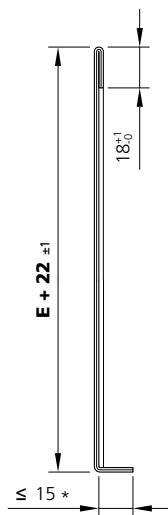
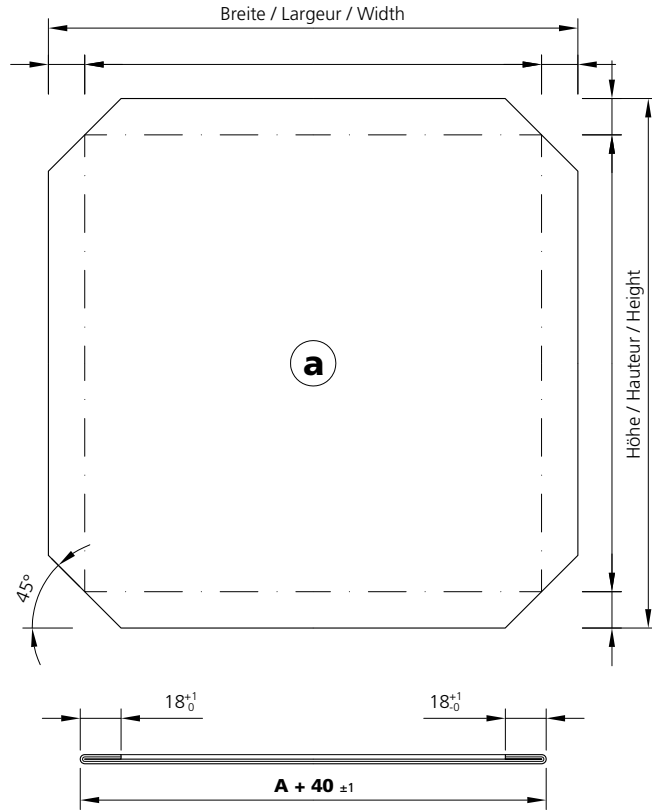
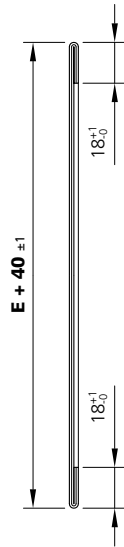
vantail mobile

Type a, DIN droite / gauche

Development of sheet metal

opening leaf

Type a, DIN right / left



* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension



Abwicklung Stahlblech

Gangflügel

Type b, DIN Rechts / Links

Développement des tôles

d'acier

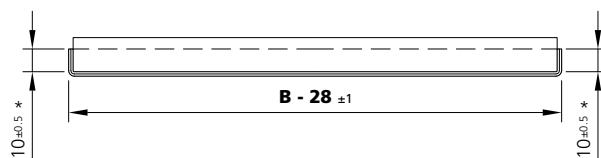
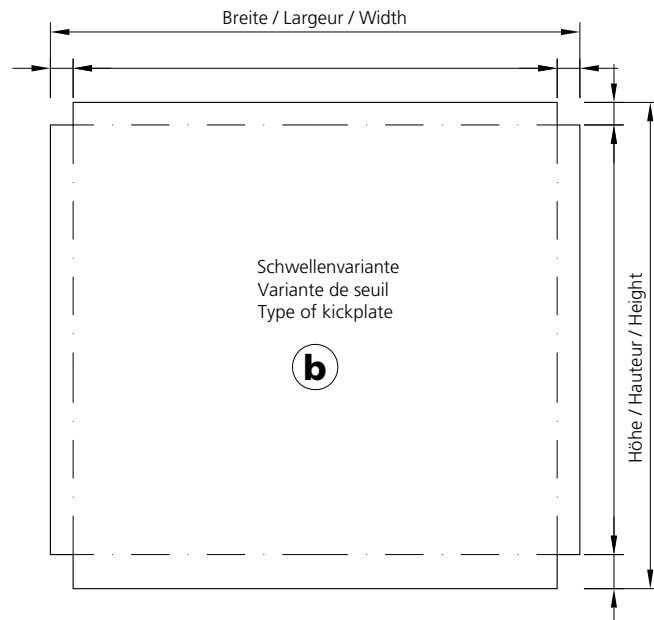
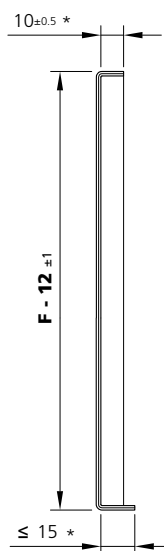
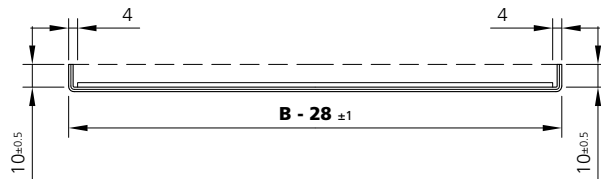
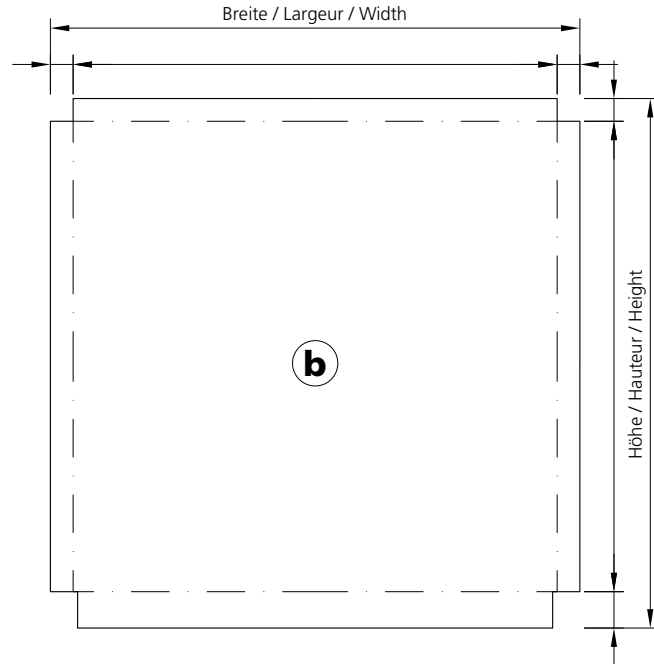
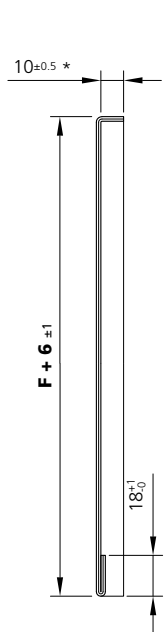
vantail mobile

Type b, DIN droite / gauche

Development of sheet metal

opening leaf

Type b, DIN right / left



* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension



Abwicklung Stahlblech

Standflügel

Type c, DIN Rechts

Développement des tôles

d'acier

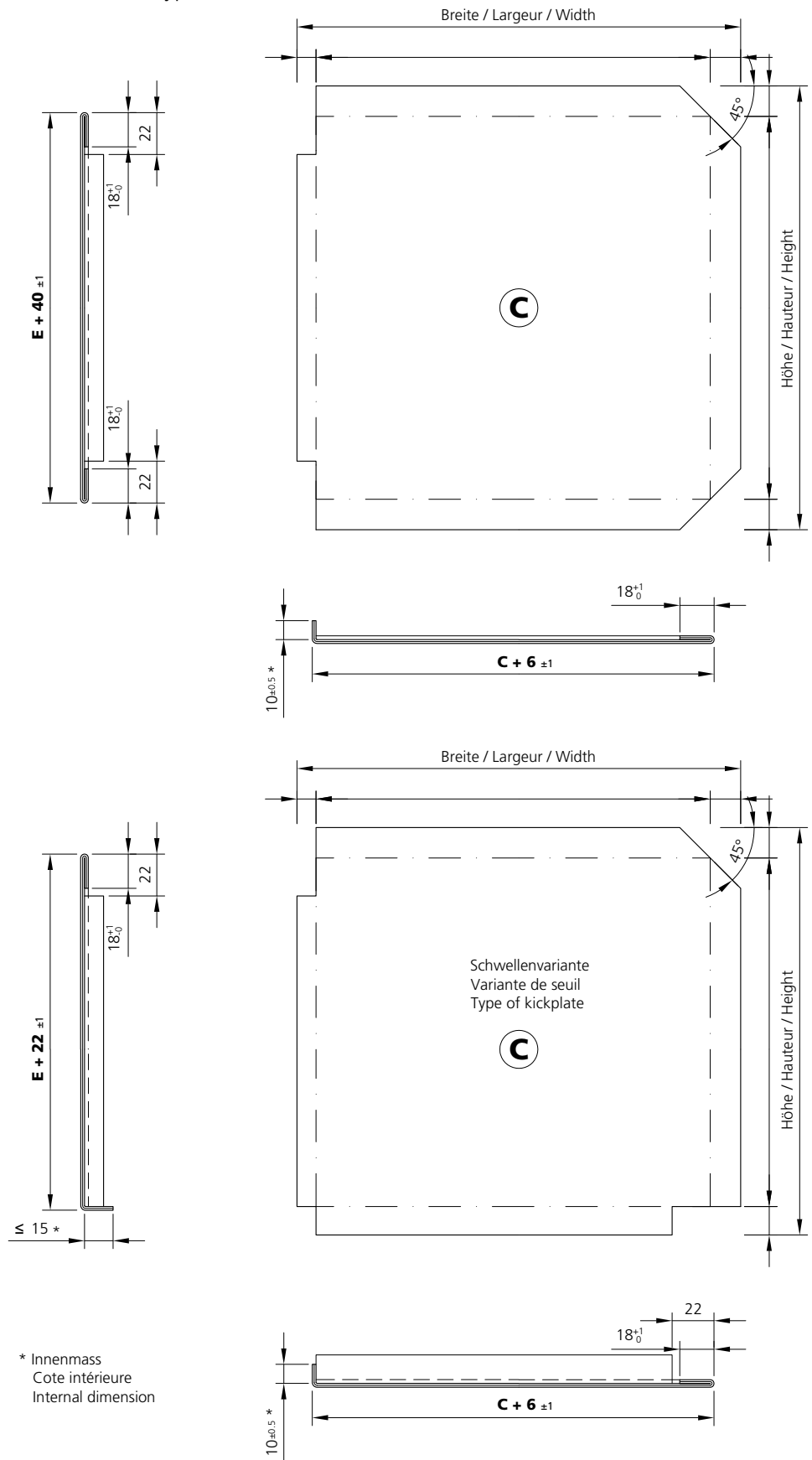
vantail dormant

Type c, DIN droite

Development of sheet metal

fixed leaf

Type c, DIN right



* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension



Abwicklung Stahlblech

Standflügel

Type c, DIN Links

Développement des tôles

d'acier

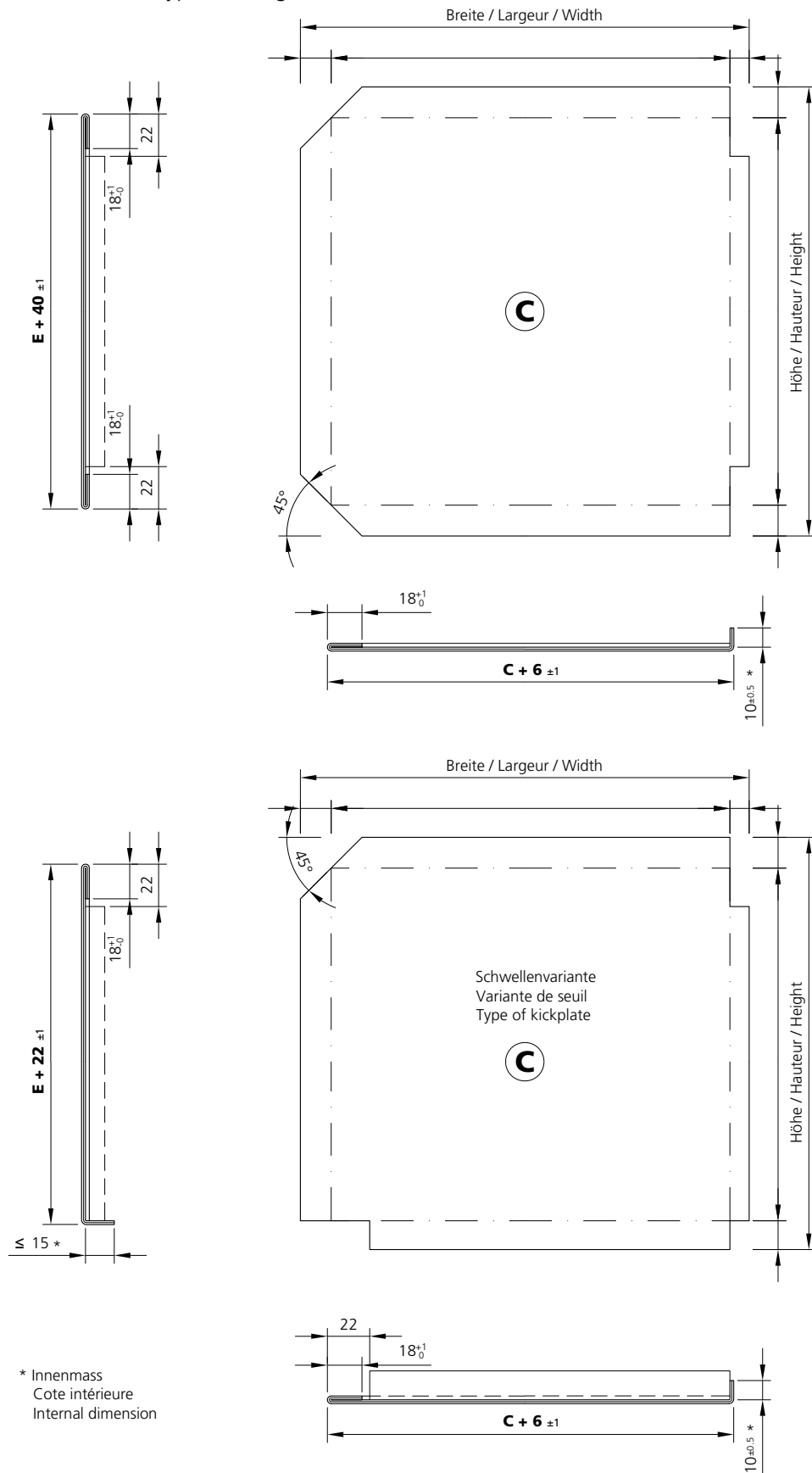
vantail dormant

Type c, DIN gauche

Development of sheet metal

fixed leaf

Type c, DIN left





Abwicklung Stahlblech

Standflügel

Type d, DIN Rechts

Développement des tôles d'acier

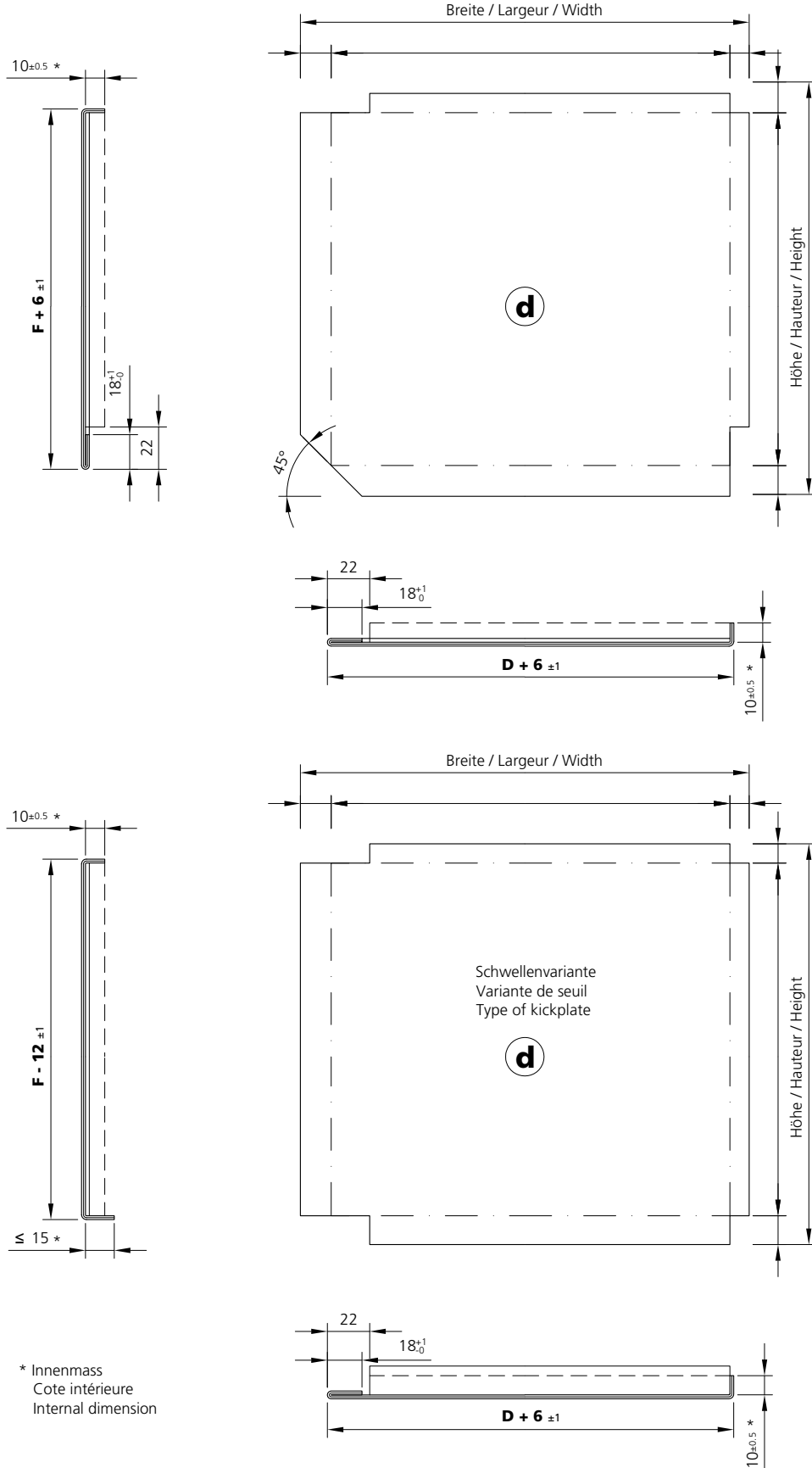
vantail dormant

Type d, DIN droite

Development of sheet metal

fixed leaf

Type d, DIN right



* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension



Abwicklung Stahlblech

Standflügel

Type d, DIN Links

Développement des tôles

d'acier

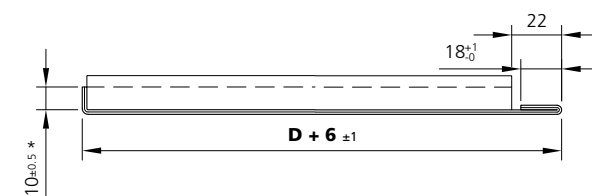
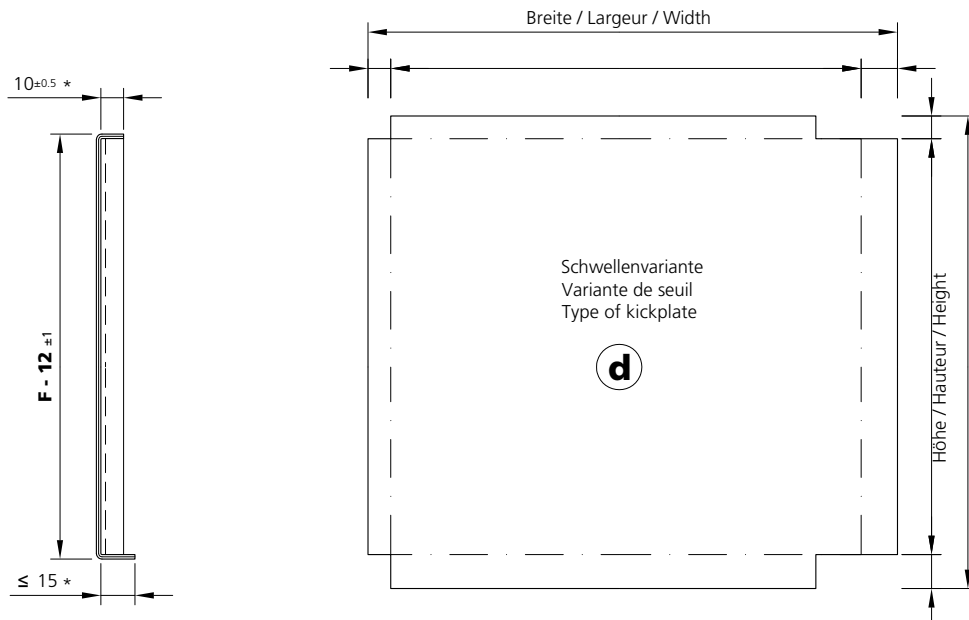
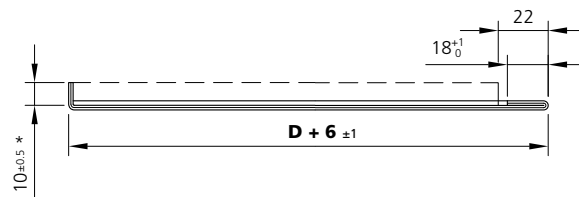
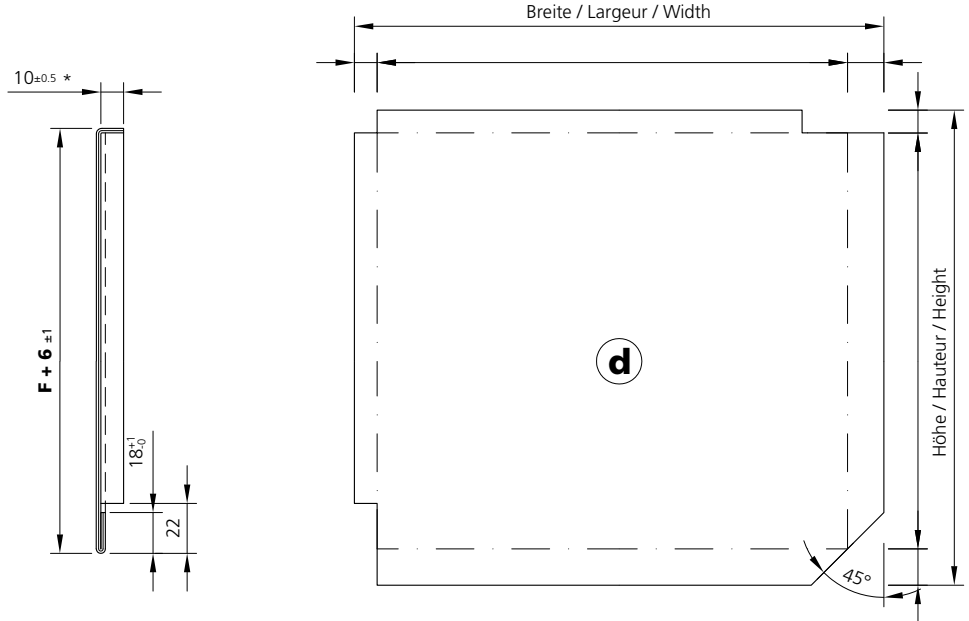
vantail dormant

Type d, DIN gauche

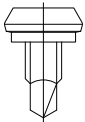
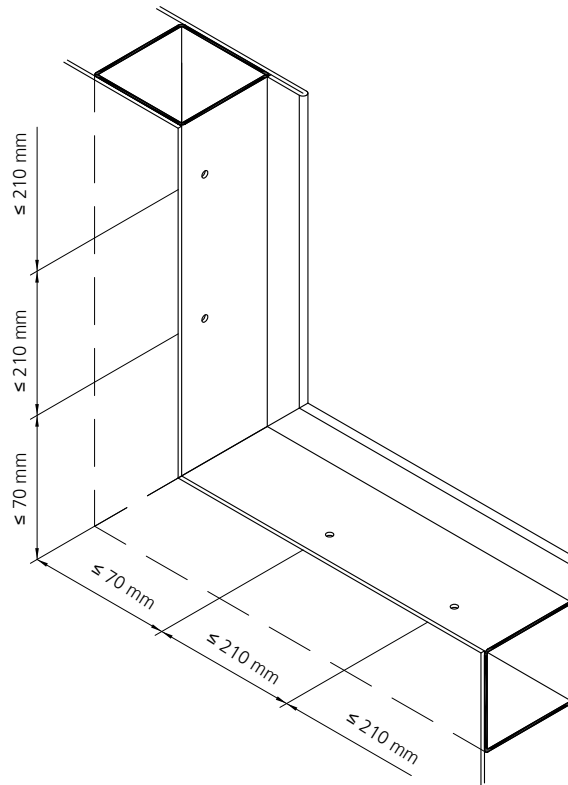
Development of sheet metal

fixed leaf

Type d, DIN left



* Innenmass
Cote intérieure
Internal dimension


Anordnung Klemmknöpfe
Pose de boutons
Setting studs


906577 (VE/100 Stk./pcs)
906578 (VE/1000 Stk./pcs)
906579 (VE/Mag. 200 Stk/pcs)

Klemmknöpfe

Bohrschraubensetzgerät Art.Nr. 909203
 alternativ Bohrlehre Art.Nr. 909104, Bohr-
 durchmesser 3.5 mm

Boutons en acier

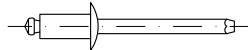
Appareil à poser les vis art. no. 909203
 alternatif gabarit de perçage art. no.
 909104, diamètre de perçage 3.5 mm

Steel studs

Power driver for screws art.no. 909203
 alternative drilling template art.no.
 909104, drilling diameter 3.5 mm



906421



Ø 3.2 x 1.5 - 3 mm

Feder

Bohrlehre Art.Nr. 909105,
 Bohrdurchmesser 3.3 mm
 Befestigung mit handelsüblichem Blind-
 niet aus Stahl verzinkt, Ø 3.2 mm,
 Klemmlänge 1.5 - 3 mm

Ressort

Gabarit de perçage art no 909105,
 diamètre percé 3.3 mm
 fixation avec rivet borgne du commerce
 en acier galvanisé, Ø 3.2 mm,
 longueur de serrage 1.5 - 3 mm

Spring

Drilling template art.no. 909105,
 drilling diameter 3.3 mm
 assembly with commercial blind rivets
 galvanized steel Ø 3.2 mm,
 clamping length 1.5 - 3 mm



Verstärkungsflach

Stahl-Flacheisen 40 x 6 mm alle 150 mm versetzt angeschweisst.

Vertikal
Die Länge ist von der Unterkante Flügelrahmenlicht - 6 mm bis 200 mm oberhalb der Drückerachse zu definieren.

Horizontal
Flügelrahmenlicht - 12 mm.

Renfort acier plat

Un acier plat 40 x 6 mm, soudé en quinconce tous les 150 mm.

Verticale
La longueur doit être définie depuis le bord inférieur du cadre de vantail - 6 mm jusqu'à 200 mm au dessus de l'axe de la poignée.

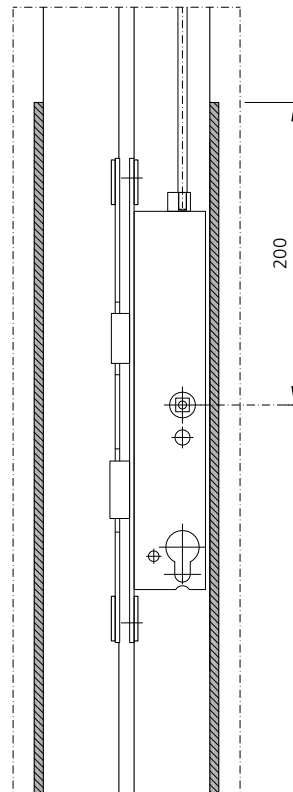
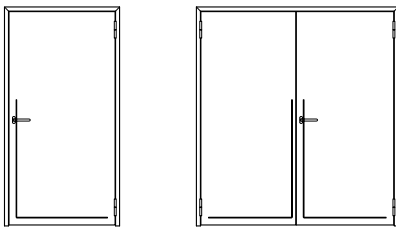
Horizontale
Cadre de vantail - 12 mm.

Reinforcement flat steel

40 x 6 mm steel flats welded on staggered every 150 mm.

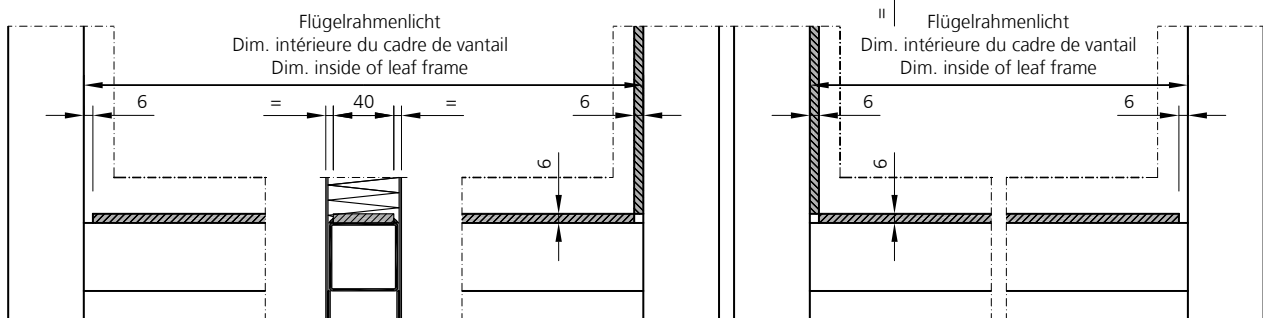
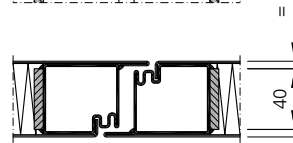
Vertical
The length must be from the underside of the casement light - 6 mm up to 200 mm above the handle axis.

Horizontal
Dim. inside of leaf frame - 12 mm.



Standflügel
Vantail dormant
Fixed leaf

Gangflügel
Vantail mobile
Opening leaf





Information Schlosseinbau

Die detaillierten Einbaupläne entnehmen Sie bitte dem Verarbeiterkatalog Forster presto im Kapitel 3.7.

Information de montage des serrures

Vous trouverez les plans de montage détaillés dans le catalogue de mise en œuvre Forster presto au chapitre 3.7.

Information of lock installation

For detailed installation plans, please refer to the Forster presto processing catalogue in chapter 3.7.

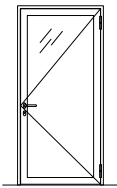




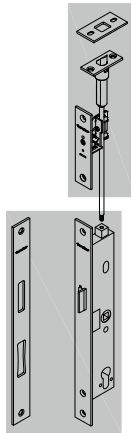
Übersicht Schlosseinbau

Tableau de montage des serrures

Overview of lock installation



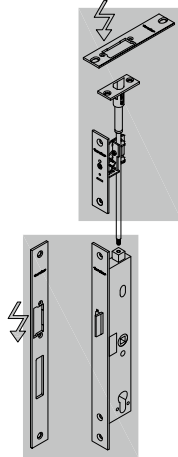
pr ep 0120



pr ep 0142

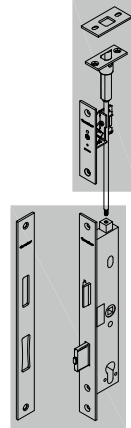
ohne Riegel
sans pêne
without dead bolt

pr ep 0121



pr ep 0143

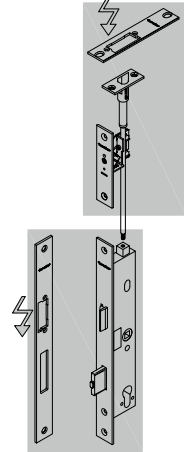
pr ep 0120



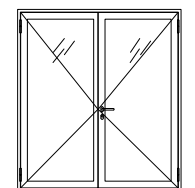
pr ep 0146

mit Riegel
avec pêne
with dead bolt

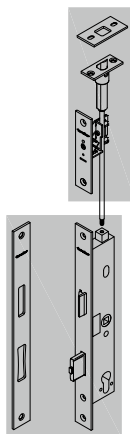
pr ep 0121



pr ep 0147

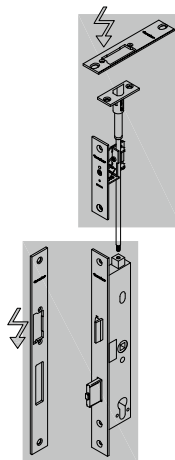


pr ep 0122



pr ep 0148

pr ep 0123



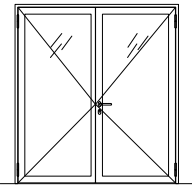
pr ep 0149



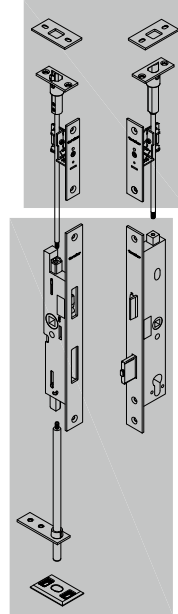
Übersicht Schlosseinbau
2-flügelige Türen

Tableau de montage des serrures
Portes à 2 vantaux

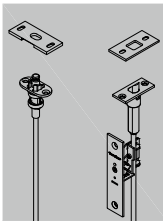
Overview of lock installation
Double leaf doors



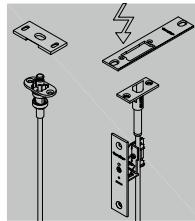
pr ep 0129



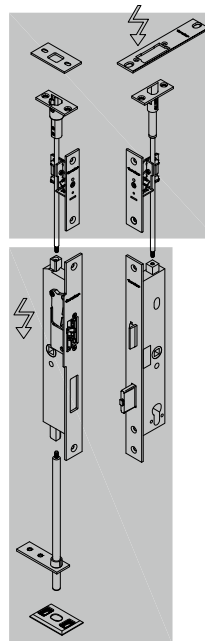
pr ep 0125



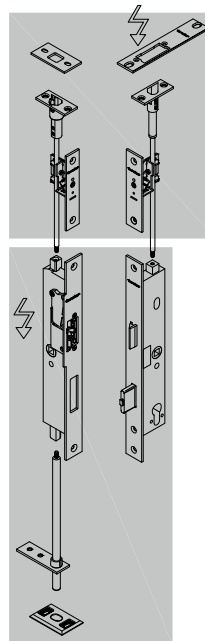
pr ep 0126



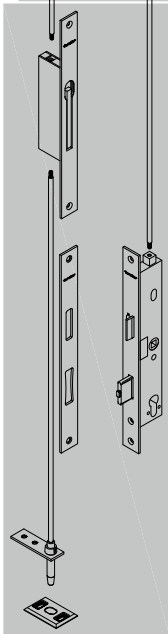
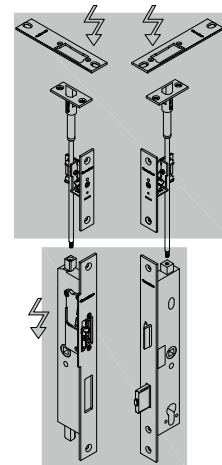
pr ep 0157



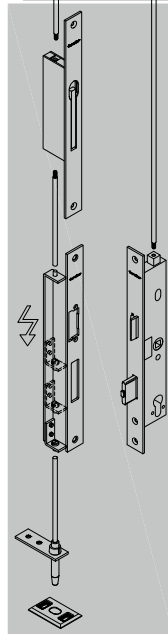
pr ep 0130



pr ep 0131



pr ep 0153



pr ep 0154

pr ep 0160

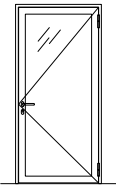
pr ep 0159



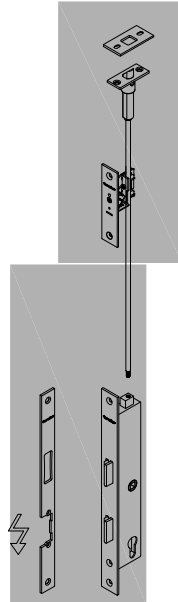
Übersicht Schlosseinbau
2- Fallenschloss

Tableau de montage des serrures
serrure à 2 becs de cane

Overview of lock installation
twin-latch mortise lock

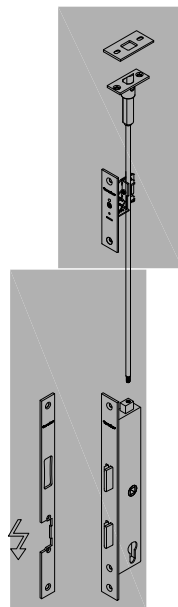


pr ep 0120



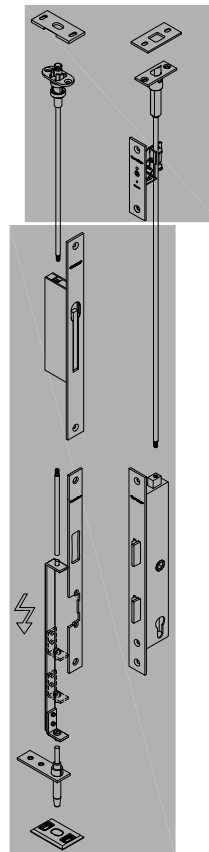
pr ep 0190

pr ep 0122

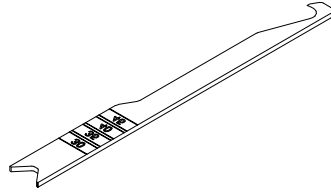


pr ep 0191

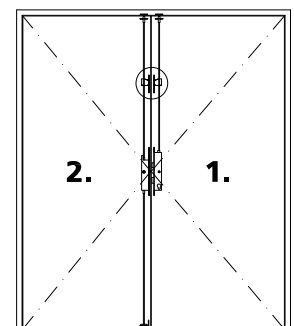
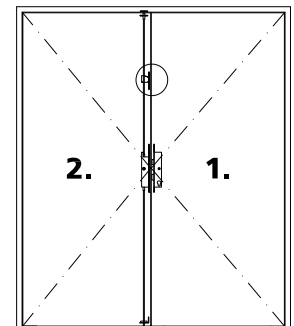
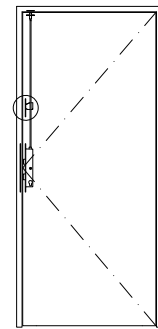
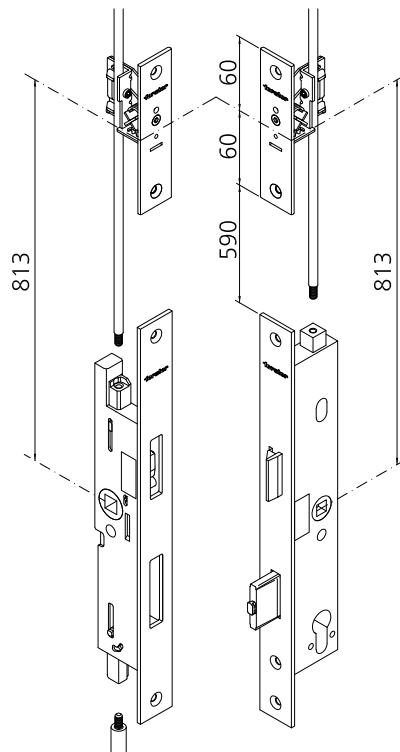
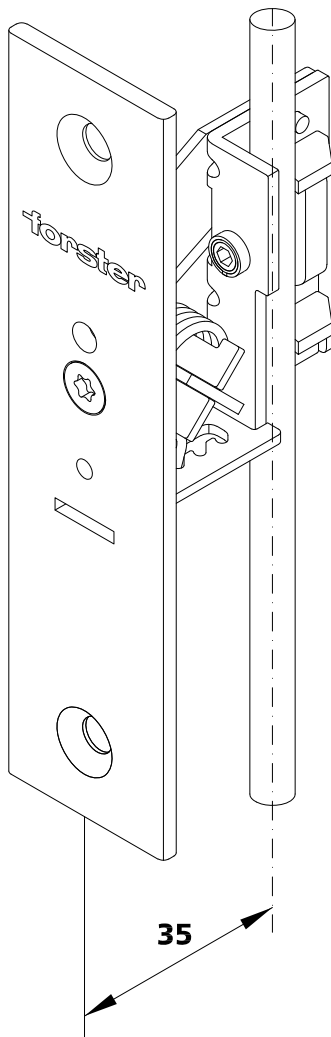
pr ep 0125



pr ep 0192


**Stangenführung
federgestützt**
Guide de tringle, à ressort
**Rod guide, spring
supported**

909003

Haken für Montage und Einstellen
der Stangenführung
Crochet pour montage et réglage
du guide de tringle
Hook for installation and adjusting
the rod guide





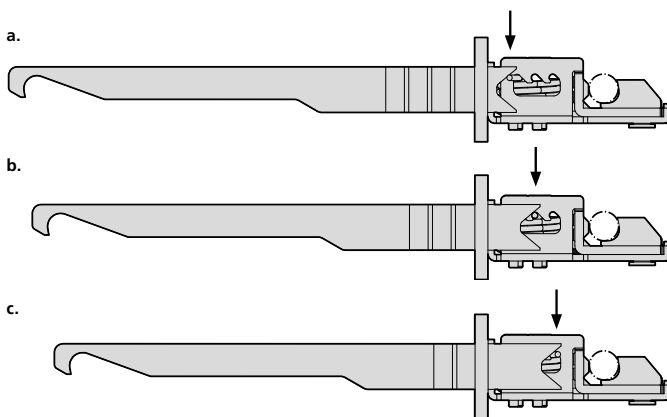
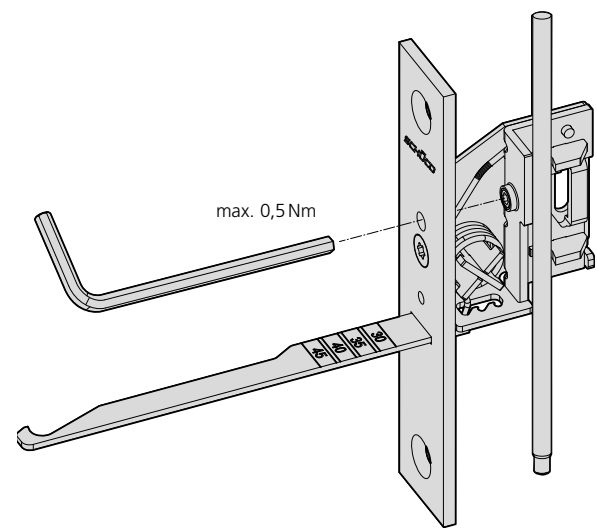
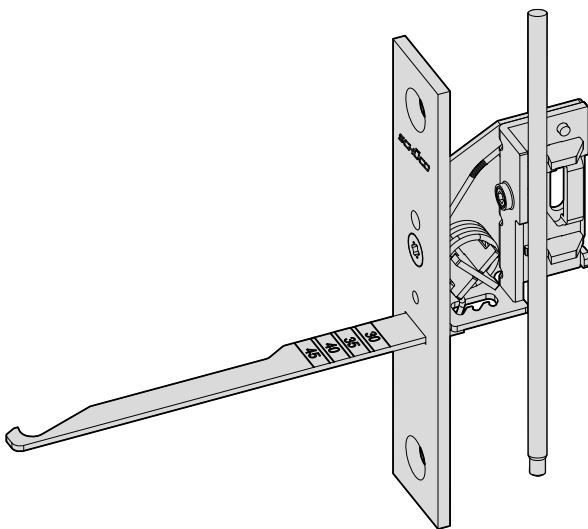
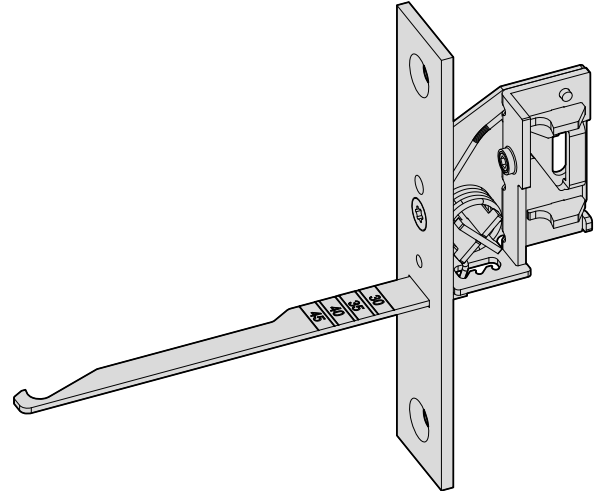
Einstellen der federgestütz- ten Stangenführung

Réglage du guide de tringle à ressort

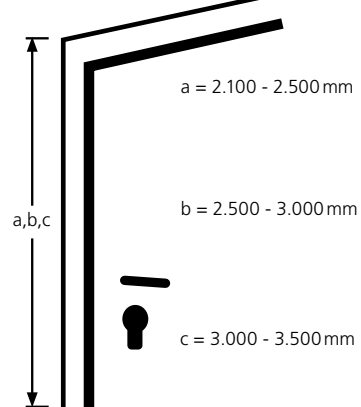
Adjusting of the spring sup- ported rod guide



909003



Flügelmaß / Dimensions du vantail / Leaf dimensions





Platz für Notizen

Espace pour les notes

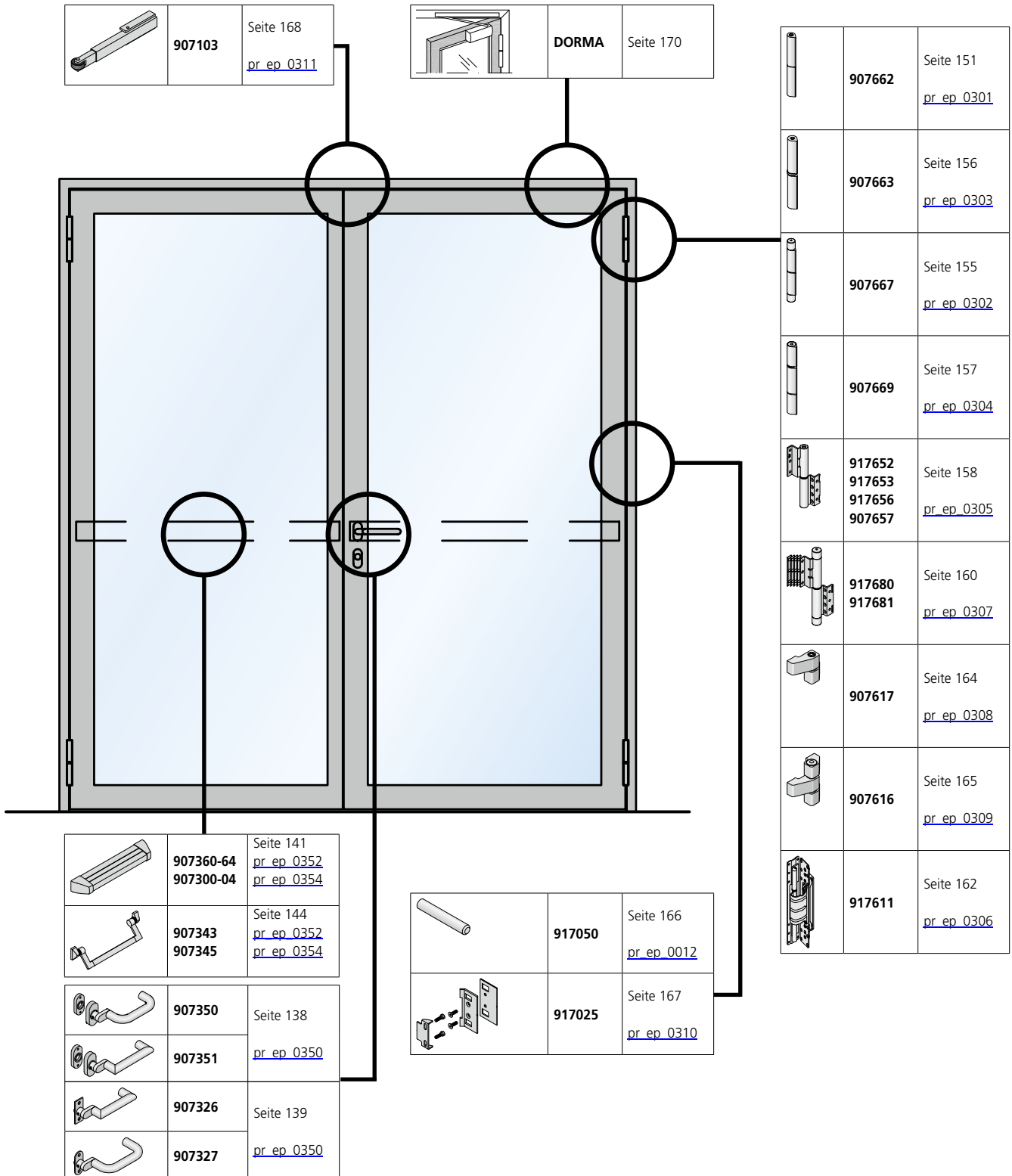
Space for memos



Einbau Bänder, Drücker und Türschliesser

Montage paumelles, poignées et ferme-portes

Installation of hinges, handles and door closers



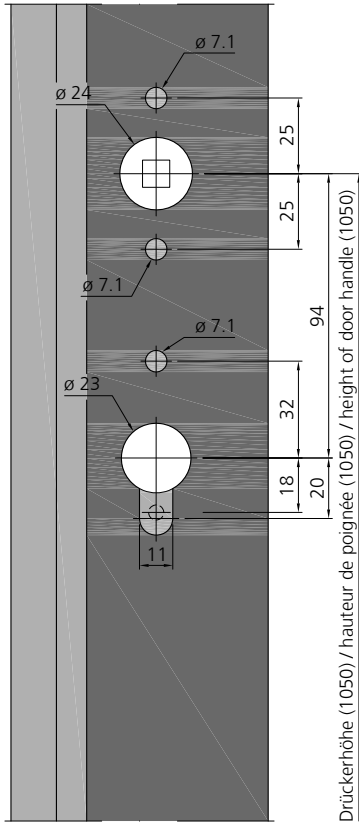


Einbau Drücker RZ / PZ

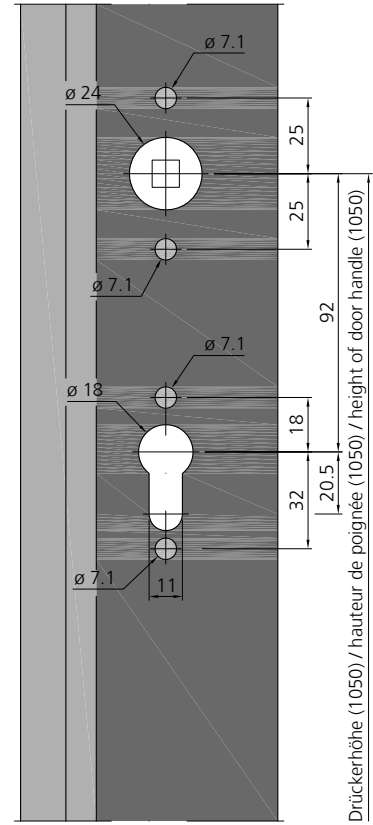
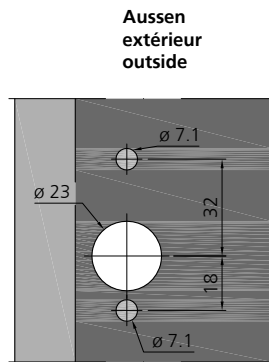
Montage poignée de porte
CR / CP

Door handle installation
RC / PC

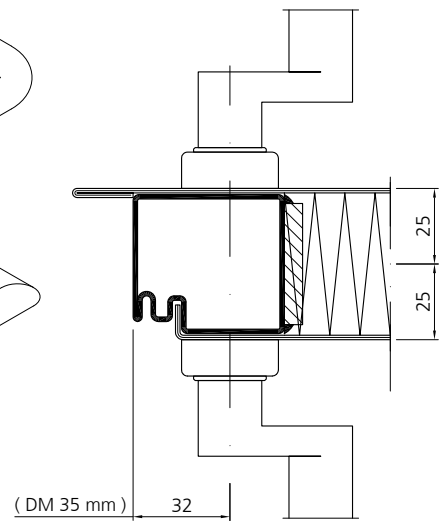
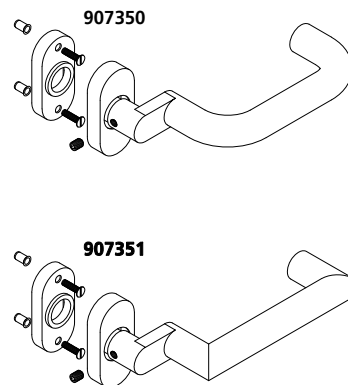
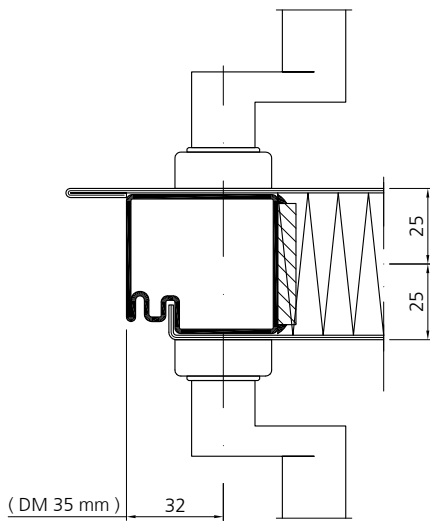
[pr ep 0350](#)



RZ / CR / RC



PZ / CP / PC



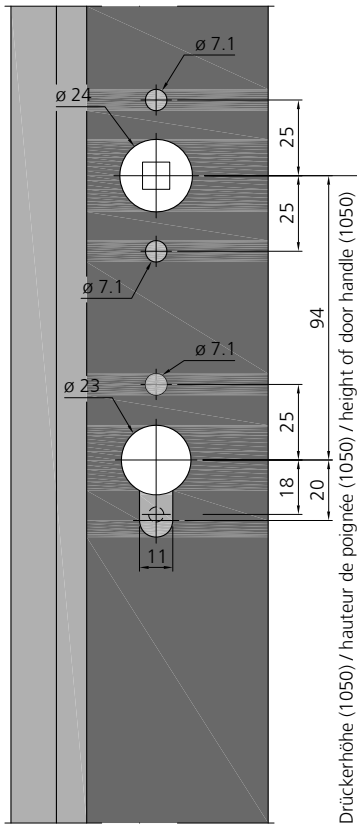


Einbau Drücker RZ / PZ

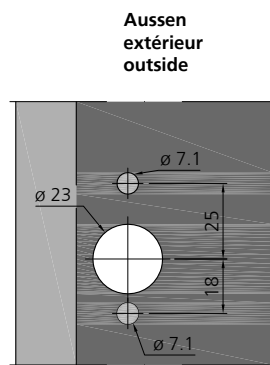
Montage poignée de porte CR / CP

Door handle installation RC / PC

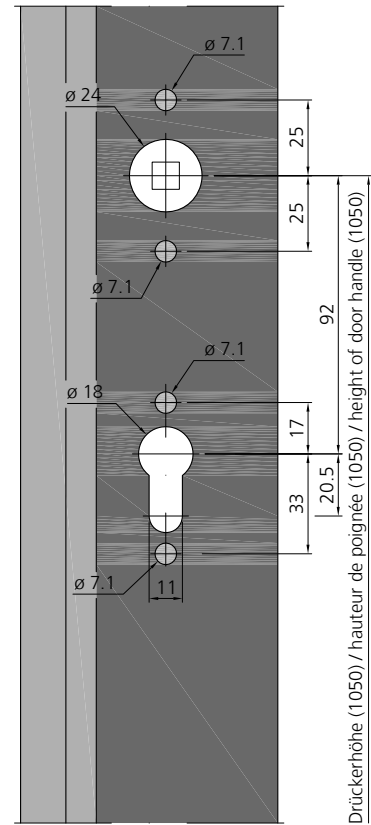
[pr_ep_0350](#)



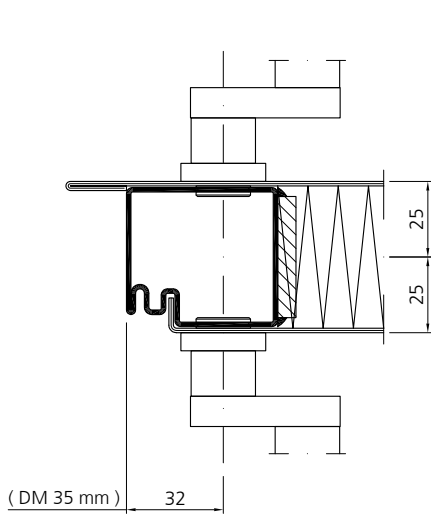
RZ / CR / RC



Aussen
extérieur
outside

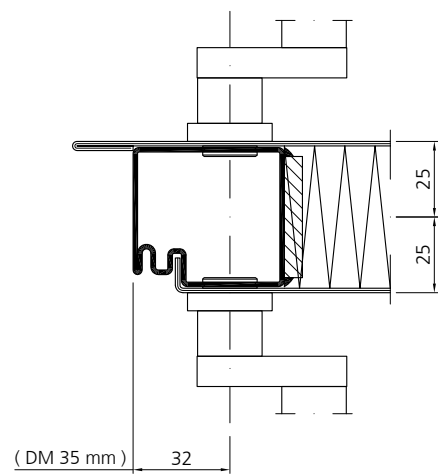


PZ / CP / PC



907326

907327

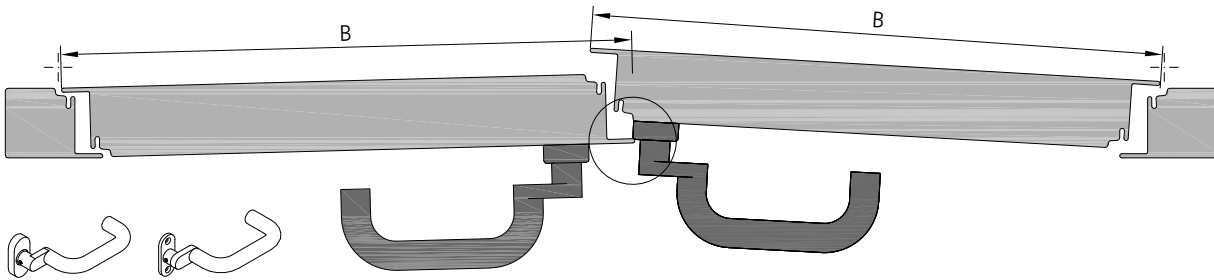




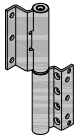
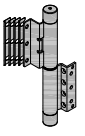




**Einbau Drücker
Minimale Flügelbreiten**

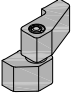
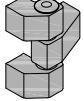

**Montage poignée de porte
Largeurs de vantaux mini-
males**

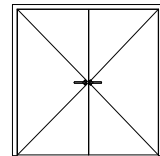
**Door handle installation
Minimum leaf width**



B : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		B
Band / Paumelle / Hinge	 917652 917653 917656 917657	900 mm
	 917680 917681	900 mm
	 907662	900 mm
	 907667	900 mm
	 907663	1000 mm
	 907669	1000 mm

		B
Band / Paumelle / Hinge	 907617	1300 mm
	 907616	1300 mm
	 917611	900 mm





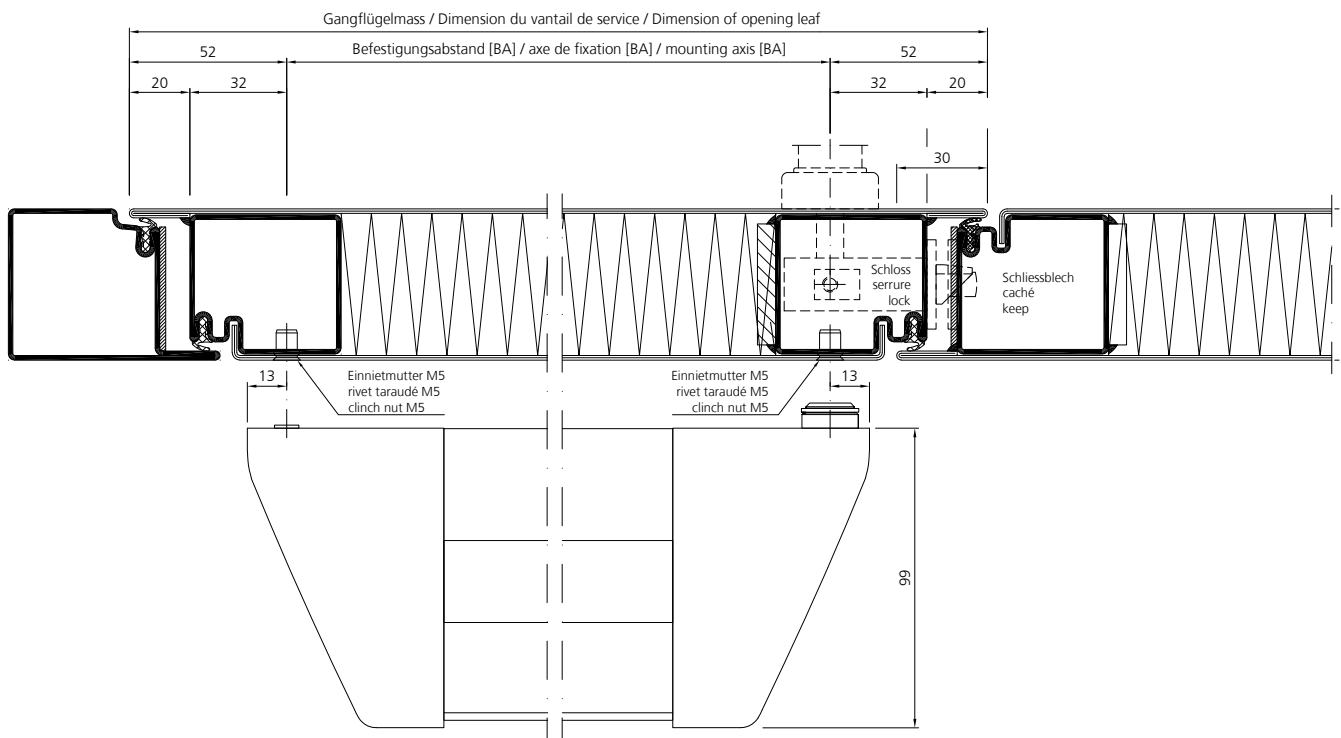
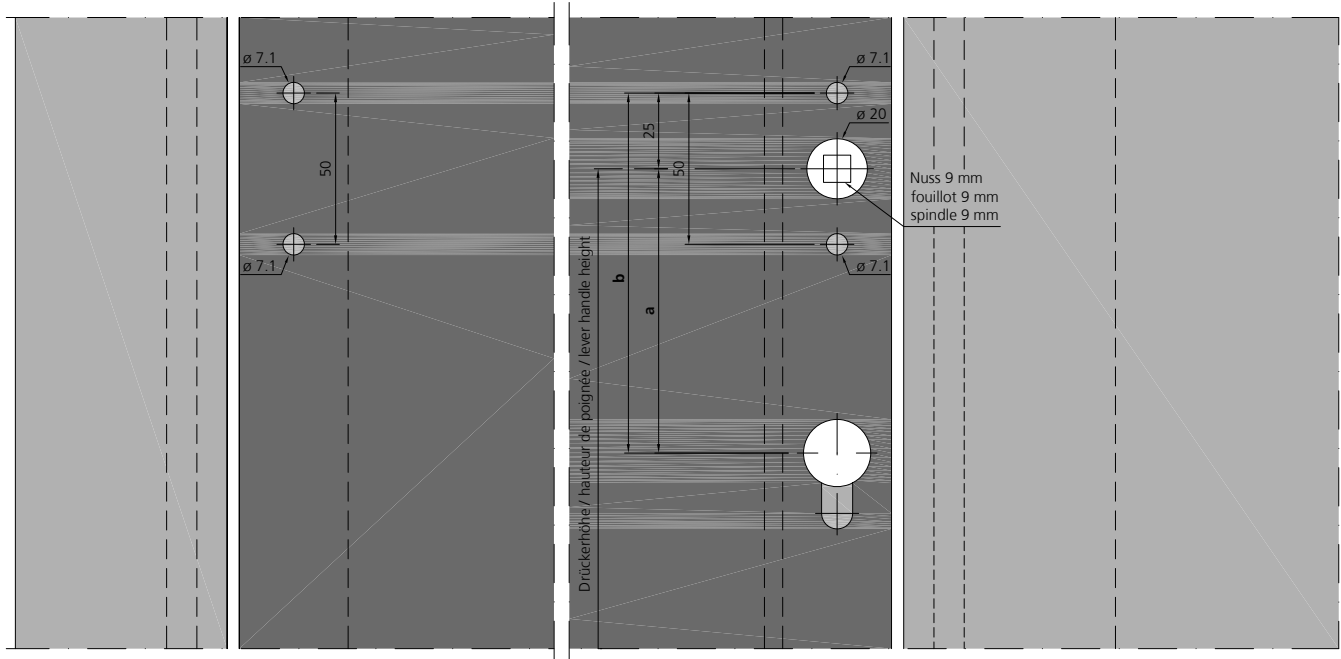
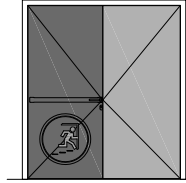
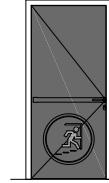
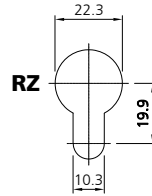
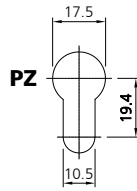
Einbau Antipanik- Druckstange Gangflügel

Montage pushbar antipanique Vantail service

Panic pushbar installation Opening leaf

[pr_ep_0352](#)

	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117





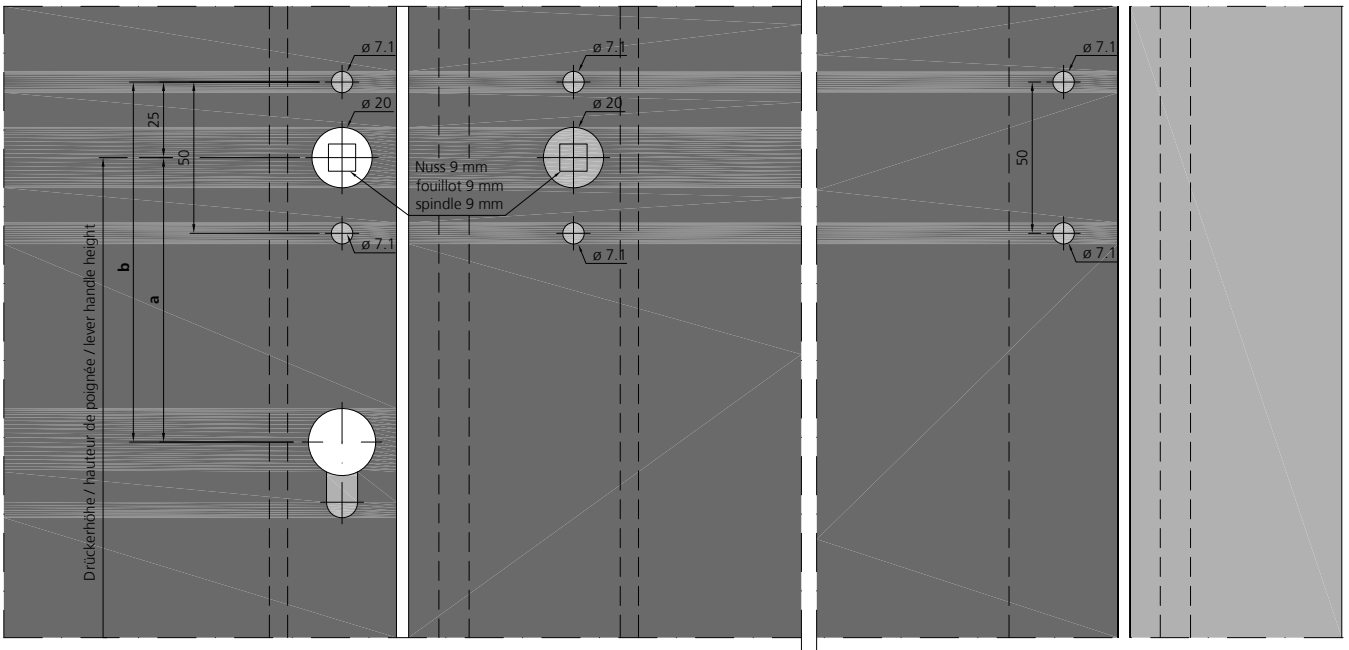
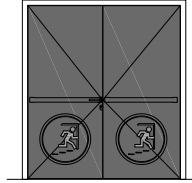
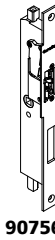
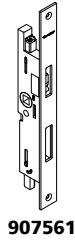
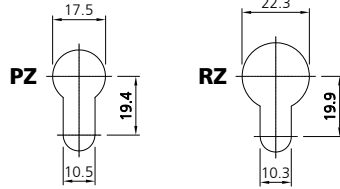
**Einbau Anti-Panik-
Druckstange**

Standflügel mit Anti-Panik
Gegenkasten und E-Öffner
[pr ep 0354](#)

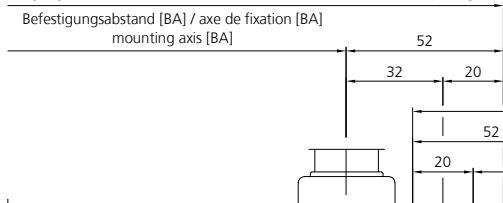
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117

**Montage pushbar
anti-panique**

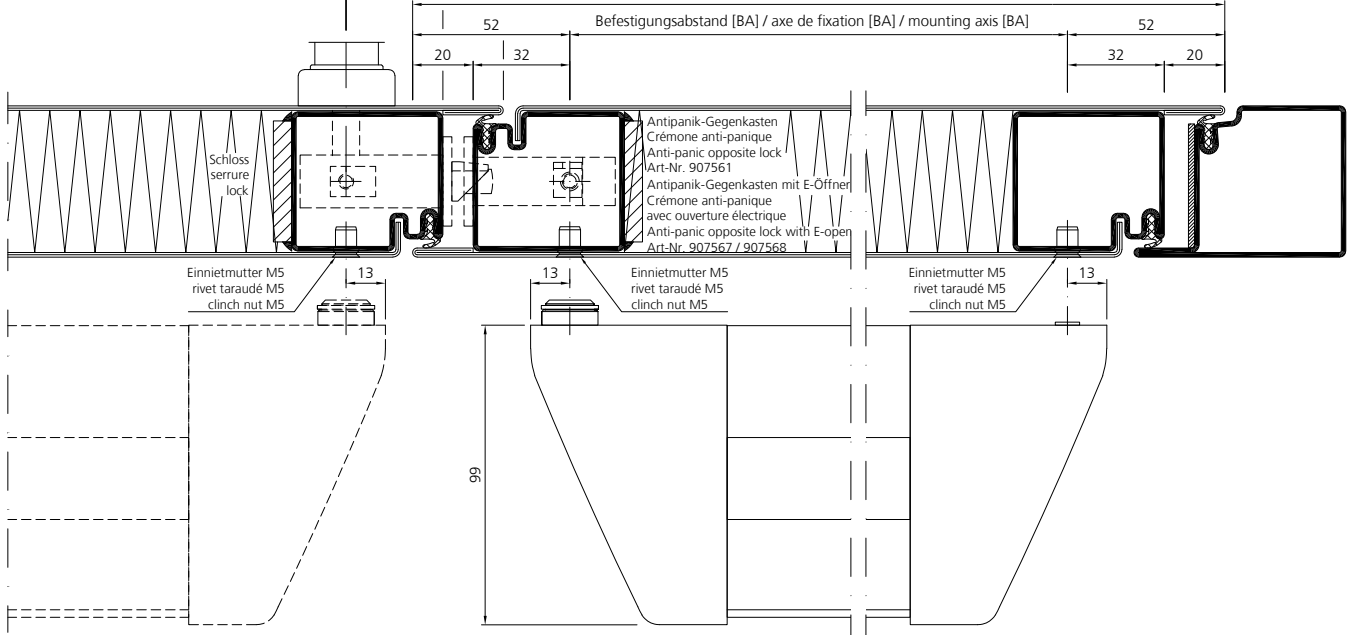
Vantail semi-fixe avec crémone
anti-panique ou ouverture
électrique



Gangflügelmass / Dimension du vantail de service / Dimension of opening leaf



Standflügelmass / Dimension du vantail semi-fixe / Dimension of fixed leaf

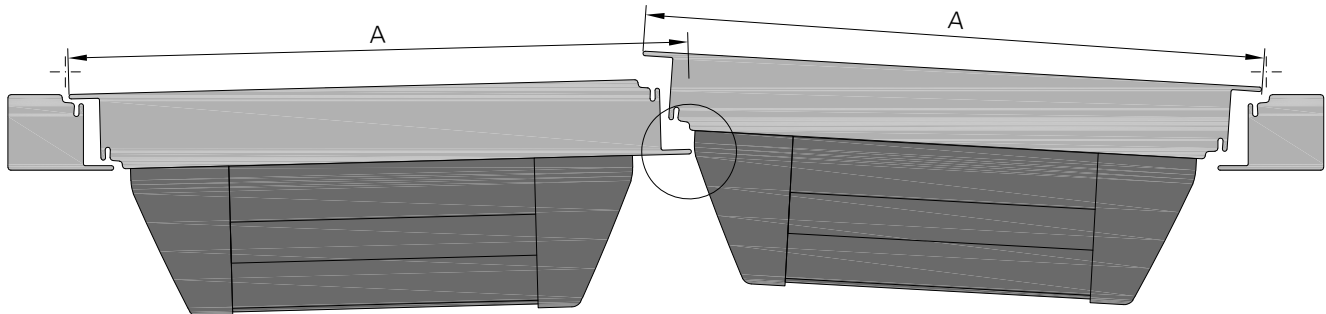




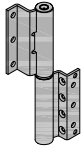
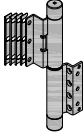




Einbau Druckstange
Minimale Flügelbreiten

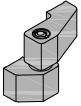
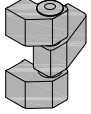
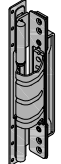
Montage pushbar
Largeurs de vantaux mini-
males

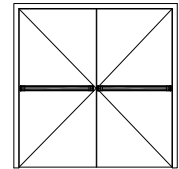
Pushbar installation
Minimum leaf width



A : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		A
Band / Paumelle / Hinge	 917652 917653 917656 917657	850 mm
	 917680 917681	850 mm
	 907662	850 mm
	 907667	850 mm
	 907663	850 mm
	 907669	850 mm

		A
Band / Paumelle / Hinge	 907617	1200 mm
	 907616	1200 mm
	 917611	850 mm





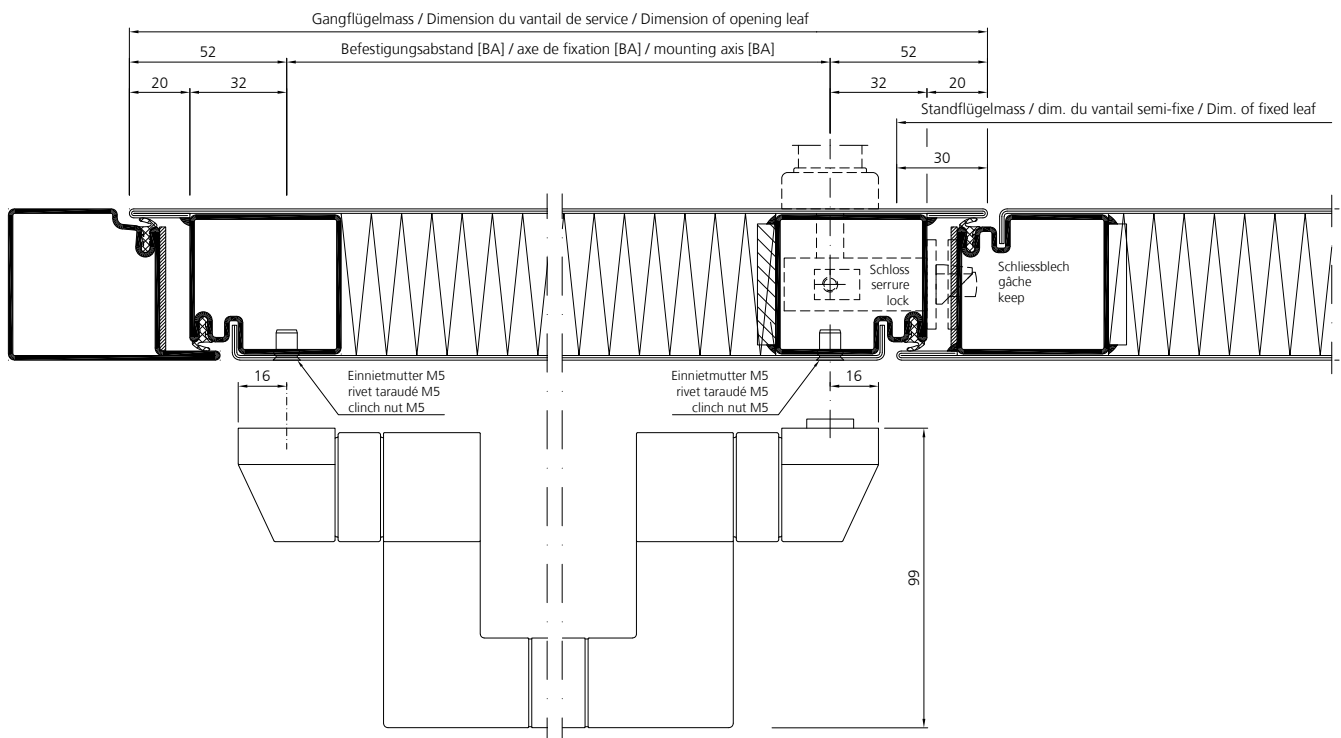
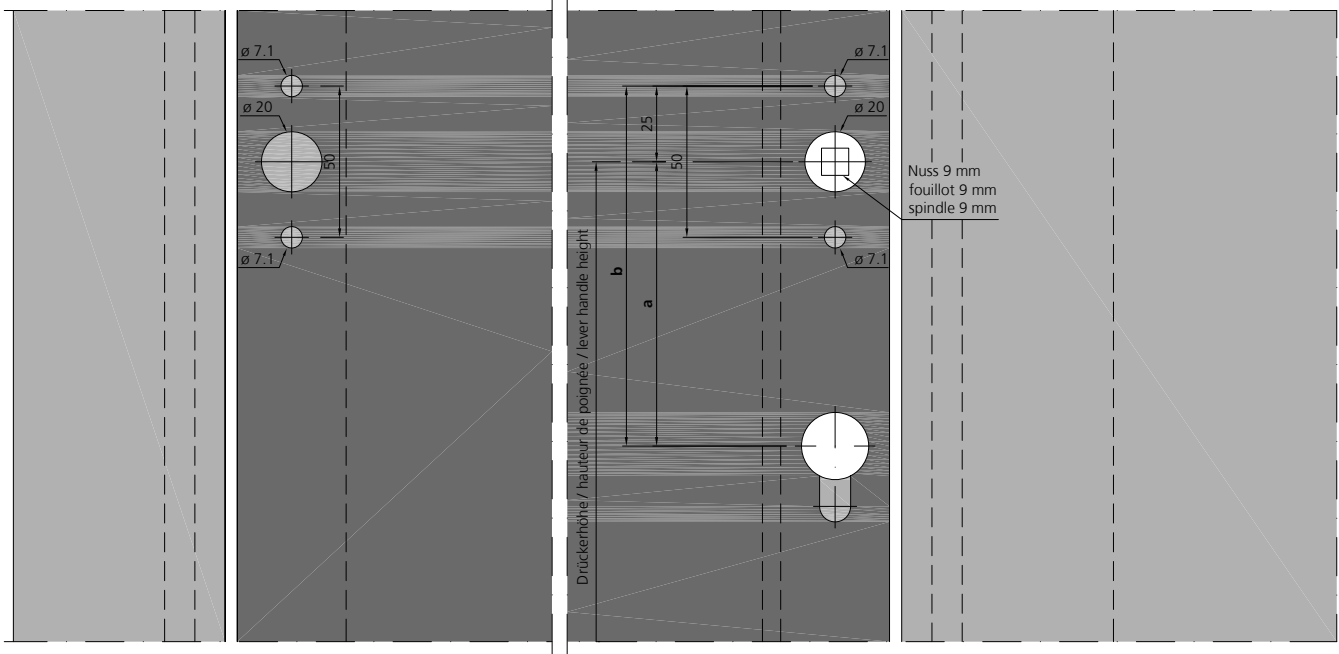
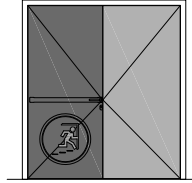
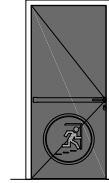
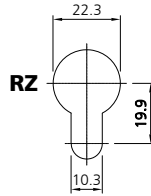
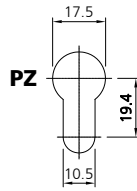
Einbau Anti-Panik-Stangengriff
Gangflügel

Montage barre anti-panique
Vantail de service

Anti-panic-bar installation
Opening leaf

pr ep 0352

	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117

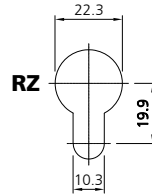
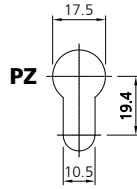




Einbau Anti-Panik-Stangengriff

Standflügel mit Anti-Panik Gegenkasten und E-Öffner
pr ep 0354

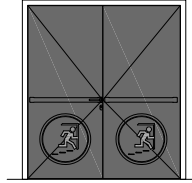
	a	b
RZ	94	119
PZ	92	117



907561



907567 / 907568

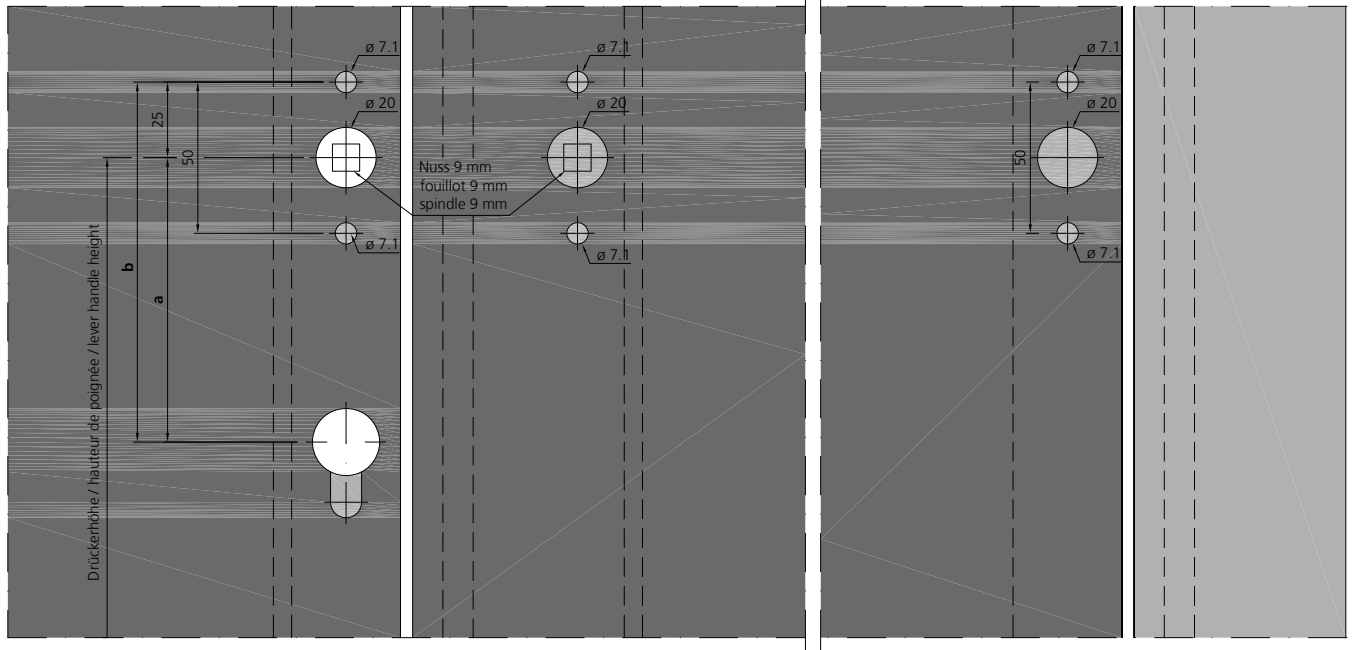


Montage barre anti-panique

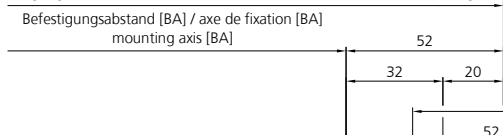
Vantail semi-fixe avec crémone anti-panique et ouverture électrique

Anti-panic-bar installation

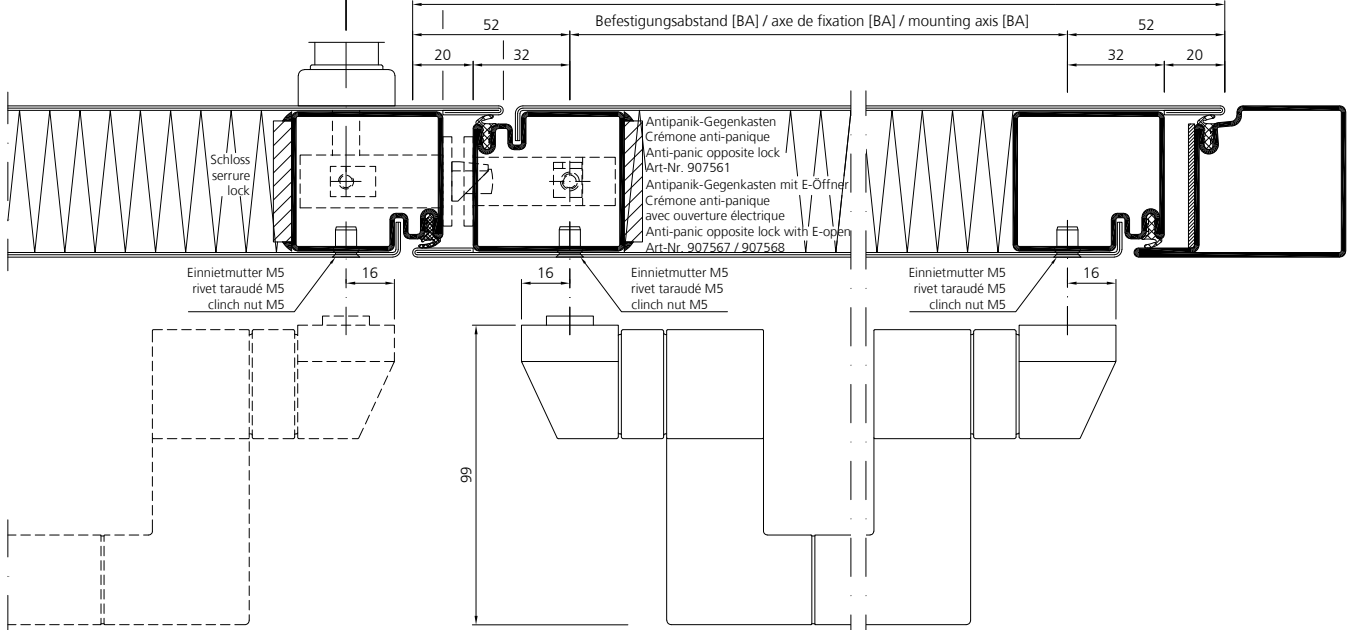
Fixed leaf with panic opposite lock or E-opener



Gangflügelmaß / Dimension du vantail de service / Dimension of opening leaf



Standflügelmaß / Dimension du vantail semi-fixe / Dimension of fixed leaf

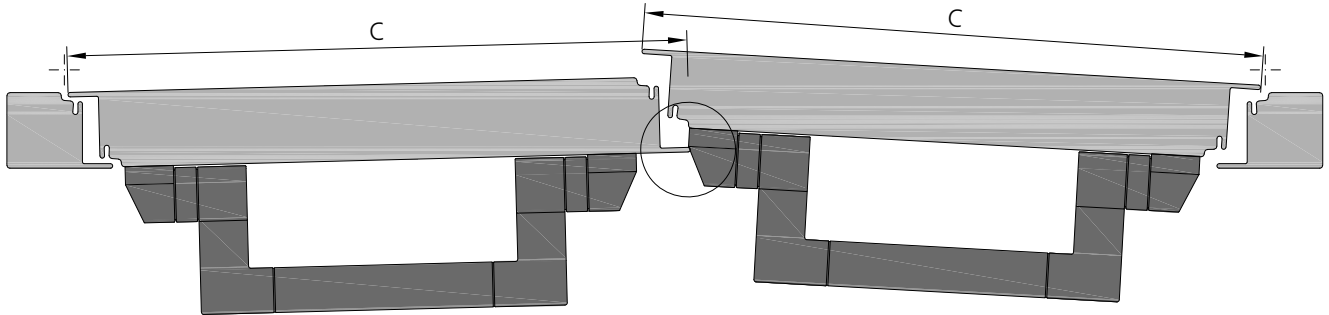




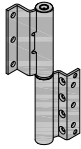
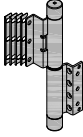




**Einbau Stangengriff
Minimale Flügelbreiten**

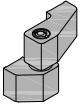
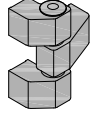
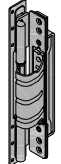
**Montage barre anti-panique
Largeur minimale des
vantaux**

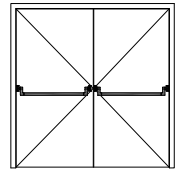
**Push-bar installation
Minimum leaf width**



C : min. Flügelbreite / min. largeur de vantail / min. leaf width

		C
Band / Paumelle / Hinge	 917652 917653 917656 917657	850 mm
	 917680 917681	850 mm
	 907662	850 mm
	 907667	850 mm
	 907663	850 mm
	 907669	850 mm

		C
Band / Paumelle / Hinge	 907617	1200 mm
	 907616	1200 mm
	 917611	850 mm



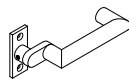


**Auswahl Drücker /
Antipanik-Druckstange**

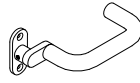
**Choix poignées /
pushbar antipanique**

**Choice of door handles /
anti-panic pushbar**

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



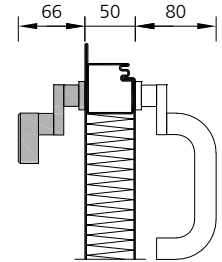
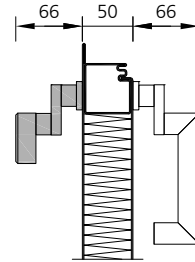
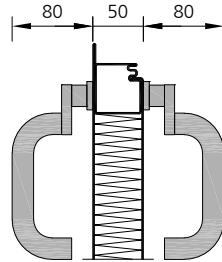
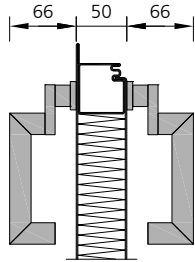
907326



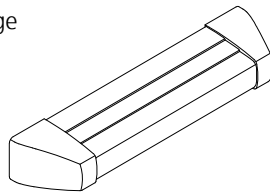
907327



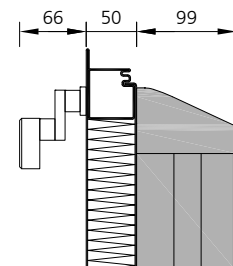
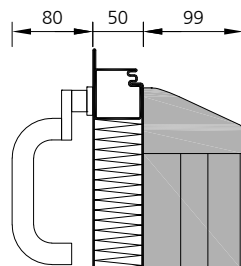
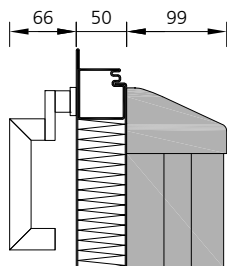
907329



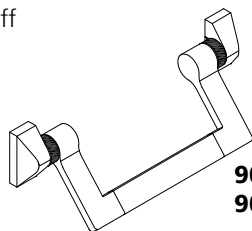
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic pushbar



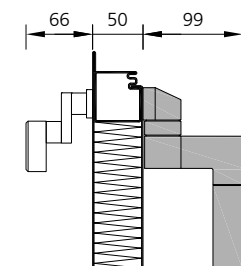
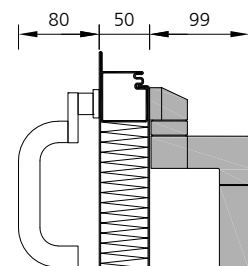
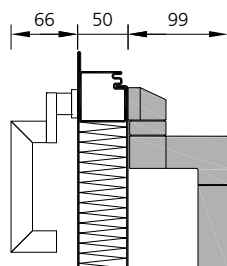
**907360 - 907364
907300 - 907304**



Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar



**907343
907345**



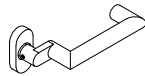


**Auswahl Drücker /
Antipanik-Druckstange**

**Choix poignées /
pushbar antipanique**

**Choice of door handles /
anti-panic pushbar**

Türdrücker
und -knopf
Poignée de porte
et Bouton de porte
Door handle
and -knob



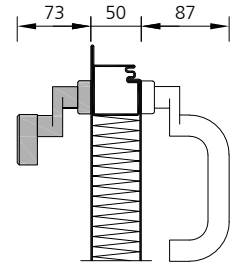
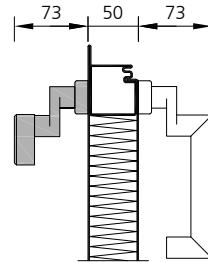
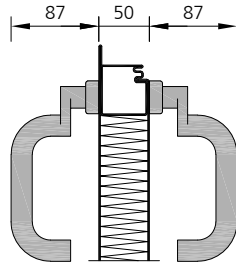
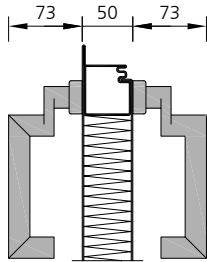
907351



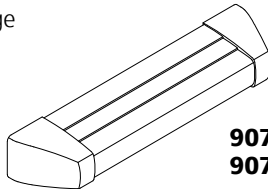
907350



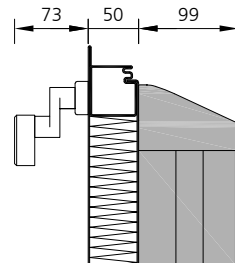
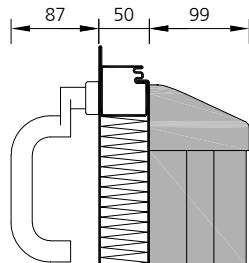
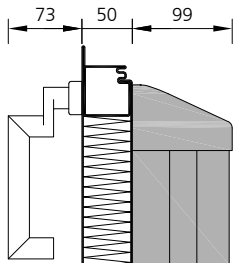
907356



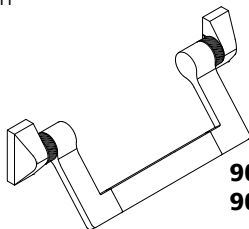
Antipanik-Druckstange
Pushbar anti-panique
Anti-panic pushbar



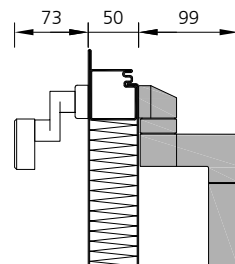
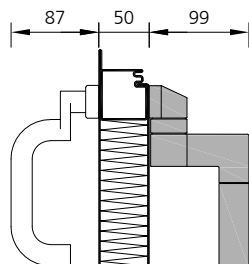
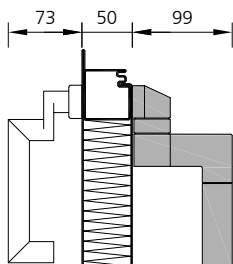
**907360 - 907364
907300 - 907304**



Antipanik-Stangengriff
Barre anti-panique
Anti-panic push-bar



**907343
907345**

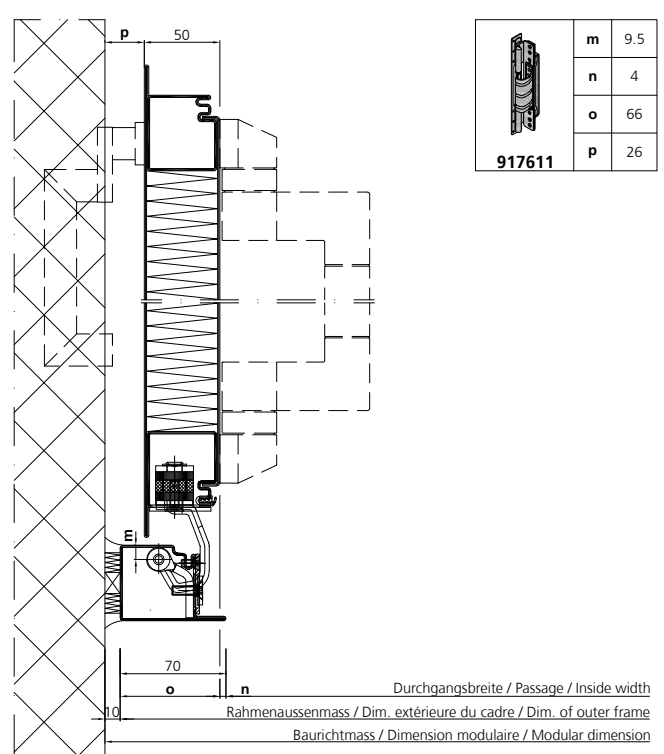
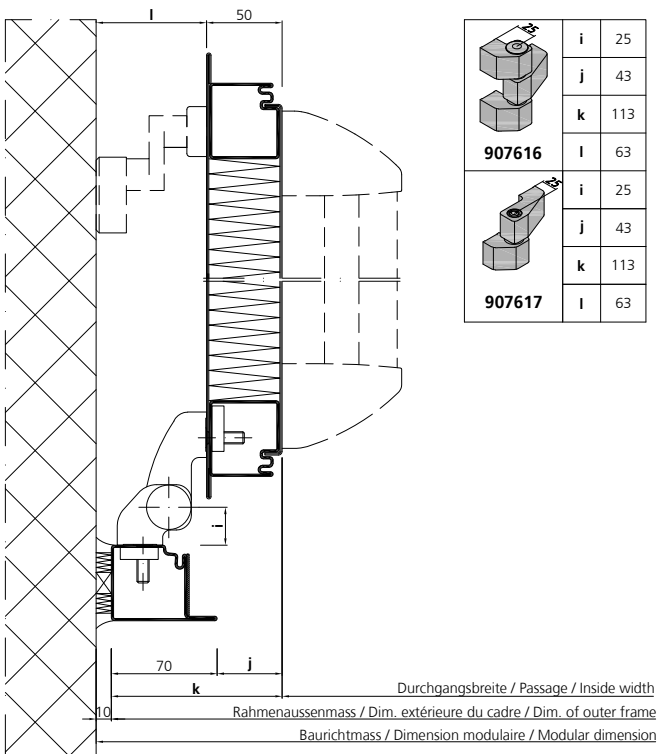
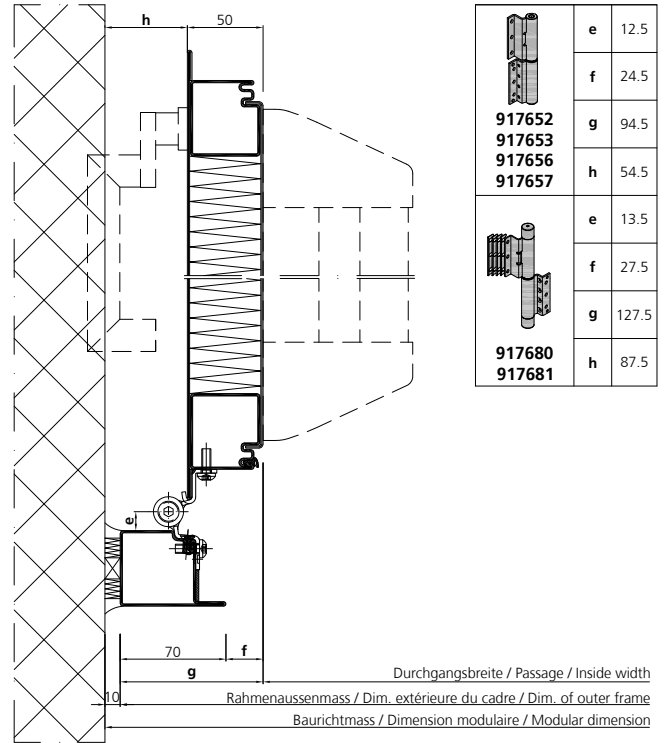
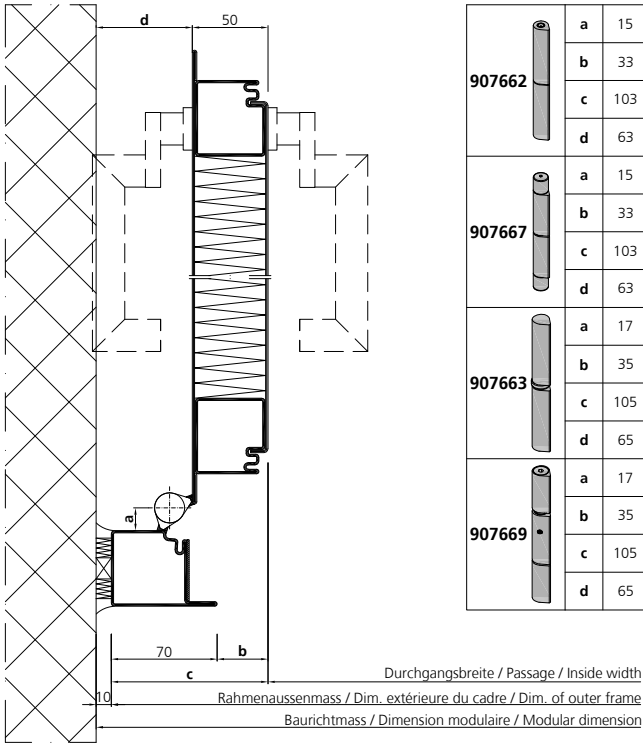




Durchgangsbreite bei 90° Flügelöffnung

Passage avec une ouverture de vantail de 90°

Inside width with 90° leaf opening





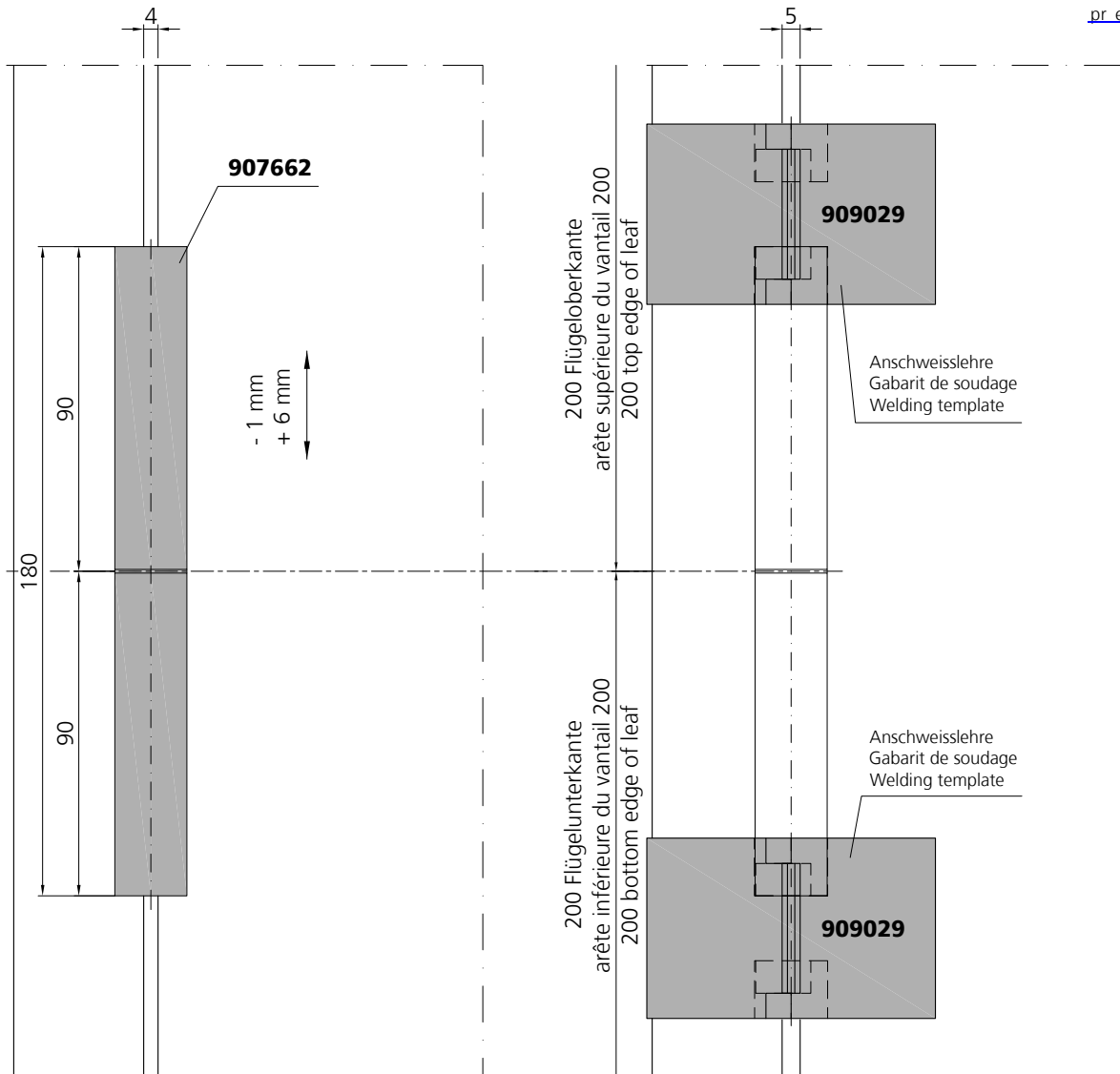


**Beschlagseinbau
Anschweißband 907662
mit Rahmenprofil 32.800**

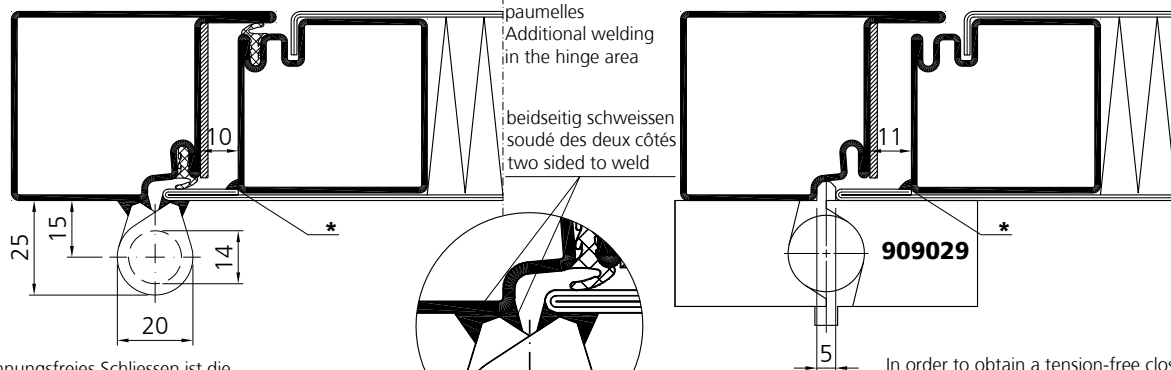
**Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907662
avec profilé de cadre 32.800**

**Installation of the fittings
Weld-on hinge 907662
with frame profile 32.800**

[pr_ep_0301](#)



* Zusatzschweißung
im Bandbereich
Soudure additionnelle
dans la zone des
paumelles
Additional welding
in the hinge area



beidseitig schweißen
soudé des deux côtés
two sided to weld

Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Anmerkung:
Nur verwenden bei nach innen
öffnenden Aussentüren

Afin d'éviter toute
contrainte de fonction-
nement au niveau du vantail,
il est nécessaire de positionner l'axe
de la paumelle au milieu de la rainure.

Remarque:
Seulement utilisable pour
portes extérieures ouvrant
vers l'intérieur

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Note:
Only usable for outside doors with
opening inwards.

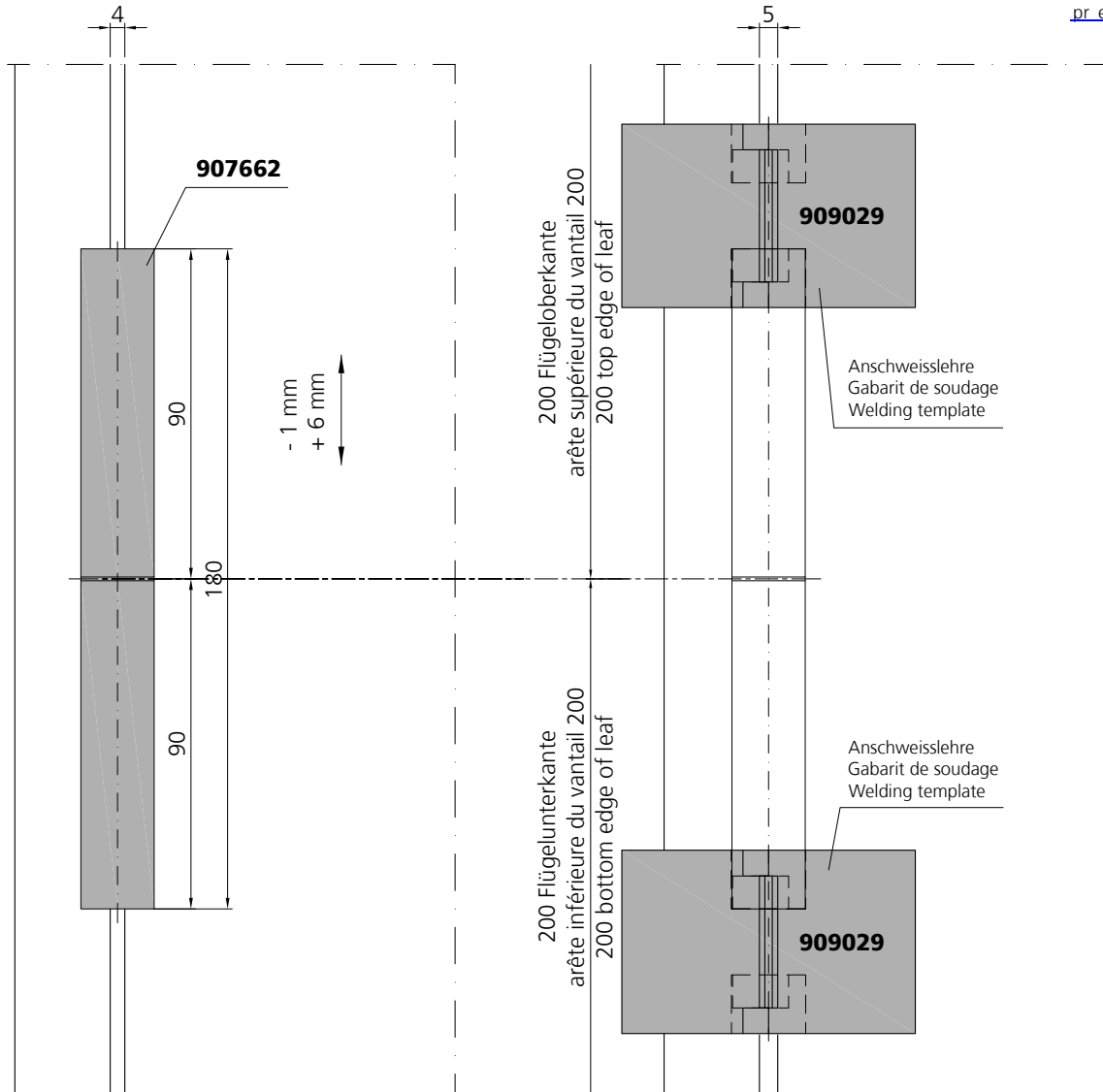


**Beschlagseinbau
Anschweißband 907662
mit Rahmenprofil 32.810**

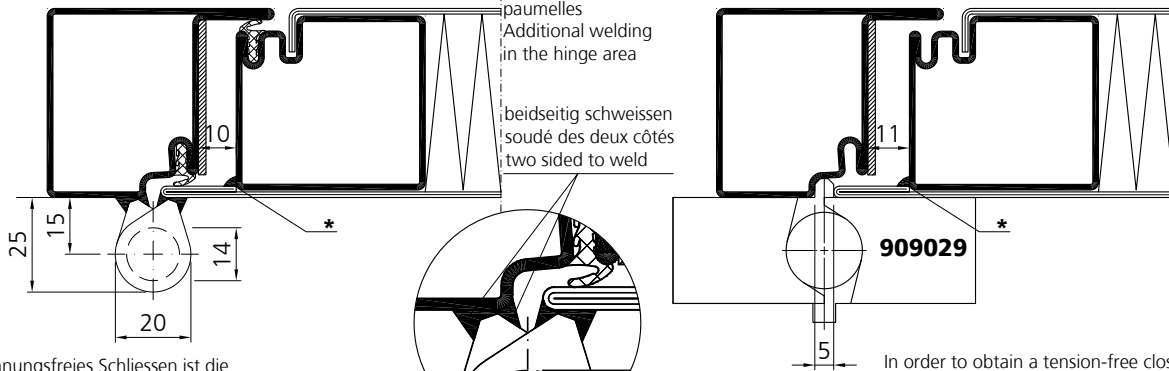
**Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907662
avec profilé de cadre 32.810**

**Installation of the fittings
Weld-on hinge 907662
with frame profile 32.810**

[pr_ep_0301](#)



* Zusatzschweißung
im Bandbereich
Soudure additionnelle
dans la zone des
paumelles
Additional welding
in the hinge area



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Anmerkung:
Nur verwenden bei nach innen
öffnenden Aussentüren

Afin d'éviter toute
contrainte de fonction-
nement au niveau du vantail,
il est nécessaire de positionner l'axe
de la paumelle au milieu de la rainure.

Remarque:
Seulement utilisable pour
portes extérieures ouvrant
vers l'intérieur

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Note:
Only usable for outside doors with
opening inwards.



Beschlagseinbau

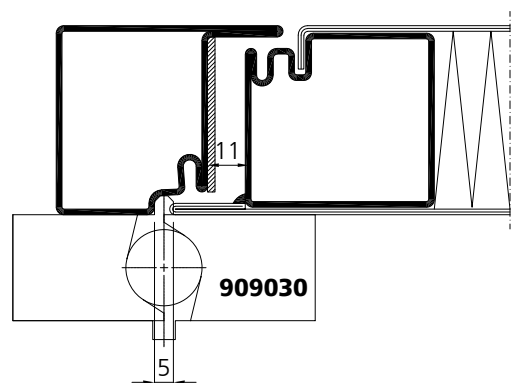
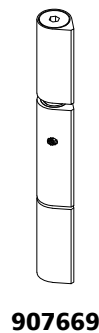
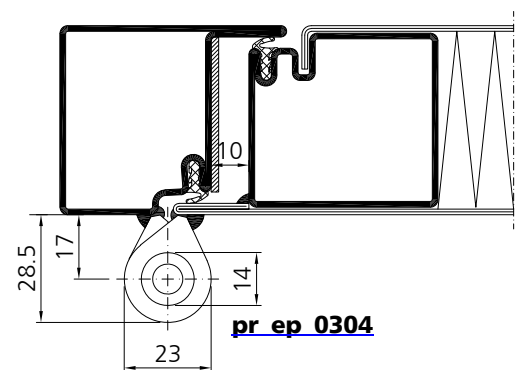
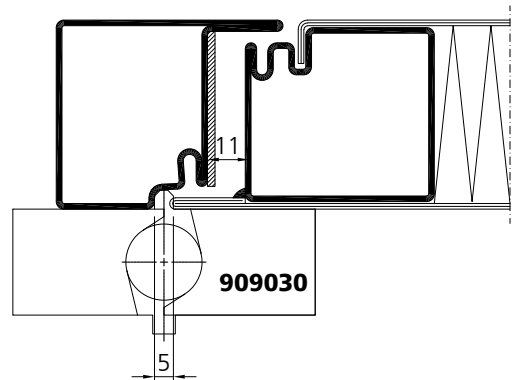
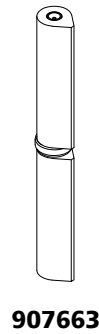
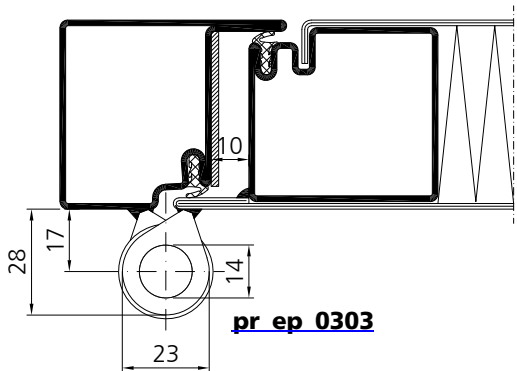
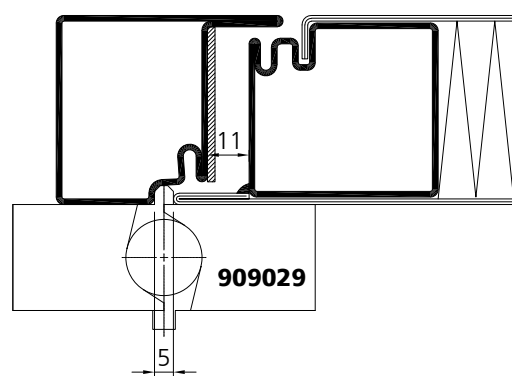
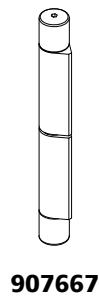
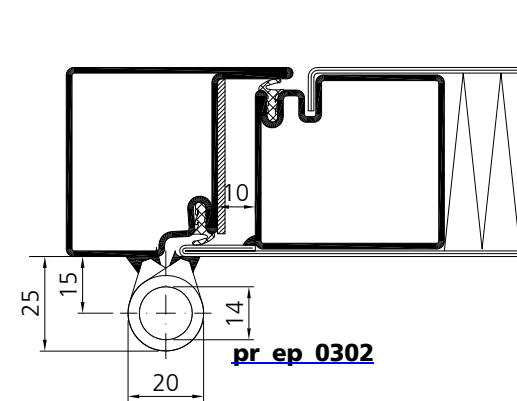
Anschweissbänder
mit Profil 32.810

Montage de la quincaillerie

Paumelles à souder
avec profile 32.810

Installation of fittings

Weld-on hinges
with profile 32.810





Beschlagseinbau

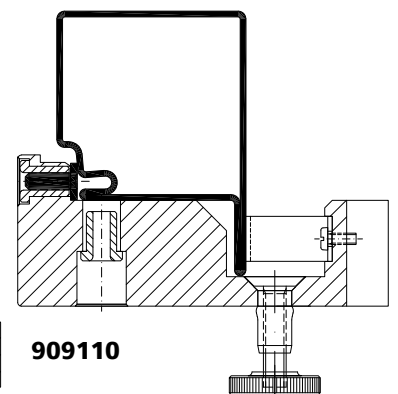
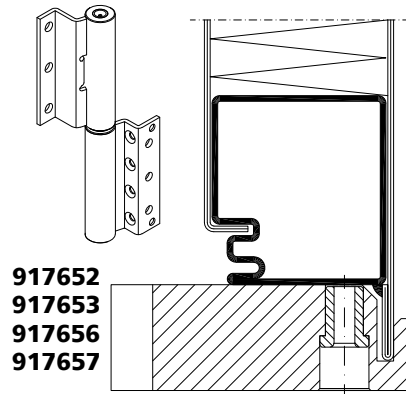
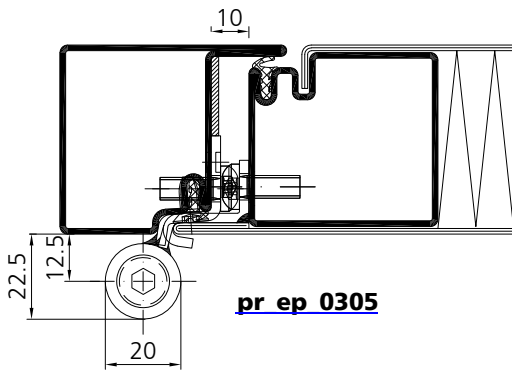
Anschraubbänder
mit Profil 32.810

Montage de la quincaillerie

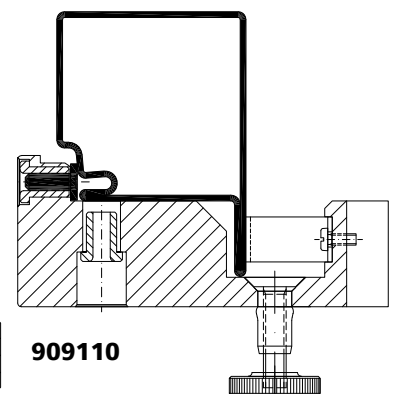
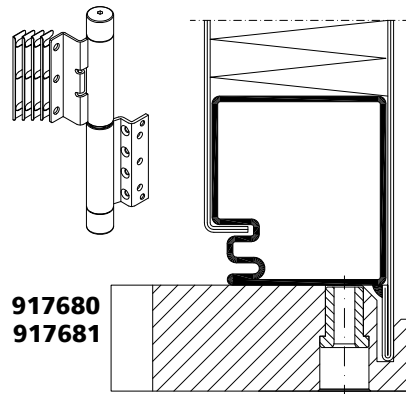
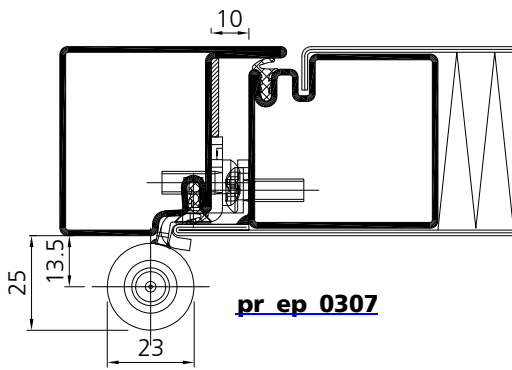
Paumelles à visser
avec profile 32.810

Installation of fittings

Screw-on hinges
with profile 32.810



917652
917653
917656
917657



917680
917681

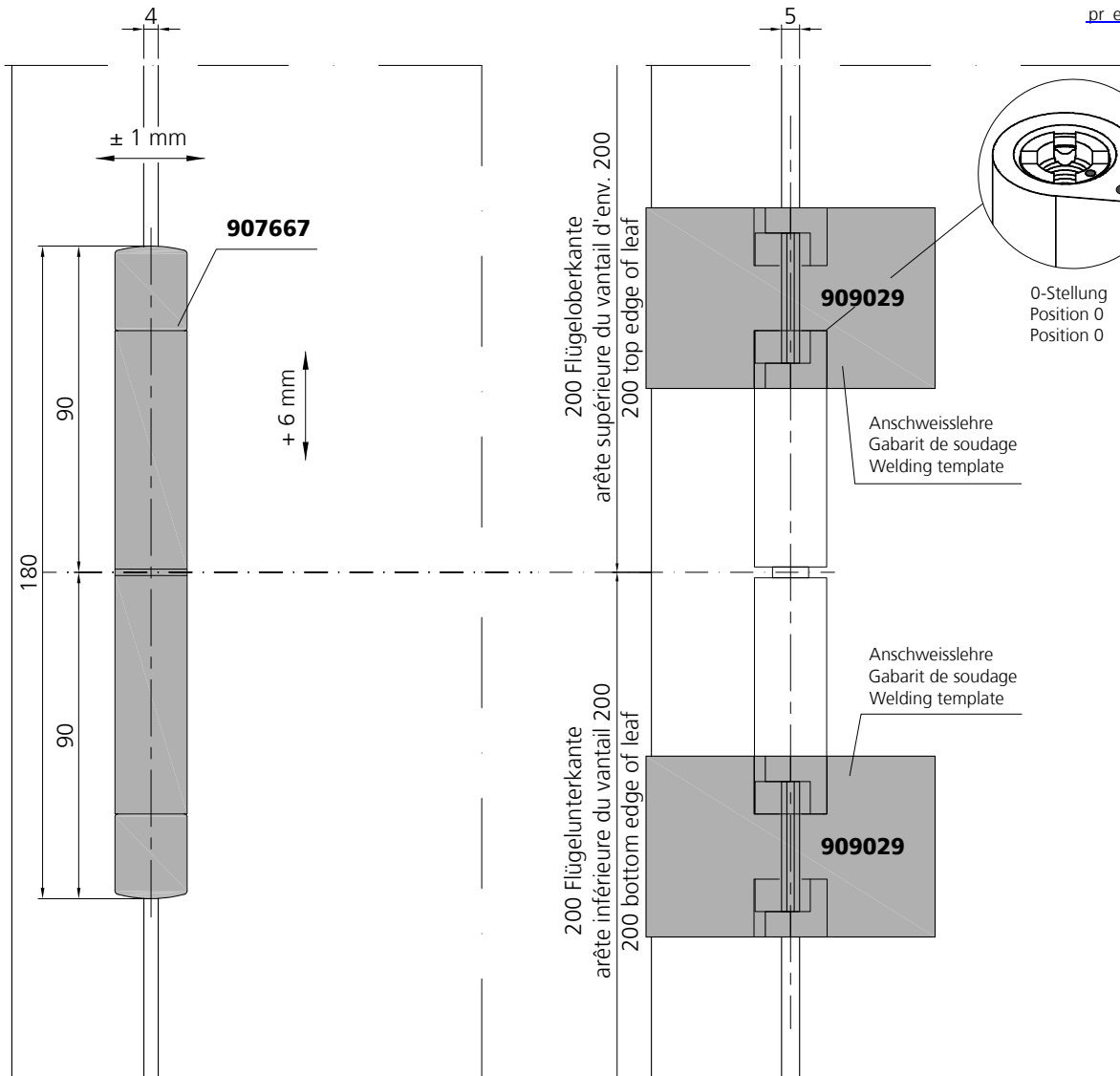


**Beschlagseinbau
Anschweisband 907667**

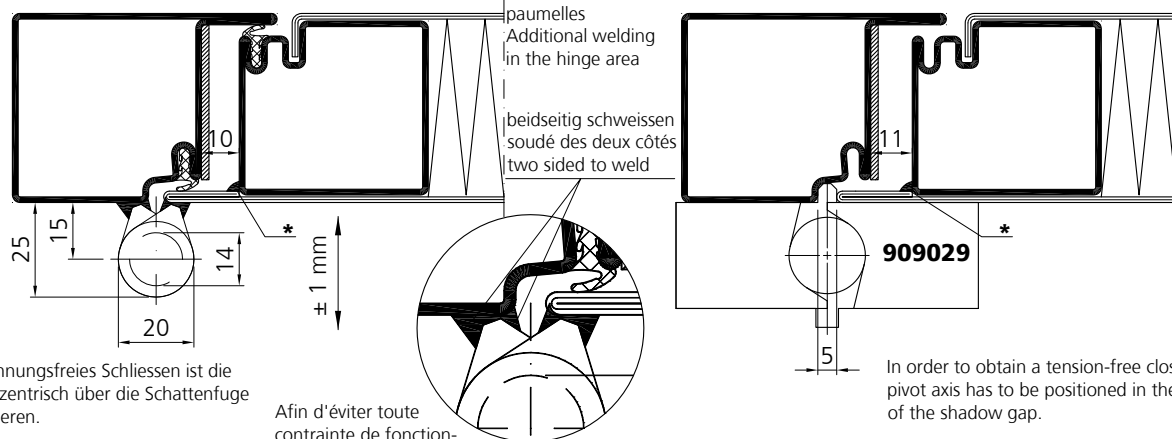
**Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907667**

**Installation of the fittings
Weld-on hinge 907667**

[pr_ep_0302](#)



* Zusatzschweißung
im Bandbereich
Soudure additionnelle
dans la zone des
paumelles
Additional welding
in the hinge area



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Afin d'éviter toute contrainte de fonctionnement au niveau du vantail, il est nécessaire de positionner l'axe de la paumelle au milieu de la rainure.

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

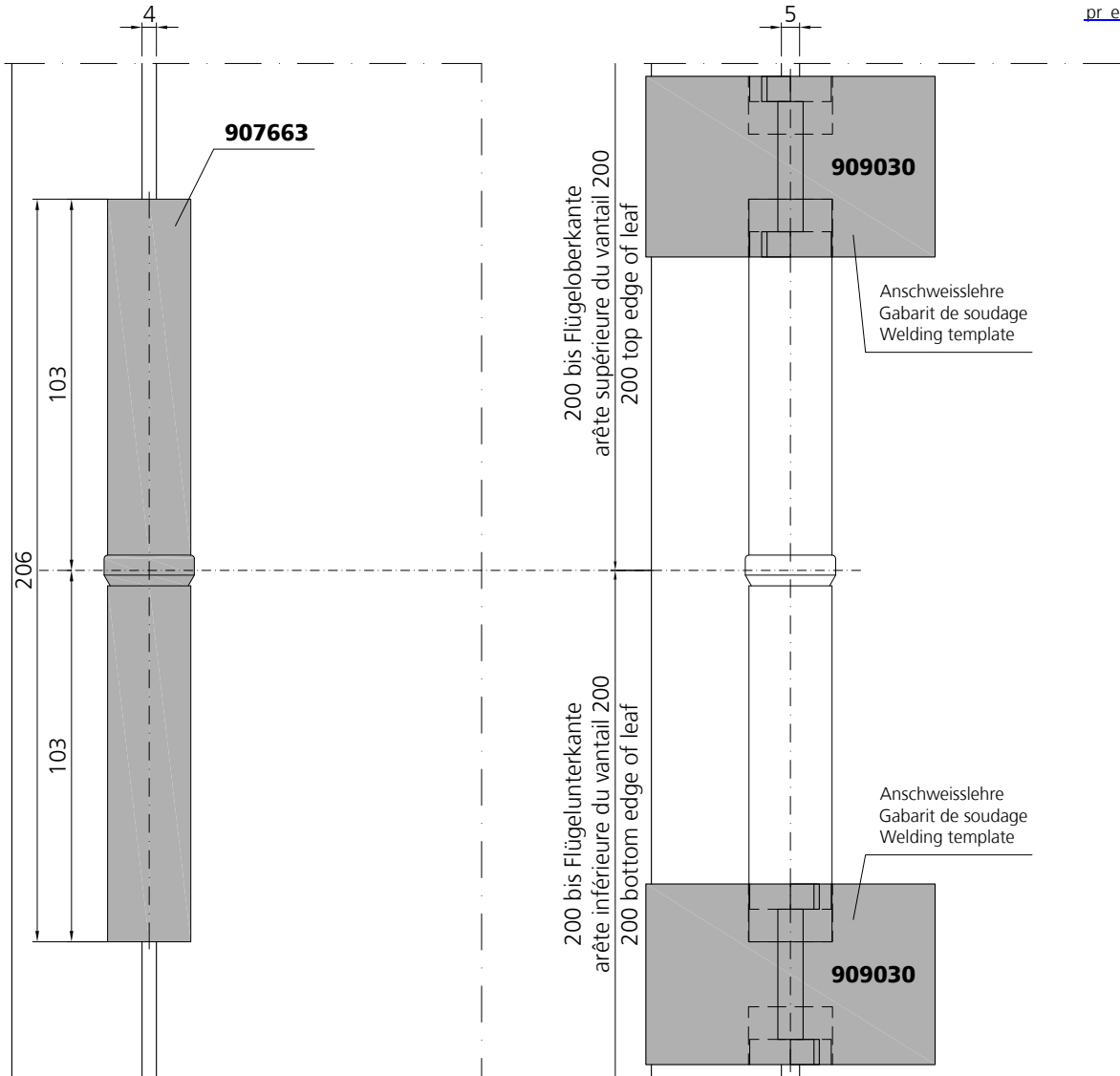


**Beschlagseinbau
Anschweisband 907663**

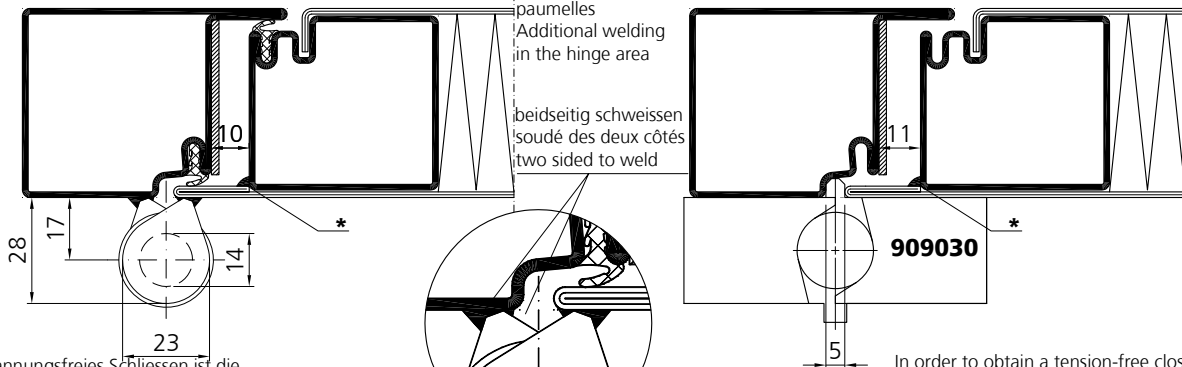
**Montage de la quincaillerie
Paumelle à souder 907663**

**Installation of the fittings
Weld-on hinge 907663**

pr ep 0303



* Zusatzschweißung
im Bandbereich
Soudure additionnelle
dans la zone des
paumelles
Additional welding
in the hinge area



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Anmerkung:
Nur verwenden bei nach innen
öffnenden Aussentüren

Afin d'éviter toute
contrainte de fonction-
nement au niveau du vantail,
il est nécessaire de positionner l'axe
de la paumelle au milieu de la rainure.

Remarque:
Seulement utilisable pour
portes extérieures ouvrant
vers l'intérieur

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Note:
Only usable for outside doors with
opening inwards.

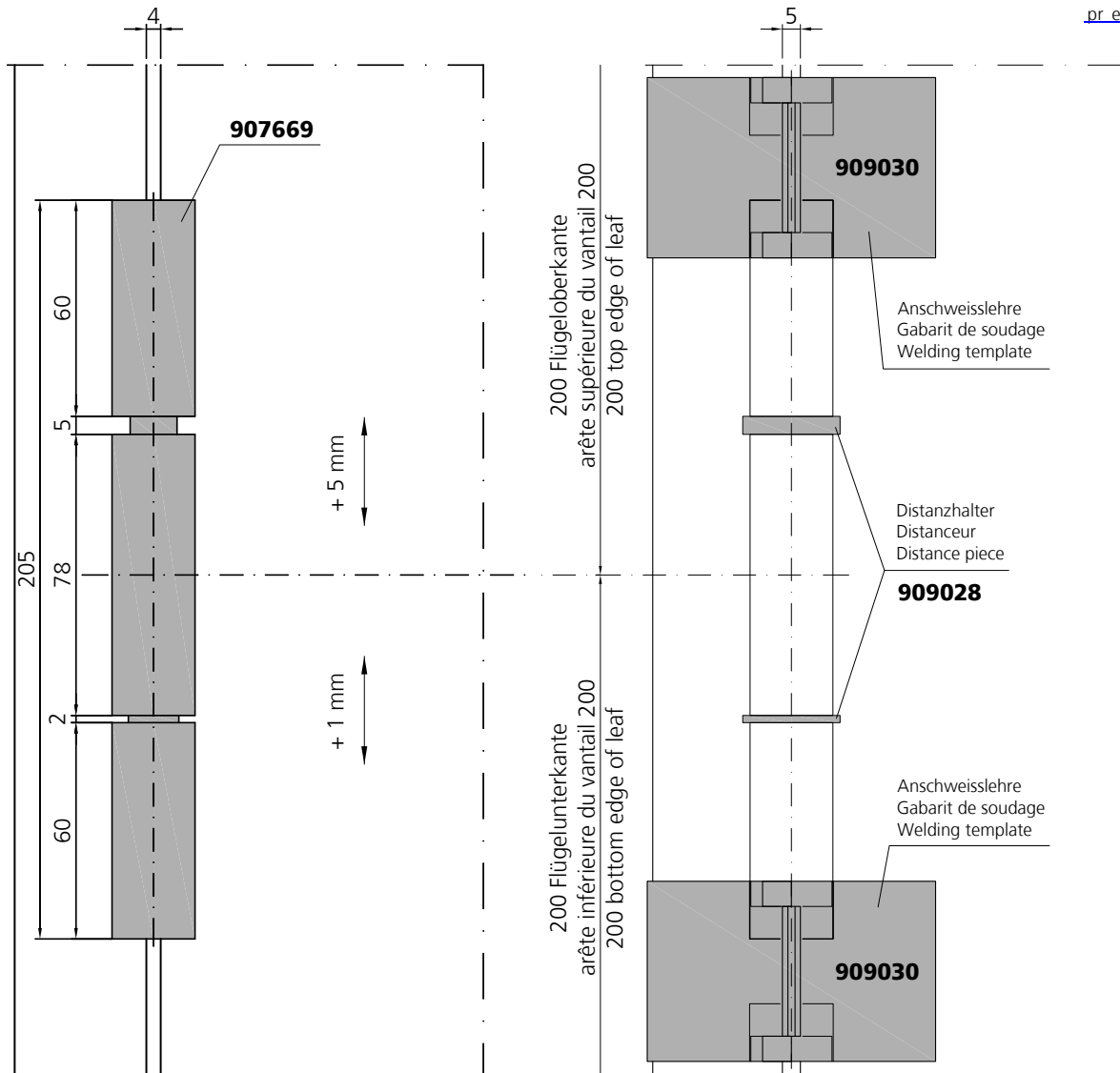


Beschlagseinbau Anschweisband 907669

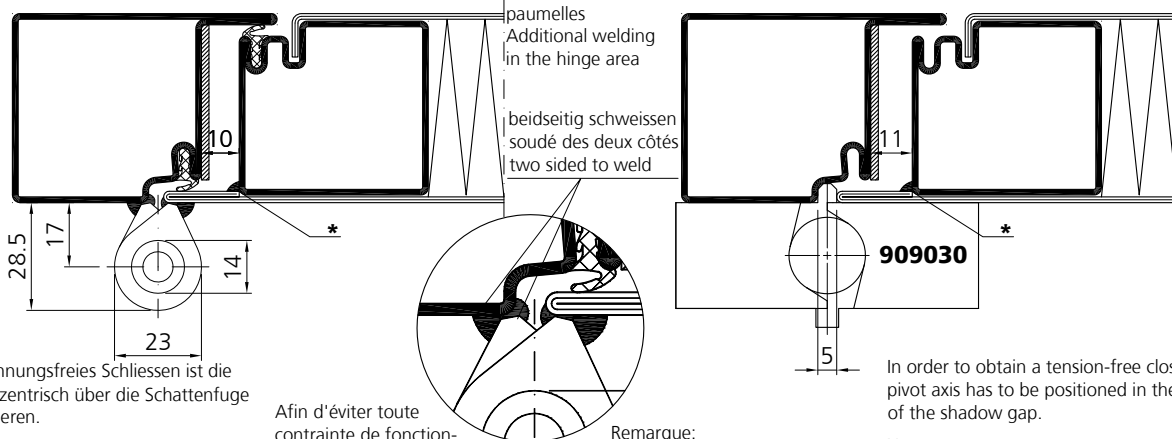
Montage de la quincaillerie Paumelle à souder 907669

Installation of the fittings Weld-on hinge 907669

pr ep 0304



* Zusatzschweißung
im Bandbereich
Soudure additionnelle
dans la zone des
paumelles
Additional welding
in the hinge area



Für ein spannungsfreies Schliessen ist die Bandachse zentrisch über die Schattenfuge zu positionieren.

Anmerkung:
Nur verwenden bei nach innen
öffnenden Aussentüren

Afin d'éviter toute
contrainte de fonction-
nement au niveau du vantail,
il est nécessaire de positionner l'axe
de la paumelle au milieu de la rainure.

Remarque:
Seulement utilisable pour
portes extérieures ouvrant
vers l'intérieur

In order to obtain a tension-free closing the pivot axis has to be positioned in the center of the shadow gap.

Note:
Only usable for outside doors with
opening inwards.



**Stahl
Acier
Steel**

Beschlagseinbau

Anschraubband
917652-917653
917656-917657

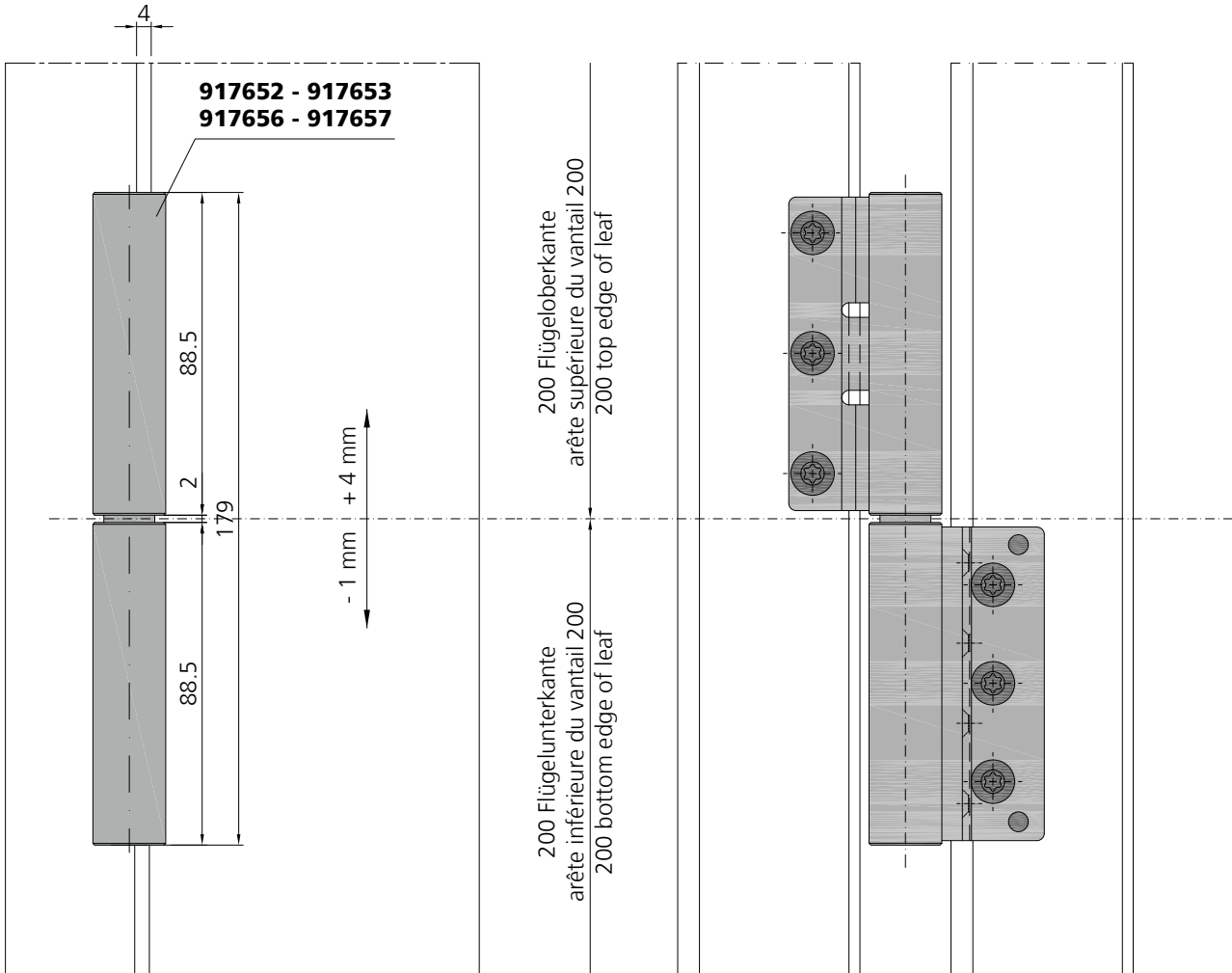
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser
917652-917653
917656-917657

Installation of fittings

Screw-on hinge
917652-917653
917656-917657

[pr_ep_0305](#)



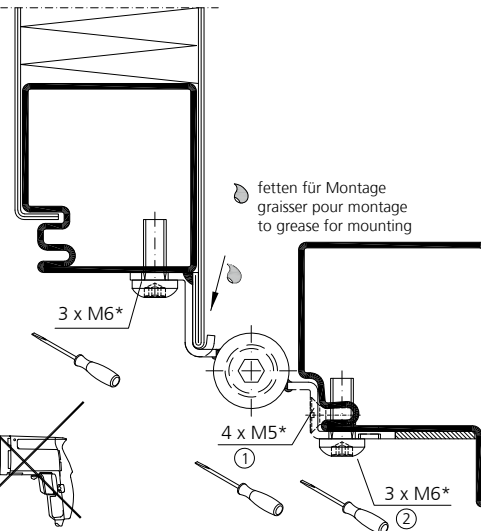
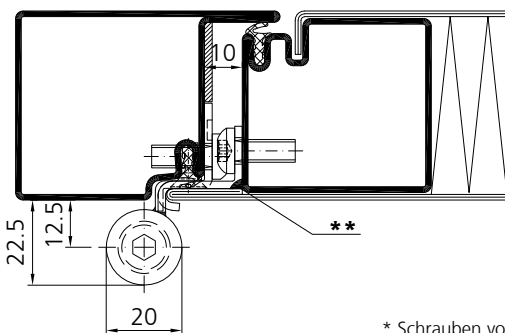
Rahmen
Cadre
Frame

Flügel
Vantail
Leaf

Flügel
Vantail
Leaf

Rahmen
Cadre
Frame

****** Zusatzschweißung
im Bandbereich
Soudure additionnelle
dans la zone des
paumelles
Additional welding
in the hinge area



* Schrauben von Hand eindrehen
* Visser à la main
* Screws manually adjustable



Beschlagseinbau

Anschraubband
917652-917653
917656-917657

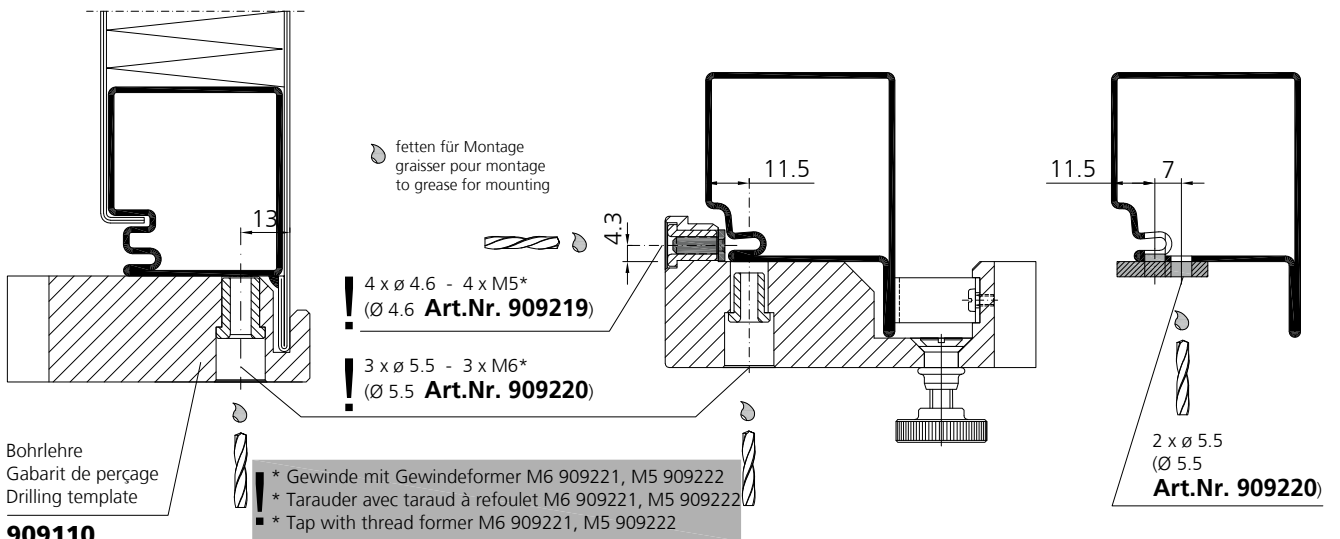
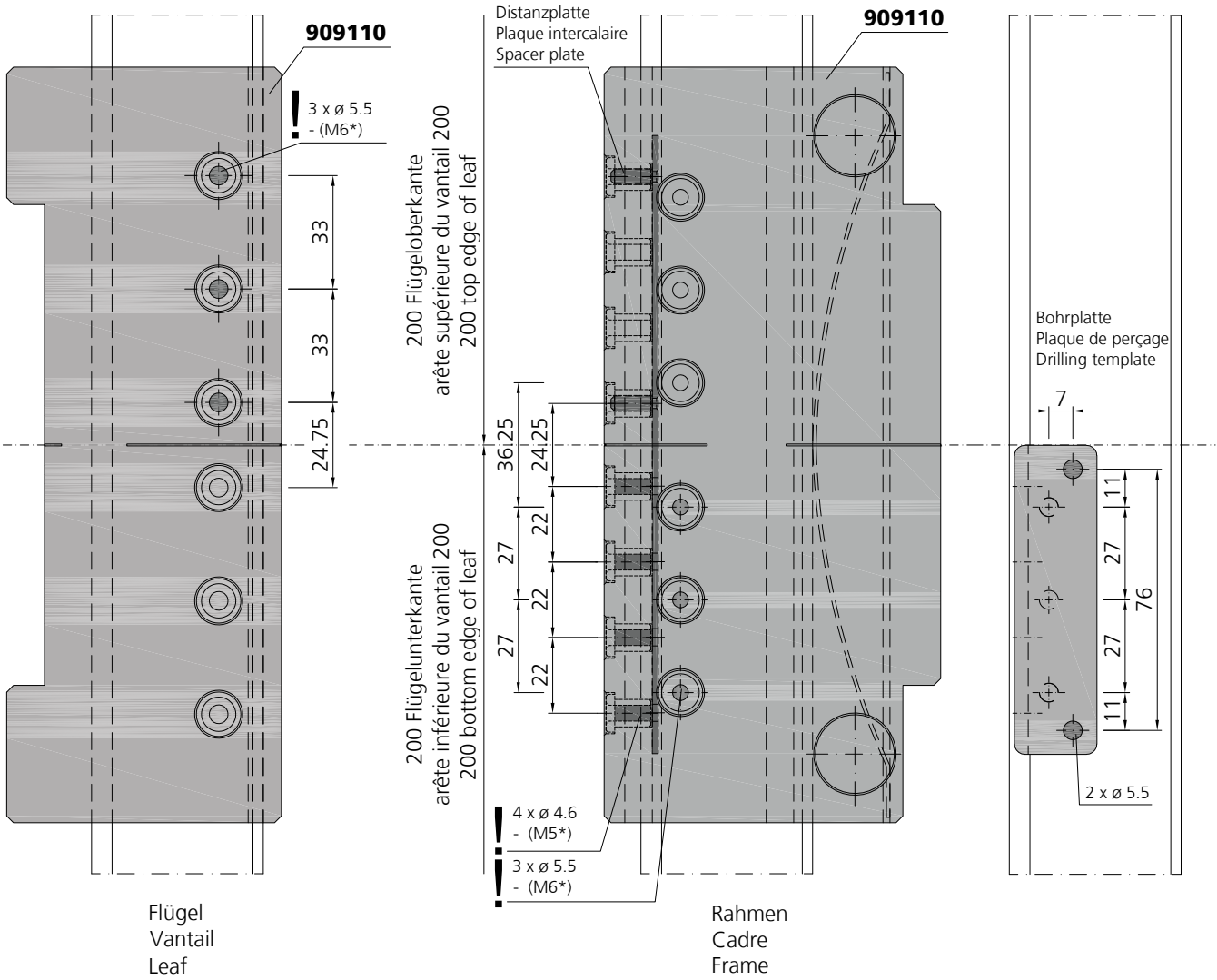
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser
917652-917653
917656-917657

Installation of fittings

Screw-on hinge
917652-917653
917656-917657

[pr_ep_0305](#)





Beschlagseinbau

Anschraubband
917680 / 917681

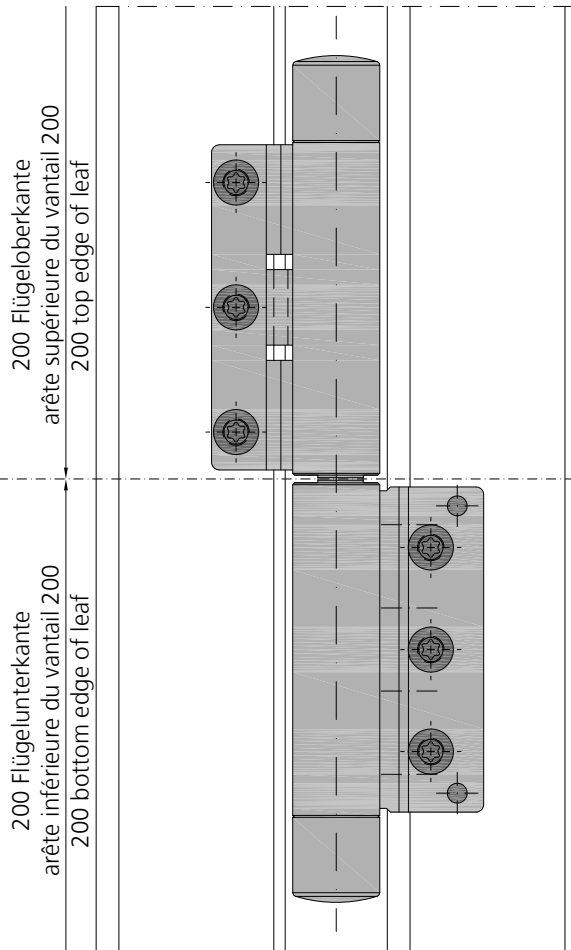
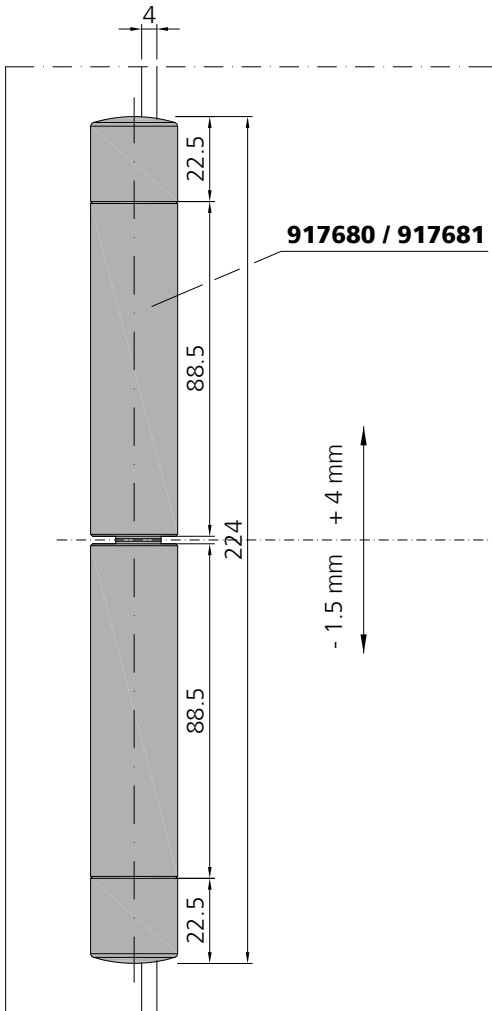
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser
917680 / 917681

Installation of fittings

Screw-on hinge
917680 / 917691

[pr_ep_0307](#)



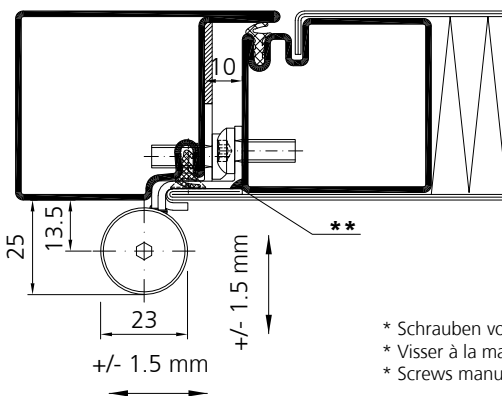
Rahmen
Cadre
Frame

Flügel
Vantail
Leaf

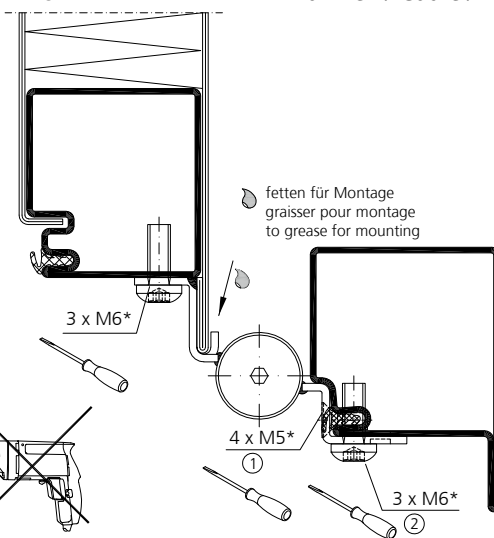
** Zusatzschweißung
im Bandbereich
Soudure additionnelle
dans la zone des
paumelles
Additional welding
in the hinge area

Flügel / Vantail / Leaf

Rahmen / Cadre / Frame



* Schrauben von Hand eindrehen
* Visser à la main
* Screws manually adjustable





Beschlagseinbau

Anschraubband
917680 / 917681

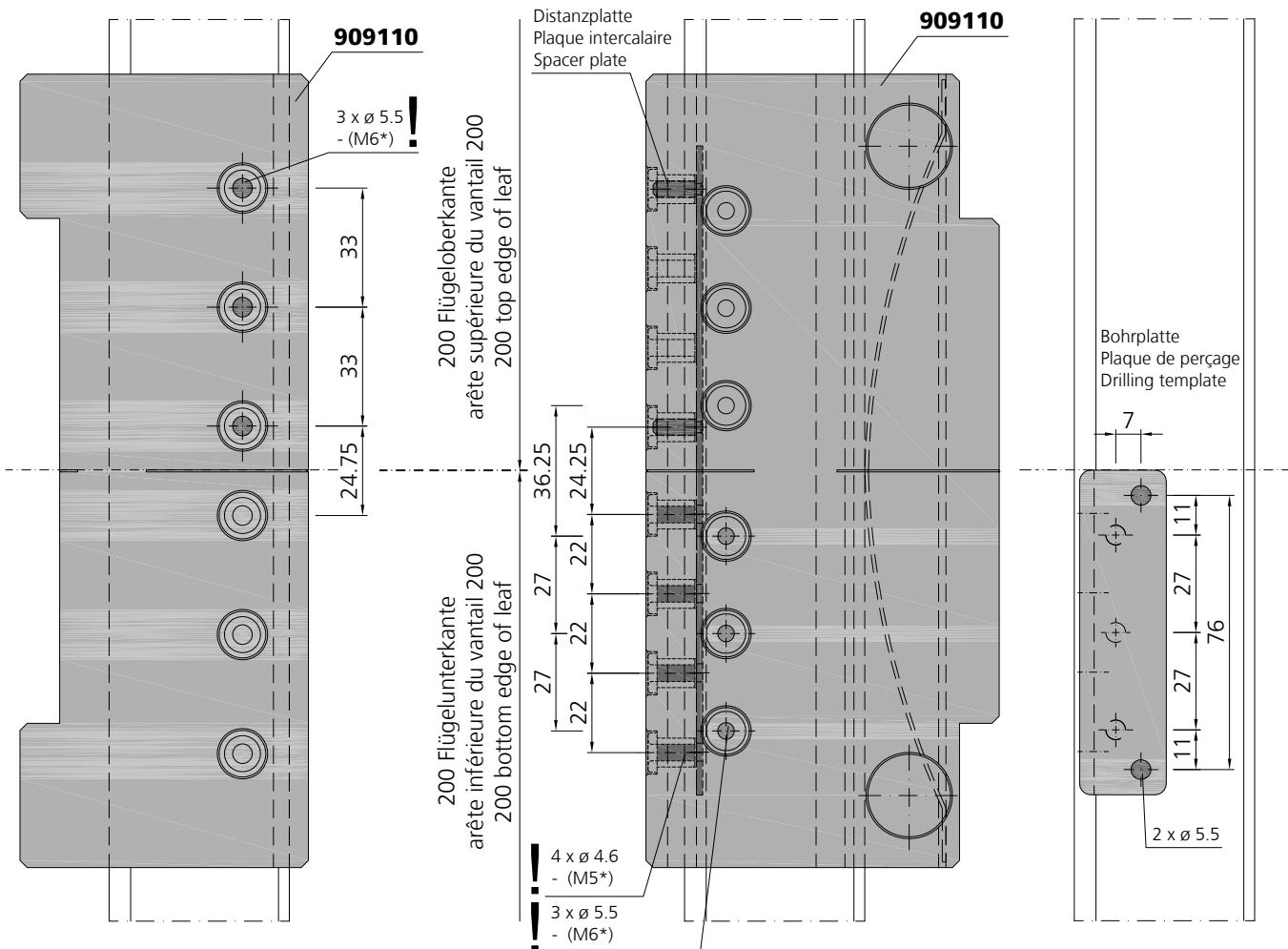
Montage de la quincaillerie

Paumelle à visser
917680 / 917681

Installation of fittings

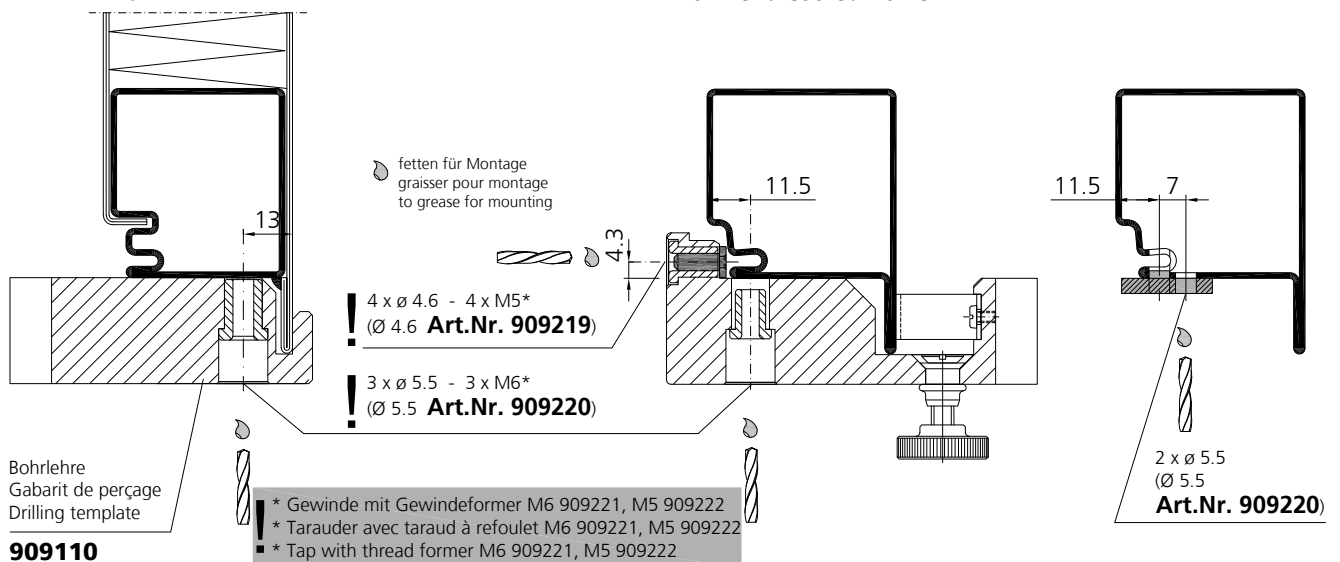
Screw-on hinge
917680 / 917691

[pr_ep_0307](#)



Flügel / Vantail / Leaf

Rahmen / Cadre / Frame



909110



Stahl
Acier
Steel

**Beschlagseinbau
Verdeckt liegendes Band
917611**

**Montage de la quincaillerie
Paumelle caché 917611**

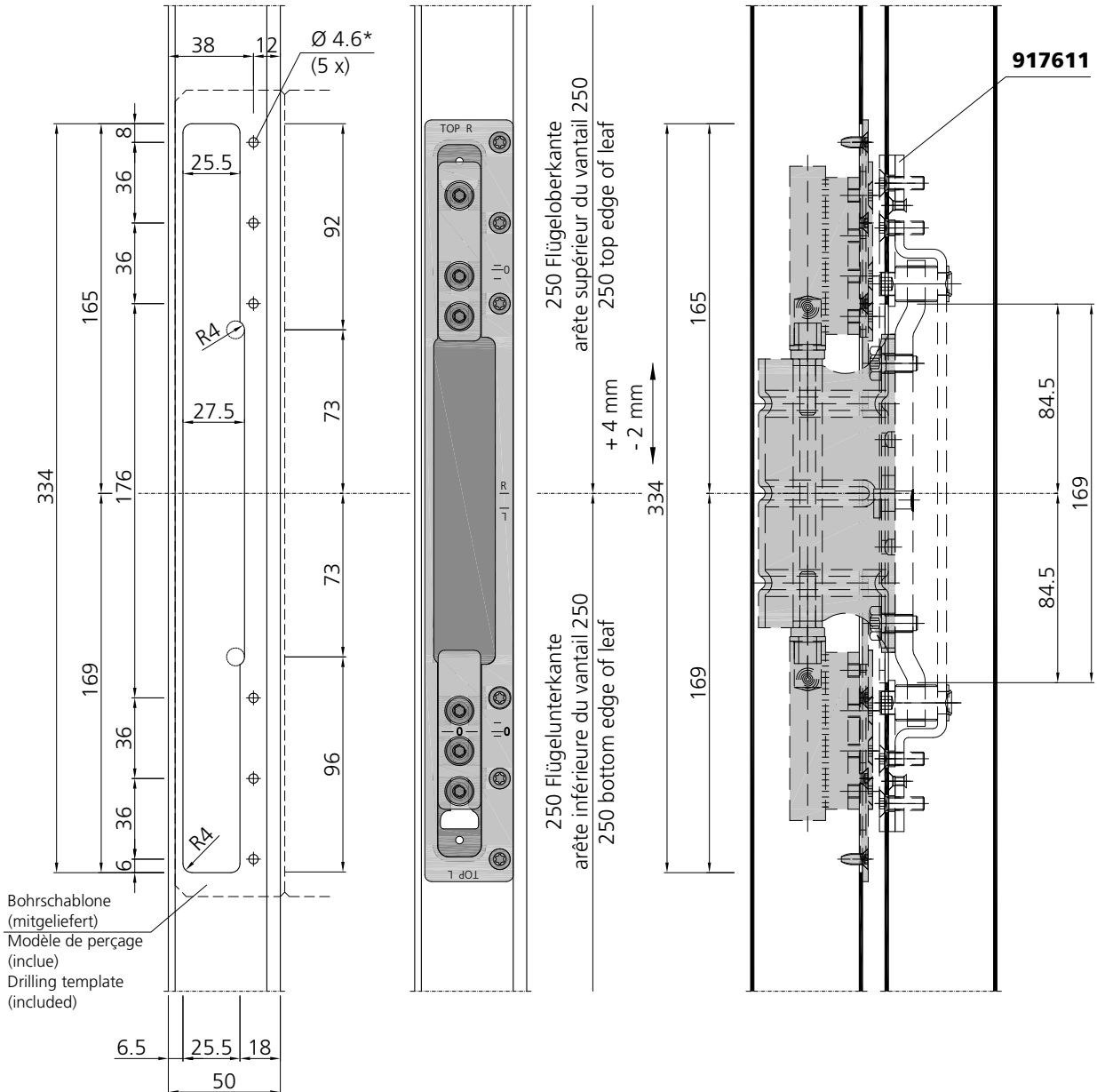
**Installation of the fittings
Concealed hinge 917611**

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

[pr_ep_0306](#)

Rahmen / Cadre / Frame

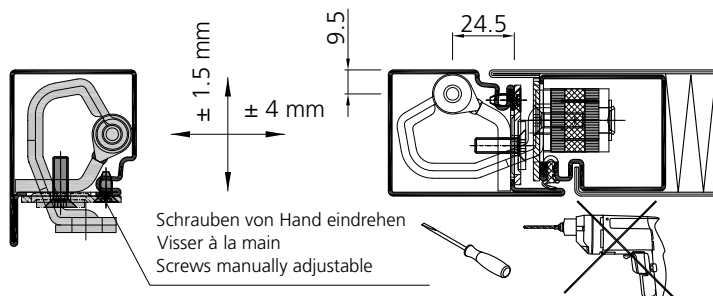
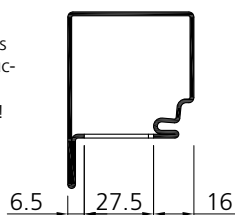
- * Gewinde mit Gewindeformer M5 909222
- * Tarauder avec taraud M5 909222
- * Tap with special tapper M5 909222



Montageanleitung und
Umbauanleitung (DIN links/
DIN rechts) beachten!

Respecter les instructions
de montage et les instruc-
tions de modification
(DIN gauche/DIN droite)!

Adhere to the assembly
instructions and the
conversion instructions
(DIN left/DIN right)!





Beschlagseinbau Verdeckt liegendes Band 917611

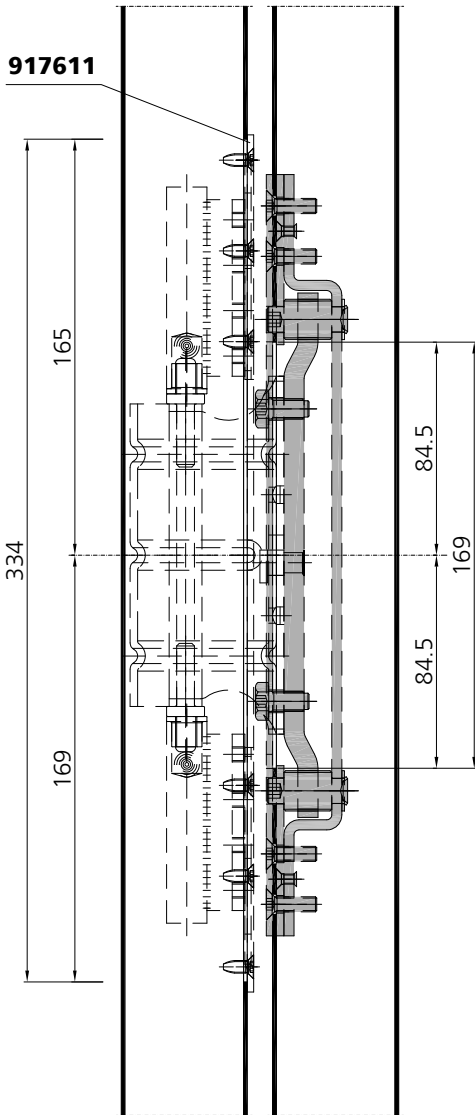
Montage de la quincaillerie Paumelle caché 917611

Installation of the fittings Concealed hinge 917611

Abbildung: DIN rechts
fig.: DIN droite
fig.: DIN right

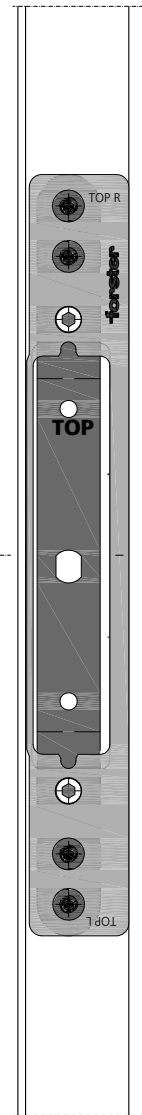
[pr_ep_0306](#)

Flügel / Vantail / Leaf

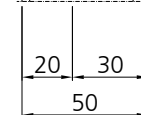
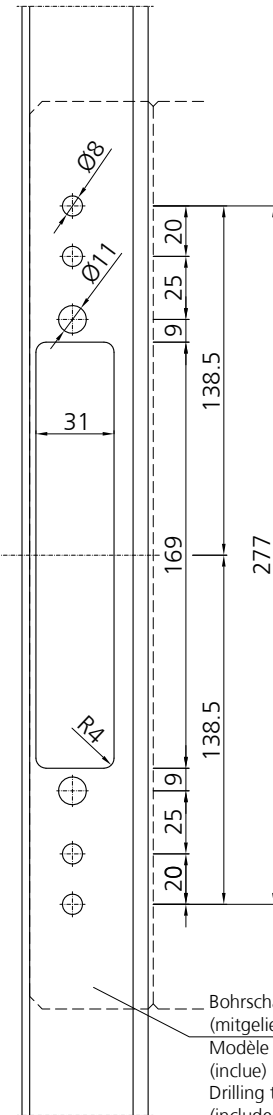


250 Flügeloberkante
arête supérieur du vantail 250
250 top edge of leaf

250 Flügelunterkante
arête inférieure du vantail 250
250 bottom edge of leaf



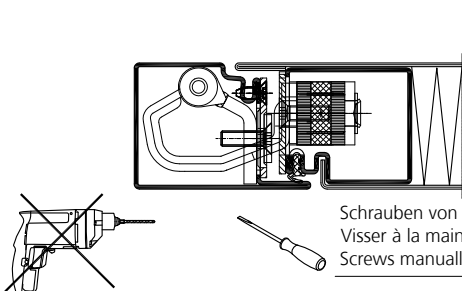
+ 4 mm
- 2 mm



Montageanleitung und
Umbauanleitung (DIN links/
DIN rechts) beachten!

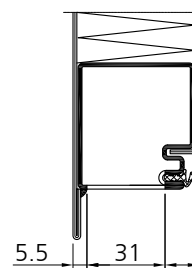
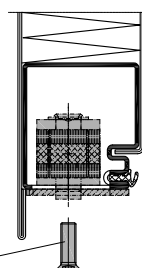
Respecter les instructions de
montage et les instructions
de modification
(DIN gauche/DIN droite)!

Adhere to the assembly
instructions and the
conversion instructions
(DIN left/DIN right)!



Schrauben von Hand eindrehen
Visser à la main
Screws manually adjustable

± 1.5 mm
± 4 mm



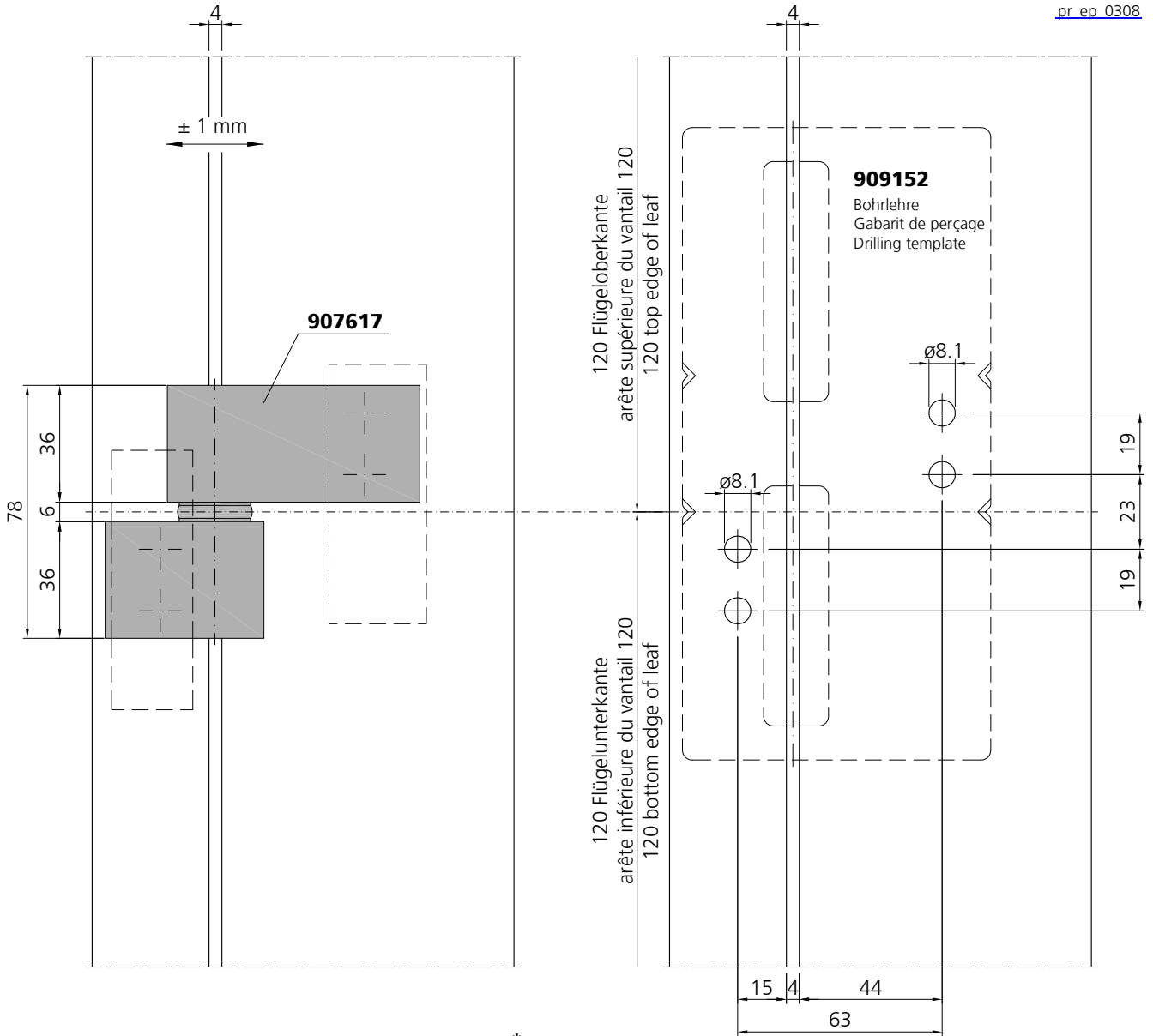


**Beschlagseinbau
Anschraubband 907617**

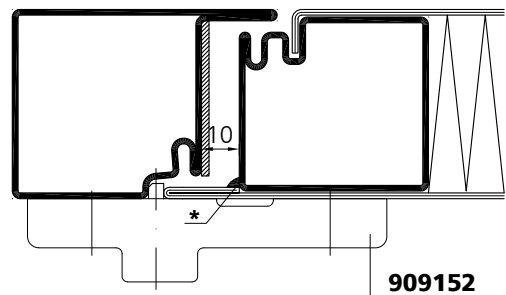
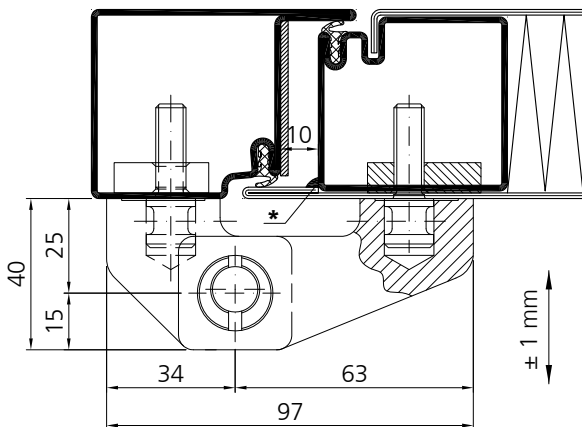
**Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser 907617**

**Installation of the fittings
Screw-on hinge 907617**

[pr_ep_0308](#)



* Zusatzschweissung
im Bandbereich
Soudure additionnelle
dans la zone des
paumelles
Additional welding
in the hinge area



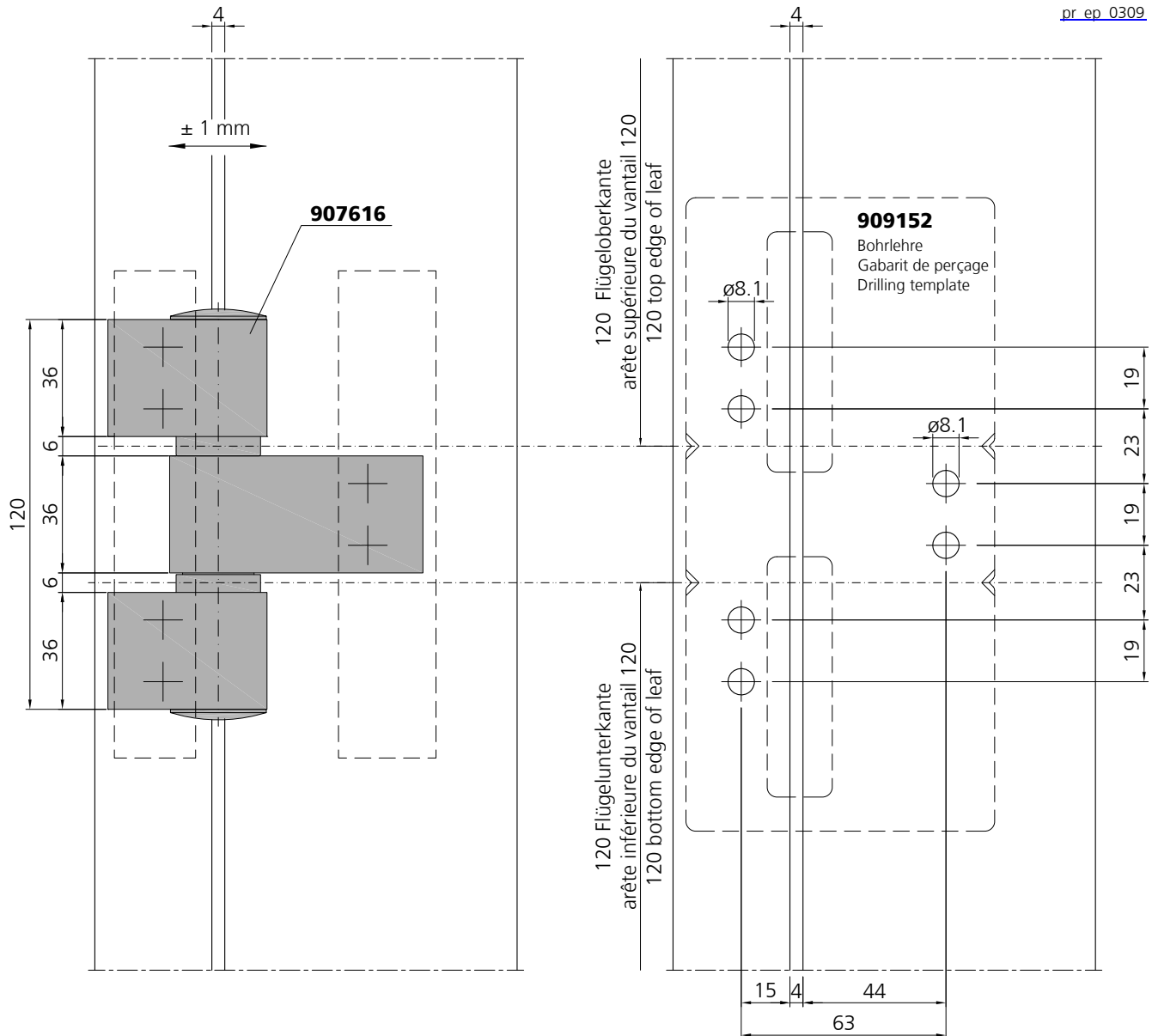


**Beschlagseinbau
Anschraubband 907616**

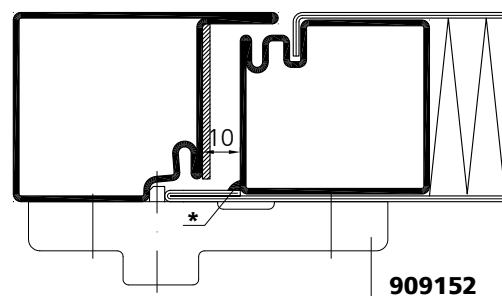
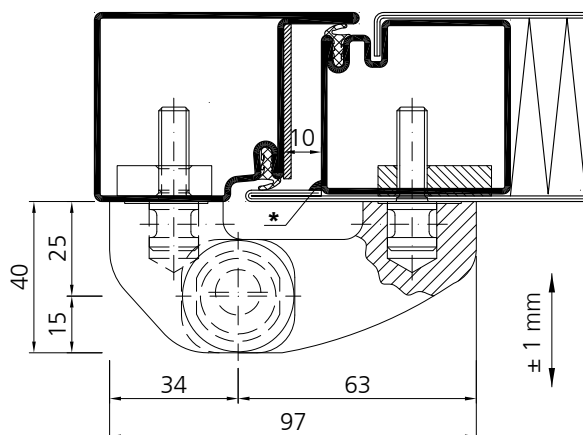
**Montage de la quincaillerie
Paumelle à visser 907616**

**Installation of the fittings
Screw-on hinge 907616**

[pr ep_0309](#)



* Zusatzschweissung
im Bandbereich
Soudure additionnelle
dans la zone des
paumelles
Additional welding
in the hinge area

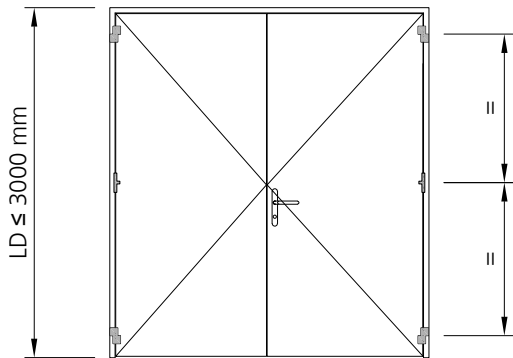




**Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen 917050**

**Montage de la quincaillerie
Boulon de sécurité 917050**

**Installation of the fittings
Locking pin 917050**



Allgemein gilt:

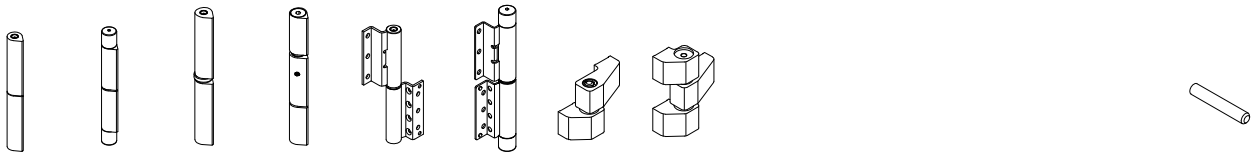
Brand- und Rauchschutztüren mit 2 Bändern und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:

Portes pare-flammes avec deux paumelles et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:

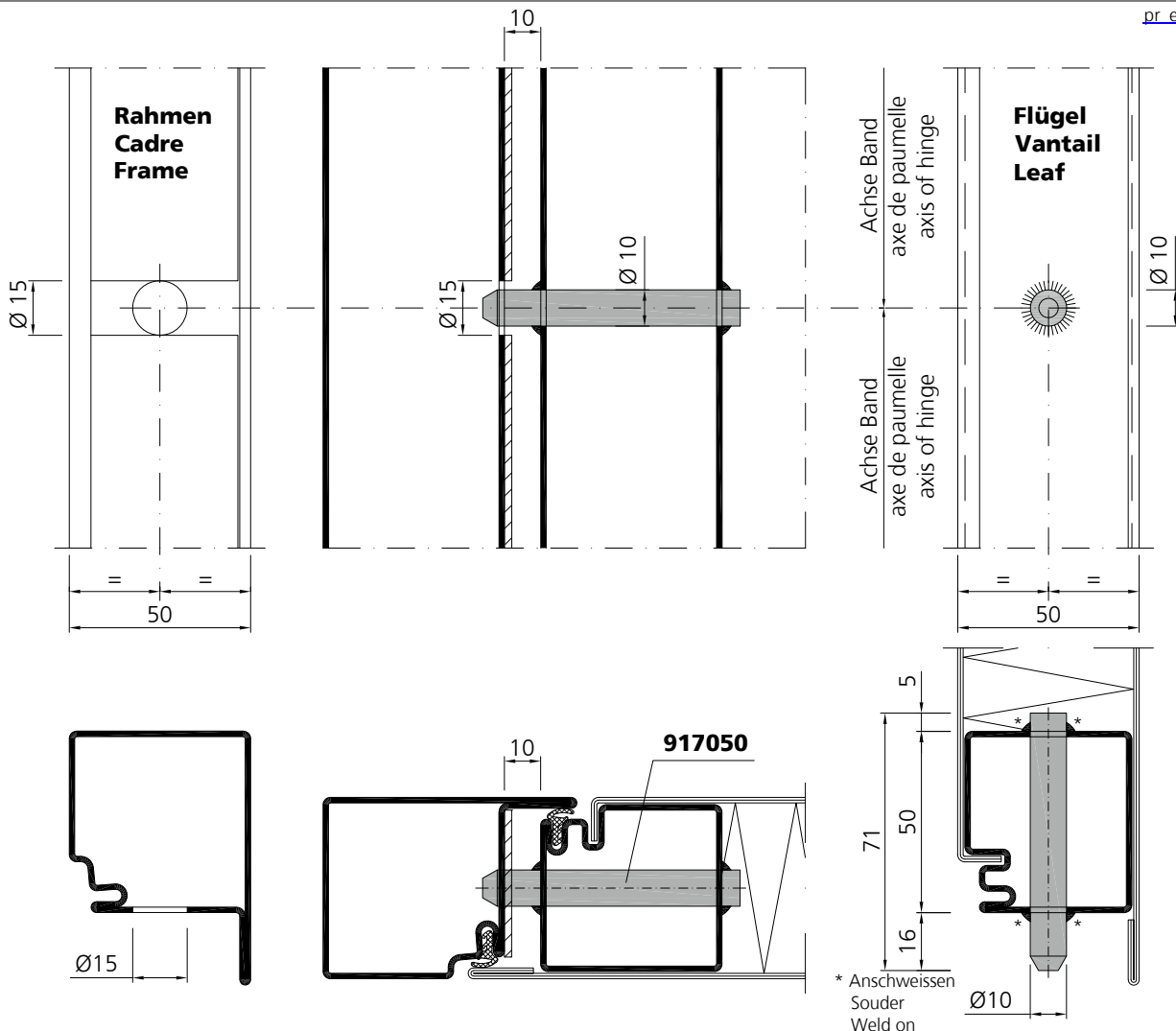
Fire and smoke protected doors with two hinges and one locking spin or with three hinges.



907662 907667 907663 907669 917652/653 917680
917656/657 917681 907617 907616

917050

[pr_ep_0012](#)

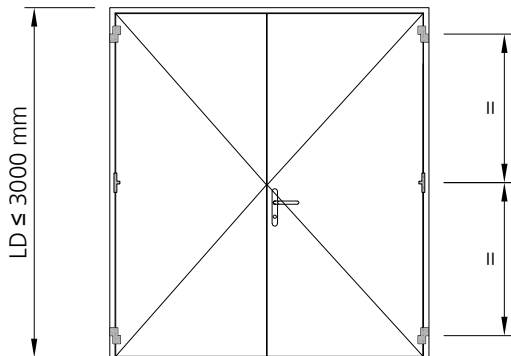




**Beschlagseinbau
Sicherungsbolzen 917025**

**Montage de la quincaillerie
Boulon de sécurité 917025**

**Installation of the fittings
Locking pin 917025**



Allgemein gilt:

Brand- und Rauchschutztüren mit 2 Bändern und einem Sicherungsbolzen oder mit 3 Bändern

Note générale:

Portes pare-flammes avec deux paumelles et un goujon de sécurité ou avec trois paumelles

General notice:

Fire and smoke protected doors with two hinges and one locking spin or with three hinges.

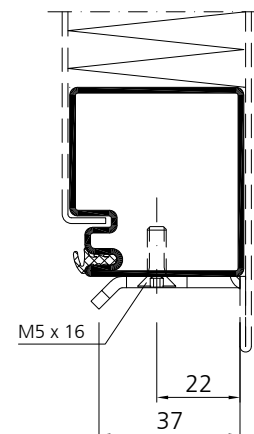
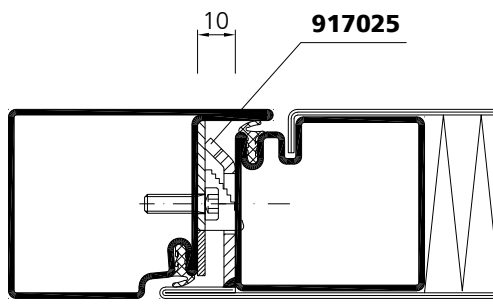
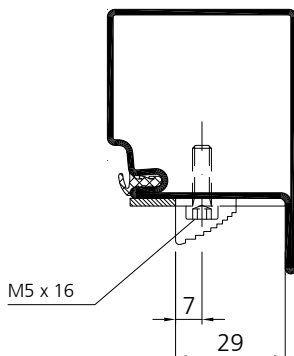
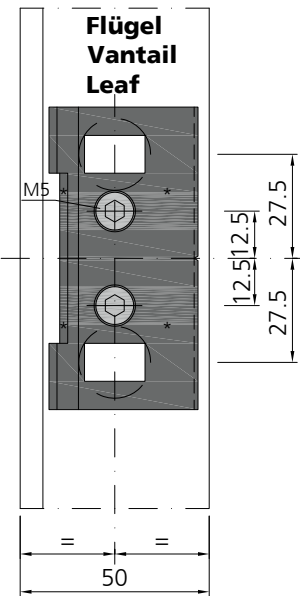
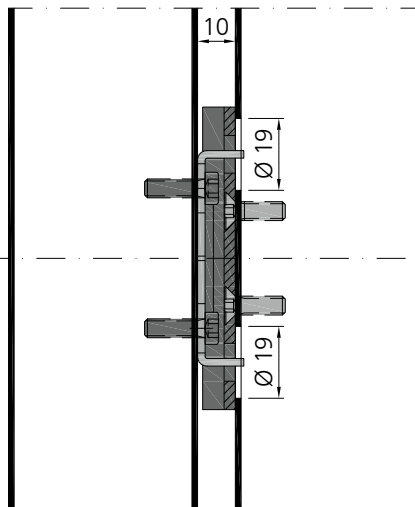
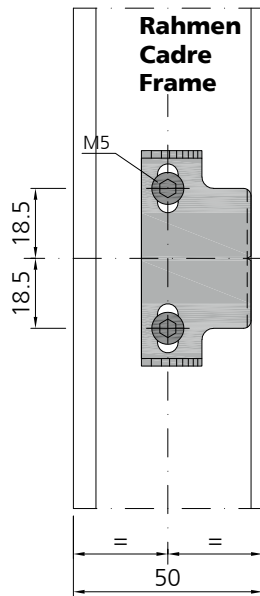


917611



917025

[pr ep 0310](#)



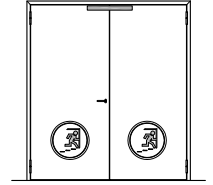


**Beschlagseinbau
Mitnehmerklappe
Einsatz bei Antipaniktüren**

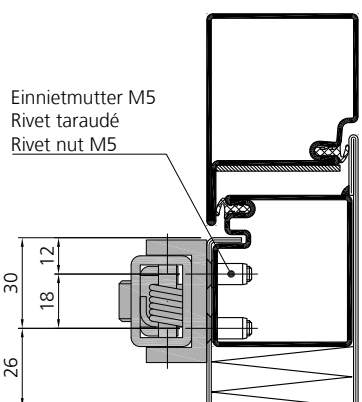
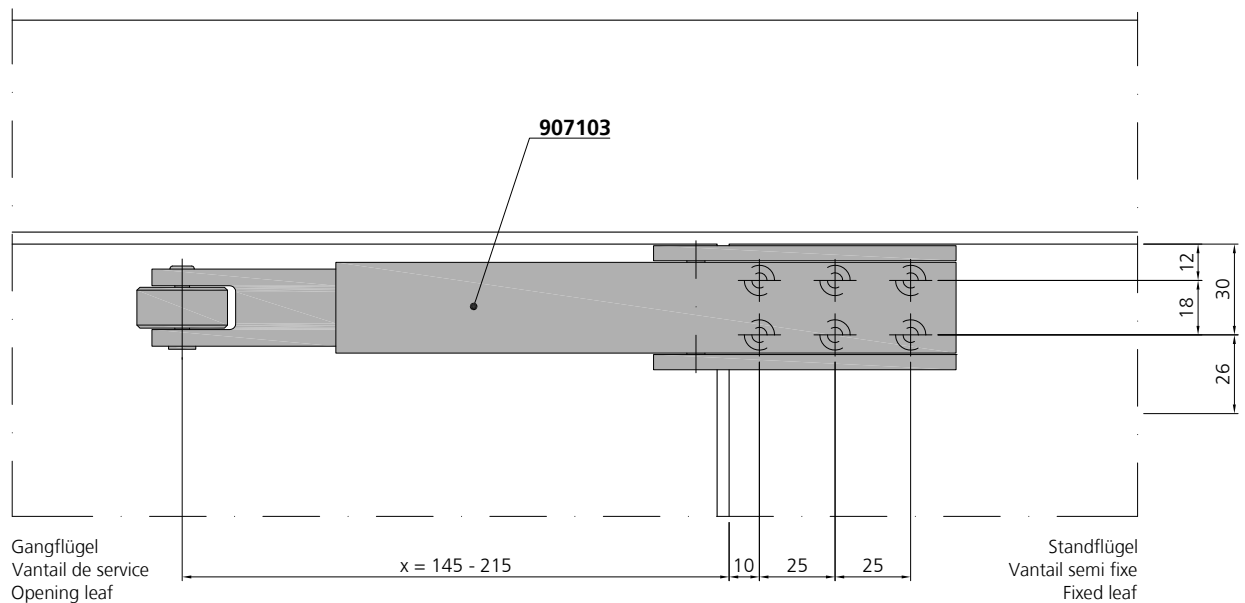
**Montage de la quincaillerie
Taquet d'entrainement
Utilisé pour des portes anti-panique**

**Installation of the fittings
Carry bar
For use on panic doors**

[pr_ep_0311](#)



EN 179
EN 1125



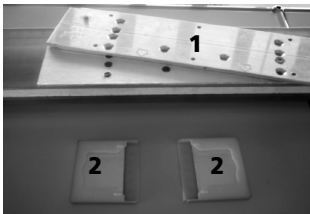
Einbau: siehe Montageanleitung
Pose: voir instructions de montage
Installation: see assembly instructions



Beschlagseinbau Montage Isolationsplatten 904001 für Dorma TS 93

Montage de la quincaillerie Plaques d'isolation 904001 pour Dorma TS 93

Installation of the fittings Insulation plates 904001 for Dorma TS 93



Zuerst die Abdeckplatte mit Löchern **1** (1 Stk., 280 x 65 mm) auf der TS-Montageplatte montieren. Anschliessend die stirnseitigen Abdeckplatten **2** (2 Stk., 65 x 45 mm) in die TS-Seitenteile kleben.

Premièrement monter la plaque de recouvrement avec les trous **1** (1 pce, 280 x 65 mm) sur la plaque de montage TS. Ensuite coller les plaques de recouvrement latérales **2** (2 pce, 65 x 45 mm) dans les flancs des pièces latérales TS.

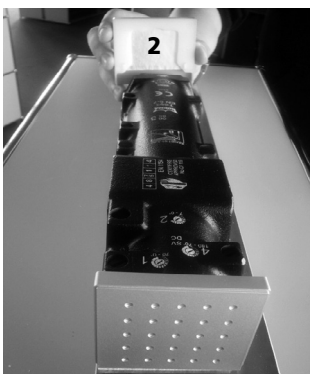
First mount the facing plate with the wholes **1** (1 pce, 280 x 65 mm) on the TS-mounting plate. Then glue the facing plates **2** (2 pcs, 65 x 45 mm) on the face side in the TS-side parts.



Die seitlichen Abdeckplatten **3** (2 Stk., 250 x 55 mm), unten bündig in den TS-Abdeckkasten einkleben, danach Frontabdeckplatte **4** (1 Stk., 250 x 65 mm) dazwischen einkleben. Am Schluss die Ausnehmung für den TS-Hebel ausschneiden.

Coller les plaques de recouvrement latérales **3** (2 pce, 250 x 55 mm) affleurant le dessous de la cage de recouvrement TS. Puis coller la plaque de recouvrement frontale **4** (1 pce, 250 x 65 mm) entre les deux. Enfin découper pour le levier TS.

Glue the lateral facing plates **3** (2 pcs, 250 x 55 mm) flush bottom in the TS-facing box. Then glue the front facing plate **4** (1 pce, 250 x 65 mm). Finally make the cut-out for the TS-lever.



Die TS-Seitenteile (mit den eingeklebten Abdeckplatten) seitlich von oben am montierten Dorma TS 93 befestigen.

Fixer les panneaux latéraux TS (avec les flanques collées) depuis le haut sur le Dorma TS 93 déjà monté.

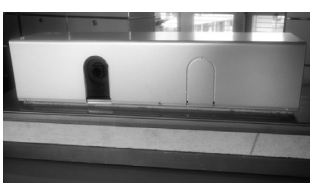
Fix the TS-side parts (facing plates included) on the already mounted Dorma TS 93.



Die TS-Abdeckung beim Dorma TS93 montieren.

Monter le recouvrement TS du Dorma TS93.

Mount the TS-facing on Dorma TS93.



Fertig montierter TS-Abdeckkasten.

Cage de recouvrement TS montée.

Mounted TS-facing box.



Stahl
Acier
Steel

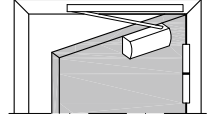
Dorma TS93B
1 flügelig
Bandseite Normalmontage

Dorma TS93B
1 vantail
Coté paumelles
Montage standard

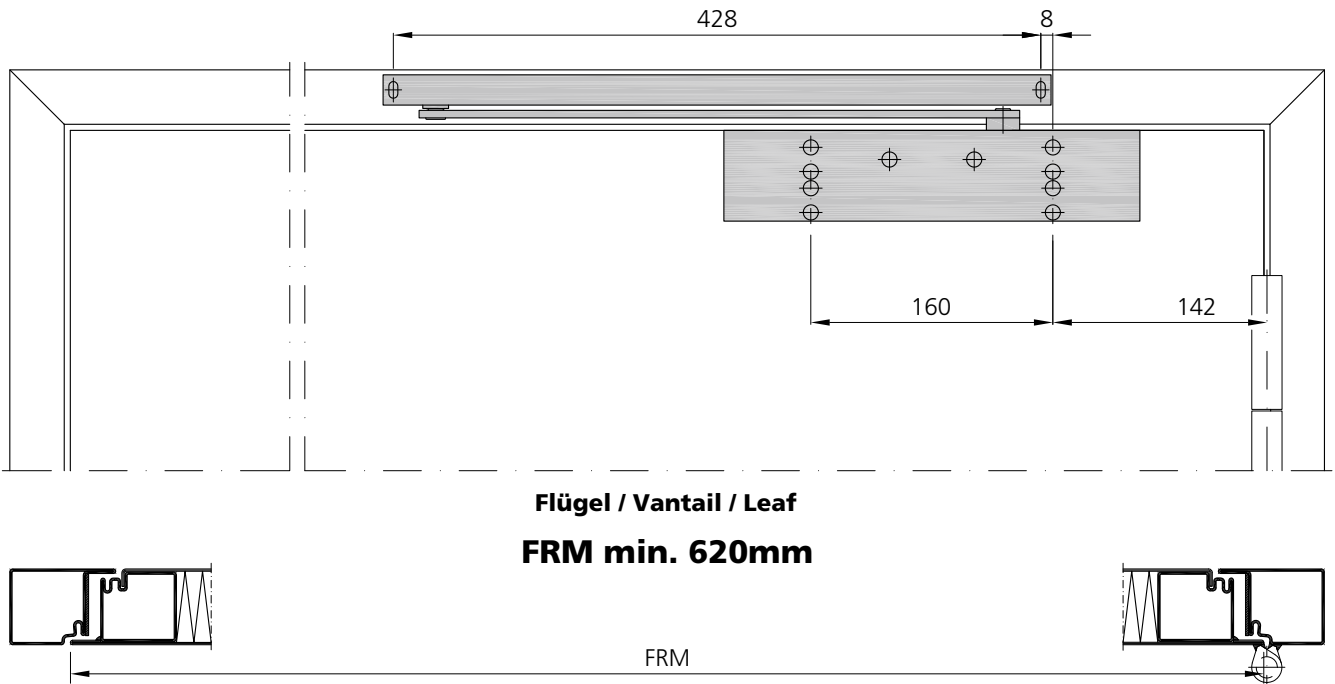
Dorma TS93B
1 leaf
Hinge side
Standard mounting

[pr_ep_0380](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right



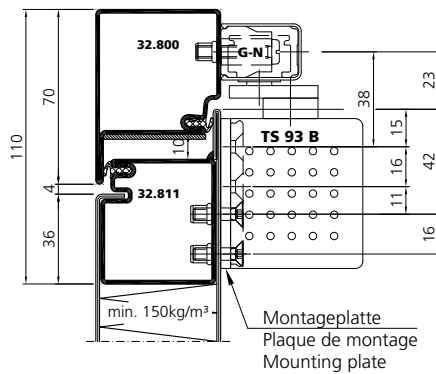
Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



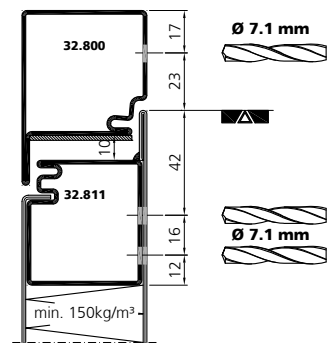
Masse sind gemäss Einbauanleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon les instructions de montage Dorma!

Dimensions have to be verified according to Dorma's assembly instructions!



Markierung Bohrschablone Dorma
Pointer les trous avec gabarit Dorma
Marking with drilling template Dorma





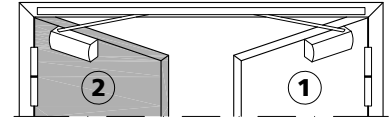
Dorma TS93B G-SR EMF
2 flügelig
Normalmontage Bandseite

Montage Dorma TS93B G-SR
EMF, 2 vantaux
Montage standard coté pa-
melles

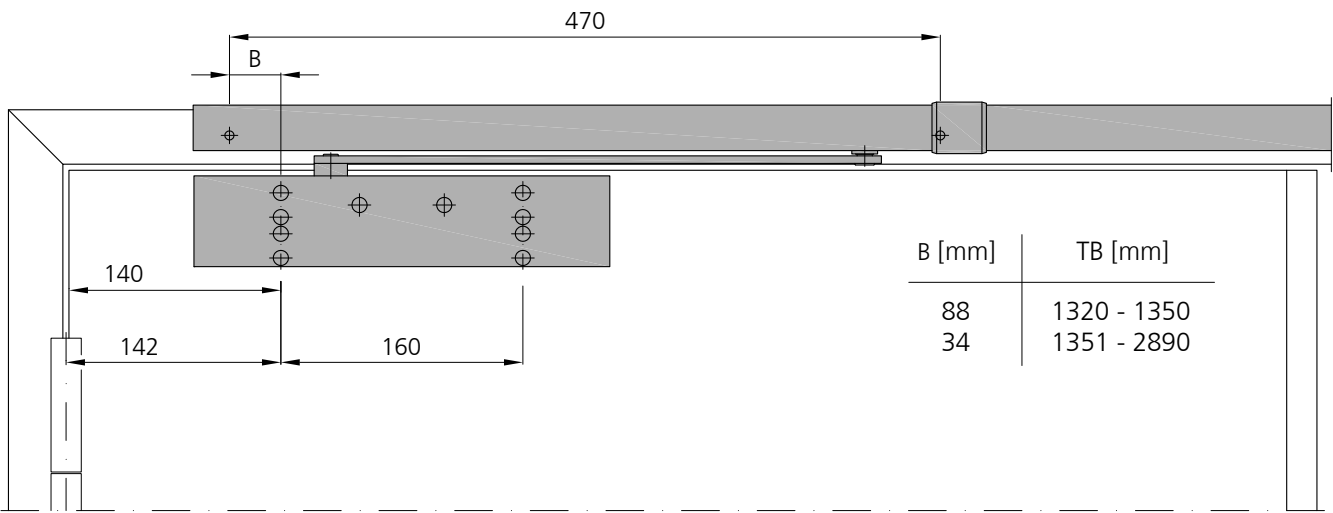
Installation Dorma TS93B G-SR
EMF, 2 leafs
Standard mounting hinge
side

[pr_ep_0381](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right

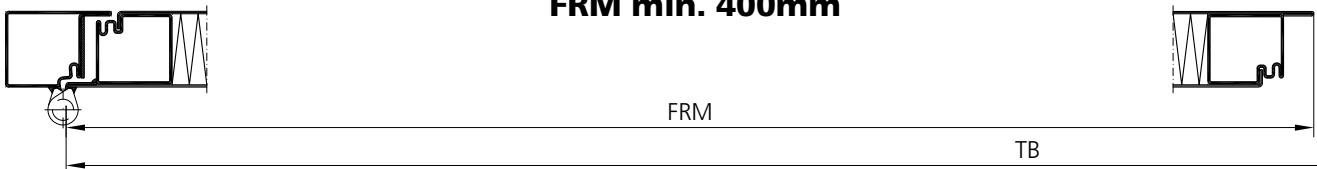


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Standflügel / Vantail dormant / Fixed leaf

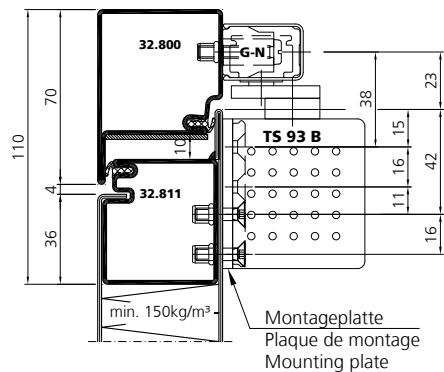
FRM min. 400mm



Masse sind gemäss Einbau-
anleitung Dorma zu prüfen!

Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
Dorma!

Dimensions have to be veri-
fied according to Dorma's
assembly instructions!





Stahl
Acier
Steel

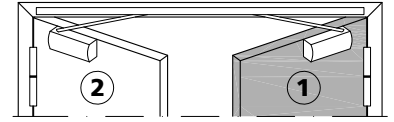
**Montage Dorma TS93B G-SR
EMF, 2 flügelig
Normalmontage Bandseite**

**Montage Dorma TS93B G-SR
EMF, 2 vantaux
Montage standard coté pau-
melles**

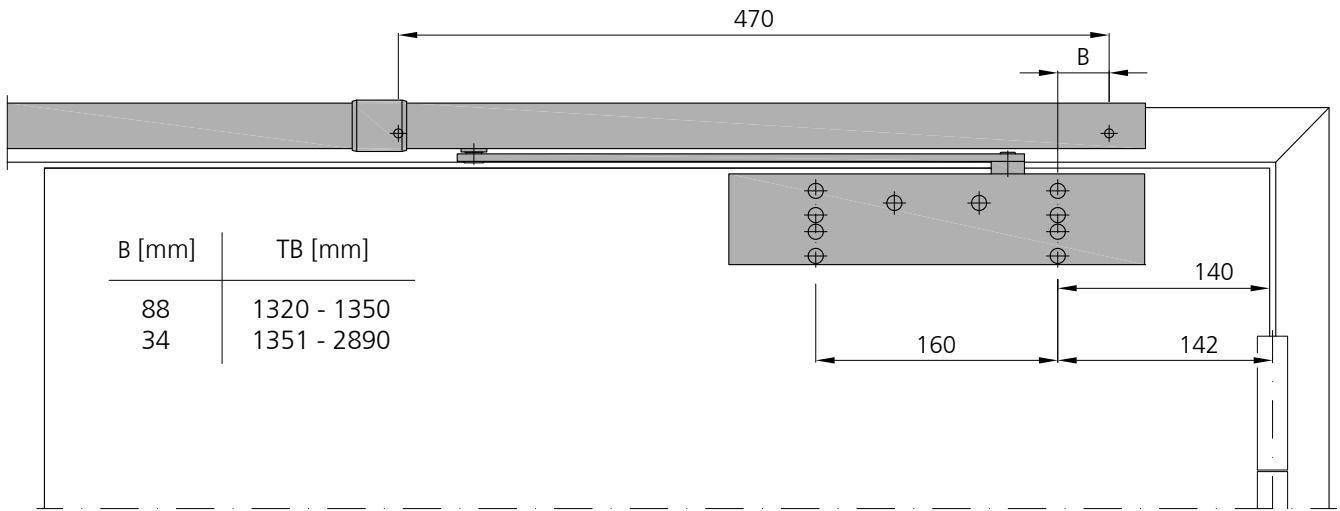
**Dorma TS93B G-SR EMF
2 leafs
Standaard mounting hinge
side**

[pr_ep_0381](#)

DIN rechts
DIN droite
DIN right

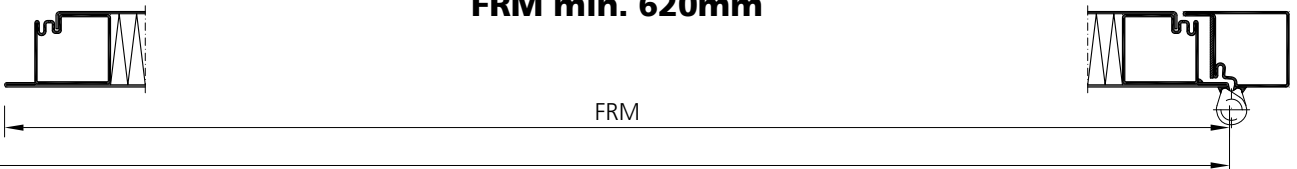


Ansicht von Innen / Élévation de l'intérieur / View from inside



Gangflügel / Vantail mobile / Opening leaf

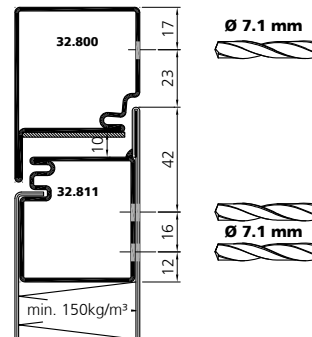
FRM min. 620mm



**Masse sind gemäss Einbau-
anleitung Dorma zu prüfen!**

**Contrôler les dimensions selon
les instructions de montage
Dorma!**

**Dimensions have to be veri-
fied according to Dorma's
assembly instructions!**

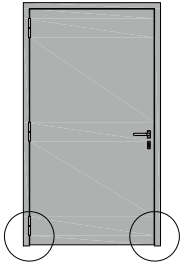




Dichtungstück und Dichtkeil

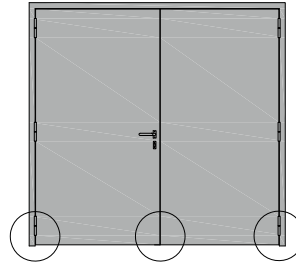
Pièces d'étanchéité

Top weatherstripping and Sealing wedge



A / B B / A

Dichtkeil-Set 1-flügelig
Kit pièce d'étanchéité à un vantail
Sealing wedge set single-leaved
Art.Nr. 915000



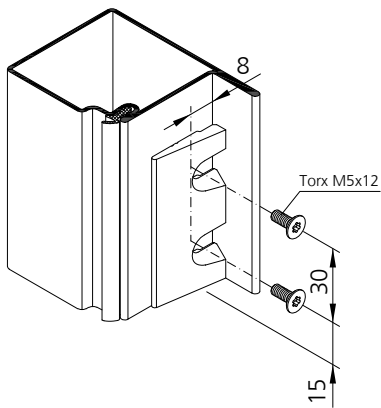
A / B B / B B / A

Dichtkeil-Set 2-flügelig
Kit pièce d'étanchéité à deux vantaux
Sealing wedge set double-leaved
Art.Nr. 915001

Dichtkeil Set Kit de pièces d'étanchéité Set sealing wedge	Art. Nr.
1-flügelig / 1 vantail / Single leaved	915000
2-flügelig / 2 vantaux / Double leaved	915001

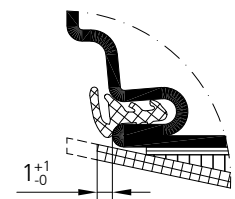
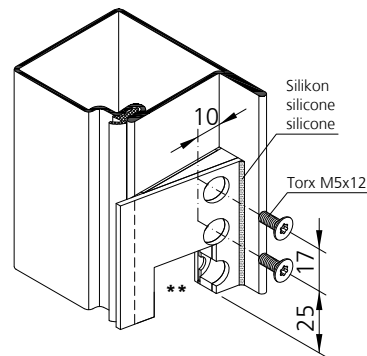
A

Rahmen
Cadre
Frame



B

Gang- oder Standflügel
Vantail mobile ou dormant
Opening or fixed leaf



** Ausnehmungen für absenkbare Bodendichtung
Fraisages pour joint seuil automatique
Cutouts for lowering floor seal

Wichtig

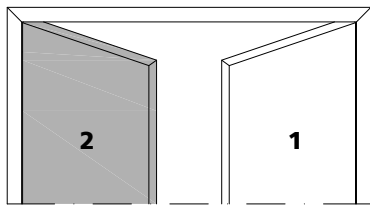
Massgebend sind ausschliesslich die für Ihr Land gültigen Zulassungen.

Important

En conséquence, nous vous demandons de vous reporter aux procès-verbaux de classement en cours de validité dans votre pays.

Important

Only the certificates valid in your country are relevant.

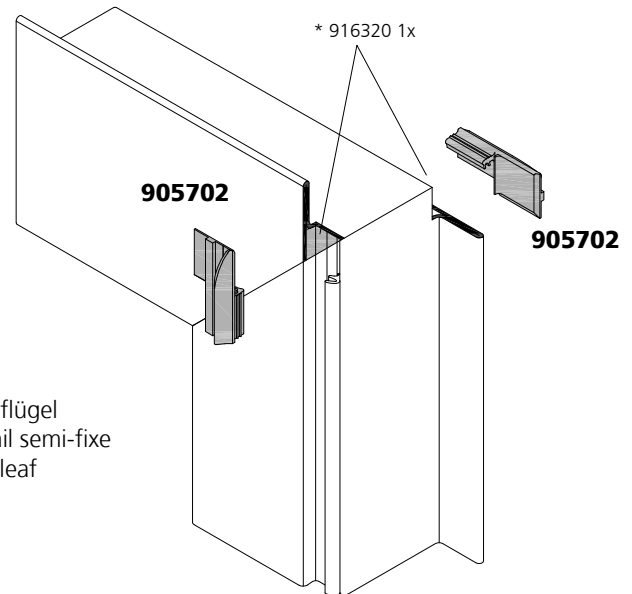

**Verarbeitung Flügel
Einbau Dichtung
Stulpflügel**
**Mise en œuvre du vantail
Montage des joints
vantaux semi-fixes**
**Processing of leaf
Installation of seal
overlapping casement**


Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

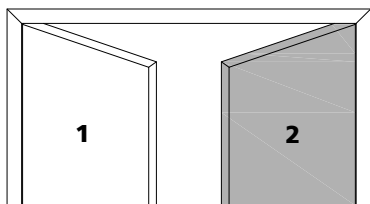
Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

**DIN rechts
DIN droite
DIN right**

* Die Füllstücke Art.Nr. 916320, 916322 müssen für das Profil 32.811 angepasst werden.
Les pièces de remplissage 916320, 916322 doivent être adaptées au profilé 32.811.
The fillerpieces art.no. 916320 and 916322 have to be adapted for profile 32.811.

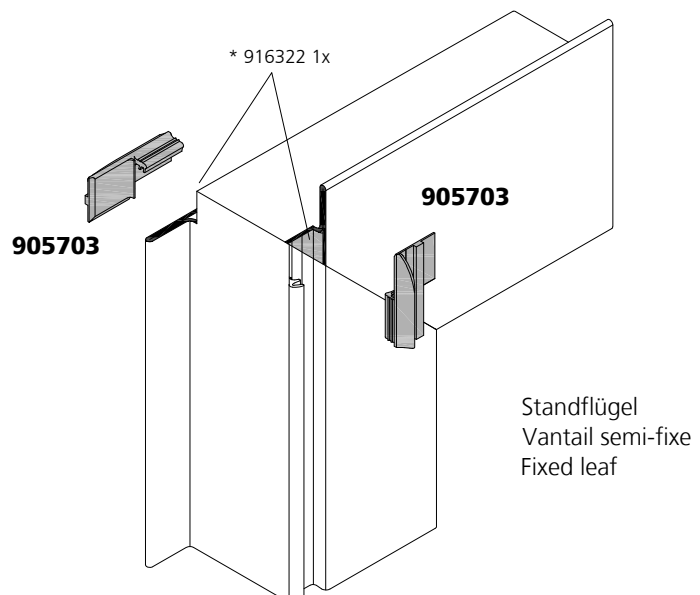


Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



Gangflügel
Vantail de service
Opening leaf

Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf

**DIN links
DIN gauche
DIN left**


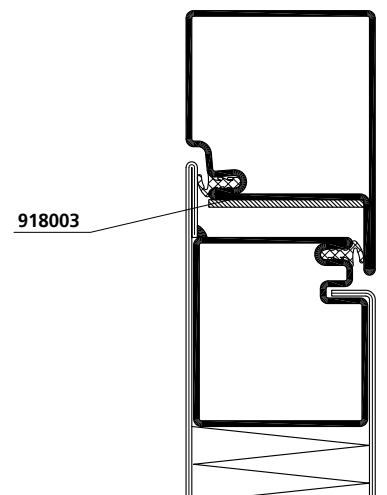
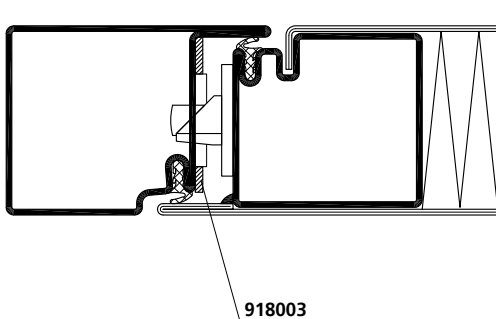
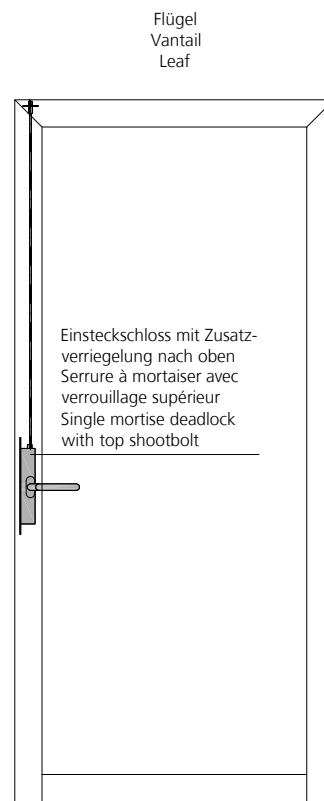
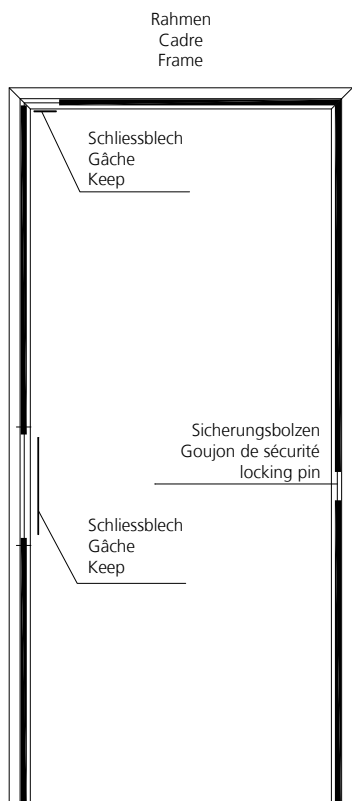
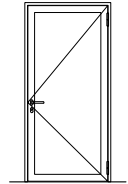
Standflügel
Vantail semi-fixe
Fixed leaf



**Anordnung
Dämmschichtbildner**
1-flügelige Tür

**Disposition bandes
intumescentes**
Porte à 1 vantail

Layout intumescent strips
Single leaved door

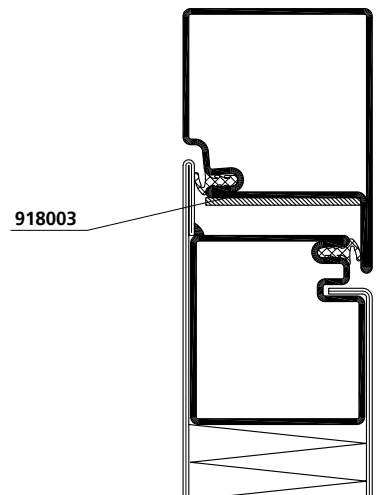
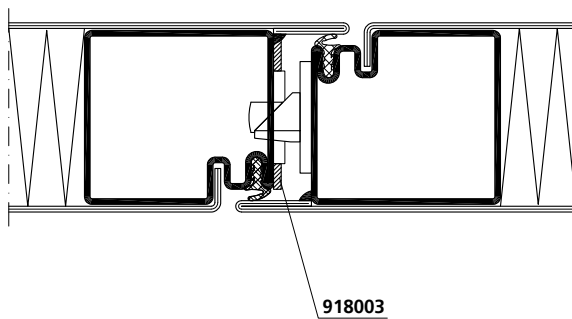
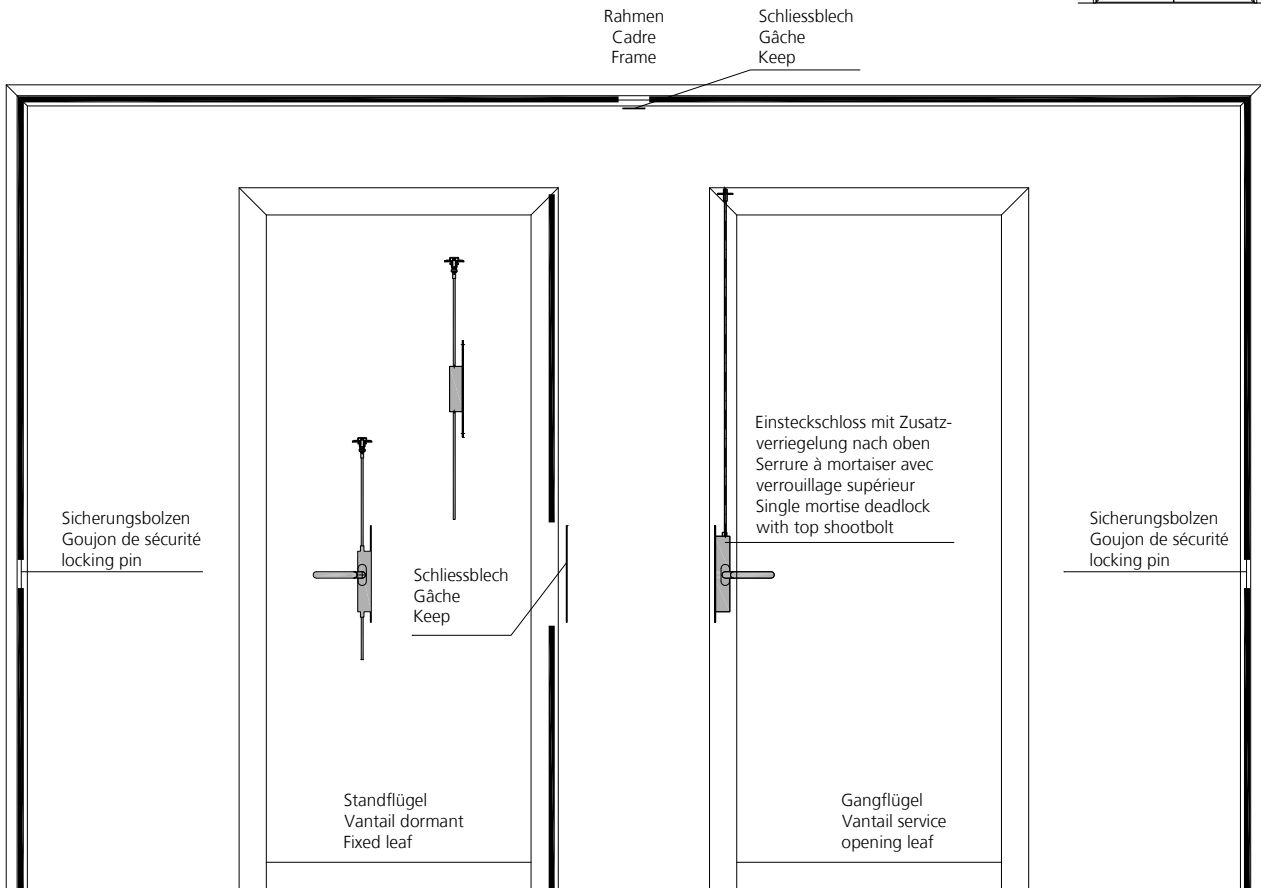
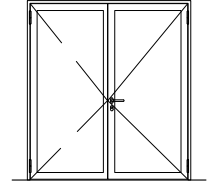




**Anordnung
Dämmschichtbildner**
2-flügelige Tür

**Disposition bandes
intumescentes**
Porte à 2 vantaux

Layout intumescent strips
Double leaved door

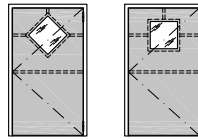
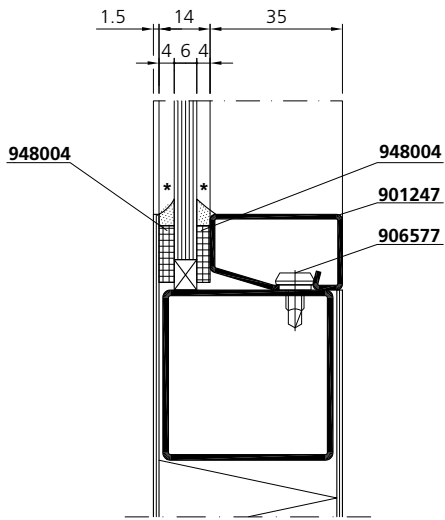




Verglasungsvarianten

Variantes de vitrages

Alternative glazing versions

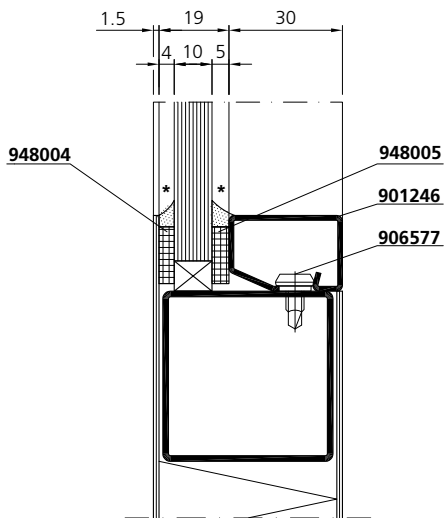
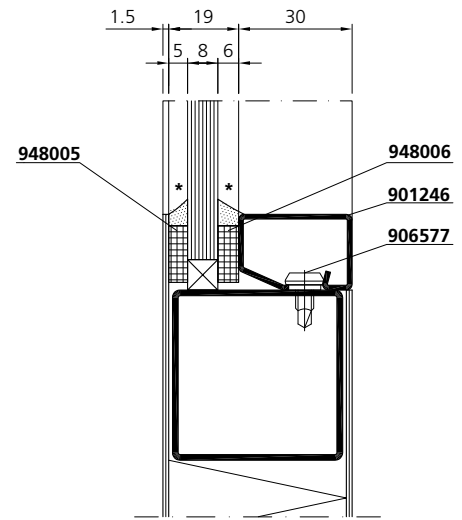


Einbau Eckig
Montage en angle
Installation square

Glas max. Grösse
Verre Dim. max.
Glass max. size

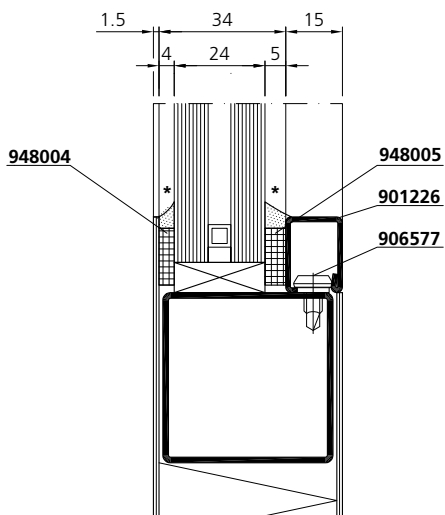
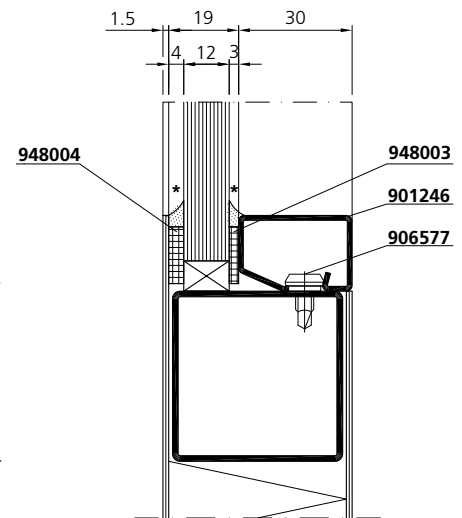
0.56 m² (0.75 x 0.75 m)
0.40 m² (0.20 x 2.00 m)

Glasunterlage
Hartholzklötz L=80-100
wahlweise Promatect H
Support de verre
Cale de bois dur L=80-100
au choix Promatect H
Glass support
Hard wood clog L=80-100
optionally Promatect H



* Wahlweise Versiegelung durch Silikon- oder Acryl-Dichtstoff.
Protection au choix avec joint silicone ou acrylique.
optionally sealed with silicone or acryl sealant.

** Verschraubungen mittels Schraube M4 wahlweise Blechschraube Ø 4.8 x 38 Abstände a (Ecke) ≤ 70 / ≤ 400 mit Gewinde oder mittels St.-Einnietmutter. Fixation avec vis M4 au choix vis à tôle, Ø 4.8 x 38, distances a (coin) ≤ 70 / ≤ 400 avec filetage ou au moyen d'un rivet taraudé en acier. mounted with M4 screw optionally sheet-metal screw Ø 4.8 x 38 distances a (corner) ≤ 70 / ≤ 400 with thread or with standard rivet nut.

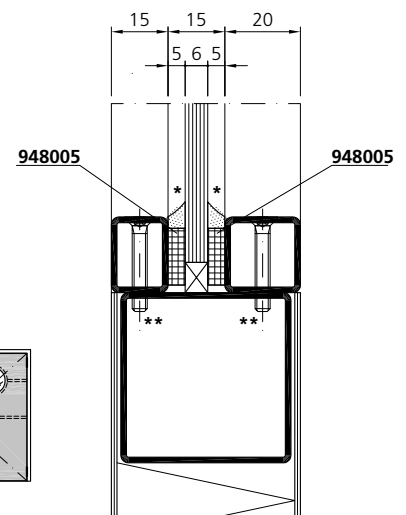
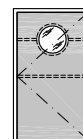


Einbau Rund
Montage circulaire
Installation round

Glas max. Grösse
Verre Dim. max.
Glass max. size

0.90 m² (Ø 1.070 m)

Stahlrohr s ≤ 1.5 mm
Stahlwinkel s ≤ 2 mm
Tube en acier s ≤ 1.5 mm
équerre en acier s ≤ 2 mm
Steel tube s ≤ 1.5 mm
Steel angles s ≤ 2 mm




Verglasung

Zugelassene Gläser

Vitrage

Verres homologués

Glazing

Approved glasses

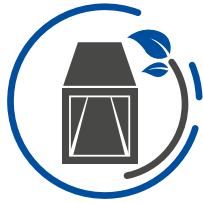
Brandschutzverglasung vitrées coupe-feu fire protective glazing	Klasse classe class
"Fireswiss E30-6" (6 mm)	E
"Fireswiss E30-8" (8 mm)	E
"Fireswiss E30-10" (10 mm)	E
"Interflam E" (6 mm)	E + EW
"Interflam E" (8 mm)	E
"Interflam E" (10 mm)	E
"Interflam EW 60/13-2" (13 mm)	E + EW
"Interflam EW 66.2" (12 mm)	E
"Pyroclear 30-001" (6 mm)	E
"Pyroclear 30-002" (8 mm)	E
"Pyroclear 30-003" (10 mm)	E
"Pyrostop 30-10" (15 mm)	E + EW
"Pyrostop 30-200" (14 mm)	E + EW
"Pyran S" (≥5 mm)	E
"Pyran S ISO" (26 mm)	E



Platz für Notizen

Espace pour les notes

Space for memos



forster

Profilsysteme in Stahl und Edelstahl

Systèmes de profilés en acier et en acier inox

Steel and stainless steel profile systems

